Organismo Público Descentralizado para la Prestación de los Servicios de Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento del Municipio de Tlalnepantla, México.

La presente información, es una reproducción de las leyes publicadas en la página del Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios (INFOEM).

Ngumuꞇk'uꞇna kjuanuꞇpjong'uꞇ ñe jakjo ra chotr'uꞇji texe ye Xoruꞇk'uꞇkja d'a Tee kja ne Ts'ibonro ñe ye menzumuꞇ.

Ts'ijña k'uꞇ na kjuanuꞇ ñe jakjo ra chotr'uꞇji nu xoꞇruꞇ kja jñiñi e Ts'ibonro ñe ye Menzumuꞇ.

Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de México y Municipios

Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios

Teléfono: (722) 2 26 19 80

Centro de atención telefónica: 01 800 821 04 41

www.infoem.org.mx

Primera edición: mayo de 2016

Tercera reimpresión: octubre de 2017

Primera traducción al mazahua: enero 2021

Diseño editorial y cuidado de la edición: DCCS
Impreso en México

Directorio

José Martínez Vilchis

Comisionada Presidenta

María del Rosario Mejía Ayala

Comisionada

Sharon C. Morales Martínez

Comisionada

Luis Gustavo Parra Noriega

Comisionado

Guadalupe Ramírez Peña

Comisionada

Ts'ijña k'и na kjuanи ñe jakjo ra chotr'иji nu xøги kja jñiñi e Ts'ibonro ñe ye Menzumи.

Ngumи k'и na kjuanи pjong'и, ñe jakjo ra chotr'иji texe ye Xøги k'и kja d'a Tee kja ne Ts'ibonro ñe ye menzumи.

Kja ri mapjи: 7222261980

Kja ra dyæræji ne jñaa: 800821 04 41

Ñ'iji: **www.infoem.org.mx**

Pa'a k'и otr'и pjongиji: ts'ich'a zana kjee 2016

Pa'a k'и jñii o pjongиji: d'azana nu kjee 2017
Ma otr'и o pjongиji kja nu dyopjи mazahua: d'azana nu kjee 2021
k'и o mborи pa ro mbedye na joo: DCCS tsaji a B'onro

Nchjцц ye Arkate

José Martínez Vilchis

K´o ra tsjaa jmanda Arkate

María del Rosario Mejía Ayala

Pjoste Arkate

Sharon C. Morales Martínez

Pjoste Arkate

Luis Gustavo Parra Noriega

Pjoste Arkate

Guadalupe Ramírez Peña

Índice	Pjoste Arkate
Presentación:	**K'o ba ejeba**
Título Primero	**k'o mamиba**
Disposiciones Generales	Xoñ'i jñaa d'aja
Título Segundo	**Texe yo ra tsjaji**
Responsables en Materia de Transparencia y Acceso a la Información	Xoñ'i jñaa yeje
Título Tercero	**Yo ngeje ra dyakиji ye xiskuama k'o mamи yo na kjanи**
De la Participación del Instituto en el Sistema Nacional	Xoñ'i jñaa jñii
Título Cuarto	**Nu k'o kjaa ne Nrangumи nu Jaraи a B'onro**
Cultura de Transparencia y Apertura Gubernamental	Xoñ'i jñaa nziyo
Título Quinto	**Yo kjaji k'и na kjuana i dya kjøntиji ye arkate**
De las Obligaciones de Transparencia	Xoñ'i jñaa ts'ich'a
Título Sexto	**Ye nesta ra kaji k'o na kjuanи**
De la Información Clasificada	Xoñ'i jñaa ñanto
Título Séptimo	**Nuyo jña'a k'o juajnиji**
Acceso a la Información Pública	Xoñ'i jñaa yencho
Título Octavo	**Yo s'oo ra xøriиji textoji**
De la Impugnación en Materia de Acceso a la Información Pública	Xoñ'i jñaa jñincho
Título Noveno	**Ma s'echiji na jizhiji ye jña'a k'o tsjaja texe ye tee**
De las Medidas de Apremio, Responsabilidades y Sanciones	Xoñ'i jñaa nzhincho
Transitorios	

Título Primero Disposiciones Generales	Nuyo ra Dabadye raTsjaji, k'o Tsaja Angezeji ñe s'echiji K'o xi bézhi
Capítulo I Objeto de la Ley **Artículo 1.** La presente Ley es de orden público e interés general, es reglamentaria de los párrafos décimo séptimo, décimo octavo y décimo noveno del artículo 5 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México. Tiene por objeto establecer los principios, bases generales y procedimientos para tutelar y garantizar la transparencia y el derecho humano de acceso a la información pública en posesión de los sujetos obligados. Asimismo, armonizar las disposiciones legales del Estado de México, con lo señalado por el artículo 6, apartado A, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos en la materia y con lo establecido por la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública. **Artículo 2.** Son objetivos de esta Ley: **I.** Establecer la competencia, operación y funcionamiento del Instituto, en materia de transparencia y acceso a la información; **II.** Proveer lo necesario para garantizar a toda persona el derecho de acceso a la información pública, a través de procedimientos sencillos, expeditos, oportunos y gratuitos, determinando las bases mínimas sobre las cuales se regirán los mismos; **III.** Contribuir a la mejora de procedimientos y mecanismos que permitan transparentar la gestión pública y mejorar la toma de decisiones, mediante la difusión de la información que generen los sujetos obligados;	**Xoñ'i jñaa d'aja Texe yo ra Kjaji** **Pezhe nu otr'и K'o jod'и ne Ts'ijña** **Ts'ijña 1**. Nuna Ts'ijña ngeje nu so'o ra xøги texe ye te'e k'и ra nee ra mbara yo ba ejeba, nge yo soги yo na kjuanи yo ba eje kja jmurjña nu pezhe dyech'a yencho, dyech'a jnincho ñeje nu dyech'a nzhincho, kja nu ts'ijña t s'ich'a kja ne Tr'axiskuamи ne Jomи kja Ts'ib'onro. Jod'и k'и yo kjaji kja nu padya, ra mbaraji texe ñeje ra dyиs'иji jakjo ra tsjaji yo na kjuanи ngek'ua dya ra kjaji yo na so'o, ra jizhiji yo na kjuana k'o na jo'o ra tsa'a ye te'e ga kjaba ra mbaraji yo dyaja in dya kjo pje ra ngontи. Ximi ra kja trjonu. ra jok'иji ye Tjruги k'o dysиji kja ne Jomи ne Ts'ib'onro, nza kja ga mamи kja nu ts'ijñaa e ñanto, nu jyad'и A, nu ba eje kja ne Tr'axiskuama a B'onro kja sørиji a manu ñeje nu xits'iji kja ne Ts'ijña k'и na kjuanи ñe jakjo ra chotr'иji nu xøги kja xiskuamи yo pjong'иji ngek'ua ra mbaraji texeji: **Ts'ijña 2**. Ngeje yo jod'и ne Ts'ijña: **I.** Ra jok'иji jakjo ga pæpjiji ne nrangumи nu ni xiji Instituto, k'и ra иunи na jo'o ye jña'a k'o na kjuanи ñeje jod'и ye te'e; **II.** Ra unиji yo nestaji ngek'ua texe ye te'e k'o na jo'o ga tsjaji ma ra koxteji textoji, nesta k'и dya ri na s'ezhi yo ra kjaji, ri d'abadyiji. ra mbos'иji ñe dya ra ngontr'иji, ga kjanu ra dyætr'æji yo ts'ijñaa yo ra sidoji k'o xi ba enje;

IV. Regular los medios de impugnación y los procedimientos para su interposición ante el Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios y el Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales;	**III.** Ra mbøsteji k'и ra jok'иji texe yo kjaji ngek'ua ra tsjaji yo na kuanи, ma pa orиji e pjoxte kja ye ngumи jakjo pæpji ye arkate, ga kjaba nesta ra mamиji pje ngeje yo b'ezhi k'и ra tsjaji ye te'e k'o ra dyatr'a texe yo;
V. Establecer las bases de participación del Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios en el Sistema Nacional de Transparencia, de acuerdo con las disposiciones aplicables.	**IV.** Ra jyad'иji k'o na jo'o ma kjoko ra mamи k'и dya b'emji yo manji kjanu ra yepeji k'и ra dyaraji kja nu nragumи nu xiji Instituto kja nu Jomи ne Ts''bonro ñeje Menzumи ñe ne Instituto Nacional nu Jizhi k'o na Kjuanи k'' jiexi ra Jizhiji ye Jña'a ñeje yo Mboste yo pje Mamи k'o Te'e yo Dats'e, ma texe b'иnji a ñeb'' kja ne jomи;
VI. Establecer las bases y la información de interés público que se debe difundir proactivamente;	**V.** Ra s'ob'иji nuyo na kjuanи k'и pjoxte nu nrangumи nu xiji Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios en el Sistema Nacional de Transparencia, nza kja o dyиs'ji kja ne xiskuama k' o ba eje ye Ts'ijña;
VII. Promover, fomentar y difundir la cultura de la transparencia en el ejercicio de la función pública, el acceso a la información, la participación ciudadana, así como la rendición de cuentas, a través del establecimiento de políticas públicas y mecanismos que garanticen la publicidad de información oportuna, verificable, comprensible, actualizada y completa, que se difunda en los formatos más adecuados y accesibles para todo el público y atendiendo en todo momento las condiciones sociales, económicas y culturales de cada región;	**VI.** Ra jñus'иji yo na zezhi ñeje ye jña'a k'o nesta ra mbara texe ye te'e ngek'ua na kjuana ra mbosteji.
VIII. Propiciar la participación ciudadana en la toma de decisiones públicas a fin de contribuir a la consolidación de la democracia; y	**VII.** Ra pjongиji, ra tsjaji ñe ra manji texe k'o b'ejmi k'и kjaji ma pæpjiji kja ngumи ye arkate, ximi ra mbara ye te'e, ma ra tsaja ye b'ezo o nrixo, ñeje ma ra manji pjembe k'o na kjuana ñe ra pechpeji i nguenrra, ma ra kjaji nu dayo e ts'ibæpji yo manji, ojembe ngeje k'o pjongиji ngek'ua dya ra b'echpiji in ts'ee yo dyaja e te'e, nge ma dabadiæ ra pjongиji, dya ngetrjo d'a ts'ik'e nu jña'a, ra mboxteji, so'o dya nu k'o ra mbante ye te'e texe ye nrame ñeje ye pa'a jakjo ga ma pjechiji, ma tonji e ch'øpjи ñe ma kjaji yo dya sø'ø;
IX. Establecer los mecanismos para garantizar el cumplimiento y la efectiva aplicación de las medidas de apremio y las sanciones que correspondan.	**VIII.** Ra manji k'и texe ye te'e ra mbante yo na kjuanи, ngek'ua ra sø'ø ra juajnиji ye arkate k'o na nejia angezeji; ñeje

Artículo 3. Para los efectos de la presente Ley se entenderá por: **I. Ajustes Razonables:** Modificaciones y adaptaciones necesarias y adecuadas que no impongan una carga desproporcionada o indebida, cuando se requieran en un caso particular, para garantizar a las personas con discapacidad el goce o ejercicio, en igualdad de condiciones, de los derechos humanos; **II. Áreas:** Instancias que cuentan o puedan contar con la información. Tratándose del sector público, serán aquellas que estén previstas en el reglamento interior, estatuto orgánico respectivo o equivalentes; **III. Comisionada o Comisionado:** Cada uno de los integrantes del Pleno del Instituto; **IV. Comité de Transparencia:** Cuerpo colegiado que se integre para resolver sobre la información que deberá clasificarse, así como para atender y resolver los requerimientos de las Unidades de Transparencia y del Instituto; **V. Constitución Federal:** Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; **VI. Constitución Local:** Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; **VII. Consejo Nacional:** Consejo del Sistema Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales al que hace referencia el artículo 32 de la Ley General; **VIII. Datos abiertos:** Los datos digitales de carácter público que son accesibles en línea que pueden ser usados, reutilizados y redistribuidos por cualquier interesado y que tienen las siguientes características:	**IX.** Ra jumиji ye b'æpji k'o ri mamи k'и na kjuanи k'o ra tsjaji ñeje yo ra meyaji ma dya ra tsaji yo ot'иji a kjanu ra so'o ra koxte k'o na ngontr'и. **Ts'ijña 3.** Yo jod'и ra jok'и ne Ts'ijña mani k'и nge: **I. K'o na kjuan ra tsjaji**: Ra pot'иji k'o ra pjøsи texto yo nestaji zo ri na jyи'и in ri na punkjи nu b'æpji, ma kjojo ra neji ko r tsjap'иji a kjaba, ngek'ua a kjaba ra mboxteji yo te'e yo b'ezhi da letrjo in nzeroji na ma ngoro, e dodyæ, e dokua o pje ri pesi, pa a kjanu ra chjejuitrjo k'o nuyo te'e k'o dye pesi d'a sodyæ; **II. Kja Jyad'и:** Jakjo ra so'o ra ch'otr'иji texe yo jñaa k'o jyod'иji, ma ngeje ye te'e k'o pæpjiji kja ye ngumи ye arkate, ngeje yo ri poji axoñi nza kja ga mamи ye xiskuama nza kja nu xiji estatuto o yo dyaja k'o chjejui; **III. Yo te'e ko juajnиji:** Texeji yo jmurиji in dya kjo ra b'ezhi kja Instituto; **IV.- Ne jmurte k'o jizhi yo na kjuanи:** Ma jmurи ye te'e k'o pjechi ye b'æpji ngek'ua ra jok'иji yo jña'a k'o dya na b'emji k'o mamи ñeje ra tsjaji k'o nesta ne ngumи k'и yo na kjuana k'o jizhi ne Instituto; **V.** Ne Taxiskuama ne B'onro: Nu Taxiskuama a B'onro jakjo ba eje ye Ts'ijña; **VI. Ne Tr'axiskuama kja Ts'ib'onro:** Nu Tr'axiskuama kja Ts'ibonro jakjo ba eje ye Ts'ijña; **VII. Ma jmurteji Texe kja B'onro:** Ma Jmurteji texe kja ne B'onro ngek'ua ra manji k'o na kjuanи, ra so'o ra xørиji yo mamи kja texto ye te'e nu ba enje kja ts'ijña e pezhe jñite yeje ne Ts'ijña kja b'onro.

a) **Accesibles:** Los datos están disponibles para la gama más amplia de usuarios, para cualquier propósito;

b) **Integrales:** Contienen el tema que describen a detalle y con los metadatos necesarios;

c) **Gratuitos:** Se obtienen sin entregar a cambio contraprestación alguna;

d) **No discriminatorios:** Los datos están disponibles para cualquier persona, sin necesidad de registro;

e) **Oportunos:** Son actualizados, periódicamente, conforme se generen;

f) **Permanentes:** Se conservan en el tiempo, para lo cual, las versiones históricas relevantes para uso público se mantendrán disponibles con identificadores adecuados al efecto;

g) **Primarios:** Provienen de la fuente de origen con el máximo nivel de desagregación posible;

h) **Legibles** por máquinas: Deberán estar estructurados, total o parcialmente, para ser procesados e interpretados por equipos electrónicos de manera automática;

i) **En formatos abiertos:** Los datos estarán disponibles con el conjunto de características técnicas y de presentación que corresponden a la estructura lógica usada para almacenar datos en un archivo digital, cuyas especificaciones técnicas están disponibles públicamente, que no suponen una dificultad de acceso y que su aplicación y reproducción no estén condicionadas a contraprestación alguna; y

j) **De libre uso:** Citan la fuente de origen como único requerimiento para ser utilizados libremente.

VIII. Yo dyopjи k'o xok'иji: Nuyo dyopjиji k'o pasaji kja komputadora nudyayo so'o ra ch'otr'иji ma ra jød'иji kja nu ñ'iji, zo a yepeji k'o nuji texe yo ma kjojo xira ne'e ra jyod'и so ra ch'otr'и a ñek'ua, kjana ra mbesi a kjaba:

a) Dya na s'ezhi: Nuyo o dyиsиji kja xiskuama o kja komputadora so'o ra nu'u texe ye te'e, a kjanu ra mbaraji yo ra neji;

b) Dya s'oma: A ñek'ua ba eje ye xørи k'o na punkjи o jñusи in so'o ch'otr'иji k'o ra nesta ye te'e;

c) Dya ngontr'иji: Ma ra ma jyod'иji ye jñaa k'o o dyusиji dya ra ngontr'иji o pje kjo ra unии;

d) Dya ra juajnиji: Nuyo xørи soo ra jyodи, texe yo ra neji, zo dya ra jñus'и in nchju̱'u̱;

e) Ra chanиji: Pasaji kjo kja d'adyo, ma kja o manji, ñe k'o kja o tsjaji;

f) Dya Pot'и: Ga mezhe k'и pasaji, ngek'ua a kjanu, k'o otr'и o pjongиji k'o na kjuanи yo mamи, dya ra ngиji ngetrjo ra meyaji ngek'ua sido ra jyod'ji texto yo xørи;

g) K'o otr'и: Ba enje jakjo o dyatr'aji ngek'ua dya ra s'ezhi ye jña'a;

h) Soo ra janraji: Nudya yo, nesta k'и tsjaji k'o na kjuana ngek'ua dya ra jyoo ye te'e k'o ra jyod'и ye sørи kja komputadora i ra potrp'и k'o jod'и;

i) K'o b'æpji yo xog'и: Nuyo xørи ngeje yo ra sido ra ch'otr'иji ma ra jod'иji a ñek'ua, ngetrjo ra mbot'иji ye ts'iyax kja komputadora a kjanu dya xi ra nizhi a mbo'o, ngek'ua jotrjo ja jmunt'и texe ye xiskuama k'o dyиsиji, nudya ximi manji jakjo ga ngichiji texe yo ri paa jod'и ye sørи, nesta k'и ri ra mbaraji k'и ma

IX. Datos personales: La información concerniente a una persona, identificada o identificable según lo dispuesto por la Ley de Protección de Datos Personales del Estado de México;

X. Días: Todos los días del año a excepción de los sábados, los domingos e inhábiles en términos de lo previsto en el calendario oficial que para tal efecto apruebe el Pleno del Instituto;

XI. Documento: Los expedientes, reportes, estudios, actas, resoluciones, oficios, correspondencia, acuerdos, directivas, directrices, circulares, contratos, convenios, instructivos, notas, memorandos, estadísticas o bien, cualquier otro registro que documente el ejercicio de las facultades, funciones y competencias de los sujetos obligados, sus servidores públicos e integrantes, sin importar su fuente o fecha de elaboración. Los documentos podrán estar en cualquier medio, sea escrito, impreso, sonoro, visual, electrónico, informático u holográfico;

XII. Documento electrónico: Al soporte escrito con caracteres alfanuméricos, archivo de imagen, video, audio o cualquier otro formato tecnológicamente disponible, que contenga información en lenguaje natural o convencional, intercambiado por medios electrónicos, con el que sea posible dar constancia de un hecho y que esté signado con la firma electrónica avanzada y/o en el que se encuentre plasmado el sello electrónico;

XIII. Documento privado: El elaborado por los particulares sin la intervención de servidores públicos;

XIV. Expediente: Unidad documental constituida por uno o varios documentos de archivo, ordenados y relacionados por un mismo

ra kjaji yo b'ɐpji dya kjo ra ngontr'ʉd'a mbexo ñeje dya kjo pje ra unʉ ma ra dyot'ʉji; ñe

j) Soo ra nrorʉji: Ngetrjo ra manji jakjo o pjøng'ʉji ye sørʉ k'o o nuji.

IX. Kjo Ngeje: Ye sørʉ kjo mamʉ yo ngeje na te'e k'o mbanteji, nu panrʉji o kja ra mbaraji, nza kja ba eje kjaTs'ijña nuyo pjørʉ kja ye jña kja ga mamʉ kjo ngezgoji a ñeb'a kja ne Jomʉ a Ts'ib'onro;

X. Ye pa'a: Texe ye pa'a kja ne kjɐ'ɐ, pe iyo ye xabaro, ye nrombgo ñeje ye pa'a k'ʉ dya pepjiji k'o ba enje kja xiskuamʉ nu edyiɐ nu kjɐ'ɐ, k'ʉ ra mama texe yo pjɐpjiji kja ngumʉ ye arkate nu xiji Instituto;

XI. Ye Xiskuama: Ye sørʉ e xiskuama yo kjaji nza kja k'o xiskuama jmurʉji, k'o manji, k'o xørʉ, yo ba enje in nchjuu, k'o pjongʉji, k'o manji ra tsjaa, k'o satr'a, k'o edyiji, k'o koxte, k'o radabayiji pjongʉji, k'o pezheji ñeje ye dyaja e xiskuama jango o dyʉsʉji ye jña'a ñe k'o mamʉ ra tsjaji, nza kja yo nesta ra moji zo dya ri neji, kjana ximi ra ma'a ye te'e k'o pɐpji kja ye ngumʉ e arkate, dya ra pesi nrumʉ k'o kja dyɐtr'ɐji o ya mezhe. Nuyo xiskuamʉ, nudyanu so'o k'ʉ ri dyopjʉ, ri jmunt'ʉji, kja komputadora, ri jñandoji o jakjo soo ra pjøngʉji ngek'ua ra mabara texe ye te'e k'o jod'ʉji;

XII. yo dyʉsʉji kja komputadora: Nudya yo o dyʉsʉji ye jña'a ñeje ye pezhe, nuyo ba enje e jmicha, kja yo pese e te'e o yo ri ɐrɐjitrjo yo na kjuana ra ch'otr'ʉji ma ra jyod'ʉji kja ra meyaji texe yo ra xørʉji, kjanu ra soo ra po'tʉji ma ri ba enje kja dyopjʉ o kja te ts'ijmurña k'o kjaji kja komputadora, k'o nuyo ra mboxteji ngek'ua ra mbara k'ʉ bɐmji ɐ yo na xørʉji kja xiskuama, kjana ra jñusʉ in nchjʉ'ʉ k'o nu komputadora o nu xiji seyo;

asunto, actividad o trámite de los sujetos obligados; **XV. Expediente digital:** Al conjunto de documentos electrónicos que, sujetos a los requisitos de esta ley, se utilicen en la gestión electrónica de trámites, servicios, procesos y procedimientos administrativos y jurisdiccionales; **XVI. Formatos abiertos:** Conjunto de características técnicas y de presentación de la información que corresponden a la estructura lógica usada para almacenar datos de forma integral y facilitan su procesamiento digital, cuyas especificaciones están disponibles públicamente y que permiten el acceso sin restricción de uso por parte de los usuarios; **XVII. Formatos accesibles:** Cualquier manera o forma alternativa que dé acceso a los solicitantes de información, en forma tan viable y cómoda como la de las personas sin discapacidad ni otras dificultades para acceder a cualquier texto impreso y/o cualquier otro formato convencional en el que la información pueda encontrarse; **XVIII. Funcionarios partidistas habilitados:** Persona encargada dentro de las diversas unidades administrativas o áreas de los partidos políticos, de apoyar con la información o datos personales que se ubiquen en la misma, a sus respectivas unidades de transparencia; **XIX. Funcionarios sindicales habilitados:** Persona encargada dentro de las diversas unidades administrativas o áreas de los sindicatos, de apoyar con la información o datos personales que se ubiquen en la misma, a sus respectivas unidades de transparencia;	**XIII. Xiskuama nu tsja na te'e:** Ngeje nu dyǽtr'ǽ ye te'e k'o dya pɛ́pjiji kja ngumʉ ye arkate; **XIV. Xiskuama k'o jmuntʉji:** Ngeje ye xiskuama yo jmunt'ʉji ma jod'ʉji na punkjʉ kjanu kjaji nu d'aja nu na nojo, ngedya yo ri d'atrjo jña'a jmunt'ʉji o tsjaja yo te'e yo dya soo ra manji k'ʉ; iyo; **XV. Yo Jña'a kja komputadora:** Texe ye xiskuama k'o pǽsǽji kja komputadora, ngeje yo koxte kja Ts'ijña, ngek'ua k'o k'uatr'ʉ a ñek'ua, ma kjaji ñe jod'ʉji so'o ra zopjʉji ye te'e ngek'ua ra sot'ʉ k'o b'ezhiji; **XVI. K'o xok'ʉji:** Na punkjʉ jakjo ga tsjaji ngek'ua ye te'e ra meyaji ma ra jod'ʉji ye te'e, nesta k'ʉ dya ra guanʉji ye jña'a, i kjaba jotrjo ga mbesǽji ye ts'i jña yo a pǽtr'ǽji a mbo kja komputadora, in a kjanu ma ra sido k'o xiji k'ʉ ra ngich'i, nudya texe so'o k'ʉ ye te'e ra juajnʉji yo ra jod'ʉ nge yo na kjuana ra ch'otr'ʉ; **XVII.** Yo ts'yaxʉ k'o dya s'ezhi: Texto yo ra mbos'ʉ k'ʉ ra ngich'iji yo ra dyorʉji ye koxte, so ra dyorʉ yo dya sodyeji o yo te'e yo otrjo b'ezhi kja in nzero kjaña so'o ra tsapjʉ yo nratr'ezi k'ʉ ra pjongʉ ye xiskuama, ga kjanu dya ra yepe ra nzhøgʉ ma ra nu'u yo jod'ʉji angezeji; **XVIII. Ye arkate k'o jokʉpjeñe:** Ye te'e ngeje yo pɛ́pjiji a mbo kja ye ngumʉ ye arkateo nuyo o jyad'ʉji ngek'ua ra pɛ́pji ye arkate kja partido politiko yo jok'ʉ pjeñe, nuyo ra mbosʉji k'o nuyo jña'a k'o jod'ʉ ye te'e ye sørʉ o ra jichiji angezeji jakjo ga jyod'ʉ ye te'e yo jña'a k'o na kjuana; **XIX. Ye arkate kja sindikato:** Ngeje angezeji yo ximi pɛ́pjiji a mbo kja ngumʉ ye arkate kjo xiji sindikato,

XX. Información clasificada: Aquella considerada por la presente Ley como reservada o confidencial;	nagezeji ximi ra jich'i ye te'e k'и ra yod'ji o ra jich'iji ye te'e jakjo ra jyod'иji yo jña'a yo na kjuanи;
XXI. Información confidencial: Se considera como información confidencial los secretos bancario, fiduciario, industrial, comercial, fiscal, bursátil y postal, cuya titularidad corresponda a particulares, sujetos de derecho internacional o a sujetos obligados cuando no involucren el ejercicio de recursos públicos;	**XX.** Ye jña'a kjont'иji: Ngeje nu mamи a ñeb'a kja ne Ts'ijña yo kuatr'иba nza kja yo kjontиji; **XXI. Jña'a yo dya jizhiji:** Ngeje yo manji k'и dabayi ra jizhiji nza kja yo jña'a kja texe yo ngumи jakjo tonji ne ch'opjи, nudya ye tjorи ngeje yo ba eje kja xiskuama ñeje pjosи texe ye te'e k'и dya ra pjonиji jakjo ga tonji ye ch'opjи a kjaba mamи ye Tr'axiskuama a xes'e kja ne xoñijomи yo so'o ri ra mbara te'e k'o ra nuji yo.
XXII. Información de interés público: Se refiere a la información que resulta relevante o beneficiosa para la sociedad y no simplemente de interés individual, cuya divulgación resulta útil para que el público comprenda las actividades que llevan a cabo los sujetos obligados;	**XXII. Yo sørи k'и ra mbaraji texe:** Ne k'и ra mamи yo ra panrиji k'o na kjuanи kja texto ye te'e yo mimi kja jñiñi in dya d'atrjo ra mbosи, ngek'ua ma ra jizhiji texe k'o ra dyonи ra mbeñeji jakjo ba eje texto yo ñe ra tsjaji yo ot'иji angeze yo nesta ra sot'и;
XXIII. Información privada: La contenida en documentos públicos o privados que refiera a la vida privada y/o los datos personales, que no son de acceso público;	**XXIII.- Ye jña'a yo juajnиji:** Nuyo o dyusиji kja xiskuama yo panrиji texe o kja d'ase ne te'e, yo ngeje k'o mamи kjo nge d'a b'ezo o d'a nrixo, nudya yo dya texe soji ra xørи;
XXIV. Información reservada: La clasificada con este carácter de manera temporal por las disposiciones de esta Ley, cuya divulgación puede causar daño en términos de lo establecido por esta Ley;	**XXIV. Yo jña'a k'o dya jizhiji:** Yo juajnиji dya ra mezhe ra tsjaji ngeje a kjanu mamи ye Ts'ijña yo ngeje k'и koxte, ma ra pjongиji kjana ra mbaraji nu soo ra manji k'o dya nrra na jo'o exi so'o ra zad'и yo dyaja nza kja mamи ne Ts'ijña;
XXV. Instituto: El Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios;	**XXV. Ne Instituto:** Ne Instituto nge nu jizhi k'o na kjuanи, ñeje pjorи k'o in chju'u k'o a jmuntи kja xiskuama ne kja ne jomи nu Ts'ibonro ñej ye Menzumи;
XXVI. Instituto Nacional: El Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales;	**XXVI. Ne Instituto a B'onro:** Ne Instituto nu na Nojo k'и kjaa texe yo na Kjuanи k'o a jmuntи kja xiskuama pjorи ma dyиsиji in nchjuu ye te'e
XXVII. Ley: La Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de México y Municipios;	

XXVIII. Ley General: Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública;	**XXVII: Ne Ts'ijña:** Ne Ts'ijña ne Jizhi yo na kjuanи texe ye te'e kja ne jomи kja Ts'ib'onro ñe ye Menzumи;
XXIX. Medio Electrónico: Sistema electrónico de comunicación abierta, que permite almacenar, difundir o transmitir documentos, datos o información;	**XXVIII. Ts'ijña nu No'o:** Nu Ts'ijña nu Mamи yo na kjuana ñeje So'o ra Nuu texe ye Te'e;
XXX. Órganos Autónomos: El Instituto Electoral del Estado de México, el Tribunal Electoral del Estado de México, la Comisión de Derechos Humanos del Estado de México, el Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios e Instituciones de Educación Superior dotadas de autonomía y cualquier otro establecido en la Constitución Local;	**XXIX. Ye Tsørи kja komputadora:** Nudya ye tsørи o jña'a yo pasji kja komputadora ngeje yo so'o ra nu'u etxe ye te'e, ga kjanu nesta ra jizhiji texe yo orиji;
XXXI. Plataforma Nacional: La Plataforma electrónica que permite cumplir con los procedimientos, obligaciones y disposiciones señaladas en la presente Ley y la Ley General;	**XXX. Ye Ngumи k'o Natse:** Nuna ngumи nu xiji Instituto Elektoral del Estado de México, ne Tribunal Elektoral del Estado de México, ne Komision de Derechos Humanos del Estado de México, ne Instituto de Transparensia, Akseso a la Informacion Pública y Proteccion de Datos Personales del Estado de México y Munisipios, ñeje yo nguxørи yo Educasion Superior yo natse o yo dyaja k'o ba enje kja Tr'axiskuama ne T'sibonro;
XXXII. Protección de Datos Personales: Derecho humano que tutela la privacidad de datos personales en poder de los sujetos obligados y sujetos particulares;	**XXXI. Nu Pjoxte ne B'onro:** Nu Pjoxte ngeje nudya jakjo o mbasaji ye Ts'ijña jakjo mamи k'o nuyo nestaji ra jok'иji yo b'ezhi ñeje k'o mamи ye Ts'ijña, ñeje ne Ts'ijña nu Nojo;
XXXIII. Prueba de Daño: Responsabilidad de los sujetos obligados de demostrar de manera fundada y motivada que la divulgación de información lesiona el interés jurídicamente protegido por la Ley, y que el menoscabo o daño que puede producirse con la publicidad de la información es mayor que el interés de conocerla y por consiguiente debe clasificarse como reservada;	**XXXII. K'o Pjorи nu Natsje ye Te'e:** Nudya ye Trjurи k'o mboxte ye Te'e ngeje yo pjørи k'o tsjaja ye te'e ma natse, jak'o manji yo nesta ra tsjaji nza kja mamи ye Ts'ijña kjo ngeje yo ja̱'a̱ i kjo ngeje k'o iyo;
XXXIV. Prueba de interés público: Es el proceso de ponderación entre el beneficio que reporta dar a conocer la información confidencial solicitada contra el daño que su divulgación genera en los derechos de las personas, llevado a cabo por el	**XXXIII. Nuk'o pjich'i:** K'o ra tsjaji texe ye te'e k'и nestaji ra jizhiji yo na kjuanи k'и angezeji dya kjaji k'o k'o ra pjich'i, a kjanu ma ra jizhiji yo dyaja e te'e ma ra tsjaji k'o na so'o nza ba eje kja ye Ts'ijña, kjanu ma ra kajji y o guenchjene o k'o pjich'i ma ra pjong'иji yo jña'a nu koxte texe ye te'e, ngek'ua ma ra tsaji a kjanu numa ra ngont'иji ye xiskuama in dyan ra jizhiji;

Instituto en el ámbito de sus respectivas competencias;

XXXV. Publicación: La divulgación, difusión y socialización de la información por cualquier medio, incluidos los impresos, electrónicos, sonoros y visuales;

XXXVI. Redes sociales: Formas de comunicación electrónica por medio de comunidades virtuales con objeto de compartir información, ideas, mensajes personales, fotografía, videos y diversos contenidos;

XXXVII. Reglamento interior: Reglamento Interior del Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios;

XXXVIII. Servidores públicos: Toda aquella persona que desempeñe un empleo, cargo o comisión en alguno de los poderes del Estado, en los municipios y organismos auxiliares, así como los titulares o quienes hagan sus veces en empresas de participación estatal o municipal, sociedades o asociaciones и asimiladas a éstas, en los fideicomisos públicos y en los órganos autónomos. Por lo que toca a los demás trabajadores del sector auxiliar, su calidad de servidores públicos estará determinada por los ordenamientos legales respectivos;

XXXIX. Servidor público habilitado: Persona encargada dentro de las diversas unidades administrativas o áreas del sujeto obligado, de apoyar, gestionar y entregar la información o datos personales que se ubiquen en la misma, a sus respectivas unidades de transparencia; respecto de las solicitudes presentadas y aportar en primera instancia el fundamento y motivación de la clasificación de la información;

XXIV. Ts'ibɐpji k'o jyød'и ye te'e: Ngeje k'o kjaji k'o na kjuanu k'и mamи ye te'e ngek'ua ma ra pjechiji ye jña'a, ra juajnuji jakjo ra meya kjo na b'emji k'o dyиsиji kja xiskuama o b'echjne k'o manji, ga kjaba soo k'и ra koxteji kjanu ra jyod'иji ye Ts'ijña k'o pjoxte ye te'e;

XXXV. K'o Pjøng'иji: Ma ra jizhiji ñe ra mbara texe ye te'e a ñek'ua kja pedye jmicha, nzиbиjña o ye xørи kja xiskuama, k'o ri janraji. ri ɑrɑji o ri xørиji;

XXVI. Ye Ch'øs'и kja komputadora: Ngeje k'и soo ra ñaji ma dyиsиji k'o nu komputadora nza kja ma xipji k'o a kjøg'и, k'o kjinchiji, ye jñaa k'o dyopjиji, e jmicha, ñe k'o dyaja e ts'ibɐpji;

XXXVII. Nu Ts'ijña a mbo'o: K'o Ts'ijña a mbo'o kja ne ngumи nu nchju̱'u̱ Instituto de Transparensia, Akseso a la Informasión Pública y Proteksión de Datos Personales del Estado de México y Munisipios;

XXXVIII. Yo mbɐpji kja ngumи ye arkate: Texe ye te'e k'o pɐpjiji kja ngumи ye arkate kja ne Ts'b'onro o kja ye Menzumи ñeje yo ts'ingumи k'o pjoxte ye arkate, ximi ba junsи i nchu̱' yo ngeje k'и nañ'io ga pɐpjiji, texto yo dyaja k'o jmurte k'o kjaji kja ne jømи ne Ts'ib'onro ñe ye Menzumи, yo te'e k'o jmurteji nu unиji e xiskuama o nats'e pɐpji. Nudya kjaji in b'ɐpji kja ye ts'ingumи k'o pjoxte ye arkate, nudya ye te'e nesta ra tsjaji k'o mamи ye Ts'ijña kjo k'uat'иji kja xiskuama;

XXXIX. Ye so'o ri mbɐpji kja ngumи arkate: Ngeje yo te'e k'o pɐpjji ambo'o kja ye t'ingumи, angezeji ngeje yo ra mboste, ra s'ɑd'ɑ kjanu ra jyod'и jakjo ra unи ye jña o xiskuamи k'o ra dyotrp'иji angeze, a kjaba dya ra ngont'и ye jña'a k'o otrp'иji, ngeje nu otr'и ra jizhi yo o dyиs'иji kja xiskuama in ngeje yo koxte kja Ts'ijña yo ra sido ra jizhiji ma ye orиji ye

XL. Sistema nacional: Sistema Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales;

XLI. Sujetos obligados: Cualquier autoridad, entidad, órgano y organismo de los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, órganos autónomos, partidos políticos, fideicomisos y fondos públicos estatales y municipales, así como del gobierno y de la administración pública municipal y sus organismos descentralizados, asimismo de cualquier persona física, jurídico colectiva o sindicato que reciba y ejerza recursos públicos o realice actos de autoridad en el ámbito estatal y municipal, que deba cumplir con las obligaciones previstas en la presente Ley;

XLII. Transparencia proactiva: Conjunto de actividades e iniciativas ordenadas que van más allá de las obligaciones que marca esta Ley y, que tienen como propósito elevar en forma sostenida la publicación de información y bases de datos relevantes en formato de datos abiertos de información pública, que permitan la rendición de cuentas, promuevan la participación activa de la sociedad en la solución de problemas públicos de manera permanente y den respuesta a la demanda;

XLIII. UMA: A la Unidad de Medida y Actualización la cual será utilizada como unidad de cuenta, índice, base, medida o referencia, para determinar la cuantía del pago de las sanciones contenidas en la presente Ley;

XLIV. Unidad de transparencia: La establecida por los sujetos obligados para ingresar, actualizar y mantener vigente las obligaciones de información pública en sus respectivos portales de transparencia; tramitar las solicitudes de acceso a la información pública; y

XLV. Versión pública: Documento en el que se elimine, suprime o borra la información clasificada

jña'a k'o na k'uat'ʉ ximi ra amnji na jo'o jinga orʉji yo na kjuana jña'a;

XL. Ma jmurʉji texe kja B'onro: Ma jmurʉji ngek'ua ra manji k'o na kjuanʉ, ra jichiji ye xiskuamʉ ñeje ra mborʉji ye jojña;

XLI. Ye te'e k'o ra kjuanʉ: Texto ye arkate, ye jyad'ʉ e ts'ingumʉ, ñeje jakjo pɇpjiji kja Nrangumʉ nu Nrakate, nu ngumʉ jakjo kjaji ye Ts'ijña, ñe yo kjaji ra sot'ʉji yo na jo'o k'o kjaji, ye ts'ijmurte yo jyad'ʉ ñeje yo pjorʉ ye ch'opjʉ k'o ju̱'u̱ ye ngumʉ jakjo pepji ye nrarkate kja ne Ts'ib'onro ñeje yo Menzumʉ, ximi ye te'e, nuyo ngetrjo k'ʉ k'uatʉji kja xiskuamʉ, angezeji nesta ra sot'ʉji k'o otrp'ʉji a kjanu dya so'o ra mamʉji nuyo k'ʉ bemji yo b'ezhi ma iyo, nza kja ga mamʉ yr xiskuama jak'o ba enje ye Ts'ijña;

XLII. Yo jizhi k'o na kjuanʉ axoñi: Ngeje na punkjʉ yo b'ɇpji k'o kjaji ñeje ma pjurʉ ɑ̈trɑ̈ji ye Ts'ijña nza so ra xørʉji kja ye xiskuama yo a tsjaji, nuyo ngeje k'o jod'ʉ ra nok'ʉji ga pjongʉji ñe na jizhije ye jña'a k'o na kjuana k'o pɑ̈s'ɑ̈ji kja ye t'siyaxʉ jango nuji texe ye te'e, nu yo mamʉ jakjo so ra pezheji na jo'o nu nguenrra, ra xipjiji ye te'e k'ʉ ra meyaji pama pama ngek'ua ra jog'ʉji yo xi bexto, ga kjaba ra nrʉrji k'o onʉji xama a kjaba ra sido ra jok'ʉji ye ts'ibepji yo sido kjaji jango ri kanraji kja un padya ñeje sido b'ezhitrjo;

XLIII. Ye UMA: Ngeje nu ts'iɇdyi ñeje k'o dadyo panrʉ, nu ra pezhe, k'o ba ejeba. kja anrʉb'ʉ, nu pechpe, o jakjo pjurʉ, ngeje nu ra mamʉ ja nzi ra ngontrʉji ma ra tsjaji k'o dya na kjuanʉ nza ga mamʉ ne Ts'ijña;

XLIV. K'o jizhiji yo na kjuana: Nudya yo ra tsaja ye te'e k'o dya so'o ra manji k'ʉ iyo, kjanu xi ra pot'ʉji yo jña'a k'o jñusʉ kja xiskuama, a ñek'ua nuyo

como reservada o confidencial para permitir su acceso.

Capítulo II

De los Principios Generales

Sección Primera

De los Principios Rectores del Instituto

Artículo 4. El derecho humano de acceso a la información pública es la prerrogativa de las personas para buscar, difundir, investigar, recabar, recibir y solicitar información pública, sin necesidad de acreditar personalidad ni interés jurídico.

Toda la información generada, obtenida, adquirida, transformada, administrada o en posesión de los sujetos obligados es pública y accesible de manera permanente a cualquier persona, en los términos y condiciones que se establezcan en los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte, en la Ley General, la presente Ley y demás disposiciones de la materia, privilegiando el principio de máxima publicidad de la información. Solo podrá ser clasificada excepcionalmente como reservada temporalmente por razones de interés público, en los términos de las causas legítimas y estrictamente necesarias previstas por esta Ley.

Los sujetos obligados deben poner en práctica, políticas y programas de acceso a la información que se apeguen a criterios de publicidad, veracidad, oportunidad, precisión y suficiencia en beneficio de los solicitantes.

Artículo 5. No podrá clasificarse como reservada aquella información que esté relacionada con violaciones graves a derechos humanos o delitos

ts'ibæpji kja komputadora yo bemji k'o manji; ra jyeziji k'и ra nuji texe yo jña'a k'o jizhiji; ñe

XLV. Texe yo jizhiji: Xiskuama nu ja kjo kjиji texe yo jña'a k'o ba enje in mamи k'и dya ra jizhijii ngeje k'o pjorиji ngek'ua dya ra jyeziji ra nuji.

Ts'ijña'a yeje

Texe ye manji k'o na juana

Jyad'ï nu Otr'и

yo mamí k'o na kjuana k'o pa'a kja nrangumи

Ts'ijña 4. – Yo na jo'o manji kja ye te'e nujua jango janraji ye jñaa k'o so'o ra mamï ye tee, ngene nu bæpji k'o tsjaja ye te'e'e ngek'ua ra jyod'иji, k'и ra 'o ra mbante, ra jyod'иji, ra mbech'iji, k'и ra s'ad'a ñeje ra dyorи ye jña'a k'o mbanrи, zo dya ra manji jakjo ba enje angezeji nza kja ga mamи ye koxte;
Texe k'o manji jakjo ra xørиji, k'o jod'иji, k'o pot'иji, o nuk'o pesi yo dyaja e te'e yo nesta k'и ra manji yo pesiji, panrïji texe ye te'e pama pama a ñek'ua jango b'иb'иji, jakjo mamи ye xiskuama k'o dyиsи a xese kja xoñijomи kja ye jñiñi k'и ne B'onro ximi o tsjaa kja Ts'ijña nuna Nojo. Nudya nu Ts'ijña ñeje yo dyaja ye jña'a nu mam'i k'o na kjuana nu ra pjøng'иji, ngetrjo so'o ra dyedyiji ma dya ra jizhiji d'a nrajme, dya nesta ra jizhiji yo jña'a, nuyo b'ejmi nza o jñusïji kja ne Ts'ijña.

Nuyo te'e k'o nesta ra mamи yo na kjuanи nesta ra tsja, ye jñaji kja ye b'æpji ngek'ua ra jyok'иji k'o ra mboxteji, ngeje ga a kjanu mamи ye trjunrи, nuyo dya jyote, i na kjuana manji ma ra pjongиji ye jña'a

de lesa humanidad, de conformidad con el derecho nacional o los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte. Ninguna persona será objeto de inquisición judicial o administrativa con el objeto del ejercicio del derecho de acceso a la información, ni se podrá restringir este derecho por vías o medios directos e indirectos.

Artículo 6. Los datos personales son irrenunciables, intransferibles e indelegables, por lo que los sujetos obligados no deberán proporcionar o hacer pública la información que contenga, con excepción de aquellos casos en que deban hacerlo en observancia de las disposiciones aplicables. En el caso de los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición; los principios, procedimientos, medidas de seguridad en el tratamiento y demás disposiciones en materia de datos personales, se deberá estar a lo dispuesto en las leyes de la materia.

Artículo 7. El Estado de México garantizará el efectivo acceso de toda persona a la información en posesión de cualquier entidad, autoridad, órgano y organismo de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, órganos autónomos, partidos políticos, fideicomisos y fondos públicos, así como de cualquier persona física, jurídico colectiva o sindicato que reciba y ejerza recursos públicos o realice actos de autoridad en el ámbito de competencia del Estado de México y sus municipios.

Artículo 8. El derecho de acceso a la información o la clasificación de la información se interpretarán conforme a los principios establecidos en la Constitución Federal, los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte, la Ley General, la Constitución Local y la presente Ley.

ko manji angeze, k'o ra mboxte texto ye te'e ye dyorи ra jizhiji.

Ts'ijña 5. – Dya so'o ra juajnиji ye jña'a k'o kjaji yo na sø'ø k'o mamи k'и pixte ye na kjuana ye te'e o yo'ok'и kjapji ye te'e k'o pesi yo pjosиji nza kja ba enje ne tr'axiskuama nu tsja ne B'onro ñeje ye xiskuama k'o dyopjиji a xese kja ne xoñijomи.
Muyo te'e dya so'o pje ra xipjiji o ra ngontr'иji kja pjorи o yo mamи yr arkate ma kaji ye b'ɐpji jankjo b'иb'и ye arkate ñeje ma xiji yo na kjuana k'и pjoxteji, dya ximi so'o k'и ra xiji iyo ye te'e k'и iyo nza kja ga mamи ne xiskuama, ga kjaba jyod'иji texe yo.

Ts'ijña 6. – Nuyo jña'a k'o dats'e ngeje k'o na kjuanи i dya so'o ra potиji e dya kjo ra unиjiyo, ngek'ua ye te'e k'o kja'a nesta k'и dya ra jizhiji yo tsjase angeze yo jña'a k'o na ẹnjẹ, ngetrjo yo mamи k'и so'o ra tsjaji ma jñanraji ye jña'a k'o na kjuana k'o xiji ra meyaji. Nuyo na jo'o k'и kjaji, ma potиji o k'ueñeji; nuyo ts'iñiji, ye ts'ibɐpji, yo edyiji k'o dya ra tsjapиji k'o na sø'ø ñeje yo dyaja k'o pjorи k'o tsjaja angeze nu dats'e te'e, nesta ra dyɑrɑ k'o ra tsjaja yo mamи ye kosteji jakjo ot'иji angezeji yo dyaja.

Ts'ijña 7.– Ne jomи ne Ts'ibonro mamи k'и texto ye te'e so'o ra mbaranji nu jña'a, zo ri nzhødиji na jẹ'ẹ kja ye dyaja e jñiñi o ri dyaja ye arkate, o ye ts'ingumи jakjo pɐpji ye arkate nza kja ne Tr'arkate, yo kja'a yeTs'ijña, yo mbanteji jakjo ra tsjpиji ye Ts'ijña, yo t'sik'e ngumии, ye ts'ijmurte k'o ni nchjụ partidos politikos, ye xiskuama jakjo unиji e ch'opjи ñeje ye merio k'o tsja texe ye te'e, ximi ri nge ye d'a te'e ma dats'e, yo kjaji kja na kjuanи o yo jmurte k'и xiji sindikato, nuyo edyɐi ye ch'opjи k'и tsaja ye mbɐpji, o kjaji k'o na kjuanи k'o ngeje nra mbosи ye te'e jakjo sɑd'ɑ ne Ts'ibonro ñeje yo menzumи jakjo ga jyad'и ne jømи.

En la aplicación e interpretación de la presente Ley deberá prevalecer el principio de máxima publicidad, conforme a lo dispuesto en la Constitución Federal, en los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte, la Ley General, la Constitución Local, así como en las resoluciones y sentencias vinculantes que emitan los órganos nacionales e internacionales especializados, favoreciendo en todo tiempo a las personas la protección más amplia, atendiendo al principio por persona.

Para el caso de la interpretación se podrá tomar en cuenta los criterios, determinaciones y opiniones de los organismos nacionales e internacionales, en materia de transparencia y el derecho de acceso a la información.

Artículo 9. El Instituto deberá regir su funcionamiento de acuerdo a los siguientes principios:

I. Certeza: Principio que otorga seguridad y certidumbre jurídica a los particulares, en virtud de que permite conocer si las acciones del Instituto son apegadas a derecho y garantiza que los procedimientos sean completamente verificables, fidedignos y confiables;

II. Eficacia: Obligación del Instituto para tutelar, de manera efectiva, el derecho de acceso a la información;

III. Gratuidad: Consiste en que el acceso a la información pública no genera costo alguno para los solicitantes, sólo podrá requerirse el cobro correspondiente a la modalidad de reproducción y entrega solicitada conforme a lo establecido en la

Ts'ijña 8. – Nu na jo'o k'o ra tsaji ma ra dyorиji k'и ra jizhiji nu jña'a o ma ra juajnиji ra mbeñeji o ra manji, nza kja mamи kja xiskuama jakjo o dyopjиji kja ne tr'axiskuama ne B'onro ñeje ye xiskuama kja ne xoñijomи, jakjo ne jomи ne B'onro dya ra ngich'i o ra jyad'и, ne Ts'ijña kja ye meb'onro, ne nraxiskuama ye Ts'imeb'onro ñeje ne Ts'ijña nu o dyopjиji.

Ma ra dyetr'aji ñeje ra pjechiji pje nge k'и mamи ne Ts'ijña, nesta rdya ra jyombeji k'и ra dyotr'и ye jña'a k'o na kjuana k'и ra mbara texe ye te'e, nza kja ga mamи kja ne tr'axiskuama kja ne B'onro, kja ye xiskuama kja xoñijomи, jakjo ne B'onro ra jyad' i dya ra ngich'i ne Ts'ijña ye meb'onro, ne tr'axiskuama kja Ts'ibonro, ximi ye dyaja e jña'a yo a dyиsиji ñeje k'o ra pjongи ye ts'ingumи ye arkate kja ne B'onro ñeje yo pjongи yo ts'ingumи kja ye arkate a xese kja ne xoñijomи yo pjech'i yo jña'a k'o ra mboxteji ye te'e ngek'ua ra pjøriji na punkjи, nu ra jizhi ne mboxte.

Ngek'ua ra so'o ra manji yo dyaja e jña'a so ra dyaraji k'o mamи ye nzhambarи k'o xøriji kjule ñeje yo arkate yo tsjaja a B'onro o yo dyaja k'и kanra na je̱'e. ma ra manji yo na jo'o k'o dya kjontиji ye jña'a kjanu jizhiji yo na kjuanи.

Ts'ijña 9. – Ne ngumи jakjo pepji ye arkate nesta la sido ra pjøngиji yo na kjuanи ye ts'ibepji nza kja yo mamи a kjanu:

I.– Na kjuana: Ngeje nu jña'a nu unи ye te'e nuk'o na kjuanи ñeje yo koxte kja texe ye te'e ma d'atse, nudya nu jyezi ra mbara kjo na kja ne ngumи e arkate ngeje yo dya jyote, ngek'ua kjaji k'o na jo'o k'и nudya yo ot'иji ra yepe ra ts'aji ra mbedyie kja xiskuama y ra so'o raxøriji yo dyaja te'e;

II.–k'o b'emji: Ngeje yo nesta ra k'и nu ts'ingumи ye arkate ra morи texto i ngek'ua na jo'o k'и ra xoиji ye jña'a koxte;

presente Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables;

IV. Imparcialidad: Cualidad que debe tener el Instituto respecto de sus actuaciones de ser ajenos o extraños a los intereses de las partes en controversia y resolver sin favorecer indebidamente a ninguna de ellas;

V. Independencia: Cualidad que debe tener el Instituto para actuar sin supeditarse a interés, autoridad o persona alguna;

VI. Legalidad: Obligación del Instituto de ajustar su actuación, que funde y motive sus resoluciones y actos en las normas aplicables;

VII. Máxima Publicidad: Toda la información en posesión de los sujetos obligados será pública, completa, oportuna y accesible, sujeta a un claro régimen de excepciones que deberán estar definidas y ser además legítimas y estrictamente necesarias en una sociedad democrática;

VIII. Objetividad: Obligación del Instituto de ajustar su actuación a los presupuestos de ley que deben ser aplicados al analizar el caso en concreto y resolver todos los hechos, prescindiendo de las consideraciones y criterios personales;

IX. Profesionalismo: Los servidores públicos que laboren en el Instituto deberán sujetar su actuación a conocimientos técnicos, teóricos y metodológicos que garanticen un desempeño eficiente y eficaz en el ejercicio de la función pública que tienen encomendada; y

X. Transparencia: Obligación del Instituto de dar publicidad a las deliberaciones y actos relacionados con sus atribuciones, así como dar acceso a la información que generen.

III.- Dya ra ngontr'и: Nge ma ra jyod'иji ye jña'a ye koxte dya ra ngontr'иji ni d'a mbexo yo pa jyod'иji ye jña'a k'o koste, ngetrjo ra tsja k'o ra xiji angezeji ma ra dyorиji k'и ra yepeji ye xiskuama kjanu ra unuji yo dyorиji nza kja ga mamaи ne Ts'ijña nu xørиji ñeje yo dyaja k'o najo'o nu pjoxte k'o tsjaji;

IV.- Dya juajи: Nudya na nesta ra mbesi ne ts'ingumи ye arkate, yo ra kjaji dya ri na sø'ø k'o ra tsapиji k'o mbechjene, ngek'ua dya meyaji kjo ra xiji ye te'e, kja ye b'ezo o nrixo k'o chunji kjana nesta ra ñaji in ra jok'иji yo manji ngek'ua dya kjo nra ra mboste in a kjanu ra chjetrjoji;

V.- K'o mimise: Nesta ra mbesi ne gumи ye arkate ngek'ua ra so'o ra kaji yo ot'иji in dya kjo ra mbespi e nguenrra, ga kjanu ra mbaraji k'и dya kjo ra jyotr'и ye te'e o dyaja e jñiñi;

VI.- Jyok'и ne xiskuama: Ngeje nu na kjuanи k'и ra tsjaja ne ngumи ye arkate, yo ra mamи ñe ra jizhi yo pjoxte ñeje ye Ts'ijña k'o tsjaji texe ye pa'a;

VII.- K'o na nojo jizhi: Texe ye jña'a k'o mamи ye te'e yo nesta ra koxte ngek'ua ra mbara texe ye te'e ngek'a ra sot'иji, k'и dyebe ri mbezhe in d'abadyæ ra ch'ørtr'иji, ga kjaba dya kjo ra mbedye kja ne jña'a i ra chjetrjoji ñe ra jizhiji ximi ri b'emji kjanu yo ngeje jotrjo ga sot'и kja d'a jñiñi yo pjechiji ra ñaji ngek'ua ra jok'иji jakjo ga minji;

VIII.- Jakjo ra zatr'и: Nesta ra zech'i yo b'æpji yo ra tsja ne ngumи k'o arkate ja kjo ga sod'иji ye ch'opjи nza kja ba eje kja Ts'ijña ma ra jñanrиji pje so'o ra jok'иji ñeje ra jyok'и texe yo nesta, in ra jyezi yo dyaja k'o dya nestaji k'o d'ase;

XIX.- Job'æpji: Nuyo arkate yo pæpji kja ngumи ye arkate nestaji ra tsjaji texe yo mamиba, nuyo

Sección Segunda

De los Principios en Materia de Transparencia y Acceso a la Información Pública

Artículo 10. En el ejercicio, tramitación e interpretación de la presente Ley y demás normatividad aplicable, los sujetos obligados y el Instituto, deberán atender a los principios señalados en el presente Capítulo.

Artículo 11. En la generación, publicación y entrega de información se deberá garantizar que ésta sea accesible, actualizada, completa, congruente, confiable, verificable, veraz, integral, oportuna y expedita, sujeta a un claro régimen de excepciones que deberá estar definido y ser además legítima y estrictamente necesaria en una sociedad democrática, por lo que atenderá las necesidades del derecho de acceso a la información de toda persona.

Los sujetos obligados buscarán en todo momento que la información generada tenga un lenguaje sencillo para cualquier persona y se procurará, en la medida de lo posible, traducción a lenguas indígenas, principalmente de aquellas con que se cuenta en el Estado de México.

Artículo 12. Quienes generen, recopilen, administren, manejen, procesen, archiven o conserven información pública serán responsables de la misma en los términos de las disposiciones jurídicas aplicables.

Los sujetos obligados sólo proporcionarán la información pública que se les requiera y que obre en sus archivos y en el estado en que ésta se

mbaraji yo kjinchi, ne xøru ñeje yo ñiji ngek'ua ra mboxte jakjo ra zatr'aji in dya ra ch'otr'uji ye jña'a, i dya ra s'omaji in nchjṵ'ṵ, nuyo panru angezeji; ñe

X.- K'o dya jyote: Nesta tra jizhi texe yo kjaji yo pjonguji ñeje so'o ra tsjai yo pæpjiji kja ne ngumu ñeje ra jiezi ra zatr'a ye te'e ngek'ua ra jñanraji ye jña'a k'o na kjuana yo ra mbedye kja netsingumu.

Jyad'u yeje

Nuyo na jojña ma na kjuana ñe dya jyote kjanu jyeziji texe ye te'e ra nuji ye jña'a

Ts'ijña 10. Ma ra tsjaji ye bæpji k'u pezhe ñe pjechi ye Ts'ijña texe k'o dyaja k'o ximi mamu yo kjanu ba enje kja xiskuama, nuyo te'e k'u ot'u ra tsjaji ñeje nu ngumu jakjo pepji ye arkate, nestaji ra dyaraji ñeje ra dyatra yo mamu yo jña'a k'o b'emji.

Ts'ijña 11. K'o ra nestaji ra kjaji, ra jizhiji ñeje ra unuji ye jña'a ngeje yo ra tsjaji yo na kjuana, k'u nuyo dya ri na s'ezhi in dya ra mezhe, ra sot'uji, im dya ri jyote ngek'ua ra mboste, ga kjaba jotrjo ra tsaji na zak'u texe ko mamu kja ne xiskuama kjanu ba enje ye Ts'ijña, yo kja meyaji i ga kjaba ma ra juajnuji yo dyaja e jña'a k'o ngeje yo dya kjo ra s'oma in nchjṵ kjanu ri na kjauna k'u mi b'ezhi k'u ro ro jñus'ji, kja ra mimi na jo'o ye te'e i manji k'u ra chjetrjo ye te'e, ngek'ua ra meya yo b'ezhi ma ra unuji ye jña'a k'o kuatr'u kja xiskuama kja texe ye te'e.
Ye te'e k'o nesta ra tsjaji nudya ra jyod'uji pama pama k'u nuyo yo jña'a k'u kuatr'u kja xiskuama dya ri na s'ezhi in so'o ra xøru texe ye te'e kjanu ra nrebeji, ra kjok'uji kja ye nañio e jña'a nza yo xi jñatrjoji d'a jña'a, ra otr'u ye jña'a yo b'ubuji kja jomu ne Ts'ibonro.

Ts'ijña 12. Nuyo ra dyetraji, ra jmuntuji, ra jyad'uji, ra jok'uji, ra pjoruji o ra mbasuji ye jña'a yo so'o ra

encuentre. La obligación de proporcionar información no comprende el procesamiento de la misma, ni el presentarla conforme al interés del solicitante; no estarán obligados a generarla, resumirla, efectuar cálculos o practicar investigaciones.

Artículo 13. El Instituto, en el ámbito de sus atribuciones, deberá suplir cualquier deficiencia para garantizar el ejercicio del derecho de acceso a la información.

Artículo 14. Es obligación del Instituto otorgar las medidas pertinentes para asegurar el acceso a la información de todas las personas en igualdad de condiciones con las demás.

Artículo 15. Toda persona tiene derecho de acceso a la información, sin discriminación, por motivo alguno, que menoscabe o anule la transparencia o acceso a la información pública en posesión de los sujetos obligados.

Artículo 16. El ejercicio del derecho de acceso a la información no estará condicionado a que el solicitante acredite interés alguno o justifique su utilización, ni podrá condicionarse el mismo por motivos de discapacidad.

Por ningún motivo los servidores públicos podrán requerir a los solicitantes de información que manifiesten las causas por las que presentan su solicitud o los fines a los cuales habrán de destinar los datos que requieren.

Artículo 17. La búsqueda y acceso a la información es gratuita y solo se cubrirán los gastos de reproducción, o por la modalidad de entrega solicitada, así como por el envío, que en su caso se genere, de conformidad con los derechos, productos y aprovechamientos establecidos en la

mbara texe ye te'e ngeje yo ba enje kja ga mamи, ye na jo'o k'и ra tsjaji kja nu padya.

Nuyo te'e k'o nesta ra tsjaji yo ngetrjo ra jizhiji yo jña'a o ra unиji ye te'e k'o ra dyotиji i ri pesi ts'ingumи jakjo jmunt'иji ye xiskuama ñeje ri manji jakjo o ch'otr'иji kja ne ts'ingumи kjo ri na jo'o o iyo. Nunu nesta k'и ra unиji nu jña'a dya na kjuana ma kjajo nuna, dya ximi ra jizhi nu te'e k'и orи ye xiskuama, dya i bæpji angezeji, ra jmunt'и, ra pezhe o ra jyod'и yo dya pesiji.

Ts'ijña 13. Ne ngumи jakjo pæpji ye arkate ra tsjaa jak'o sætr'æ ye jña'a jakjo jyezi k'и ra kjaa, nesta ra sot'и na joo yo in jña nesta ra jogи ne ñiji jakjo ra zætr'æji k'o na kjuana jña'a yo jyod'и na punkjи e te'e.

Ts'ijña 14. Ngeje yo nesta ne ngumи jakjo pæpji ye arkate k'и ra unи k'o xi b'ezh ngek'ua ra so'o ra nuji yo jña'a la jñanraji yo jña'a k'o pesiji kja texe ye te'e i a kjaba texe ra chjetrjoji dya kjo ra juajnиji.

Ts'ijña 15. Texe ye te'e meyaji ngek'ua ra ngoxteji dya nesta ra juajnиji, nuyo dya na jo'o ngek'ua dya ra jyeziji k'и ra chjorи yo na kjuanи o nuyo jyod'и ye pjechite, kja nuyo b'ezo o nrizho yo ra tsjaji zo dy ri neji.

Ts'ijña 16. Nu bæpji k'o na kjuanи yo orиji ye jña'a dya nesta ra jyoteji ra jizho o ra dyotиji yo dya mamи kja ye xiskuama k'o jod'иji o kjok'o ra dyonиji jakjo ra tsjapи yo, zo ri ngeje yo te'e k'o pesi d'a ngeme o pjekjo b'ezhi kja in nzero.

Nudya ye arkate ra soji ra dyotи ye te'e k'o ba enje kja jña'a ñeje ga mamи jinga dya so'o ra unиji ye tronиji jinga orиji ye jña'a o nuyo ra manji jakjo ne'e ra zætr'æji ngek'ua ra pjorиji kjo ra unиji ye xiskuama.

legislación aplicable, sin que exceda de los límites establecidos en la presente Ley.

Artículo 18. Los sujetos obligados deberán documentar todo acto que derive del ejercicio de sus facultades, competencias o funciones, considerando desde su origen la eventual publicidad y reutilización de la información que generen.

Artículo 19. Se presume que la información debe existir si se refiere a las facultades, competencias y funciones que los ordenamientos jurídicos aplicables otorgan a los sujetos obligados.

En los casos en que ciertas facultades, competencias o funciones no se hayan ejercido, se debe motivar la respuesta en función de las causas que motiven tal circunstancia.

Si el sujeto obligado, en el ejercicio de sus atribuciones, debía generar, poseer o administrar la información, pero ésta no se encuentra, el Comité de transparencia deberá emitir un acuerdo de inexistencia, debidamente fundado y motivado, en el que detalle las razones del por qué no obra en sus archivos.

Artículo 20. Ante la negativa del acceso a la información o su inexistencia, el sujeto obligado deberá demostrar que la información solicitada está prevista en alguna de las excepciones contenidas en esta Ley o, en su caso, demostrar que la información no se refiere a alguna de sus facultades, competencias o funciones.

Artículo 21. Todo procedimiento en materia de derecho de acceso a la información deberá sustanciarse de manera sencilla y expedita, de conformidad con las bases de esta Ley.

Artículo 22. En el procedimiento de acceso, entrega y publicación de la información se

Ts'ijña 17. Nuk'o ra jyod'иji ye jña'a kjanu dya ra ngontr'иji, ngetrjo mara pjongиji ye xiskuama nesta ra ngontr'иji, o ma iyo ra unиji ja kjo ra neji anzeji nza kja ma ri ngeje k'и yepeji kja komputadora, o ra mbenpeji kja i nzumи, texe yo nesta ra ngontr'и kjok'o ngeje k'и o dyorи, a kjaba ba enje kja xiskuama jakjo kuatr'и ye Ts'ijña ngek'ua dya xi ra tsjopиji.

Ts'ijña 18. Ye te'e k'o nesta ra kjuanиji yo kjaji, ra xøjиji kja ye xiskuama jakjo so'o ra zatr'aji, yo ra tsjaji angeze, ngek'ua nesta ra unи nguenra k'и ye te'e neji ra mbara jakjo ga tsjaji ñeje yo nesta ra jizhiji texe ye te'e k'o jizhiji a ñek'ua jakjo bunji.

Ts'ijña 19. Manji k'и nuyo jña'a k'o jizhiji ye jña'a ñeje k'o ra so'o ra tsjaji ye dyaja e te'e nza kja ga mamи ne xiskuama jakjo ba enje ye Ts'ijña k'o nesta ra kjaji.

Ma ra ch'otr'иji k'и dyaja e jña'a jakjo ri mamи yo a tsjaja ñeje k'o dya o kjaji, nesta k'и ra xipkiki k'и ra ñaji ngek'ua ra mbaraji pjeme k'и ra meyaji.

Ma nu nrixo o b'ezo ngeje nu ra kjuanи yo otr'иpиji nesta ra tsjaja, ra mbesi o ra jyad'и ye jña'a jango ga jizhiji texe yo, pe nuyo dya ra ch'otr'иji nudya ma ra jmurиji. nesta ra dyopjиji d'a xiskuama jakjo ra mamи k'o dya ba en'иje nu b'ejmi yo ra jñusиji ye xiskuama dya so'o ra b'иb'и jakjo jmunt'иji texe yo.

Ts'ijña 20. Ma ra ngaraji ye jña'a k'o jod'иji o dya o dyatr'aji ye jña'a uyo e te'e k'o ra kjuanи nesta ra jizhi k'и ye jña'a k'o kuatr'и kja xiskuama k'o dyoteji ngeje nu manji k'o dya ba enje nza kja mamи kja ne Ts'ijña o ma iyo ra mbante k'и nu jña'a nu jod'иji dya ngeje nu mamии k'и kjaja nu yo dya na kjuana in dya satr'a añek'ua nza kja ba enje kja Ts'ijña.

propiciarán las condiciones necesarias para que ésta sea accesible a cualquier persona, de conformidad con el artículo 5 de la Constitución Local y demás disposiciones de la materia.

Capítulo III

De los Sujetos Obligados

Artículo 23. Son sujetos obligados a transparentar y permitir el acceso a su información y proteger los datos personales que obren en su poder:

I. El Poder Ejecutivo del Estado de México, las dependencias, organismos auxiliares, órganos, entidades, fideicomisos y fondos públicos, así como la Procuraduría General de Justicia;

II. El Poder Legislativo del Estado, los organismos, órganos y entidades de la Legislatura y sus dependencias;

III. El Poder Judicial, sus organismos, órganos y entidades, así como el Consejo de la Judicatura del Estado;

IV. Los ayuntamientos y las dependencias, organismos, órganos y entidades de la administración municipal;

V. Los órganos autónomos;

VI. Los tribunales administrativos y autoridades jurisdiccionales en materia laboral;

VII. Los partidos políticos y agrupaciones políticas, en los términos de las disposiciones aplicables;

VIII. Los fideicomisos y fondos públicos que cuenten con financiamiento público, parcial o

Ts'ijña 21. Texe yo kjaji kja na jo'o ye jña'a nesta ra jok'и ngek'ua dya ri na s'ezhi ñeje ri d'abadye ra mbese, nza kja ga mamи ne Ts'ijña.

Ts'ijña 22. Ma juajnиji jango ra tsjapиji, ra unиji ñeje ra jizhiji ye jña'a k'o orиji, ra mbosteji ngek'ua jotrjo ga jok'иji pa ra so'o ra nuu ye te'e k'o ra nee ra jñanrи nudyayo, a kjanu ga xørиji ne jmurjña kja pezhe ts'ich'a kja ne nraxiskuama kja ne jomи ne Ts'ibonro ñeje k'o mamи ye dyaja Ts'ijña.

Jmurña jñii

Nuyo te'e k'o nesta ra kjuanи yo kjaji

Ts'ijña 23. Ngeje yo te k'o nesta ra kjuanи yo ra jyeziji ra xørиji ye jña'a kjanu ximi ra mborи k'o xørи k'o tsaja ye d'ats'e k'o ri pesiji angeze:

I. Ne nrarkate kja ne jomи ne Ts'ibonro, ye ngumи jakjo pepji ye dyaja e arkate, yo ngumи k'и pjoxteji yo letroji, kja jyad'иji, ye xiskuama jakjo mamи janzi e ch'opjи pesiji ñeje yo tsjaji texe ye ts'imebonro nza kja ne nrangumи nu jyad'и yo na jo'o k'и koxte ye jña'a kjanu dyиsи ye Ts'ijña;
II. Ne ngumи arkate jakjo kjaji ye Ts'ijña kja ne Ts'ibonro, yo dyaja e ngumи jakjo pæpji ye arkate, ñeje k'o pjoxte ne ngumи jakjo ɑtr'ɑji ye Ts'ijña k'o mbosteji;
III. Ne ngumи jakjo pæpji ye arkate k'o dyech'iji ye Ts'ijña, ñeje k'o dyaja e ts'ingumи k'o pjosteji ngek'ua ra jok'и in bæpji ñeje nu Jmurte jakjo xiji Judikatura kja ne Ts'ibonro;
IV. Nuyo menzumи ñeje k'o dyaja e ts'ingumи nujua jango pepji ye arkate nuyo te'e kja ye menzumи ne ys'ibonro ngeje a kjanu na jyad'иji;
V. Nuyo dyaja ts'ingumи k'o das'eji ga pepjiji;

total, o con participación de entidades de gobierno;

IX. Los sindicatos que reciban y/o ejerzan recursos públicos en el ámbito estatal y municipal;

X. Cualquier persona física o jurídico colectiva que reciba y ejerza recursos públicos en el ámbito estatal o municipal; y

XI. Cualquier otra autoridad, entidad, órgano u organismo de los poderes estatal o municipal, que reciba recursos públicos.

Los sujetos obligados deberán hacer pública toda aquella información relativa a los montos y las personas a quienes entreguen, por cualquier motivo, recursos públicos, así como los informes que dichas personas les entreguen sobre el uso y destino de dichos recursos.

Los servidores públicos deberán transparentar sus acciones, así como garantizar y respetar el derecho de acceso a la información pública.

Artículo 24. Para el cumplimiento de los objetivos de esta Ley, los sujetos obligados deberán cumplir con las siguientes obligaciones, según corresponda, de acuerdo a su naturaleza:

I. Constituir el Comité de Transparencia, las unidades de transparencia y vigilar su correcto funcionamiento de acuerdo a su normatividad interna;

II. Designar en las unidades de transparencia a los titulares que dependan directamente del

VI. Nuyo ngumи jakjo dyech'iji ye jña'a yo na jo'o ñeje pepjiji ye arkate yo pjechiji jango ga mbos'иji ye te'e ma tajnaji ye mbæpji;

VII. Nuyo jmurte k'o xiji partidos politikos ñeje k'o dyaja jmurteji, nza kja ga mamи ye Ts'ijña k'o so'o ra xøгиji kja xiskuama;

VIII. Nu xiskuama jango mamи ja nzi e ch'opjи pesiji ñeje yo ch'opjи texe ye ts'imebonro yo jцnji na punkjи yo ch'opjи ra manji ja enje dyayo, ma letrjo o texe o ma kjo kjo unи ye te'e o nuyo ngumи k'o dyatra ye arkate;

XIX. Nuyo sindikato k'o ra unиji e ch'opjи ye arkate, kjanu ra s'od'иji kja ye jomи ne Ts'ibonro ñeje ye menzumи;

X. Kjo ri ngeje d'atse te'e da ngumи k'o jnurteji yo ra unиji e ch'opjи kja ra s'od'иji yoba enje kja ye ngumи ye arkate kja ne jomи e ts'ibonro ñe kja menzumи; ñe

XI. Zo ri ngeje e n'añio e arkate k'и pæji kja ngumи ye arkate kja Ts'bonro o kja menzumи jakjo unиji ye ch'opjи kjana s'od'и yo tsja texe ye te'e.

Nuyo te'e k'o nesta ra manji k'o na kjuana nesta ra jizhiji texe ye jña'a k'o mamи jakjo ga mbedye ye ch'opjи k'o s'od'иji ma pjekjo kjaji, ye ch'opjи k'o tsja texe ye ts'imebonro ñe yo manji jankjo o unиji jakjo nesta ra s'od'иji nudya yo ch'opjи.

Nuyo arkate k'и pepji kja ngumи nesta ra manji yo na kjuana ngek'ua ra dyиsиji k'o dya nguechjene nuyo kjaji ñeje ra pjorиji k'o na jo'o pjoxteji ngek'ua dya ra s'omaji ye in a kjaba jotrjo ra mbedye ñe ra so'o ra xøгиji texe.

Ts'ijña 24. Ngek'ua ra s'ot'иji na jo'o ne Ts'ijña, nuyo te'e k'o nesta kjaji ye ts'ibæra tsjaji yo na kjuana so'o

titular del sujeto obligado y que preferentemente cuenten con experiencia en la materia; **III.** Proporcionar capacitación continua y especializada en coordinación con el Instituto, al personal que formen parte de los comités y unidades de transparencia; en temas de transparencia, acceso a la información y rendición de cuentas; **IV.** Constituir y mantener actualizados sus sistemas de archivos y gestión documental, conforme a la normatividad aplicable; **V.** Promover la generación, documentación y publicación de la información en formatos abiertos y accesibles; **VI.** Proteger y resguardar la información clasificada como reservada o confidencial; **VII.** Reportar al Instituto sobre las acciones de implementación de la normatividad en la materia, en los términos que estos determinen; **VIII.** Atender de manera oportuna, los requerimientos, observaciones, recomendaciones y criterios que en materia de transparencia y acceso a la información realice el Instituto; **IX.** Fomentar el uso de tecnologías de la información para garantizar la transparencia, el derecho de acceso a la información y la accesibilidad a éstos; **X.** Cumplir cabalmente con las resoluciones emitidas por el Instituto; **XI.** Dar acceso a la información pública que le sea requerida, en los términos de la Ley General,	ra kjaji ye ts'ibɛpji, yo ngeje k'ʉ na koxte kja xiskuama jakjo o jñusʉj ye jña'a: **I.** Ra dyatr'aji ne jmurte jakjo ra mborʉ k'ʉ ra manji yo na kjuanʉ k'o ra manji kjanu ra jñanraji k'ʉ ra s'ød'ʉji na jo'o nza kja ga mamʉ ye jña'a kja ne xiskuama; **II.** Ra unʉji d'a xiskuama jakjo ri mamʉ pje ri arkate angezeji kja ye ts'ingumʉ yo jakjo ra pɛpjijiɛ jakjo ri pooji axoñi ye arkate nuyo ri ngeje k'ʉ ra mbosteji kja ne nrarkate kja ye te'e k'o nesta ra kjuanʉji ga kjaba ra jyod'ʉji yo nra panrʉji nu bɛpjina; **III.** Ra jich'iji na jo'o ma a ra ngich'iji kja bɛpji ngek'ua dya ra jyo'o in ra pjechi yo dyeb'e panrʉ texe ye te'e k'o ra juajnʉji pa ra zatr'a kja ye ngumʉ jakjo jmurteji ngekua ra ñaji k'o nesta ra chjorʉji yo dya na jo'o, ma jizhiji yo na kjuana, yo pedya kja jña'a a kjaba ra mbedyeji na jo'o ma ra tsjaji k'o bemji ñeje dya kjont'ʉji ye jña'a. **IV.** Ra pjørʉji ñeje ra jok'ji nu yo jña'a k'o pesiji jakjo jmuntʉji ye iskuama ñeje yo dyaja e jña'a k'o jmuntʉji yo so'o k'ʉ ra araji o ra jñanraji, nza kja ga mamʉ ne Ts'ijña kja nu padya; **V.** Ra xipji yo dyaja e te'e k'ʉ ra jich'iji yo dyaja e te'e yo kjaji ma jmuntʉji ye xiskuama yo pesiji kja ye ngumʉ, kjana ra unʉji yo ts'iyaxʉ yo dya na s'ezhi ngek'ua jotrjo ga mbariji; **VI.** Ra mborʉji kjanu ra jmuntuji ye jña'a yo xiskuana k'o nesta nra ra jizhiji texe ye te'e; **VII.** Ra xiji ye arkate k'ʉ pɛpji kja ne ngumʉ jakjo pɛpjiji k'ʉ ra tsaji k'o na jo'o ñeje na kjuana nza kja mamʉ ye Ts'ijña k'ʉ pjorʉ k'o pesiji nza ga mamʉ ye koxte kja xiskuama; **VIII.** Dabadyɛ ra jokʉji k'o ra dyoteji, yo jñanraji ñe yo xiji o yo ot'ʉji kjo na kjuanʉ k'o pesiji ñeje ma k'ichiji pa janraji ye jña'a kja ne ngumʉna nu xiji Instituto;

esta Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables; **XII.** Publicar y mantener actualizada la información relativa a las obligaciones generales de transparencia previstas en la presente Ley o determinadas así por el Instituto, y en general aquella que sea de interés público; **XIII.** Difundir proactivamente información de interés público; **XIV.** Asegurar la protección de los datos personales en su posesión, en términos de la Ley de Protección de Datos Personales del Estado de México; **XV.** Informar anualmente por escrito al Instituto sobre las actividades realizadas, en cumplimiento de las obligaciones que se deriven de la presente Ley; **XVI.** Procurar condiciones de accesibilidad para que personas con discapacidad ejerzan los derechos regulados en esta Ley; **XVII.** Crear y hacer uso de sistemas de tecnología sistematizados y avanzados, y adoptar las nuevas herramientas para que los ciudadanos consulten información de manera directa, sencilla y rápida; **XVIII.** Hacer pública toda aquella información relativa a los montos y las personas a quienes entreguen, por cualquier motivo, recursos públicos, así como los informes que dichas personas les entreguen sobre el uso y destino de dichos recursos;	**IX.** Ra mbesiji ye komputadora ñeje yo dyaja e ts'itr'ezi yo nra ra mbøsи nu b'æpji ngek'ua ra mbedye na jo'o k'o kjaji na jo'o ma ra ngich'iji ra ma nuji ye jña'a k'o jodиji ye xiskuama; **X.** Ra sot'и ye jña'a yo ra xipji ne ngumи jakjo pæpji ye arkate nu xiji Instituto; **XI.** Ra jyezi k'и ra jizhiji ye jña k'o nesta ra mbara texe ye te'e k'o ra dyot'иji, nza kja ga xørиji kja nu Ts'ijña nu na nojo, nunu Ts'ijña ñeje k'o dyaja nuyo a opjиji kja xiskuama kjana mubi kja nu padya; **XII.** Ra jizhiji ñeje ra jok'иji ye jña'a nuyo nesta k'и ra tsjaja ye te'e k'o na kjuana ra mamиji nza kja ga xørиji kja ne Ts'ijña nu ba eje kja xiskuma ñeje a manji k'и koxteji ne xiji Instituto, kjana texe k'o ra ponиji ngekua ra mbara texe ye te'e; **XIII.** Ra pjongиji k'o jña'a yo na kjuana k'и ra mbara texto ye te'e; **XIV.** Ra pjørиji ye jña'a k'o tsjaja ye te'e yo nra na kjuana k'o pesiji, nza kja o dyopjиji kja ne Ts'ijña yo nra pjorи kjo ngeje ye te'e yo o mimi kja ne Ts'ibonro; **XV.** Ra manji kja d'a sørи e xiskuama tsjema tsjema kja ngumи nu xiki Insituto yo b'æpji yo o tsaji, kjo ngeje xi ba enje kja ne Ts'ijña nu xørиji kja ne xiskuama; **XVI.** Ra tsjaji k'и nuyo ra jyod'иji ye te'e k'o pesiji d'a ngeme o dya so'o i nzero ra mbosteji nza kja ga mamи nu Tjurrи k'o na jo'o nza kja ga mamи ne xiskuama; **XVII.** Ra opjиji kjana ra jok'иji ye ts'itrezi ñeje ye komputadora k'o nra pjoste ye ngumи jakjo pepji ye arkate nuyo kja o mbedye kjanu poji axoñi, ximi ra jyod'иji yo kja dadyo pjoxte, ngek'ua dabadye ra chotr'и ye jña'a k'o te'e nuyo ra jyod'иji ye koxte i dya kjo ra jñanra i dya kjo ra mbara;

XIX. Transparentar sus acciones, así como garantizar y respetar el derecho a la información pública;	**XVIII.** Ra jizhiji texe ye te'e yo jña'a k'o jmuntиji kja ye ch'opjи ñeje ye te'e nuyo unиji ye ch'opjи ngek'ua ra jyad'иji k'o tsjaja texe ye te'e ñeje yo xiskuama jakjo manji k'o kjaji kja bæpji ma s'od'иji ye ch'opjи;
XX. Tomar las medidas apropiadas para proporcionar información a personas con discapacidad en formatos y tecnologías accesibles de forma oportuna y sin un costo adicional;	**XIX.** Ra jizhiji yo na kjuana, kjana ra tsjaji k'o na jo'o i dya ra chotr'и yo jña'a k'o nesta ra mbara texe ye te'e;
XXI. Procurar la generación de estadística de su información en formato de datos abiertos en la medida de lo posible;	**XX.** Ra tsjaji k'o ra mboxte k'o na jo'o ngek'ua ra unиji ye xiskuama jakjo ba eje ye jña'a kja ye ts'iyaxи yo dya na zezhi ngek'ua ra mbra ye te'e zo ra pjongиji kja komputadora in na jotrjo ra xøгиji i dya ra ngontr'иji ma ra unиji yo.
XXII. Documentar todo acto que derive del ejercicio de sus facultades, competencias o funciones y abstenerse de destruirlos u ocultarlos, dentro de los que destacan los procesos deliberativos y de decisión definitiva;	**XXI.** Ra sempa ra mbesiji ye pezhe yo o dyиsи kja xiskuama kja yo bæpji k'и kjaji yo dya ri na s'ezhi kgek'ua ra so'o ra xok'и yo te'e k'o dya pjechi ra nroги d'a ye ts'ibepji yo kjaji kja ts'itrezi;
XXIII. Procurar la digitalización de toda la información pública en su poder;	**XXII.** Ra dyætr'æji kja xiskuama yo ra mbædye kja ye b'æpji yo kjaji nza kja ga mamи ye Ts'ijña k'o junsи kja nraxikuama ye ts'imebonro, kjanu dya ra xutr'и ye xiskuama o ra ngont'и, yo otrи ngeje yo jña'a k'o manji ñeje kjaji texe yo arkate otr'и k'и ra pjongиji yo;
XXIV. Orientar y asesorar al solicitante para corregir cualquier deficiencia sustancial de las solicitudes; y	**XXIII.** Ra kjopиji kja komputadora ye jña'a k'o pesi ne ngumи jakjo pepji ye arkate;
XXV. Las demás que se establezcan en la presente Ley y normatividad aplicable en la materia.	**XIV.** Ra xipji ñe ra xiji k'o te'e yo øги ye jña'a ngek'ua ra jok'иji yo o chantr'и yo øги ye te'e, ñe
En la administración, gestión y custodia de los archivos de información pública, los sujetos obligados, los servidores públicos habilitados y los servidores públicos en general, se ajustarán a lo establecido por la normatividad aplicable.	**XXV.** Yo dyaja k'и ba enje kja ne Ts'ijña nu søги kjana kjaji kja nu padya ñeje yo dyaja k'o na jo'o e Ts'ijña k'o manji kja na b'æpji.
Los sujetos obligados solo proporcionarán la información pública que generen, administren o posean en el ejercicio de sus atribuciones.	Kja jakjo pepji ye arkate, k'o jyodиji ñe pjoгиji texe ye xiskuama k'o jmuntиji, nuyo te'e k'и nesta ra manji yo na kjuana, ye arkate k'o pæpjiji kja nu padya

Artículo 25. Los sujetos obligados serán los responsables del cumplimiento de las obligaciones, procesos, procedimientos y responsabilidades establecidas en la Ley General y la presente Ley, en los términos que las mismas determinen.

Artículo 26. Los fideicomisos y fondos públicos, considerados organismos auxiliares deberán dar cumplimiento a las obligaciones establecidas en las leyes a que se refiere el artículo anterior por sí mismos, a través de sus propias áreas, unidades de transparencia y comités de transparencia. En el caso de los fideicomisos y fondos públicos que no cuenten con estructura orgánica y, por lo tanto, no sean considerados una entidad paraestatal, así como de los mandatos públicos y demás contratos análogos, cumplirán con las obligaciones de esta Ley a través de la unidad administrativa responsable de coordinar su operación.

Artículo 27. Las personas físicas o jurídicas colectivas que, en el ejercicio de sus actividades, coadyuven en auxilio o colaboración de las entidades públicas, o aquellas que ejerzan gasto público, reciban, utilicen o dispongan de recursos públicos, subsidios, o estímulos fiscales o realicen actos de autoridad, estarán obligadas a entregar la información relacionada con el uso, destino y actividades al sujeto obligado que entregue el recurso, subsidio u otorgue el estímulo, supervise o coordine estas actividades.

Artículo 28. Tratándose de información, en posesión de los sujetos obligados, que se relacione con el secreto comercial, industrial, fiscal, bancario, fiduciario u otro considerado como tal por alguna otra disposición legal, se estará a lo que la legislación de la materia establezca.

ñeje yo te'e k'o manji k'ʉ so'o ra pɛpjiji, ra tsjaji yo amʉ kja ne nraxiskuama kja ye Ts'ijña k'o kjaji kja nu padya.

Nuyo te'e k'o nesta ra mamʉ k'o na kjuana ngetrjo ra manji ye jña'a k'o kjaji ma arkate angezeji, ra jyad'ʉ o ra jʉnji k'o ra jyezi ne Ts'ijña nu mamʉ yo so'o ra tsjaji angeze.

Ts'ijña 25. Nuyo te'e k'o nesta ra manji yo na kjuanʉ ngeje yo ra xoñi ngekua ra sotʉji yo nesta ra kjaji, ra jizhi ye ñ'iji ga tsjaji yo nañio e bɛbpji nza kja ba enje kja ne xiskuama k'o na nojo ñe nu xørte, jakjo ra manji ra jok'ʉji yo mamʉji.

Ts'ijña 26. Nuyo xiskuama jakjo mamʉ ja nziji ch'opjʉ jʉnji ñeje yo tsjaja texe ye te'e, manji ye ts'ingumʉ k'o pjosteji nesta ra unʉji ngek'ua ra sot'ʉji k'o bejmi ra kjaji ñe ba eje kja xiskuama ye koxte k'ʉ ye Ts'ijña k'o mamʉ ye ts'ijña kjo na kjøg'ʉ nu ri natse, jakjo sɑd'ɑse kja ts'iyaxʉ kjo ngeje yo na kjuanʉ manji i dya kjontʉji ye jña'a. kja ye xiskuama ye jakjo mamʉji ja nzi ye ch'opjʉʉ jɑnji ñeje ye ch'opjʉ k'ʉ tsjaja texe ye te'e nuyo dya pesi kjo ra mboste kjanu, dya ra mbaraji d'a ts'ingumʉ k'o tsaja ne jomʉ kja Ts'ibonro ñeje k'o mamʉ ja ngek'ua ga pɛpjiji ra tsjaji ye na kjuana, ra jokʉji nza kja ma datse, k'o ra tsjaji k'u texeyo ra nzhød'ʉji.

Ts'ijña 27. Ye te'e k'o dats'e ñeje yo jmurʉji ngek'ua ra tsjaji yo na jo'o ma ra dyɑtr'ɑji yo pama pama kjaji, ra mbotexji ngek'ua ra jok'ʉji yo dyaja, o nuyo sod'ʉ o jyad'ʉ ye ch'opjʉ k'ʉ ra tsjaja texe ye te'e k'o sod'ʉji yo kja texe ye te'e, o kjojo unʉ ye pjoxte e ngumʉ ye arkate ngek'ua dya kjo ra b'ezhi, angezeji nesta ra jizhiji ye jña'a k'o nesta ra mbara texto ye te'e nujua jango ra zɑtr'ɑ ye te'e k'o nestaji ra mamʉ yo na kjuanʉ nuyo ra unʉ ye ch'opjʉ, ra mboxte kja ra nestaji, ga kjanu ra jñanra jakjo ga tsjaji ye bɛpji.

Ts'ijña 28. Ma ngeje ye jña'a ko koxte k'o ra tsja ye te'e k'o na kjuanʉ, nuyo mamʉ k'o dya ra jizhiji nza

	kja nuyo poji, yo unи e bæpji, yo onи ga sodиji ye ch'opjи, kja ngumии jakjo meyaji ye ch'opjи ñeje yo dyaja k'и mamи ja ga jokиji ba eje kja xiskuama yo koxte ñeje kja xøги ye Ts'ijña, ra meya k'o yo ts'ijña yo na jo'o k'и jichi k'o mamи.
Título Segundo Responsables en Materia de Transparencia y Acceso a la Información	**Nu Pezhe yeje k'o pa'a axoñi yo jizhi k'o na kjuana ñe jyeziji ra nuji ye jña'a yo jmunt'иji**
Capítulo I **Del Instituto**	**Pezhe daja.** **Ne Instituto**
Artículo 29. El Instituto es un órgano público estatal constitucionalmente autónomo, especializado, independiente, imparcial y colegiado dotado de personalidad jurídica y patrimonio propio, con plena autonomía técnica, de gestión, capacidad para decidir sobre el ejercicio de su presupuesto y determinar su organización interna, responsable de garantizar el ejercicio de los derechos de acceso a la información pública y la protección de datos personales en posesión de los sujetos obligados, conforme a los principios y bases establecidas en la Constitución Federal, Constitución Local, Ley General, así como, lo previsto en esta Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables.	**Ts'ijña 29.** Ne ngumи nu xiji Instituto ngeje jakjo pæpjiji ye arkate,nu tsja texe ye te'e nu d'ase o dyætr'æji kjana tsja texe ye ts'imebonro, yo dya jyote ye na kjuana k'o kja'a, nuna mbanteji k'o ba enje kja xiskuama jakjo junsи ye Ts'ijña nu pesise in chopjи k'o ra sod'и, jakjo so'o k'и ra nuu yo te'e ximi ra mamиseji pje kjo ngeje k'o ra tsjaa, jyod'и kjo ra mboxte ñe jango ra tsjapиji a mbo'o, nuyo ra zátr'æji jakjo ra næd'иji ye bæpji nuyo na jo'o ra ngich'iji ñe ra unиji ye jña'a texe k'o ra dyorи ñeje ra mborи ye jña'a k'o mamи kjo ngeje d'a te'e, b'иb'и k'o dya nesta ra mbaraji ngek'ua yo b'ezo k'o na ngǫǫ ñeje

Artículo 30. El Instituto se integra por cinco Comisionados. Para su nombramiento, la Legislatura, previa realización de una consulta a la sociedad, a propuesta de los grupos parlamentarios, con el voto de las dos terceras partes de los miembros presentes, nombrará a la Comisionada o Comisionado que deba cubrir la vacante.

La Legislatura procurará en su conformación privilegiar la experiencia en materia de acceso a la información pública y protección de datos personales, así como la equidad de género. La duración del cargo será de siete años y se realizará de manera escalonada para garantizar el principio de autonomía.

El nombramiento podrá ser objetado por el Gobernador en un plazo de diez días hábiles. Si el Gobernador no objetara el nombramiento dentro de este plazo, ocupará el cargo la persona nombrada por la Legislatura.

En caso de que el Gobernador objetara el nombramiento, la Legislatura hará un nuevo nombramiento, en los términos del párrafo anterior, pero con una votación de las tres quintas partes de los miembros presentes. Si este segundo nombramiento fuera objetado, la Legislatura, en los términos del párrafo anterior, con la votación de las tres quintas partes de los miembros presentes, designará a la Comisionada o Comisionado que ocupará la vacante.

Artículo 31. Para ser Comisionado se requiere:

I. Ser ciudadano del Estado, mexicano por nacimiento, en pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos y con vecindad efectiva de tres años;

yo nesta k'и ra manji yo na kjuanи nza kja ba eje kja nraxiskuama ye meb'onro k'и o dyƶtr'ƶji ye arkate, ne tr'axiskuama kja jomи ne ts'ibonro k'o na jo'o ga jok'и ñeje k'o mamи kja ne Ts'ijña ñeje yo dyaja e jña'a kja koxte yo ra xørиji.

Ts'ijña 30. Ne ngumи nu xiji Instituto ngeje k'и sot'и e ts'ich'a e arkate k'o jod'иji, ngek'ua ra jñuspиji in nchju̱, nu ngumи jakjo kajji ye Ts'ijña, otr'и k'и ra ngich'iji kja bƿpji onиji ye te'e, kjana ngeje ye jmurte k'o xipji partido politiko, ma ra dyonиji ñe ra pansji in dyƿƿ, k'o nuyo yeje e jñii ma pezheji ma jmurиji, ra jñuspи in nchju̱'u̱ yo o juajnиji ne arkate mu ra sot'и k'o ra pepji a manu.

Ne ngumи jakjo kjaji ye Ts'ijña manji ma ra juajnиji ye arkate ri ngeje yo nra panrиji o ri pjechi pjembe k'o ra jizhi ye jña'a texto ye te'e kjana ra mborиji yo dya nesta ra jizhiji, ñeje k'и ra chjetrjo ri b'иb'и e nrixo ñeje e b'ezo. nuyo ra mezhe k'и ra pƿpjiji a manu ngeje e yencho kjƿƿ kjanu ma ra potиji daja ra mbedy dya yeje o jñii ngeje a kjaba ra pjorиji ja ga nzhød'и na joo ye arkate ñe ra jok'иji k'o sido kjaji.

Ma ra juajnиji angeze so'o k'и dya ra ne'e k'и ra zƶtr'ƶ ne nrarkate kja jomи ne ts'ibonro ma ra ra sotиji e dyech'a e pa'a ma pƿpjiji. Ma ne nrarkate dya pje k'o ra mamи numa so'o ra zƶtr'ƶ kja ne ngumи in ra tsja e arkate nura unи ne xiskuama ne ngumи jakjo ƶtr'ƶji ye Ts'ijña.

Ma ne nrarkate kja Ts'ibonro dya ra ne'e k'и ra zƶtr'ƶ, nu ngumи jakjo kjaji ye Ts'ijña ra jyod'и ne n'añio ye b'ezo o nrixo nza kja ga mamи ne ts'ijña nu otr'и o xørи, pe ra nesta k'и nra ri na punkjи ra pansиji in dyƿƿ ye arkate k'o kja ye Ts'ijña, nudya nu yeje k'и ra juajnиji dya ra sƶji, nuyo arkate k'o kjaji ye Ts'ijña ra yepe ra pansиji in dyƿƿ kjanu ngekua ra sot'иji ye pezhe nza kja ga mamи ye sørи kja xiskuama, a ra so'o ra ra pepji nu nrixo o b'ezo k'и o jujnиji.

	Ts'ijña 31. Ngek'ua ra zatr'a ra tsja arkate nesta:
II. Tener más de 35 años de edad;	**I.** Ri mimi kja ne jomи ne Ts'ibonro ri ngeje Mebonro ne te'e ri pesi texe k'o na jo'o in dya o tsjaja k'o na s'ø'ø, kjanu a sot'и e jñikjee k'o ri menzumи kja ne jomи kja ts'ibonro;
III. Gozar de buena reputación y no haber sido condenado por delito que amerite pena corporal de más de un año de prisión; pero si se tratara de robo, fraude, falsificación, abuso de confianza u otro que lastime seriamente la buena fama en el concepto público inhabilitará para el cargo, cualquiera que haya sido la pena; y	**II.** Ri kjopи k'и sot'и e jñite e ts'icha ye kjee;
	III. Ri panrиji nza kja d'a te'e nu jonte, i dya tsja yo s'ød'и k'и o tsapjи ro ngontr'и a pjorи ma o kjopjи kja d'akje ma ngeje k'и o ponи, o jyote, ma mbee o dyakjo o koxte ñeje yo dyaja k'o mbanteji yo na kjuana k'и nesta yo ra zatr'a ra tsjaji e arkate, a kjanu dya ra jyeziji k'и ra pepji a mak'ua kja Instituto ma iyo so'o ra tsjaji yo na s'ø'ø; ñe
IV. No ser secretario del despacho, Procurador General de Justicia del Estado, Senador, Diputado federal o local, o Presidente Municipal, a menos que se separe de su puesto un año antes del día de su designación.	**IV.** Dya ri Secretario, o ri ngeje prokurador kja ne Ts'ibonro, ne senador yo xiji diputado o arkate kja ye menzumи, angezeji nesta ra jyeziji ma ra sot'иji d'akjee ma ra juajnиji ne arkate.
Las personas designadas para ocupar el cargo de Comisionados, desempeñarán sus funciones exclusivamente durante el periodo para el que fueron nombrados.	
Si no se hubieren aprobado las designaciones de quienes habrán de desempeñar el cargo de Comisionados, seguirán en vigor los nombramientos anteriores hasta en tanto la Legislatura del Estado apruebe la designación de los nuevos.	Nuyo te'e k'o a juajnи ngek'ua ra zatr'aji kja ne Instituto ra tsaji ne bepji a ñek'ua, kjanu ra mezhe kja ye kjee k'o ba enje kja xiskuama k'o junsи ye Ts'ijña.
En un plazo de sesenta días hábiles anteriores a la fecha en que concluya su cargo, la Comisionada o Comisionado que deje su puesto, dará cuenta de ello a la Legislatura para que proceda a cubrir la vacante, en términos del artículo anterior.	Ma ra manji k'и dya so'o ra ngichi nuyo kja o juajnиji kja ne bepji numa yo dyebe pedye so'o ra sido ra trsajaji e arkate u ximi so'o, kja ra mbedyji ma ra saja nu nañio e arkate nu ngeje k'и ra mamи ye arkate k'и kjaji ye Ts'ijña.
En ningún caso se entenderá esto como ratificación del encargo.	Ma ra sot'иji e yente e pa'a ma pepjiji ye te'e yo a kjøgи otr'и k'и ra saja ne pa'a k'и ra nguarи ne b'epji, ne nrixo o b'ezo nu ra kjuarи in bepji ra unи nguenra kja ye arkate k'и kjaji ye Ts'ijña, ngek'ua ra jyod'иji

Artículo 32. La o el Comisionado presidente será designado por los propios Comisionados, mediante voto secreto en sesión del Pleno correspondiente, por un periodo de tres años, con posibilidad de ser reelecto por un periodo igual; estará obligado a rendir un informe anual ante la Legislatura del Estado, en la fecha y en los términos que disponga la Ley.	kjo ra zatr'a kja ne bepji nza kja ga mamи ye ts'ijña k'o junsи ye koxte. Ga kjanu dya ra manji o ra kjinch'iji k'и ngeje nu ra ngich'i in ra yepe kja ne b'epji. **Tsijña 32**. Ne nrixo o b'ezo nu ra zatr'a kja nrarkate ra juajnиji ye dyaja e arkate, ma ra mbasиji d'a ngrosi kja d'a ts'xiskuama jango ra jñusи i nchju̱ ne arkate, ma ra jmurиji texe ye arkate, kjanu ra mezhe e jñikje nu nrarkate kja Instituto, pe so'o ra yepe ra juajnиji kjanu xi ra mezhe e jñikjee, angeze nesta ra mamи yo na kjuanи kja ne xiskuama jakjo ra dyиsи texe i ra xipji ye arkate k'o kjaji ye Ts'ijña kja ne jomи a ts'ibonro ma ra sad'a ne pa'a k'и mamи ne Ts'ijña.
Artículo 33. La dirección y administración del Instituto estará a cargo de un Pleno y su presidente, este último tendrá la representación legal, así como las facultades y obligaciones siguientes:	**Ts'ijña 33.** Kja ne xoñi ne ngumи nu xiji Instituto ri ngeje texe ye jmurte ñeje d'a k'и ti pa'a a xoñi ne arkate, nudya angeze ri ngeje nu meya ngek'ua ra so'o ra tsjaja yo na mbos'и ne ngumи ñeje nesta k'и ra jok'и k'и mamи a kjaba:
I. Representar legalmente al Instituto con facultades especiales y generales para actos de administración, dominio, pleitos y cobranzas; incluso las que requieran cláusula especial conforme a la ley aplicable;	**I.** Ra jña'a in ra mamи k'и ngeje nu arkate a xoñi kja ne Instituto kjanu ra tsjaja yo b'ezhi kja ne ngumи ngek'ua dya ra bøbиji ne bepji, ra mbara in ra dya r so'o ra s'obиji zo ri tu̱'u̱ e ch'opjи, a kjaba zo ri nesta yo nañio e jña'a nza kja mamи ne Ts'ijña k'o pesiji kja nu padya;
II. Fungir como enlace entre el Instituto y los sujetos obligados e informar al Pleno regularmente sobre el estado de los asuntos relacionados con éstos;	**II.** Ra xopjи texe yo nesta ne Instituto ngek'ua ra so'o ra ñaji i ra ngich'iji kja ne ngumи, kjanu ye te'e yo nesta ra mamи k'o na kjuanи kjanu ra xipji texe ye arkate ma jmurиji, jakjo b'иb'и ne ngumи ye arkate ñeje yo b'ezhi ra jok'ииji pa dya ra b'ønji.
III. Solicitar a los sujetos obligados la información necesaria para el ejercicio adecuado de las atribuciones que las Leyes en la materia otorgan al Instituto;	**III.** Ra dyotr'иji ye te'e k'o nesta ra mamи k'o na kjuana nuyo panrиji angeze k'o b'ezhi ngek'ua ra sot'иji yo na kjuana ye jyeziji ra tsjaja nuyo Ts'ijña ba eje kja xiskuama ma koxteji k'o ra tsjaji;
IV. Otorgar y revocar poderes a nombre del Instituto para actos de dominio, de administración, pleitos y cobranzas y para ser representado ante cualquier autoridad administrativa o judicial, ante tribunales laborales o ante particulares.	

Tratándose de actos de dominio sobre inmuebles destinados al Instituto o para otorgar poderes para dichos efectos, se requerirá la autorización previa del Pleno, en los términos del Código Civil para el Estado de México;	**IV.** Ra s'echi o ra potиji yo ra tsjaji kja Instituto kja ye bæpji nza kja yo edyi k'o ra tsjaji a mbo'o kja ne ngumи, ma chuji ñe jakjo kjontr'иji ñeje ra jña'a jakjo ra nesta k'o ra mamи k'o nuyo arkate yo jyad'и ñe yo kjøntr'иji kja pjorи, ma ri ngeje jakjo manji kja ye bæpji o ri d'atsje. Ma ri ngeje yo na s'ezhi k'o jyad'и ma иri ngeje yo e jomи, e mexa o texe k'o usиji kja ne ngumи ne Instituto o ma chиnuji yo na zezhi ngekua ra meya na jo'o ra nesta k'и ra mbara texe ye arkate yo ra manji k'o so'o ñeje yo iyo, nza ga xøriji kja ne xiskuama jakjo junsи yeTs'ijña kja ne Ts'ibonro;
V. Convocar a sesiones al Pleno y conducir las mismas con el auxilio del Secretario Técnico del Pleno, así como presentar para aprobación de aquel los lineamientos para su funcionamiento;	**V.** Ra xipji ma ra jmuriji texe ye arkate, angeze ngeje nu ra xoñi in ra mbosи ne arkate nu xiji Secretario Teknico, ximi ra jizhi ngek'ua ra mboxteji nuyo jña'a k'o ra jok'и yo kjaji;
VI. Dirigir y administrar los recursos humanos, financieros y materiales del Instituto e informar al Pleno sobre su administración en los términos previstos en el Reglamento Interior;	**VI.** Ra ma'a a xoñi ngek'ua nesta ra xipji yo ra tsjaja ye mbæpji k'o peji kja ngumи, kjana ximi ra jñanra jakjo ra s'odиji ye ch'opjи ñeje yo nesta a mbo'o o a trjii ye ngumи texeyo nesta ra xipji ne jmurte ma ri b'иb'и ye arkate k'o ra dyæræji yo ra mamи nza kja ba enje kja ne xiskuama nukoxte k'o kjaji mbo'o kja Instituto;
VII. Resolver, con la aprobación del Pleno, la adquisición, enajenación, alta y baja de bienes muebles y la prestación de servicios, sujetándose a lo dispuesto en las leyes de la materia; así como gestionar la incorporación, destino final o desincorporación de bienes afectos al servicio del Instituto;	**VII.** Ra jok'и ma o ch'otr'иji pe nesta ra mbara ma jmurteji texe ye arkate, ma ra nromиji, ra ngиji, ra mboji o ra nromиji yo kja dadyo e mexa k'o nestaji ñeje ma kjok'o ra dyetr'æ yo dyaja e bæpji, pe dya ra kjopjи k'o mamи kja ye Ts'ijña kja ne koxte ximi ra jyod'и k'o bezhi ra mboste ne ngumи a kjaba ra zætræ kja na jo'o o dya xi na kjuanи texe yo ra nromиji, ga kjaba dya kja sotиji yo dyaja k'o kjaji kja Instituto;
VIII. Participar en representación del Instituto en foros, reuniones, negociaciones, eventos, convenciones y congresos que se lleven a cabo con organismos nacionales, internacionales y gobiernos extranjeros, cuando se refieran a temas en el ámbito de competencia del Instituto, de conformidad con lo establecido en esta Ley o designar representantes para tales efectos, manteniendo informado al Pleno sobre dichas actividades;	**VIII.** Ra ma'a i ra mamu k'и ngeje ne arkate kja Instituto jakjo ra jmurи ye te'e, ra xorи, ra oriji e chopjи ye dyaja e bæpji nza kja ma jmuriji na je'e nuyo dyætr'æji k'o nuyo dyaja e ts'ingumи jakjo pæpjiji ye arkate kja ne jomи e B'onro ñeje k'o kænra

IX. Coordinar u ordenar la ejecución de los acuerdos y resoluciones adoptados por el Pleno;	na je̱'e̱ ñe yo dyaja e arkate kja xoñikomи ma ra manji k'и ngeje ye jña'a kjo kjaji angeze kja Instituto, ñe mamи kja xiskuama k'o o dysиji kja ne Trjuru, ma iyo ra nrajnи d'a nzhixo o b'ezo ngek'ua ra dyara yo ra manji kjana ri zopjи i ra xipji texe ne jmurte k'o ngeje e arkate k'o texe yo kja an nuyo ra mamиse;
X. Presentar las acciones de inconstitucionalidad que previamente apruebe el Pleno;	**IX.** Ra dyedyi o ma xipji pje ra tsja yo dyaja e mbæpji nuyo a dyиsи ye jña'a k'o ra xorиji ye jmurte;
XI. Proponer anualmente al Pleno, el anteproyecto de presupuesto de egresos del Instituto para su aprobación y remitirlo, una vez aprobado, a la Secretaría de Finanzas, a fin de que se incluya en el Proyecto de Presupuesto de Egresos del Estado de México;	**X.** Ra jizhi k'o kjaji ñeje k'o kja ra tsaji nuko na s'ø'ø k'o ngeje xi mamи ne jmurte kja arkate;
XII. Rendir los informes ante las autoridades competentes, en representación del Instituto;	**XI.** Ra manji tsjema tsjema nu jmurte ye arkatenu b'æpji k'o nesta ra jizhi jakjo ri mamи jango ra s'ød'и'opjи nu ra unuji ne Instituto ngek'ua ra manji ma jmurte ye arkate i ra mbeñeji, ma ra xiji k'и jotrjo yo mbejñe, Kja Secretaría Jakjo jmunt'иji ye ch'opjи ngekua ra dyusиji kja ne ts'ibæpji k'o ra s'od'иji nu kjee k'и kja saja kja ne jomи ne Ts'ibonro.
XIII. Elaborar y remitir a la Legislatura del Estado, previa aprobación del Pleno, los informes de avance de la gestión financiera y la cuenta pública del Instituto;	
XIV. Ejercer, en caso de empate, el voto de calidad;	**XII.** Ra manji ye jña'a pjembe k'и o tsjaji nu kjee ma ra jmurte ye arkate, nu ngeje ra manji k'и koxte ne Instituto; **XIII**: Ra tsjaji kjana ra mbñeji kja ts'ingumии jakjokjaji ye Ts'ijña kja jara ne Ts'ibonro, ma a ra manji k'и ja'a, nuyo o mbejñe ñe o dyиs'и kja xiskuma jakjo nesta ra zatr'a ne Instituto;
XV. Elaborar el proyecto del informe anual de labores el Instituto para someterlo a la aprobación del Pleno, remitirlo, y en su caso, comparecer ante la Legislatura del Estado;	**XIV.** Ra kjaji ma ra chjetrjoji angeze ra mamи kjo ngeje k'и o nro'o;
XVI. Ejercer por sí o por medio de las unidades administrativas previstas en el Reglamento Interior, el presupuesto de egresos del Instituto, bajo la supervisión del Pleno;	**XV.** Ra tsjaja ne ts'ibæpji ma ra zad'и na kjee ye jña'a k'o o tsja texe nuna kjæ'æ ne Instituto, ngek'ua ra jizhiji ma ra jmurte ye arkate, kjanu ra mbeñeji kjanu ma ra dyørиji ma ra nesta a manu kja jmurte jakjo kjaji ye Ts'ijña kja ne Ts'ibonro;
XVII. Someter a consideración del Pleno cualquier asunto competencia del Instituto;	**XVI.** Ra tsja angeze o kja ye dyaja e ts'ingumи k'o jara k'и jyad'и ye ch'opjи yo ba enje kja ye jña'a k'o pjoxte ne Instituto a mbo'o nuyo ra s'ødиji ye

XVIII. Presentar, previo acuerdo del Pleno, las propuestas de reforma a la Ley, y ponerlas a la consideración de la Legislatura del Estado; y	ch'opjи ne Instituto, nu nesta ra mbara ne jmurte k'o kja nu Instituto;
XIX. Las demás que le confiera la Constitución Local, esta Ley, aquellas que acuerde el Pleno, el Reglamento Interior y demás disposiciones legales y administrativas.	**XVII.** Ra xiji ne jmurte ye arkate texe yo ra tsjaji nuyo kjaji kja ne ngumи ne Instituto; **XVIII.** Ra jizhi ma dyeb'e ri jmuri ye te'e k'o arkate, nuyo dadyo e jña'a nuyo ra pot'и nu Ts'ijña kjanu ra jizhiji ngek'ua ra mamи ye arkate kja ngumи jakjp kjaji ye Ts'ijña a manu a Zumi nu b'иb'и kja Ts'ibonro; ñe
La o el Comisionado Presidente presidirá el Pleno. En caso de ausencia, le suplirá el Comisionado de mayor antigüedad y a igualdad de antigüedad, el de mayor edad.	**XIX.** Yo dyaja nuk'o ra xiji k'и ra tsjaji ne tr'axiskuama kja Ts'ibonro, nudya ne Ts'ijña, nu k'o ra mamи ma jmurte ye arkate, nuyo jña'a k'и mamи nu ra tsjaji a mbo'o ñeje k'o dyaja e jña'a k'o koxte in na kjuana ñeje k'o juad'и ja ga peji.
Las decisiones de los Comisionados se harán constar en actas en las que sólo se asentarán los asuntos a tratar y los acuerdos tomados.	Ne nrixo o ne b'ezo k'и ra tsjaja ne bєpji, ngeje nu ri pa'a a xoñi i ngeje nu ra manи yo ra ñaji ñe yo ra tsaji, ma dya ra saja, ra potkui k'o nu komisionado, nu anra ri pєpji na punkjи e kjєє o ri chjejuitro, nu nra ri pale i ri edyi na punkjи e kjєє.
Artículo 34. Durante su gestión, los Comisionados y la o el Comisionado Presidente no podrán desempeñar ningún otro empleo, cargo o comisión, con excepción de los no remunerados en instituciones docentes, científicas o alguna de beneficencia.	Nuyo ra mamиji ye komisionado ngeje yo nra na kjuanu k'и ra tsjaji a kjaba ra jñusиji kja xiskuama, jakjo ngetrjo ra manji nuyo ra ñaji ñe k'o a maji k'и ra tsjaji.
Artículo 35. Los Comisionados y la o el Comisionado Presidente solo podrán ser removidos de su cargo en los términos establecidos en la materia por la Constitución Federal y de la Constitución Local y serán sujetos a juicio político.	**Ts'ijña 34.** Ma ra pєpjiji kja ye kjєє k'o sad'aji ye komisionado zo ri nrixo o b'ezo nu pa'a xoñi dya so'o k'и ra jyod'и yo dyaja e bєpji, ñeje yo dya k'o so'o ra xiji ngetrjo ma dya ra kjontrиji mkja yo dyaja e ts'ingumи, ma jizhi i ri xopute o yo dyaja ye mboste.
Artículo 36. El Instituto tendrá, en el ámbito de su competencia, las atribuciones siguientes: **I.** Interpretar los ordenamientos que les resulten aplicables y que deriven de la	**Ts'ijña 35.** Nuyo komisionado e nrixo o bezo yo pa'a xoñi ngetrjo ra so'o ra ngиji kja arkate, nza kja ga mamи ye xiskuama jakjo ba enje ye Ts'ijña k'o ba eje kj ne tr'axiskuama ne B'onro ñeje ne nraxiskuama kja ne jomи kja Ts'ibonro kjanu ra zad'иji in ra mbara texe ye te'e ñeje ye arkate.

Constitución Federal, la Constitución Local, la Ley General y esta Ley; **II.** Conocer y resolver los recursos de revisión interpuestos por los particulares en contra de las resoluciones de los sujetos obligados en el ámbito estatal en términos de lo dispuesto en el Capítulo I del Título Octavo de la presente Ley; **III.** Tramitar, en el ámbito de su competencia, los recursos de inconformidad que interpongan los particulares, en los supuestos previstos en la presente Ley; **IV.** Establecer lineamientos y criterios administrativos o por reiteración en materia de acceso a la información pública para todos los sujetos obligados de la Ley y vigilar su cumplimiento; **V.** Emitir criterios para la clasificación de la información pública y vigilar su cumplimiento; **VI.** Solicitar a los sujetos obligados los datos para la integración de su informe anual, incluidas la atención de solicitudes de información presentadas verbalmente; **VII.** Capacitar y proporcionar asesoría y apoyo técnico a los sujetos obligados para la elaboración y ejecución de programas de información, así como, en materia de transparencia y acceso a la información; **VIII.** Proporcionar a los sujetos obligados un sitio web dentro de sus ordenadores o servidores, el cual deberá contener cuando menos las obligaciones de transparencia comunes y específicas que correspondan, así como cualquier otra información que considere conveniente	**Ts'ijña 36.** Ne Instituto ra mbesi yo ra neji angeze nza kja ga mamи ne xiskuama jakjo kuatr'и ye Ts'ijña, nuyo ga mamи a kjaba: **I.** Ra xørи pje ngeje k'o mamи ye koxte yo so'o ra tsaji kja ra mbedye kja Tr'a xiskuama ne Bonro, ne nraxiskuama kja ne jomи ne Ts'ibonro, Ne Ts'ijña k'и na nojo ñeje na Ts'ijña na; **II.** Ra mbara jakjo ga jok'и ye bɛpji k'o ra mboxte ma ra yepe ra nuji nuyo o mbeñe ye te'e ma ru koste k'и dya o ngeme na jo'o k'o nuyo xipjiji ye te'e k'o nesta ra manji k'o na kjuanи kja Ts'ibonro nza kja ga mamи ye xiskuama ne ts'ijña daja ne jña xoñi Jñincho kja ne Ts'ijña na; **III.** Ra jyodи, jakjo ri s'ɑd'a yo so'o ra tsjaji ma ra xørиji ye xiskuama jakjo mamи k'и dya n jo'o yo sørиji ye te'e k'o ba enje kja xiskuama jakjo junsи ye Ts'ijña; **IV.** Ra mamи k'o ra kjaji nuyo mboste kja ne ngumи ñeje k'o ra jok'и a mbo'o kja ne nzumи, kjanu ma ra yepeji ra tsaji k'o na s'ø'ø ma pjøngиji ye jña'a, ga texe ye te'e k'o nesta k'и na kjuanи k'o ra manji ñe ra tsjaji; **V.** Ra pjøngиnuyo jña'a k'o ra jizhiji texe ye te'e ñe ra jñarи k'и ra tsjaji; **VI.** Ra dyørи nuyo te'e k'o nesta ra manji k'o na kjuanи ngek'ua ra dyspи kja xiskuama nu pjøngи kjɛma kjɛma, ximi ra mbɑsɑ ye jña'a ye ngetrjo o dyɑrɑji i dya o jñиsиji kja d'a xiskuama; **VII.** Ra jichi ñe ra mbos'иji texe ye te'e k'o ra dyorиji k'o ra jichiji k'и ra tsjaa yo ts'ibɛpji k'o na kjuanи ñeje ra jichiji ja kjo ngeje ra tsjapиji ma ra manji k'o dya b'echjene ma ra ngichiji ra jyodиji nu jña'a; **VIII.** Ra xiji ja ngek'ua ra so'o ra pɛpji kja ne ts'iñiji k'o pese kja Komputadora ñeje mbanteji nza kja

difundir en materia de transparencia y acceso a la información;	ueb, nudya nu ri pesi yo nesta k'и ra tsjaa ye te'e k'o ra jizhiji yo na kjuanи k'o nra jod'иji иñeje ra mamи pje ngeje jña'ao yo dyaja nuyo ra mboste kjana ma ra manji angeze k'и ra jizhi texe ye te'e ngeje k'и ra jok'иji angezeji texe yo jña'a k'o bemji;
IX. Apoyar a los sujetos obligados en el cumplimiento de las obligaciones que les impone la presente Ley;	**IX.** Ra mboxte ye te'e k'и nestaji ra manji k'o na kjuanи ngek'ua ra sot'иji yo mamи kja na Ts'ijña;
X. Hacer del conocimiento del órgano interno de control o equivalente de cada sujeto obligado las infracciones a esta Ley;	**X.** Ra xipjiji ne ts'ingumи jakjo jmurte ye arkate nuyo na s'ø'ø k'o kjaa texe k'o nesta ra manji yo na kjuanи o yo dya neji ra tsjaa k'o mamи yeTs'ijña;
XI. Certificar las competencias de los titulares de las unidades de transparencia;	**XI.** Ra jñanra pje ngeje k'o pjechi ra tsjaja ye arkate ngek'ua ra unиji na xiskuama nu na jo'o;
XII. Elaborar formatos de solicitudes de acceso a la información pública y orientar a los particulares;	**XII.** Ra dyopjи ye xiskuama jakjo ri mamи k'и so'o ra nu'u ye jña'a k'o na kjuanи jizhi;
XIII. Coadyuvar a la elaboración y aplicación de los criterios para la conservación y archivo de la información pública;	**XIII.** Ra mboste k'и ra tsjaji ñeje ra pjøngиji ye dyaja e bæpji ngek'ua ra morиji ye xiskuama yo jmuntиji i nesta ra jñanra texe ye te'e;
XIV. Podrá actuar subsidiariamente para que los municipios den cumplimiento a sus obligaciones en materia de transparencia y acceso a la información, en los términos de lo señalado por la Ley General;	**XIV.** So'o ra unuji ye ch'opjи kja ye menzumи ngek'ua ra sot'иji ye jña'a yo na kjuanи k'и mamиji k'o bemji ma jyod'иji ye jña'a, nza kja mamи kja ne nraxiskuama nu jakjo ba enje yenu na nojo e Ts'ijña;
XV. Realizar y publicar estudios e investigaciones para difundir y ampliar el conocimiento sobre la transparencia y el derecho de acceso a la información;	**XV.** Ra tsjaja ñe ra pjøngиji ye xiskuama jakjo k'uatr'и ye dadyo e jña'a ngek'ua ra sido ara panrиji yo pjechiji kja ye jña'a k'o na kjuanи ra manji kjanu ra ngoxteji k'и so'o ra manuji ye jña'a;
XVI. Difundir entre los servidores públicos y los particulares los beneficios del manejo público de la información, así como sus responsabilidades en el buen uso y conservación de aquélla;	**XVI.** Ra jich'iji yo dyaja e arkate ñeje k'o datse nuyo na jo'o k'и kjaji ma ra jizhiji ye jña'a, ñeje k'o na kjuanи ra tsjaji ye bæpji ñeje k'o pjørиji angeze ye arkate k'o pæpji a manu;
XVII. Designar, a través de la o el Comisionado Presidente, a los servidores públicos de su	**XVII.** Ra Juajnи ne Komisionado nu pa'a a xoñi ye arkate, kjanu ye dyaja arkate k'o pæpji kja ne ngumи

adscripción para administrar sus recursos materiales y financieros;	ra jyad'и in ra mbrиji na jo'o nuyo pesiji ñe ye ch'opjи;
XVIII. Elaborar y remitir a la Secretaría de Finanzas su proyecto de presupuesto anual para que sea integrado al proyecto de presupuesto del Gobierno del Estado;	**XVIII:** Ra tsaja ñeje ra mbejñe kja ngumи nu xiji Sekretaria de Finansas nu xiskuama jakjo mamиji jakjo nge ra s'od'и ma d'akjǽ kja ne nrakate kja ne jomи kja ne Ts'ibonro;
XIX. Expedir su Reglamento Interior y demás normas de operación;	**XIX.** Ra dyǽtr'ǽji nu xiskuama jango ra mamи kja ne ngumи;
XX. Administrar los recursos humanos, bienes y patrimonio del Instituto, así como determinar y autorizar su estructura orgánica y su personal;	**XX.** Ra xipji ye mbǽpji jakjo nge k'и nra ra mboxteji, yo pesiji ñeje jцnji kja ne Instituto, ñe ra manji jakjo ngeje ra pǽji ye t'e k'o b'иb'и nu;
XXI. Realizar de oficio y a petición de parte, análisis y recomendaciones o en su caso, lineamientos en relación con presuntos incumplimientos a las disposiciones de la Ley, cuando existan elementos suficientes a juicio del Pleno del Instituto;	**XI.** Ra tsjaji k'и nesta ñe k'o ra dyorиji kja nañio e nzumи, ra kjinchi ñe k'o ra mamи o ma nuyo ts'iñiji nuk'o mamи jakjo ra sød'иji ye ch'øpjи, mиnuyo manji nak'o ba enje kja Ts'ijña ma meyaji ma ri b'иb'и ye jyote k'o ra mamи ne jmurte k'o ra mbara ye te'e kja ye arkate k'o pǽpji kja Instituto;
XXII. Emitir comunicados públicos sobre el incumplimiento de sus resoluciones o por infracciones reiteradas a la Ley, en el ámbito de su competencia;	**XXII.** Ra pjøngи ye xiskuama k'o ra xørи texe ye te'e ma dya ra tsjaji k'o xiji k'и ro tsaja na kjuana o ma kja k'o na s'ø'ø kja ne Ts'ijña, ñeje k'o mamи kja nraxiskuama k'o mamи so'o ra tsjaji;
XXIII. Ordenar a los sujetos obligados la ejecutoría en la entrega de información en términos de la presente Ley;	**XXIII.** Ra ngutr'иji na jo'o nuyo te'e k'o nesta ra manji k'o na kjuana, ma ra kjaji, ma ra unиji ye jña'a, nza ga sørи kja ne xiskuama na;
XXIV. Revisar los criterios de clasificación, desclasificación y custodia de la información reservada y confidencial en el ámbito de su competencia;	**XXIV.** Ra yepe ra nuji nuyo jña'a ma jango juajnи, ra morиji nuyo jña'a k'o dya nra jizhiji ñeje k'o pjorи nzakja ga mamи ye xiskuama k'и junsи ye Ts'ijña;
XXV. Establecer procedimientos para verificar las acciones realizadas por los sujetos obligados en el	**XXV.** Ra zechiji yo ñiji ngek'ua ra jñanraji na jo'o nuyo bǽpji k'и kjaji ye te'e, nuyo na kjuanи k'и nee ra mbanteji nza kja ga na mamи ne Ts'ijña nu ba enje kja xiskuama na;

cumplimiento de sus obligaciones en términos de la presente Ley;	**XXVI.** Ra manji kjo ri ngeje nu Kontralor a mbo'o kja ne ngumʉ nu xiji Instituto;
XXVI. Nombrar al Contralor Interno del Instituto;	**XXVII.** Ra manji k'o ra tsjaji k'o na s'ezhi ngek'ua ra sot'ʉji o ra tsjaji na jo'o nuk'o ra sǽd'ǽji;
XXVII. Imponer las medidas de apremio para asegurar el cumplimiento de sus determinaciones;	**XXVIII.** Ra jichiji ye jña'a k'o o dyopjʉji ne Instituto kja texe ne Bonro ngek'ua ra mbara nuyo yepe janraji k'ʉ ngeje yo na kjuanʉ, nuyo soji ra meyaji;
XXVIII. Presentar petición fundada al Instituto Nacional, para que conozca de los recursos de revisión que por su interés y trascendencia así lo ameriten;	**XIX.** Ra manji ñe ra zopjʉji yo kjaji nuyo koxte k'ʉ so'o ra ngichiji ngek'ua ra mbaraji yo jña'a;
XXIX. Promover y difundir el ejercicio del derecho de acceso a la información;	**XXX.** Ra jichiji k'ʉ ra manji yo na kjuanʉ kja jizhiji ne xørʉ kja ye nguxørʉ a B'onro;
XXX. Promover la cultura de la transparencia en el sistema educativo;	**XXXI.** Ra tsjaji ye b'ǽpji k'o na kjuanʉ ra mbaraji yo na pjoste nza kja ga mamʉ ne xiskuama jakjo o dyusʉji ye Ts'ijña ñe k'o b'ezhi, k'o sodʉji ñe k'o kja pama pama ye te'e;
XXXI. Establecer políticas de transparencia proactiva atendiendo a las condiciones económicas, sociales y culturales;	**XXXII.** Ra ñaji k'o nuyo te'e k'o nesta ra manji k'o na kjuanʉ nuyo ra manji k'o ra pjongʉji ye jña'a ma ra ra dyorji ye ts'ibǽpji k'o nra pjosteji;
XXXII. Suscribir convenios con los sujetos obligados que propicien la publicación de información en el marco de las políticas de transparencia proactiva;	**XXXIII.** Ra dyʉsʉji yo xiskuama k'o mboxte k'o nuyo d'ase o ye jmurte k'o kanraji kja ne jomʉ a B'onro ma nuyo bǽpji o yo xepje angezeji ri ngeje yo nesta ra mbara yo dyaja e te'e kjanu ri nojo yo;
XXXIII. Suscribir convenios de colaboración con particulares o sectores de la sociedad cuando sus actividades o productos resulten de interés público o relevancia social;	**XXXIV.** Ra dyʉsʉji yo xiskuama k'o nuyo dyaja e ts'ingumʉ nuyo jotrjo so'o k'ʉ ra jich'i yo dyaja e bǽpji, nza kja ga mamʉ ne xiskuama jakjo kja'a ye Ts'ijña ngek'ua ra tsjaji k'o dadyo e bǽpji;
XXXIV. Suscribir convenios de colaboración con otros organismos garantes para el cumplimiento de sus atribuciones y promover mejores prácticas en la materia;	**XXXV.** Ra chjot'ʉji yo na s'ø'ø k'o kjaji ma pǽpjiji k'o jña'a nuk'o na jo'o ngek'ua ri jyeziji ra jyod'ʉ ye jña'a yo na kjuanʉ;
XXXV. Eliminar toda forma de discriminación en el ejercicio del derecho de acceso a la información;	

XXXVI. Coordinarse con las autoridades competentes para que, en los procedimientos de acceso a la información, así como en los medios de impugnación, se contemple contar con la información necesaria en lenguas indígenas y formatos accesibles, para que sean sustanciados y atendidos en la misma lengua y en su caso, se promuevan los ajustes razonables necesarios si se tratara de personas con discapacidad;	**XVI.** Ra jojui k'o nuyo arkate nuk'o kjaja ye dyaja e bɐpji ngek'ua kja nuyo jodиji k'и ra jngich'iji ra jñanraji ye jña'a, ñeje k'o ra dyopjиji ra manji k'o ra pjongиji ne jñatrji kja ye jña'a jñatjo ñeje ra mbɑsɑji kja ye ts'iyaxи ngek'ua dya ri na s'ezhi kjana ra so'o k'и ra jyod'иji kja ye jña'a jñatrjo, ma iyo so'o ra jok'иji yo b'ezhi ma ngeje yo te'e k'o pesi d'a ngeme o dya sot'и in nzero;
XXXVII. Garantizar condiciones de accesibilidad para que los grupos vulnerables puedan ejercer, en igualdad de circunstancias, su derecho de acceso a la información;	**XXXVII.** Ra jizhiji k'и ra so'o ra ngichiji ngek'ua ye jmurte nuyo b'ezhi ra pjosteji ra soji k'и ra tsjaji, nuk'o kja ye dyaja ye te'e ra chjetrjoji jakjo ga zɑtr'ɑji, nza kja ga mamи ye xiskuama nu ra tsjaji k'o na jo'o;
XXXVIII. Hacer del conocimiento de la instancia competente la probable responsabilidad por el incumplimiento de las obligaciones previstas en la presente Ley y en las demás disposiciones aplicables;	**XXXVIII.** Ra xipjiji ne ts'ingumи kja ra meya nuk'o dya jo'o k'o tsjaji ñe k'o nesta ra jokиji, kjana ma ra dya kjaji e nguenra numa so'o ra k'и ra sad'иji o ra ngиji jakjo na pɐpji nza kja ba enje kja ne Ts'ijña ñeje k'o ba kuatr'и kja ye dyaja e koxte;
XXXIX. Determinar y ejecutar según corresponda las sanciones por el incumplimiento a las disposiciones de la presente Ley;	**XXXIX.** Ra mamи ñeje ra tsjaji k'o manji kja ye jña'a k'o ba eje kja xiskuama yo koxte ma na s'ø'ø kjo kjaji ngek'ua ra santeji o ra dyиspиji k'o mamи kja ne Ts'ijña;
XL. Promover la participación y colaboración con organismos internacionales, en el análisis y mejores prácticas en materia de acceso a la información pública;	**XL.** Ra xipji ñe ra mboste k'o nuyo te'e k'o kja ts'ingumи k'и jɑrɑ kja ye nañio e jñiñi kja ne xoñijomи ma ts'k'e ga ts'ik'e ga jok'иji ñeje k'o dadyo ra mbaraji ma ra ngich'iji k'o ra jod'иji ye jña'a k'o nesta ra mbara texe ye te'e;
XLI. Fomentar los principios de gobierno abierto, la transparencia, la rendición de cuentas, la participación ciudadana, la accesibilidad y la innovación tecnológica;	**XLI.** Ra zechiji kja ye bɐpji ye nrarkate k'o na kjuanи k'и ra tsjaji, ma ra manji k'o o pɐpjiji, ma ra jña'a texe ye te'e, ma jotrjo ra jieziji k'и ra jñanra ximi ra nrorи ye komputadora, kjanu ma nesta xira potиji texto yo;
XLII. Emitir recomendaciones a los sujetos obligados para diseñar, implementar y evaluar acciones de apertura gubernamental que permitan orientar las políticas internas en la materia;	**XLII.** Ra pjongи ye jojña ye te'e nuyo nesta ra kjaji yo jobɐpji, ra kjaji ñeje ra pot'иji ye ts'iñiji kja ye ra jok'и

XLIII. Vigilar el cumplimiento de la presente Ley;

XLIV. Interponer acciones de inconstitucionalidad en contra de leyes expedidas por la Legislatura del Estado de México, que vulneren el derecho de acceso a la información pública y la protección de datos personales;

XLV. Rendir informe anual de actividades a través de su presidente ante el Pleno de la Legislatura, dentro del primer periodo ordinario de sesiones del año;

XLVI. Expedir los lineamientos que regulen el servicio profesional en materia de transparencia, acceso a la información pública y protección de datos personales; y

XLVII. Las demás que les confieran esta Ley y otras disposiciones jurídicas aplicables.

Artículo 37. El Instituto podrá modificar su estructura y base de organización, conforme al procedimiento que al efecto establezca el Pleno, cuando sea necesario, para mejorar el desempeño de sus funciones, el cumplimiento de sus fines o la coordinación de sus actividades.

Artículo 38. En su organización, funcionamiento y control, el Instituto se sujetará a lo establecido por la presente Ley, Reglamento interior y demás disposiciones de la materia y en sus decisiones se regirá por los principios de autonomía, legalidad, publicidad y objetividad.

Las relaciones de trabajo entre el Instituto y los servidores públicos del mismo se regularán conforme a lo establecido en la Ley del Trabajo de los Servidores Públicos del Estado y Municipios, y

ye arkate nuyo ra jyezi ra jog'ji ma ñaji k'o yo dyaja e b'ezo k'o kanra a xese kja ne xoñijomи;

XLIII. Ra pjorиji k'и ra tsjaji texe k'o mamи ñe ri xorиji kja ne Ts'ijña;

XLIV. Ra dyopjиji ye s'echi k'o na s'ø'ø k'и kjapиji ne Ts'ijña nuyo dya na kjuanи kjanu ch'otr'иji k'o na jo'o k'и pjosи ye te'e in dyatr'aji ye arkate yo kjajo ye koxte k'o junsиji kja xiskuama kja ne Ts'ibonro, nuyo dya ra jyeziji ra nuji yo jña'a k'o nesta ra mbara texe ye te'e nuyo i sorи texe;

XLV. Ra unи nguenra k'o tsaja nu d'akjæk' o pæpji nu ra kjaa ne arkate k'и pa'a a xoñi ma ra jmurte texe ye arkate kja ne ts'ingumи jakjo kjaji ye Ts'ijña, ma ra pjиrи nu kjee kjunu ra ngoxte ye arkate;

XLVI. Ra pjongи nuyo koxte kja mamи yo ra tsjaji ma ri arkate ngek'ua ra jizhiji texe yo na kjuana k'o nesta ra mbara ye te'e, ra so'o ra ngich'iji k'и ra jyod'иji ye jña'a ñeje ra mborиji yo sorи k'и mamи kjo ngeje na te'e, ñe

XLVII. Yo dyaja k'o mamи k'o ra tsjaji ne Ts'ijña ñeje yo xipjiji e koste k'o na jo'o nuyo kjaji kja nu padya.

Ts'ijña 37. Ne Instituto so'o ra pot'и jakjo ga dyediji nu bæpji, nza kja ga mamи ye arkate ma ra jmurиji texe ye arkate, ma ra nesta k'и ra kjajiyo ngek'ua texeji ra mbaraji k'o dadyo ja ga jok'иji in bæpji, ga kjaba ra sot'иji nuyo jod'иji o yo neji jakjo ra neji ra zatr'aji.

Ts'jña 38. Kja na edyiji ye bæpji ngek'ua ra nzhød'и na jo'o i ra pjorji yo pesiji, ne Instituto ra tsjaja nu mamи ne Ts'ijña, ñe yo dyaja k'o mamи ja ga dyediji ne mbebji a mbo ne ts'ingumи, kjanu na kjuana k'o ra pjøngиji, k'o neji, ñeje yo na kjuanи k'и pjøngиji.

Nuyo te'e k'o pæpji kja ne ngumиba kja Instituto ñeje yo arkate yo ximi pæji chjejui nza kja yo dyaja e

su Reglamento interior del Instituto y demás disposiciones jurídicas aplicables.

Las controversias que se susciten en dichas relaciones serán resueltas por el Tribunal Estatal de Conciliación y Arbitraje del Estado de México.

Artículo 39. El Instituto aplicará las disposiciones de la Ley de Contratación Pública del Estado de México y Municipios y determinará la conformación de sus comités de arrendamientos, adquisiciones y enajenaciones, entre otros, en todo lo que no se oponga a la presente Ley.

A fin de poder cumplir con sus atribuciones y objetivos, el Instituto contará con la estructura orgánica y funcional necesaria, así como con el Titular del Órgano de Control Interno quien tendrá las facultades que le establezca el Reglamento interior.

El contralor tendrá la obligación de supervisar y fiscalizar todo el quehacer del Instituto a efecto de garantizar en su interior el ejercicio efectivo de la transparencia, así como el cuidado de los principios rectores.

Artículo 40. El Instituto tendrá su domicilio en cualquiera de los municipios que conforman el Estado de México y ejercerá sus funciones en todo su territorio.

Artículo 41. El Instituto promoverá la publicación de la información en datos abiertos y accesibles.

Artículo 42. El Instituto formará parte del Sistema Nacional, en el ámbito de su competencia y de conformidad con lo que al respecto establece la Ley General y la presente Ley.

Artículo 43. El Instituto será representado ante el Consejo Nacional del Sistema Nacional, por la o el Comisionado Presidente o a falta de este, por un

mbɛpji angezeji ximi kaji yo mamɯ ne Ts'ijña k'o ba enje kja Ts'ijña ye Arkate k'o Pɛpjiji kja ne Jomɯ Ts'ibonro ñe yo Menzumɯ, kjanu ximi kjaji yo dyaja e jña'a kja Ts'ijña yo xorɯji kja nu padya.

Ye guenji k'o kja'a k'ɯ dya so'o ra ñaji ngek'ua ra jok'ɯji ja ga minji ngeje yo ra mok'ɯ ne Jmurte kja Ts'ibonro ñeje yo Kjamɯji ye jña'a kja ne jomɯ ne Ts'ibonro.

Ts'ijña 39. Ne Instituto ra Tsaja texe k'o ba enje kja nu xiskuama nu xiji Ts'ijña nu Bɛpji ja ga Ñaji ye Arkate kaja ne Jomɯ ne Ts'ibonro ñe ye Menzumɯ kjanu ra kjaji ye jmurte k'o ra jyod'ɯ ja ra jɑrɑji ngek'ua ra pɛji, k'o nesta ra nromɯji o texe k'o dya ra mamu k'ɯ iyo ne Ts'ijña na.

Ga kjaba so'o k'ɯ ra zɑtr'ɑ ñe ra tsjaja jakjo ra nesta k'o ri na kjuanu, ne Instituto ra mbesi yo dyaja k'o nesta a mbo'o ngek'ua dya ra b'øb'ɯ nza kja nu arkate axoñi nu ra jñanra jakjo ga s'odɯji ye ch'opjɯ ra mborɯ k'o jʉnji ñeje texe k'o na xørɯ k'o so'o ra tsjaji.

Ne Kontralor ngeje nu ra jñanra ñe ra mborɯ texe k'o ra tsjaji kja Instituto ngek'ua a kjanu ra pɛpji na jo'o a mbo'o k'o arkate kjanu ra kaji k'o na kjuanɯ, nesta ra mborɯ jakjo na nzhød'ɯji na jo'o texeji.

Ts'jña 40. Ne instituto so'o ra jɑrɑji kja ye jñiñi a menzumɯ a ñeb'a kja ne jomɯ ne Ts'ibonro, kjanu ra tsaja ye bɛpji k'o na junsɯ kja ne xiskuama i ra sɑd'ɑ jakjo ra xiji.

Ts'ijña 41. Ne Instituto ra pjogɯ texe ye jña'a k'o a jmuntɯ nudya yo ra xok'ɯ ñe ra jizhi.

Ts'ijña 42. Ne Instituto ra jmurɯ k'o texe ye ngumɯ k'o jɑrɑ a Bonro, k'o chjejui yo kjaji kjanu ra pjorɯji

Comisionado del Instituto, el cual será designado por el Pleno del mismo.

Artículo 44. El servicio profesional, en materia de transparencia, acceso a la información pública y protección de datos personales, será la base del funcionamiento del Instituto, para lo cual deberá contar con el personal calificado necesario para prestar un servicio especializado en la materia en términos de lo que disponga la Ley y los lineamientos emitidos por éste.

Capítulo II

De los Comités de Transparencia

Artículo 45. Cada sujeto obligado establecerá un Comité de Transparencia, colegiado e integrado por lo menos por tres miembros, debiendo de ser siempre un número impar. Los integrantes del Comité de Transparencia no podrán depender jerárquicamente entre sí, tampoco podrán reunirse dos o más de estos integrantes en una sola persona. Cuando se presente el caso, el titular del sujeto obligado tendrá que nombrar a la persona que supla al subordinado. Los miembros propietarios de los Comités de Transparencia contarán con los suplentes designados, de conformidad con la normatividad interna de los respectivos sujetos obligados, y deberán corresponder a personas que ocupen cargos de la jerarquía inmediata inferior a la de dichos propietarios.

Artículo 46. Los sujetos obligados integrarán sus Comités de Transparencia de la siguiente forma:

k'и na kjuanи ra tsjaji yo mamи kja ne Ts'ijña nu na nojo ñeje nu Ts'ijña na.

Ts'ijña 43. Ne Instituto so'o ra mamи a manu jakjo ra Jmurи Ye Ts'ingumи a Bonro ko chjejui yo Kjaji, k'и ngeje ne arkate Axoñi k'u ra ña'a, ma ra b'ezhi ne arkate numa ra ma'a d'a Komisionado kja Instituto, nu ngeje k'и ra nrдjnи texe ye arkate ma ra jmurиji.

Ts'jña 44. Nu bæpji k'o na kjuana yo kjaji, ma ra jizhiji texe ye jña'a ñeje ra mborиji kjo ngeje ye te'e ma d'atsje, ri ngeje nu nra ra pjoxte ja ga mbedyæ na jo'o ye bæpji kja Instituto, ngek'ua nesta k'и ra sдjдa ye pjechite k'o nra panrи ra tsjaji ye ts'ibæpji k'o ra mbosиji ye te'e nza kja jñusиji ye xiskuama jakjo ba enje ye Ts'ijña kjanu jizhi ye ñiji jango ga jizhiji ye ts'iñiji.

Capitulo II

K'o Nu'u kjo jaji na jo'o

Ts'ijña 45. Nzi naja tre'e ni jyod'и ra mbæs'i n'a jmurи ko nu'u kjo kjaji na jo'o k'a ra nganra jñi'i tre'e, ra ngeje da b'æzhe k'o dya ri yeje.

Yo ri ens'eji k'o nu'u kjo kjaji na jo'o, dyar a nzhoji nguenda, dya xo so'o ra nganraji yeje o xi naja k'o ra ngeje dajatrjo. Mi ra ts'a'a nujyo k'и ri manda ra dyeme daja k'o ra ngeje. Ko ra nganra k'o nu'u kjo kjaji na jo'o ra mbæs'i k'o ra mbos'и mi dya ri b'иb'и, nzi ga mamи ñe ra tsjaji yo manda yo otr'и a xuñi yo ni manda oyo ri b'æpja.

I. El titular de la unidad de transparencia; **II.** El responsable del área coordinadora de archivos o equivalente; y **III.** El titular del órgano de control interno o equivalente. También estará integrado por el servidor público encargado de la protección de los datos personales cuando sesione para cuestiones relacionadas con esta materia. Todos los Comités de Transparencia deberán registrarse ante el Instituto.	**Ts'ijña 46:** Yo ra tsja'a ra nganra k'o nu'u kjo kjaji na jo'o ra ngeje a kjanu: **I.** Ko ra otr'ʉ a xuñi; **II.** Ngeje k'o janda ñe pɛpji kja pejñeji yo xiskuama o k'o dyaja, ñe **III.** Ko ra manda k'o kkanra a mbo'o ngeje. Xo ra b'ʉb'ʉ da mbɛpji yo jñiñi k'ʉ ra nguatr'ʉ yo jña'a yo tre'e ma ra jñanraji ko ni mubi. Trexe yo ra nu'u kjo kjaji na jo'o ra jñuns'ʉ o trju'u kja Trangunxorʉ.
Artículo 47. El Comité de Transparencia será la autoridad máxima al interior del sujeto obligado en materia del derecho de acceso a la información. El Comité de Transparencia adoptará sus resoluciones por mayoría de votos. En caso de empate, la o el Presidente tendrá voto de calidad. A sus sesiones podrán asistir como invitados aquellos que sus integrantes consideren necesarios, quienes tendrán voz, pero no voto. El Comité se reunirá en sesión ordinaria o extraordinaria las veces que estime necesario. El tipo de sesión se precisará en la convocatoria emitida. Los integrantes del Comité de Transparencia tendrán acceso a la información para determinar su clasificación, conforme a la normatividad aplicable previamente establecida por los sujetos obligados para el resguardo o salvaguarda de la información. En las sesiones y trabajos del Comité, podrán participar como invitados permanentes, los representantes de las áreas que decida el Comité, y contará con derecho de voz, pero no voto.	**Ts'ijña 47.** Yo nu'u kjo kjaji na jo'o ngeje yo ra manda a mbo'o kja nuji k'a sø'ø jizhiji yo pje n era jizhiji. Ko nu'u kjo kjaji na jo'o ra manji pje ra tsaji mi ra k'unas'aji in dye'e. Mi ra dakjatrjo ngeje k'ʉ manda k'o ra mamu ja ngeje ra mubi. Ma ra jmurʉji ra so'o ra mgich'i k'o ra manji ra sø'ø, ra so'o ra ñaji pe dya sø'ø ra manji ja ga kja'a. Ne jmurʉ ra jmurʉji ma ra mani pe xo ma ra mbɑs'ɑji k'o ra jyod'ʉ. Ra pjongʉji xiskuama jango mamʉ jingua ra jmurʉji. Yo kanra kja jmurʉk'o nu'u kjo kjaji na jo'o ra sø'ø ra nuji yo jña'a nge ra manji ja kja ne jña'a, nzi kja ga mamʉ yo jña'a yo mbɑs'ɑji ñ era kuatrʉji yo jña'a yo dya mi jyod'ʉ ra jizhiji.

Los titulares de las unidades administrativas que propongan la reserva, confidencialidad o declaren la inexistencia de información, acudirán a las sesiones de dicho Comité donde se discuta la propuesta correspondiente.	Ma ra jmurи ra pɛpji ne jmurи, r angara yo pjɛzhi, yo o dyens'ɛji yo jmurи ñ era so'o ra ñaji pe dya sø'ø ra votaji.
Artículo 48. La clasificación, desclasificación y acceso a la información que generen o custodien las instancias de inteligencia e investigación deberá apegarse a los términos previstos en la Ley General, la presente Ley y a los protocolos de seguridad y resguardo establecidos para ello.	Yo ri manda yo jmurи kja ri kanraji, mara manji ra kuatrиji yo jña'a o ra manji dya kja'a, ni jyod'и ra moji jango jmurиji ñe ñaji ja ga kja'a.
Artículo 49. Los Comités de Transparencia tendrán las siguientes atribuciones:	**Ts'ijña 48.** Yo ja'a k'o jizhiji ñe yo kuatrиji ra manji o ra tsjaji nzi kja ga mamи ne Ts'ijña ni otr'и, ñe nzi ga mamи jankjo ga kuatrиji nzi kja ba mbɑs'ɑji.
I. Instituir, coordinar y supervisar en términos de las disposiciones aplicables, las acciones, medidas y procedimientos que coadyuven a asegurar una mayor eficacia en la gestión y atención de las solicitudes en materia de acceso a la información;	**Ts'ijña 49.** Yo jmurи yo nu'u kjo kjaji na jo'o ra tsja'a nujya: **I.** Ra jñanra, ra dyɑtr'ɑ jankjo ga kja'a, kjo ra jizhi, ñe jango ga mbɛpiji trexe yo jña'a yo pedye ñe kjo sø'ø ra jizhiji o jiyo yo jña'a yo pedye;
II. Confirmar, modificar o revocar las determinaciones que, en materia de ampliación del plazo de respuesta, clasificación de la información y declaración de inexistencia o de incompetencia realicen los titulares de las áreas de los sujetos obligados;	**II.** Kjo ngeje a kjanu, kjo sø'ø ra potrиji o ra ngиs'иji yo jña'a yo pedye, yo trиnrи ñe ja ga kja'a yo jña'a k'o kja'a o dya ngeje yi kja'a yo manda jango kanra yo ni jyod'и ra tsja'a;
III. Ordenar, en su caso a las áreas competentes que generen la información que derivado de sus facultades, competencias y funciones deban tener en posesión o que previa acreditación de la imposibilidad de su generación, exponga, de forma fundada y motivada las razones por las cuales, en el caso particular, no ejercieron dichas facultades, competencias o funciones;	**III.** Ra mbɛjñe yo jña'a yo pedye ñe i nuji jango kanraji o i pɛs'iji ra manji jinga i jizhiji o dya sø'ø ra jizhiji, ra manji jinga kjaji a kjanu o b'ɛpji o jinga kjaji a kjanu ko yo jña'a yo pɛpiji, o jinga dya kjaji yo mamи yo jña'a nzi kja ga pɛpiji,
IV. Establecer políticas para facilitar la obtención y entrega de información en las	

solicitudes que permita el adecuado ejercicio del derecho de acceso a la información;	IV. Ra tsjaji b'ɐpji gangp ra mamи ja ga nzhoji yo jña'a yo orиji ngej dya ra mezhe ra nzhoji;
V. Promover la capacitación y actualización de los servidores públicos o integrantes adscritos a las unidades de transparencia;	V. Ra jyod'и ra xorи yo mbɐpji yo janda yo jña'a yo jichiji ngeje a kjanu ra tsaji na jo'o o b'ɐpji;
VI. Establecer programas de capacitación en materia de transparencia, acceso a la información, accesibilidad y protección de datos personales, para todos los servidores públicos o integrantes del sujeto obligado;	VI. Ra jyodиji k'a ra xorиji kjo pɐpjiji na jo'o ñ era jichiji jankjo ga jizhiji yo jña'a ñe yo pjeñe yo pedye ñe jango ga nzhotrиji yo tr'e yo orи yo jña'a, trexe yo pɐpji ra xorиji;
VII. Solicitar y autorizar la ampliación del plazo de reserva de la información a que se refiere esta Ley;	VII. Ra dyorиji ra mbɐsɐji xi janzi pa'a ng era mbɐs'iji yo jña'a nzi kja ga mamи k'e Ts'ijña;
VIII. Aprobar, modificar o revocar la clasificación de la información;	VIII. Ra jyeziji, ra potrиji o ra ngиs'иji yo jña'a yo jichiji,
IX. Supervisar la aplicación de los lineamientos en materia de acceso a la información pública para el manejo, mantenimiento y seguridad de los datos personales, así como de los criterios de clasificación expedidos por el Instituto;	IX. Ra jñanraji yo jña'a yo jizhiji kjo ga kjak'ua ga jizhiji, kjo kjapиji na jo'o yo jña'a k'o jizhiji o kjo pjoyиji na jo'o yo jña'a, ñe yo jña'a yo c'hиnи k'e Trangunxorи;
X. Elaborar un programa para facilitar la sistematización y actualización de la información, mismo que deberá remitirse al Instituto dentro de los primeros veinte días de cada año;	X. Ra jokиji da xiskuama jango ri junsи jingua o jankjo ra jizhiji ye jña'a, ñe ngeje ne xiskuama k'u ra nzhotrиji ne Trangunxorи yo otr'и dyote pa'a ne tsjɐma tsjema;
XI. Recabar y enviar al Instituto, de conformidad con los lineamientos que éste expida, los datos necesarios para la elaboración del informe anual;	XI. Ra jmutrи ñe ra mbepe k'e Trangunxorи, mи mamи ja'a ñe ja ga kjaji yo jña'a yi orиji ñe yo b'ɐpji yo tsjaji trexe ne kjɐ'ɐ;
XII. Emitir las resoluciones que correspondan para la atención de las solicitudes de información;	XII. Ra jizhiji yo jña'a yo manji ro tsjaji ngeje ra tsjaji yo jña'a yo dyorиji;
XIII. Dictaminar las declaratorias de inexistencia de la información que les remitan las unidades administrativas y resolver en consecuencia;	XIII. Ra manji pje ts tsjapиji yo jña'a yo ra manji dya kja'a k'o pejñe yo dyaja jmurи ñe ra manji pje ra tsjapиji;

XIV. Supervisar el registro y actualización de las solicitudes de acceso a la información, así como sus trámites, costos y resultados;	XIV. Ra jñanraji kjo juns'ʉ o tru'u ñe ja kja kja'a yi kja'a pama, janzi kjontr'ʉji, kjo orʉ ñe ja ga ma'a yo b'ɐpji:
XV. Fomentar la cultura de transparencia;	**XV.** Ra tsjaji pjeñe ra jizhiji trexe;
XVI. Supervisar el cumplimiento de criterios y lineamientos en materia de información clasificada;	**XVI.** Ra jñanraji ri kjaji a kjanu yo jaña yo manji ra tsjaji ñe yo jña'a yo kuatr'ʉji ra nuji na jo'o;
XVII. Vigilar el cumplimiento de las resoluciones y recomendaciones que emita el Instituto; y	**XVII.** Ra jñanraji ri kjaji yo jña'a yo manji ro tsjaji ñe yo xipji ro tsjaji k'o mamʉ k'e Trangunxorʉ; ñe
XVIII. Las demás que se desprendan de la presente Ley y las disposiciones jurídicas aplicables, que faciliten el acceso a la información.	**XVIII.** K'o ra mbedye kja ne Ts'ijña ñe yo dyaja k'o manji ra tsjaji, ngeje a kjanu ra xɑmbɑ ne b'epji r jizhiji ye jña'a.
Capítulo III	**Capitulo III**
De las Unidades de Transparencia	**K'ʉ Yo janra kjo kjaji na jo'o**
Artículo 50. Los sujetos obligados contarán con un área responsable para la atención de las solicitudes de información, a la que se le denominará Unidad de Transparencia.	**Ts'ijña 50.** Yo tre'e yo ra nzho'o o jña'a ra mbɐs'iji jankjo sø'ø ra dyorʉji ra mbos'ʉji k'o ra chju'u Ts'ingumʉ jango janraji kjo kjaji na jo'o.
Artículo 51. Los sujetos obligados designaran a un responsable para atender la Unidad de Transparencia, quien fungirá como enlace entre éstos y los solicitantes. Dicha Unidad será la encargada de tramitar internamente la solicitud de información y tendrá la responsabilidad de verificar en cada caso que la misma no sea confidencial o reservada. Dicha Unidad contará con las facultades internas necesarias para gestionar la atención a las solicitudes de información en los términos de la Ley General y la presente Ley.	**Ts'ijña 51.** Yo tre' k'o jizhi o jña'a ra dyeme da tre'e k'ʉ ngeje ra jizhi yo jña'a k'o otr'ʉji o lamu ñ era jñanra i nzhoji na jo'o ne jña'a k'o dyorʉji, ra jñanra kjo sɑtr'ɑ na jo'o ne jña'a. dya ri ngej o jña'a k'o dya ri so'o ra jizhiji. Yo Ts'ingumʉ ra mbɐs'i yeje b'ɐpji, naja s'o'o ra dyorʉ yo jña'a nzi ga mamʉ k'e Ts'ijña k'u otr'ʉ ñ ene Ts'ijñana.
Artículo 52. Las solicitudes de acceso a la información y las respuestas que se les dé, incluyendo, en su caso, la información entregada, así como las resoluciones a los recursos que en su	**Ts'ijña 52.** Yo xiskuama k'o orʉ yo jña'a ñe yo jña'a k'o nzhoji, ñe yo jña'a yo maji ra tsjaji ra ngej sø'ø

caso se promuevan serán públicas, y de ser el caso que contenga datos personales que deban ser protegidos se podrá dar su acceso en su versión pública, siempre y cuando la resolución de referencia se someta a un proceso de disociación, es decir, no haga identificable al titular de tales datos personales.

Artículo 53. Las Unidades de Transparencia tendrán las siguientes funciones:

I. Recabar, difundir y actualizar la información relativa a las obligaciones de transparencia comunes y específicas a la que se refiere la Ley General, esta Ley, la que determine el Instituto y las demás disposiciones de la materia, así como propiciar que las áreas la actualicen periódicamente conforme a la normatividad aplicable;

II. Recibir, tramitar y dar respuesta a las solicitudes de acceso a la información;

III. Auxiliar a los particulares en la elaboración de solicitudes de acceso a la información y, en su caso, orientarlos sobre los sujetos obligados competentes conforme a la normatividad aplicable;

IV. Realizar, con efectividad, los trámites internos necesarios para la atención de las solicitudes de acceso a la información;

V. Entregar, en su caso, a los particulares la información solicitada;

VI. Efectuar las notificaciones a los solicitantes;

VII. Proponer al Comité de Transparencia, los procedimientos internos que aseguren la mayor eficiencia en la gestión de las solicitudes de acceso

ra mbanraji trexe, pe mi ra dyoruji o jña'a k'a rba enje o trju'u yo i manda, ra sø'ø ra potruji ngeje a kjanu dya ra kjogu o chu'u, ma ra pjonguji ná xiskuama k'a mamu jankgo ga kja'a ñe dya ra b'anra o trju'u k'o manda.

Ts'ijña 53. Yo Ts'ingumu jango jandaji kjo na jo'o ra tsja nujya:

I. Ra jmutru ñe ra jñanra kjo ga kjak'ua yo jña'a yo jizhiji nzi kja ga mamu k'e Ts'ijña ko tr'u, ñe ne Ts'ijñana, k'o mamu k'e Trangunxoru ñe yo dyaja yo ja kja'a, yo manji k'o kja'a pama nzi ga mamu k'o manji;

II. Ra mbejñe, ra dyoru ñe ra ch'unu o jña'a yo xiskuama yi patraji i oruji jña'a ra b'anra;

III. Ra mbosu yo tre'e yo oru o jña'a ra b'anra jankjo ga dyoru yo jña'a, ñe yo dyaja ra mbos'u ra jichi jankjo ga jizhiji yo jña'a yo ne'e ra jizhiji nzi kja ga mamu rga tsjaji;

IV. Ra tsjaji na jo'o yo b'epji, yo xiskuama k'a oruji jña'a, ngeje ra nrunruji yo jña'a ryo xiskuama yi pejñeji;

V. Ra nzhotu yo tr'e yo xiskuama yo oruji.

VI. Ra xipji pje tsja'a ko ne xiskuama k'o oru;

VII. Ra xipji Yo nu'u kjo kjaji na jo'o yo jña'a, jankjo ga tsaji k'e b'epji ngeje dya ra mezhe ga tsjaji ñe nrajme ra nzhoji yo jña'a k'o otru yo tr'e ko o xiskuamaji, nzi kja ga mamu yo jña'a;

a la información, conforme a la normatividad aplicable;

VIII. Proponer a quien preside el Comité de Transparencia, personal habilitado que sea necesario para recibir y dar trámite a las solicitudes de acceso a la información;

IX. Llevar un registro de las solicitudes de acceso a la información, sus respuestas, resultados, costos de reproducción y envío, resolución a los recursos de revisión que se hayan emitido en contra de sus respuestas y del cumplimiento de las mismas;

X. Presentar ante el Comité, el proyecto de clasificación de información;

XI. Promover e implementar políticas de transparencia proactiva procurando su accesibilidad;

XII. Fomentar la transparencia y accesibilidad al interior del sujeto obligado;

XIII. Hacer del conocimiento de la instancia competente la probable responsabilidad por el incumplimiento de las obligaciones previstas en la presente Ley; y

XIV. Las demás que resulten necesarias para facilitar el acceso a la información y aquellas que se desprenden de la presente Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables. Los sujetos obligados promoverán acuerdos con instituciones públicas especializadas que pudieran auxiliarse a entregar las respuestas a solicitudes de información, en la lengua indígena, braille o cualquier formato accesible correspondiente, en forma más eficiente.

Los sujetos obligados deberán implementar a través de las unidades de transparencia,

VIII. Ra xipji k'o manda kja ne jmutrи k'o nu'u kjo kjaji na jo'o, kjo ngeje yo tre'e yo ra jmutrи ñ era nzho'o yo jña'a yo orи kja ra mbanraji;

IX. Ra jñuns'иji na xiskuama kjo ngeje yo orи ne jña'a, kjo nzhoji yo jña'a, janzi o ngontr'иji ñe kjo nzhoji, pje ma jña'a o tsjaji kjanu ro ngejem k'o dyorиji ñe o tsjaji k'o mi ngeje;

X. Ra jichi yo Jmurи jankjo ba mbejñeji yo jña'a;

XI. Ra manji jankjo rga pæpjiji nge dya ra mezhe ra tsaji o b'æpjiji ñe ra jizhiji yo jña'a;

XII. Ra xipji ra tsaji nguenra ra jizhiji o jñaji ñe kjo ngeje yo ra jizhi pje kjaji;

XIII. Ra xipji yo jmurи o yo tre'e yo dya kja nguenra ra jizhi pje kjaji ñe pje mamи k'e Ts'ijña ra tsjaji; ñe

XIV. Trexe k'o dyaja ra jyod'и ra tsaji mbara ra jizhiji yo jña'a o yo xiskuama k'o neji ra b'anra, k'o ra mamи k'e Ts'ijña ñe yo dyaja yo manji ra tsjaji.

Yo tre'e yo ra jizhi yo xiskuama o yo jña'a ra ñaji ko yo jmurи k'o pæpi kja jñiñi, jankjo ga nzhoji yo xiskuama k'o ri ngeje yo ña'a o jñatrjo yo jñiñi, yo xorи yo ngoro o yo dyaja k'o dya pjechi ra xorиtrjo

Yo tre'e o yo jmurи k'o nzho'o o xiskuama ra b'anra ra mbæs'i o ngumи kja rna jo'o ñe sø'ø ra ngich'i yo tre' yo dya jogи ra nzhodи o ra ñjanra o pje sodye pe i ne'e ra mbanra, ngeje a kjanu ra jizhiji na jo'o trexe yo kjaji, ñe yo ra tsaji pjeñe mbara ra jichiji yo tre'e pje sodye ngeje ra sø'ø ra mbanra yo dyaja tre'e kja ne Plataforma Nacional de Transparencia,

progresivamente y conforme a sus previsiones, las medidas pertinentes para asegurar que el entorno físico de las instalaciones cuente con los ajustes razonables, con el objeto de proporcionar adecuada accesibilidad que otorgue las facilidades necesarias, así como establecer procedimientos para brindar asesoría y atención a las personas con discapacidad, a fin de que puedan consultar los sistemas que integran la Plataforma Nacional de Transparencia, presentar solicitudes de acceso a la información y facilitar su gestión e interponer los recursos que las leyes establezcan.

Artículo 54. Cuando alguna área de los sujetos obligados se negará a colaborar con la Unidad de Transparencia, esta dará aviso al superior jerárquico para que le ordene realizar sin demora las acciones conducentes.

Cuando persista la negativa de colaboración, la Unidad de Transparencia lo hará del conocimiento de la autoridad competente para que esta inicie, en su caso, el procedimiento de responsabilidad respectivo.

Artículo 55. Cada Unidad de Transparencia deberá elaborar un catálogo de información o de expedientes clasificados que será del conocimiento público.

Artículo 56. Los sujetos obligados, a través de las Unidades de Transparencia acataran las resoluciones, lineamientos y criterios del Instituto y atenderán los requerimientos de informes que éste realice.

Artículo 57. El responsable de la Unidad de Transparencia deberá tener el perfil adecuado para el cumplimiento de las obligaciones que se derivan de la presente Ley. Para ser nombrado titular de la Unidad de Transparencia, deberá cumplir, por lo menos, con los siguientes requisitos:

ra nzhoji xiskuama k'a orиji ra mbanraji o jña'a, kjane nrajme ra tsjaji nzi kja ga mamu yo Ts'ijña.

Ts'ijña 54. Mи ra b'иb'и daja tre'e o jmurи k'o dya ra ne'e ra jizhi k'o kja'a ko ne Jmurи k'o janda kjo kjaji na jo'o. ra nzhotrи nguenra k'o otr'и manda ngeje a kjanu k'o otr'и ra zopjи dya ra mezhe ra tsja'a k'o orиji.

Mи dya xi ra ne'e ra tjsa'a k'o manji, ne jmurи k'a janraji kjo kjaji na jo'o ra nzhotrи nguenra k'o manda ngeje a kjanu ra nuji jankjo rga tsja'a k'o otr'иji o pje ra tsjapиji.

Ts'ijña 55. Nzi naja Jmurи k'o janra kjo na jo'o ra dyopjи na xiskuama jango juns'и trexe yo xiskuama k'o sø'ø ra mbanra yo tre'e.

Ts'ijñai 56. Yo tre'e o yo jmurи yo ni jyod'и ra jizhi pje kjaji, ra dyær'æ ñ era tsja'a nzi kja ga mamи yo jña'a k'o mamи k'e Trangunxorи ñe ra nzhoji yo xiskuama k'o ri orи nujna.

Ts'ijña 57. K'o ri manda kja ne jmurи k'o janra kjo kjaji na jo'o ri ngeje da tre'e k'o ri panra jankjo ga kja ne b'æpji nzi kja ga mamи k'e Ts'ijña. Mbara ra ngeje k'o ra manda ni jyod'и ra mb'æs'i yeje k'o juns'и nuba:

I. Ri panra o mi ngeje yo ngumи k'o jæræ kja yo trajñiñi ñe yo jñiñi k'o unиji xiskuama jango juns'и i panra jankjo ga jizhiji ne xiskuama o yo kjaji ngeje a kjanu ra ch'unи k'e Trangunxorи;

I. Contar con conocimiento o, tratándose de las entidades gubernamentales estatales y los municipios certificación en materia de acceso a la información, transparencia y protección de datos personales, que para tal efecto emita el Instituto; **II.** Experiencia en materia de acceso a la información y protección de datos personales; y **III.** Habilidades de organización y comunicación, así como visión y liderazgo.	**II.** Rbi pæpji kja jizhiji ye xiskuama o k'a pjorиji yo xiskuama yo tretrjo; ñe **III.** Ri pjæchi ra mbejñe ñe ra ña'a, x ori panra pje ra tsja'a o ra manda yo tre'e.
Capítulo IV **De los Servidores Públicos Habilitados**	**Capitulo IV** **Yo mbæpji k'o sø'ø ra tsja'a ne b'æpji**
Artículo 58. Los servidores públicos habilitados serán designados por el titular del sujeto obligado a propuesta del responsable de la Unidad de Transparencia.	**Ts'ijña 58.** Yo mbæpji k'o sø'ø ra tsja'a ne b'æpji ra dyeme k'и manda kja kanra kja jmurи yo janda kjo kjaji na jo'o in b'æpji.
Artículo 59. Los servidores públicos habilitados tendrán las funciones siguientes: **I.** Localizar la información que le solicite la Unidad de Transparencia; **II.** Proporcionar la información que obre en los archivos y que le sea solicitada por la Unidad de Transparencia; **III.** Apoyar a la Unidad de Transparencia en lo que esta le solicite para el cumplimiento de sus funciones; **IV.** Proporcionar a la Unidad de Transparencia, las modificaciones a la información pública de oficio que obre en su poder; **V.** Integrar y presentar al responsable de la Unidad de Transparencia la propuesta de	**Ts'ijña 59.** Yo mbæpji ra tsja'a yo b'æpjijya: **I.** Ra jyod'и ja b'иb'и ne xiskuama k'o otr'иji ne jmurи jango janraji kjo kjaji na jo'o ne b'æpji; **II.** Ra ch'иnи yo xiskuama k'o ri tri'i kja kuatr'иji ye xiskuama ñe otr'иji ne jmurи jango janraji kjo kjaji na jo'o ne b'æpji. **III.** Ra mbos'и ne jmurи jango janraji kjo kjaji na jo'o ne b'æpji ma ra tsaji trexe o b'æpji; **IV.** Ra unи jango janraji kjo kjaji na jo'o ne b'æpji yo jña'a k'o potr'иji yo xiskuama k'o jichiji yo tre'e ñe y kjakjuana; **V.** Ra jokи ñ era jichi k'e manda kja ne jango janraji kjo kjaji na jo'o ne b'æpji jankjo rga pejñeji ye xiskuama, ra mbæs'i jinga ñe jankjo rga mbæs'iji; **VI.** Ra yepe ra jñanra kjo yo xiskuama o yo jña'a k'o jizhiji dya ngeje k'o i kuatrиji, ñe

clasificación de información, la cual tendrá los fundamentos y argumentos en que se basa dicha propuesta;

VI. Verificar, una vez analizado el contenido de la información, que no se encuentre en los supuestos de información clasificada; y

VII. Dar cuenta a la Unidad de Transparencia del vencimiento de los plazos de reserva.

Capítulo V

Del Consejo Consultivo del Instituto

Artículo 60. El Instituto contará con un Consejo Consultivo integrado por cinco Consejeros que serán honoríficos y por un plazo que no exceda de siete años.

Los Consejeros serán elegidos en sesión por el voto de las dos terceras partes de los miembros presentes de la Legislatura del Estado. Anualmente serán sustituidos los dos Consejeros de mayor antigüedad en el cargo, salvo que fuesen propuestos y ratificados para un segundo periodo.

En la integración del Consejo Consultivo se deberá garantizar la equidad de género y la inclusión de personas con experiencia en las materias de esta Ley y en derechos humanos, provenientes de organizaciones de la sociedad civil y la academia.

Artículo 61. El Consejo Consultivo contará con las siguientes facultades:

I. Opinar sobre el programa anual de trabajo del Instituto y su cumplimiento;

VII. Ra xipji k'e jango janraji kjo kjaji na jo'o ne b'ɇpji jinguatrjeze yo pa'a o i kjuarɯ yo manji.

Capitulo V

K'o kja'a ne b'ɇpji kja ne Tangunxorɯ

Ts'ijña 60. Kja ne tangunxorɯ ra dyeme kó kja'a ne b'ɇpji k'o ra dyens'e tsich'a Mbɇpji k'o dya ra ngont'ɯji ñe dya ra kjogɯ ñanto kjɇ'ɇ yo ra pɇpjiji.

Yo Mb'ɇpji ra dyens'eji a ra ndonjo ra k'uans'a in dyɇ'ɇ yo kanra kja jokɯji trjurɯ kja ne Ts'ib'ondo. Tsjema ra potrɯji yeje Mbɇpji k'o ya otr'ɯ o pɇpji ñe ra manji kjo xi ra yepe ra pɇpji.

Ko ra nganra k'o kja'a ne b'ɇpji kja ne Tangunxorɯ ra ngeje b'ɇo ñe b'ejña ñe k'o ri panra ne b'ɇpji yo Ts'ijña ñe yo pjos'ɯ yo tre'e k'o kja'a yo jñiñi ñe yo xorɯ.

Ts'ijña 61. K'a kja'a ne b'ɇpji kja ne Tangunxorɯ ra tsja'a nujya:

I. Ra ña'a k'o kja'a ne Tangunxorɯ ñe na kjuana ri kjaji nujya;

II. Ra mamɯ jankjo rba mbɇpiji yo merio k'o ch'unɯ ne Tangunxorɯ mbara ne kjɇ'ɇ;

III. Ra mbanra yo xiskuama k'a nzho'o nguenda k'o jizhiji ne Tangunxorɯ ñe ja ngek'ua ra mbɇpi, ra sø'ø ra ña'a mi pje ne'e ra nuji;

II. Opinar sobre el proyecto de presupuesto del Instituto, para el ejercicio fiscal correspondiente; **III.** Conocer el informe del Instituto sobre el presupuesto asignado a programas y el ejercicio presupuestal, y emitir las observaciones correspondientes; **IV.** Emitir opiniones no vinculantes, a petición del Instituto o por iniciativa propia, sobre temas relevantes en las materias de transparencia, acceso a la información pública, accesibilidad y protección de datos personales; **V.** Emitir opiniones técnicas para la mejora continua en el ejercicio de las funciones sustantivas del Instituto; **VI.** Opinar sobre la adopción de criterios generales en materia sustantiva; y **VII.** Analizar y proponer la ejecución de programas, proyectos y acciones relacionadas con la materia de transparencia y acceso a la información pública y su accesibilidad. El Consejo no podrá pronunciarse sobre el sentido de las resoluciones adoptadas por el Pleno del Instituto en la substanciación de los recursos de revisión. **Artículo 62.** Los Consejeros dejarán de ejercer su encargo por alguna de las causas siguientes: **I.** Por concluir el período para el que fueron electos o reelectos; **II.** Por renuncia; **III.** Por incapacidad permanente que les impida el desempeño de sus funciones;	**IV.** Ra sø'ø ra mamи k'o mbeñe, k'o dya ni mubi k'e Tangunxorи. K'o kjaze, k'o ni jñanrra jango jizhiji yo xiskuama ra b'anra yo tr'e'e ñe yo dya sø'ø ra b'anra k'ø i kuatrиji, **V.** Ra mamи jankjo rga sø'ø ra jokи trexe o b'æpji k'o kja'a k'e Tangunxorи; **VI.** Ra mamи yo kja'a o yi sиjmиji yo b'æpji k'o ni kjaji nujnu; ñe **VII.** Ra nuji ñ era mamuji jankjo rga kja'a yo b'æpji k'o ra tsaji trexe k'o ni mubi yo xiskuama k'o jizhiji ñe yo jod'и ra mbanra ra mbæs'i. Yo mbæpji dya sø'ø ra ch'otr'и yo jña'a k'o mamи yo mbæpji k'e Tangunxorи ñe yo xiskuama k'o nuji o i pjongиji. **Ts'ijña 62.** Yo Mbæpji ra sø'ø ra jyezi o b'æpji mi ra ts'a'a nujya: **I.** O trjeze yo kjæ'æ k'o ro pæpji jango dyens'eji u o yepe o dyens'eji; **II.** Ma i ne'e ra jyez'i ne b'æpji **III.** Ma dya pa'a pepji mborke dya sø'ø ra ma'a tsja'a o b'æpji. **IV.** Mi dya o ma'a pæpji jñi'i pa'a mi o jmurиji na kjæ'æ ñe dya o ssø'ø ro mamи jinga dya o ma'a; ñe **V.** Mi o tsja'a k'o na sø'ø ñe o ngotr'иji ro ngontrи k'u o tsja'a. K'o ña'a kja ne jña'a I ñe IV, ne Tangunxorи ra nzhotrи nguenra K'a jokиji yo trjurи ne ts'ib'oro, ri

IV. Por faltar, sin causa justificada, a más de tres sesiones consecutivas o tres acumuladas en un año; y **V.** Por haber sido condenado mediante sentencia ejecutoriada por delito doloso. En el supuesto previsto en las fracciones I y IV, el Instituto debe informar a la Legislatura Estatal, con al menos tres meses de antelación a la terminación del encargo, a efecto de que tome las previsiones necesarias. En los casos a que se refiere la fracción V, la Legislatura del Estado, previa garantía de audiencia que se otorgue a los Consejeros, resolverá lo procedente.	b'ɐzhi jñi'i zana ma ra nbguarɯ yo pa'a k'o ra pɐpji, mbara ra jyod'ɯ pje ra tsaji. K'o jña'a k'o ni mubi ne jña'a V Ka jokɯji trjurɯ kja ne ts'ib'ondon ra nuji n'a xiskuama kja ri kanra ñe ra ch'ɯnɯ yo Mbɐpji, ra jyod'ɯji jankjo rga jogɯ nujyo.
Título Tercero **De la Participación del Instituto en el Sistema Nacional**	**Titulo Tercero** **K'a ra pɐpji ne tangunxorɯ kja ne b'epji ne b'onro**
Artículo 63. El Instituto formará parte del Sistema Nacional, en el ámbito de su competencia y de conformidad con lo que al respecto establecen la Ley General y la presente Ley.	**Ts'ijña 63.** Ne Tangunxorɯ ra s'ø'ø ra pɐpji kja ne b'ɐpji k'o kjaji ne B'onro, nzi ga mamɯ yo Ts'ijña k'o Otr'ɯ ñe ne Trjurɯ nujna.
Artículo 64. El Instituto colaborará, en el desarrollo, administración, implementación y funcionamiento de la Plataforma Nacional, para cumplir con los procedimientos, obligaciones y disposiciones señaladas en la Ley General y en la presente Ley para los sujetos obligados, de conformidad con la normatividad que establezca el Sistema Nacional, atendiendo a las necesidades de accesibilidad de los usuarios.	**Ts'ijña 64.** Ne Tangunxorɯ ra mbos'ɯ ne b'ɐpji, ra jyod'ɯ jankjo ga yɑtr'ɑji yo nrub'ɯ ñe jankj ga pɐjiji na j'o'o kja ne Plataforma Nacional, mbar ara tsaji k'o b'ɐpjiji nzi ga mamɯ k'e Ts'ijña k'o Otr'ɯ ñe k'e Trjurɯna mbara yo tre'e k'o ni tsja'a ra dyɑrɑ, nzi kja ga mamɯ yo jña'a k'o mamɯ k'e Sistema Nacional, nzi kja ga dyorɯ o ga mbanra yo kupa nujya.

	Titulo Cuarto **Yo pjeñe k'o jizhiji ñe k'o ra nuji yo manda**
Título Cuarto **Cultura de Transparencia y Apertura Gubernamental**	**Capitulo 1** **K'o jod'ʉ ra mbanraji yo jizhi ne xiskuama ñe K'o sø'ø ra mbanraji yo xiskuama.**
Capítulo I **De la Promoción de la Transparencia y el Derecho de Acceso a la Información**	**Ts'ijña 65.** Yo tre'e k'o ni jyod'ʉ ra jizhi o xiskuama ra tsja'a k'o mamʉ k'e Tangunxorʉ mabara ra jichi ñe ra jizhi ja ga nganra yo mbɐpji ñe pje kjaji o pje pɐs'iji nzi ga mamu yo jña'a.
Artículo 65. Los sujetos obligados deberán cooperar con el Instituto, para capacitar y actualizar, de forma permanente, a todos sus servidores públicos en materia del derecho de acceso a la información, a través de los medios que considere pertinente.	Mbara ra mbaraji ñe ra tsaji yo jña'a jango jizhiji o xiskuama o pje kjaji kja ne Ts'ib'onro, ne Tangunxorʉ ra pɐpji ko yo ngunxorʉ ñe yo jmurʉ jango pɐpji mbara yo tre'e, k'a ra jizhiji ñ era jichiji trexe yo ni mubi k'o jizhi pje kja o pje pɐs'i.
Con el objeto de crear una cultura de la transparencia y acceso a la información entre los habitantes del Estado de México, el Instituto	**Ts'ijña 66.** Ne Tangunxorʉ, un k'o kja'a ñe ko yo ra pɐpjibi, ra sø'ø ra tsja'a nzi kja ga mamʉ, nujya:

deberá promover, en colaboración con instituciones educativas y culturales del sector público o privado de la entidad, actividades, mesas de trabajo, exposiciones y concursos relativos a la transparencia y acceso a la información.

Artículo 66. El Instituto, en el ámbito de su respectiva competencia o a través de los mecanismos de coordinación que al efecto se establezcan, podrá:

I. Proponer, a las autoridades educativas competentes que incluyan contenidos sobre la importancia social del derecho de acceso a la información en los planes y programas de estudio de educación preescolar, primaria, secundaria, normal y para la formación de maestros de educación básica en sus respectivas jurisdicciones;

II. Promover, entre las instituciones públicas y privadas de educación media superior y superior, la inclusión, dentro de sus programas de estudio, actividades académicas curriculares y extracurriculares, de temas que ponderen la importancia social del derecho de acceso a la información y rendición de cuentas;

III. Promover, que en las bibliotecas y entidades especializadas en materia de archivos se prevea la instalación de módulos de información pública, que faciliten el ejercicio del derecho de acceso a la información y la consulta de la información derivada de las obligaciones de transparencia a que se refiere esta Ley;

IV. Proponer, entre las instituciones públicas y privadas de educación superior, la creación de centros de investigación, difusión y docencia sobre transparencia, derecho de acceso a la información y rendición de cuentas;

V. Establecer, entre las instituciones públicas de educación, acuerdos para la elaboración y

I. Ra xipji yo arkate yo pɛs'i yo ngunxorи mabara ra jizhiji jinga ni jyod'и ra jizhi yo tre'e yo pɛs'i o pje i kjaji, ra jizhiji ñe ri juns'u kja xiskuama k'o ɑtr'ɑji mbara ra mbos'и yo xontre kja ne ngunxorи ne preescolar, primaria, secundaria, normal ñe yo pjongи o xontre jango karaji ñe mandaji.

II. Ra jizhi ko yo ngunxorи yo pɛs'i yo arkate a b'onro ñe yo ngunxorи kja i kjontr'иji k'o ni kanra a nre'e ñe yo ya ra mbedye ra pepji. Ra jñuns'и kja xiskuama k'o kupaji mbar ara jichiji, yo jña'a k'o jizhi jinga ni jyod'и ra jizhiji yo xiskuama k'o pɛs'iji o pje kjaji;

III. Ra jizhiji, kja i kuatr'иji yo xiskuama kja yo jñiñi ra b'иb'и jango ra jizhiji jankjo yo tre'e ra jizhi k'o pɛs'i ñe pje kjaji, kjanu jankjo rga mbanraji yo kja'a yo dyaja o pje y pɛsi yo dyaja, nzi kja ga mamи k'e Trjurи;

IV. Ra xipji yo ngunxorи k'e gobierno ñe k'a i kjontr'иji ra jokиji k'a ra jmurиji o ra jyod'и ra mbanraji, ra xotr'pиji yo nza kja'a k'o jizhi pje pɛs'i ñe pje kjaji, o i nzho'o pje kjaji;

V. Ra ñabi ko yo ngunxorи k'e gobierno o jña'a jango ra dyɑtr'ɑji o ra tsjaji o b'ɛpji jango ri jizhiji jankjo ga jizhi o ga ch'unu nguenra pje kjaji,

VI. Ra jyod'ú ra pɛpji ko yo arkate kja ne b'onro, ne ts'ibonro ñe yo jñiñi jankjo yo tre'e ra mbanrnaji jankjo rga mbanraji pje kja'a yo tr'e ñe pje i pɛs'iji, o trexe yo jña'a yo ni jandaji nujya.

publicación de materiales que fomenten la cultura del derecho de acceso a la información y rendición de cuentas;

VI. Promover, en coordinación con autoridades federales, estatales y municipales, la participación ciudadana y de organizaciones sociales en talleres, seminarios y actividades que tengan por objeto la difusión de los temas de transparencia y derecho de acceso a la información;

VII. Desarrollar, programas de formación de usuarios de este derecho para incrementar su ejercicio y aprovechamiento, privilegiando a integrantes de sectores vulnerables o marginados de la población;

VIII. Impulsar, estrategias que pongan al alcance de los diversos sectores de la sociedad los medios para el ejercicio del derecho de acceso a la información, acordes a su contexto sociocultural; y

IX. Desarrollar, con el concurso de centros comunitarios digitales y bibliotecas públicas, universitarias, gubernamentales y especializadas, programas para la asesoría y orientación de sus usuarios en el ejercicio y aprovechamiento del derecho de acceso a la información.

Artículo 67. El Instituto elaborará el Programa de la Cultura de Transparencia y de Protección de Datos Personales, conforme a las bases siguientes:

I. Se definirán los objetivos, estrategias y acciones particulares para hacer de conocimiento general el derecho de acceso a la información pública y la protección de datos personales;

II. Se definirá la participación que corresponde a los sujetos obligados y a la comunidad en general;

VII. Ra tsjaji b'ɐpji jango yo tre'e jango ra tsa'a nguenra yo tre'e ra jizhi pje pɐs'i ñe pje kjaji, pe ra mbos'ɯ yo tre'e k'o pje sø'ø o dya ju'u merio kja ne ts'ijñiñi;

VIII. Ra jyod'ɯ pje ma b'ɐpji ra tsjaji k'o ra mbos'ɯ to tre'e mabara ra mbanaraji yo xiskuama k'o jizhiji jango karaji; ñe

IX. Ra tsjaji o chonjo kja jo ts'ijñiñi jango kuatr'ɯji xiskuama, kja ngunxorɯ, yo trangunxorɯ ne gobierno ñe yo pje xorɯtrjo, jango pjos'ɯ yo tre'e ra mbara pje ma xiskuama jizhiji ñe jankjo ga jizhiji angezeji.

Ts'ijña 67. Ne Tangunxorɯ ngeje k'ɯ ra dyɑtr'ɑ ne Programa de la Cultura de la Transparecnia y de lProtección de los Datos Personales, nzi ga kja'a yo jñajya:

I. Ra manji pje ra tsjai ñe yo dyaja mbara ra jizhiji yo xiskuama jango mammɯ pje kjaji o pje pɐs'iji o jankjo ga mborɯji yo xiskuama yo tretrjo;

II. Ra mamɯji kjo ngeje yo ra tsja'a ne b'ɐpjina ñe pje kja'a yo dyaja tre'e;

III. Ra jyod'ɯ ra pɐpjiji trexe ko ne Tangunxorɯ, yo tr'e k'o ra ts'a'a nujya ñe yo tre'e k'o ri dyeme nujya:

a) Ra jichiji ko taller, k'a ra ñaji ñ era jyod'ɯji xi naja b'ɐpji jankjo ra jizhiji ñ era pjechi yo tre'e jango rga mamɯ k'e Ts'ijña ñe k'o sø'ø ra tsjaji.

III. Se deberá propiciar la colaboración y participación activa del Instituto con los sujetos obligados y las personas, conforme a las disposiciones siguientes:

a) Se instrumentarán cursos de capacitación, talleres, conferencias o cualquier otra forma de aprendizaje, a fin de que las personas tengan la oportunidad de ejercer los derechos que establece esta Ley;

b) El Instituto certificará a los sujetos obligados, organizaciones o asociaciones de la sociedad, así como personas en general, que ofrezcan, en forma interdisciplinaria y profesional, la posibilidad de llevar a cabo cursos o talleres en materia de acceso a la información pública y protección de datos personales; y

c) El Instituto tendrá la obligación de prestar la asesoría, el apoyo o el auxilio necesario a las personas que pretendan ejercitar el derecho a la información pública y de protección de datos personales. Para tal efecto, diseñará e instrumentará mecanismos que faciliten el ejercicio pleno de estos derechos.

IV. Se evaluará objetiva, sistemática y anualmente, el avance del programa y los resultados de su ejecución, así como su incidencia en la consecución de la finalidad prevista en esta Ley; y

V. Con base en las evaluaciones correspondientes, el programa se modificará y/o adicionará en la medida en que el Instituto lo estime necesario.

Artículo 68. El Programa de la Cultura de Transparencia y de Protección de Datos Personales, en su caso, las modificaciones al

b) Ne Tangunxorи ngeje k'o ra nzho'o o xiskuama k'o pjechi ra tsja'a yo b'æpji k'o nɑd'ɑji nuba k'o ngeje k'o jizhi jankjo ga ch'unи in xiskuama ñe jizhi pje i kjaji; ñe

c) Ne Tangunxorи ra mbo'sи yo tre'e yo jod'и ra jizhi pje kja ñe pje pæs'iji o ja ga morи k'o xiskuama k'o pæs'iji. Ngekje a kjanu ra jokи xiskuama k'o ra mbos'и ra tsja'a k'o n era tsjaji.

IV. Tsjema ra nuji kjo na jo'o ga tsjaji o b'æpji, kjo o tre' k'o kjaji ñe pje o pjogи k'и o tsjaji, kjo na jo'o o jiyo nzi kja ga mamи k'e Tjurи na; ñe

V. K'o n'o nuji ra jñanraji kjo na jo'o mi jiyo ra potrиji ne xiskuama o xi ra dyиs'иji o jña'a k'o ra jokи ne Tangunxorи.

Ts'ijña 68. K'e Programa de la Cultura de Transparecnia y de Proteccion de Datos Personales, k'и ga mamи k'o porи; ra pjongи ra jizhiji kja ne Xiskuama k'o Pjongи ne Arkate a Ts'ib'onro.
Ne Tangunxorи ra jyod'и jankjo ga pjotr'иji ne xiskuama ñe jankjo ga tsjaji na jo'o ne b'æpji.

Ts'ijña 69. Mbara ra tsjaji yo jña'a k'o mamи kja ne Ts'ijñana, yo tre'e k'o manda ra tsjajize o ra jyod'и ra mbos'иji ko k'o dyaja i kja'a ne jña'a nujya, k'o dya na s'ezhi o i nuji nzi kja:

mismo, deberán publicarse en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado.

El Instituto instrumentará los mecanismos para la difusión, eficacia y vigencia permanente de dicho programa.

Artículo 69. Para el cumplimiento de las obligaciones previstas en la presente Ley, los sujetos obligados podrán desarrollar o adoptar, en lo individual o en acuerdo con otros sujetos obligados, esquemas de mejores prácticas que tengan por objeto:

I. Elevar el nivel de cumplimiento de las disposiciones previstas en la presente Ley;

II. Armonizar el acceso a la información por sectores;

III. Facilitar el ejercicio del derecho de acceso a la información a las personas; y

IV. Procurar la accesibilidad de la información.

Capítulo II

De la Transparencia Proactiva

Artículo 70. El Instituto emitirá políticas de transparencia proactiva, en atención a los lineamientos generales definidos para ello por el Sistema Nacional, diseñadas para incentivar a los sujetos obligados a publicar información adicional a la que establece como mínimo la presente Ley. Dichas políticas tendrán por objeto, promover la reutilización de la información que generan los sujetos obligados, considerando la demanda de la

I. Ra tsjapи nra ra tsjaji k'o mamи o k'o juns'и k'e Ts'ijñana;

II. Nrajme ra jyod'иji yo xiskuama k'o jod'иji;

III. Dya ga s'ɐzhi ra jyod'и yo tre'e k'o jod'и xiskuama o u jña'a; ñe

IV. Ra jyez'i ra chotr'и yo xiskuama o yo jña'a.

Capitulo II

K'o nuji kjo kjaji na j'o'o yo jizhi xiskuama o pje kjaji.

Ts'ijña 70. Ne Tangunxorи ra tsja'a b'ɐpji jango ra jyod'и ri kjaji na jo'o ñe ri kjapи nguenra yo mamи k'e Sistema Nacional, ngeje k'o jod'и ra tsjapи yo mb'ɐpji ra xizhiji pje kjaji o k'o pɐs'iji nzi kja ga mamи k'e Ts'ijña. Yo jñadyak'o mamи ra tsjaji nguenra k'o jña'a k'o pɐs'iji ñe yo tre'e k'o nzho'o nguenra, nzi kja ga dyorи yo tre'e kja jñiñi, k'o ga b'anra ko yo b'ɐji k'o ya o tsjaji.

Ts'ijña 71. Yo xiskuama k'o jizhi yo tre'e k'o ni dyeje, nzi ga mamи yo jña'a k'o mbɐs'ɐji, ra jizhiji nzi kja rba ñe'e k'o jod'и yo xiskuamak'o.

Ts'ijña 72. Ne Tangunxorи ra mamи kjo tsjaji na jo'o yo b'ɐpji kjo kjazeji angezeji, ra nuji jankjo ba tsjapиji dyeje yo xiskuama k'o dyorиji ro mbanra.

sociedad, identificada con base en las metodologías previamente establecidas.

Artículo 71. La información publicada por los sujetos obligados, en el marco de la política de transparencia proactiva, se difundirá en los medios y formatos que más convengan al que va dirigida.

Artículo 72. El Instituto publicará los criterios para evaluar la efectividad de la política de la transparencia proactiva, considerando como base, la reutilización que la sociedad haga a la información.

Artículo 73. La información que se publique, como resultado de las políticas de transparencia, deberá permitir la generación de conocimiento público útil, para disminuir asimetrías de la información, mejorar los accesos a trámites y servicios, optimizar la toma de decisiones de autoridades o ciudadanos y deberá tener un objeto claro enfocado a las necesidades de sectores de la sociedad determinados o determinables.

Capítulo III

Del Gobierno Abierto

Artículo 74. El Instituto, en el ámbito de sus atribuciones y competencia, coadyuvará con los sujetos obligados y representantes de la sociedad civil en la implementación de mecanismos de colaboración para la promoción de políticas y mecanismos de apertura gubernamental.

Con independencia de las obligaciones en materia de transparencia que deban solventar los sujetos

Ts'ijña 73. Yo jña'a k'o ra jizhiji ri mamи kjo pjechi yo tre'e, kjo tsaji na jo'o yo b'æpji, kjo nrajme o tsjaji yo b'æpji ñe o nzhoji k'o mi orïji, kjo dya mezhe o jokиji k'o dya ma jo'o, kjanu ri paraji pje jod'и yo tr'e kja yo jñiñi ñe pje i neji.

Capitulo III

K'o i ne'e xo ra tsja'a k'e Gobierno

Ts'ijña 74. Ne Tangunxorи k'o i kja'a ñe k'o jod'и ra tsja'a, ra pjoxtre ko yo tre'e ñ era jyod'и jankjo rga pæ´jiji ko yo tre'e yo pje pjezhi kja yo jñiñi ngeje a kjanu ra pjoxtre ra pæpjiji.

Ko yo b'æpji k'o kjaze jankjo ga jizhiji yo xiskuama yo tre'e yo otr'иji, ne Tangunxorи ra pjotr'и xiskuama jankjo ba juns'и yo xiskuaka k'o sø'ø ra jizhiji.

obligados, el Instituto promoverá la publicación de la información de datos abiertos y accesibles.	**Titulo Quinto** **K'o ra tsja'a yo jizhi o xiskuama**
Título Quinto **De las Obligaciones de Transparencia**	**Capitulo I** **K'o manji ra jizhi o xiskuama o pje kjaji.** **Trjurи 75.** K'o xipjiji ra jizhi o xiskuama o pje kjaji ni jyid'и ra tsjaji nzi kja hga mamи k'e Ts'ijñana, kja jizhiji k'a Inernet ñe kja Plataforma Nacional. Kja Plataforma electrónica ra jizhi yo xiskuama k'o ngeje o xakaji, yo sø'ø ra mbaraji, k'o sø'ø ra potr'иji nzi kja ga neni yo xiskuama.
Capítulo I **De los Postulados para la Publicación de la Información** **Artículo 75.** Es obligación de los sujetos obligados el poner a disposición de los particulares la información a que se refiere esta Ley a través de sus sitios de Internet y de la Plataforma Nacional. La Plataforma electrónica promoverá el uso de la información original escaneada y las versiones en datos abiertos y/o formatos editables, según corresponda, de los documentos fuente. **Artículo 76.** La publicación de la información derivada de las obligaciones de transparencia a que se refiere esta Ley, deberá realizarse conforme a los criterios establecidos por la misma, además de observar los lineamientos técnicos que emita el Sistema Nacional respecto a los formatos de publicación de la información para asegurar que la	**Ts'ijña 76.** Yo xiskuama k'o jizhiji nzi kja ga mamи k'e Ts'ijñana, ra tsjaji nzi kja ga ngeje, ñe xo ra nuji kjo nzi kja ga dyorи k'e Sistema Nacional, kjo dya ga nojo, kjo pæs'i na jo'o yo jña'a, kjanu ra jñanra kjo na kjuama yo jña'a k'o juns'и kja xiskuama, kjo nzhoji yo pa'a k'o bi mamиji, kjo ngeje k'o kjaji o pje i b'æzhi. Yo jña'a o yo xiskuama k'o jizhiji nzi kja ga mamиji ni ri dyojuinzi kja ga jñuns'и k'a ni dyeje ri jizhiji k'o yo jña'a k'o dakjatrjo o manji ngeje o trju'u k'o yo tre'e k'o kja'a nujyo. **Ts'ijña 77.** Yo jña'a yo xiskuama k'o jizhiji ra nzhoji kjo nri ngeje yo pa'a k'o juns'и ra nuji nzi na jñi'i

información sea veraz, confiable, oportuna, congruente, integral, actualizada, accesible, comprensible y verificable.

La publicación de la información derivada de las obligaciones de transparencia deberá sujetarse a los lineamientos para la homologación en la presentación de la información a la que hace referencia este Título por parte de los sujetos obligados.

Artículo 77. La información correspondiente a las obligaciones de transparencia deberá actualizarse por lo menos cada tres meses, salvo que en la presente Ley o en otra disposición normativa se establezca un plazo diverso. El Sistema Nacional y el Instituto emitirán los criterios para determinar el plazo mínimo que deberá permanecer disponible y accesible la información, atendiendo a las cualidades de la misma.

La publicación de la información deberá indicar el sujeto obligado encargado de generarla, así como la fecha de su última actualización.

Artículo 78. El Instituto, de oficio o a petición de los particulares, verificarán el cumplimiento que los sujetos obligados den a las disposiciones previstas en esta Ley y demás disposiciones aplicables.

Artículo 79. La página de inicio de los portales de Internet de los sujetos obligados tendrá un vínculo de acceso directo al sitio donde se encuentra la información pública a la que se refiere este Título, el cual deberá contar con un buscador, que permitan acceder de manera sencilla a la información que en ellas se contenga.

Artículo 80. La información de obligaciones de transparencia comunes deberá publicarse con

zana, pe ra potr'ʉji mi ri juns'ʉ daño pa'a kja ne Ts'ijñana o daño ri mamʉ. Ne Sistema Nacional ñ ene Tangunxorʉ ra mamʉ jingua ra nzhøji o jingua ra nguarʉ yo pa'a mi ra jizhiji.

Ma ra jizhiji yo jña'a o yo xiskuama ra mamʉ ne tre'e jingua ra ngeje k'e pa'a k'o ra nzho'o ñe jingua ra nguarʉ o pa'a k'o jizhi.

Ts'ijña 78. K'e Tangungorʉ ra jñanra kjo ri nzhotrʉji yo tre'e k'o orʉ yo xiskua ñe yo tre'e k'o ni dyeje ra nzho'o yo otrʉji nzi kja ga mamʉ k'e Trjurʉ ñe yo dyaja.

Ts'ijña 79. Kja o pagina ne internet yo jizhi pje kja'a o pje xiskuama pæs'iji ri pæs'i k'a pjïurʉ ne pagina ja ngek'ua b'ʉb'ʉ k'o jizhiji ñe o trju'u, dya ga s'ezhi ra chotr'ʉji k'o jod'ʉ.

Ts'ijña 80. Yo xiskuama ñe yo jña'a k'o jizhiji ra ña'a kj'o ngeje o b'æjña o b'æzo, ñe yo 'pje sødye, mi ngeje a kjanu k'o jod'ʉji.

Ts'ijña 81. Ne Tangunxorʉ ñe yo jizhi pje kja'a o pjæ pæs'i ra jyod'ʉ jankjo rga jizhiji o ra mbanra yo tre'e yo pje sødye. Yo jizhiji ra sø'ø ra mbanra yo tre'e ñe yo tre'e yi ñatrjo o jña'a yo ts'ijñiñi.

Ts'ijña 82. Yo jizhi pje pæs'i ñe pje kja'a ra mbejñe na jo'o yo jizgiji ngeje a kjanu ra jizhiji, ra kuatrʉji ñe ri panraji jingua kjuarʉ yo pa'a k'o ra jizhiji, nzi daja yo jizhi nri daño kjaji ñe pæpjiji.

perspectiva de género y discapacidad, cuando así corresponda a su naturaleza.	K'o jizhi yo jña'a o yo xiskuama nzi kja ga dyorɯji ra jizhiji, ra mamɯ kjo ngeje k'o jizhi ñe zhø'ø ra mbanraji, kjanu nuji kjo ya ra nguarɯ o pa'a mi ra jizhiji.
Artículo 81. El Instituto y los sujetos obligados establecerán las medidas que faciliten el acceso y búsqueda de la información para personas con discapacidad. La información publicada deberá ser accesible de manera focalizada a personas que hablen alguna lengua indígena.	**Ts'ijña 83.** Yo nzho'o ñe jizhi pje kjaji o pɛs'iji ni jyod'ɯ ra mbanra jankjo ga jizhiji, dya ga s'ezhi ñe jankjo rga mbejñeji yo jña'a o yo xiskuama k'o ra jizhiji k'a paginaji k'a ne internet.
Artículo 82. Los sujetos obligados deberán llevar a cabo el proceso de sistematización correspondiente para la debida generación, integración y actualización del listado de información que debe ponerse a disposición, según corresponda a cada sujeto obligado. La publicación de la información referida a las obligaciones de transparencia, deberá indicar la unidad administrativa responsable de generarla o poseerla y que son responsables de publicar y actualizar la información.	**Trjurɯ 84.** Yo jizhi pje kjaji o pje pɛs'iji ra jyɑb'ɑji o computadora k'a yo tre'e i ne'e ra mbanra pje kjaji, ra sø'ø ra jyod'ɯ yo xiskuama o yo jña'a yo jizhi yo dyaja kja ne jmurɯ k'a nuji kjo pɛpjiji na jo'o. Nujyo, xo ni jyod'ɯ ra jñanraji pje xo ni jyod'ɯ ngeje ra mbaraji k'o jizhiji, mi ngeje janzi tre'e i para jankjo ga dyod'ɯji ñe dya s'ɛzhi.
Artículo 83. Los sujetos obligados deberán observar criterios uniformes, homogéneos o comunes en la estructura, diseño e integración de la información que en materia de transparencia publiquen dentro de sus páginas o sitios de internet.	Yo dyaja jango sø'ø ra jizhiji ngeje mi yo tre'e dya sø'ø ra jñanraji o ra mbaraji a kjanu, nge xo nuji nra dya s'ɛzhi. K'a sø'ø ra jñanraji ñe dya s'ɛzhi ngeje nazkja k'a xorɯji ñe mamɯji kjo ngeje a kjanu k'o tre' k'o xorɯ nujyo, k'a ra jñanraji ngeje nzha kja: ke radio kja ts'ijñiñi, yo xiskuama k'o pɑtr'ɑji, yo periódico, jmicha, yo jña'a yo ñaji, yo jña'a yo jizhiji, kja redes sociales, o foleto ñe yo dyaja yo kja'a.
Artículo 84. Los sujetos obligados pondrán a disposición de las personas interesadas equipos de cómputo con acceso a Internet, que permitan a los particulares consultar la información o utilizar el sistema de solicitudes de acceso a la información en las oficinas de las Unidades de Transparencia. Lo anterior, sin perjuicio de que adicionalmente se utilicen medios alternativos de difusión de la información, cuando en determinadas poblaciones éstos resulten de más fácil acceso y comprensión.	Yo ngumɯ ka kuatrɯji yo xiskuama ñe k'a pejñeji yo xiskuama k'a i manda k'e gobierno ñe kja jñiñi ra jyɛs'iji jango ra jÿab'ɑji n'a computadora jango sø'ø ra jyod'ɯ yo tre'e k'o ne'e ra mbara nzi kja ga mamɯ k'e jñana.

Adicionalmente se podrán implementar medios alternativos de difusión de la información, cuando en determinadas poblaciones éstos resulten de más fácil acceso y comprensión. Los medios alternativos de difusión se caracterizarán por ser participativos, tomar en consideración las necesidades informativas y las propuestas de la población a la que se pretende informar, y serán, entre otros: las radios comunitarias, carteles, volantes, periódicos murales, audiovisuales pedagógicos, mantas, redes sociales, folletos y demás medios

En las bibliotecas y archivos públicos a cargo del Estado y de los municipios, se preverá la instalación cuando menos de un equipo de cómputo con acceso a internet que facilite el acceso a la información básica garantizada en este Título.

Artículo 85. La información publicada por los sujetos obligados, en términos del presente título, no constituye propaganda gubernamental. Los sujetos obligados, incluso dentro de los procesos electorales, a partir del inicio de las precampañas y hasta la conclusión del proceso electoral, deberán mantener accesible la información en el portal de obligaciones de transparencia, salvo disposición expresa en contrario en la normatividad electoral.

Artículo 86. Los sujetos obligados serán responsables de los datos personales en su posesión.

Los sujetos obligados no podrán difundir, distribuir o comercializar los datos personales contenidos en los sistemas de información, desarrollados en el ejercicio de sus funciones, salvo que haya mediado el consentimiento expreso, por escrito o por un medio de autenticación similar, de los individuos a que haga referencia la información de acuerdo a la

Trjuruи 85. Yo xiskuama o yo b'æpji k'o jizhiji yo xiji ra tsja'a a kjanu dye ngeje ra mbos'и ra nronjo ma jod'и ra dyens'eji da tre'e. Yo tre'e yi xiji ra tsja'a a kjanu ra tsji ma ra mbиrи ra chonjoji kja ni ma ra nguari ra chonjoji. Ra jyez'i ra mbanraji pje kjaji ñe pje pæs'iji nzi kja gamamи k'e ja'a k'o dyemeji.

Trjuruи 86. Yo tre'e ra nzhoji nguera jo jña'a k'a jizhi kjo ngeji ñe yo pæs'iji.

Yo tre'e yi nzh'o'o nguenra dya sø'ø ra jizhi o ra pjotr'и yo jña'a yo pæs'i yo dyaja, ngejetrji ma ra jyæziji ra tsjapPuji o dyeje nujya, o ra ch'unиji n'a xiskuama k'a ri jæziji yo tr'e yo mentshjaja yo jña'a yi mamиji nzi kja ga mamи yo jña'a yo dyemeji. Yo juns'u a xoñi nzi kja ga mammи k'e Trjuruna k'o jod'и yo tretrjo ra mbara.

Trjuruи 87. Yo tre'e k'o ra manji ni jyod'и ra jizhi yo pæs'i o yo kja'a zi kja ga mamи k'e Ts'ijña, ra nzhoji nguenra yo jña'a yi juzhiji nzi ga mammи yo jña'a k'o dyemeji mabara ra mborиji yo jña'a ñe yo pæs'i yo dyaja tre'e.

Trjuruи 88. Yo jña'a k'a jizhiji yo ne'e ra mbanra yo tre'e yo tr'e yo ni jyod'и ra jizhiji jankjo dya ga s'æzhi ra nuji o ra chotr'Uji, nzi ga kja yo computadora ñe yo dyaja kja dadyo tecnología yo jizhi jña'a.

normatividad aplicable. Lo anterior, sin perjuicio a lo establecido por esta Ley en los casos de interés público.

Artículo 87. Los particulares, sin perjuicio de que sean considerados sujetos obligados de conformidad con la presente Ley, serán responsables de los datos personales de conformidad con la normatividad aplicable para la protección de datos personales en posesión de los particulares.

Artículo 88. La información referente a las obligaciones de transparencia será puesta a disposición de los particulares por cualquier medio que facilite su acceso, dando preferencia al uso de sistemas computacionales y las nuevas tecnologías de información.

Artículo 89. Los sujetos obligados pondrán a disposición de las personas interesadas los medios necesarios a su alcance para que estas puedan obtener la información, de manera directa y sencilla. Las unidades de transparencia deberán proporcionar apoyo a los usuarios que lo requieran y dar asistencia respecto de los trámites y servicios que presten.

Artículo 90. Los servidores públicos de los sujetos obligados deberán auxiliar en todo momento a los particulares que soliciten su apoyo y asistencia para la obtención de la información de las obligaciones de transparencia comunes.

Artículo 91. El acceso a la información pública será restringido excepcionalmente, cuando ésta sea clasificada como reservada o confidencial.

Capítulo II

Trjuru 89. Yo tre'e yo kjapuji ra jizhi yo kja'a ñe pæs'i ni jyod'u dya ga s'ezhi ra jizhiji yo kjaji ngek'ua nrajme ra mbanraji ñe dya ga s'ezhi. Jankjo jizhiji yo jña'a ra mbos'uji yo tre'e k'u ne'e ra mbara kja ne yo b'æpji ko kjaji.

Trjuru 90. Trexe yo mbæpji yo jñiñi ra mbos'u yo tre'e yo ra tsja'a tr'onu ñe jankjo ga tsjapu mbar ara chotr'u yo jña'a yo jod'u k'o jizhiji ñe dya ga s'æzhi.

Ts'ijña 91. Yo jña'a yo jizhiji dya ra jizhiji mi pedye da jña'a k'o dya ngeje ra mbanraji ñe mamu a kjanu yo manda.

Capitulo II

Yo ra tsja'a yo dya s'ezhi k'o jizhiji.

Ts'ijña 92. Yo znho'o nguenra ra jichi yo tre'e. dya ra kjogu o pa'a ñe dya ga s'æzhi, kjanu nrajme ra mbanraji kja yo xiji medio electrónico, nzi ga kja ga dyotruji nzi daja o pje kjaji, yo jña'a k'o kjaji o yo xiskuama jango mamu ja ga kjaji nzi ga nujya:

I. K'o jña'a k'o mamu ja ga kja'a k'o nzho'o nguenra ra jizhi yo trjuru, yo jña'a k'o mamu ja kja'a, ja rga tsjaji, jankjo ga tsaji ñe jankjo ga mamu ga tsjapuji, ga mbeñeji, ja ga pæji ñe k'o dyaja;

De las Obligaciones de Transparencia Comunes	
Artículo 92. Los sujetos obligados deberán poner a disposición del público de manera permanente y actualizada de forma sencilla, precisa y entendible, en los respectivos medios electrónicos, de acuerdo con sus facultades, atribuciones, funciones u objeto social, según corresponda, la información, por lo menos, de los temas, documentos y políticas que a continuación se señalan:	
I. El marco normativo aplicable al sujeto obligado, en el que deberá incluirse leyes, códigos, reglamentos, decretos de creación, acuerdos, convenios, manuales de organización y procedimientos, reglas de operación, criterios, políticas, entre otros;	**II.** Texe jankjo ga nganraji k'o manda k'aa ri junsи kjo ngeje nge ra b'anra pje kja nzi naja ñe pje ni jyod'иji nzi naja mbæpji, o yo tre'e k'o jizhi pje kjaji nzi kja ga mamи yo jña'a k'o manji;
II. Su estructura orgánica completa, en un formato que permita vincular cada parte de la estructura, las atribuciones y responsabilidades que le corresponden a cada servidor público, prestador de servicios profesionales o miembro de los sujetos obligados, de conformidad con las disposiciones jurídicas aplicables;	**III.** Pje kja'a nzi naja jmurи k'a pæpjiji;
III. Las facultades de cada área;	**IV.** Pje ne'e ra tsjaji ñe jankjo ra zæd'æji yo tre'e k'o manda ra jizhi pje kjaji nzi ga mamи k'a b'æpji tsjema yo Plan Estatal de Desarrollo, Plan de Desarrollo Municipal, yo kjaji ñe k'o dyaja;
IV. Las metas, objetivos e indicadores de las áreas de los sujetos obligados de conformidad con los programas de trabajo e informes anuales de actividades de acuerdo con el Plan Estatal de Desarrollo, Plan de Desarrollo Municipal, en su caso y demás ordenamientos aplicables;	**V.** Yo jña'a jankjo mamи pje neji kjaji yo tre'e ñe k'o kjapиji dyeje ñe ko kjaji nzi ga neji, ñe yo jña'a k'o manji ro tsjaji.
V. Los indicadores relacionados con temas de interés público o trascendencia social que conforme a sus funciones, deban establecer, así como las matrices elaboradas para tal efecto;	**VI.** Yo jña'a ja nuji k'a ra nzhoji nguenra ko manji ra tsjaji o pje tsaji, ñe yo ñanji k'o chotr'иji rga kja'a;
	VII. Jankjo junsи o trju'u trexe yo mbæpji yo jñiñi, nreze ra mbиrи k'o manda da jmurи ñe kja ni nguarи yo mbæpji, ma ra tsjapиji nguenra yo tre'e ra kupaji yo pæs'i yo tre'e, k'a kjaji k'o manda o b'æpji o yo pjezhiji yo juns'U nzo kja yo xiji régimen de confianzau honorarios o yo mbepji yo dya porи. Jango juns'и o trju'u ra mbæs'i o trju'u, ja menzumи ñe pje pjezhi, jan ngek'ua pæpji o kjo manda, jingua o mbиrи o pæpji, o teléfono, ja ngek'ua ra resio k'o penpeji ñe o correo, ra nzho'o nri naja k'a pæpji ñe nzi naja tre'e.

VI. Los indicadores que permitan rendir cuenta de sus objetivos y resultados, así como las matrices elaboradas para tal efecto;

VII. El directorio de todos los servidores públicos, a partir del nivel de jefe de departamento o su equivalente o de menor nivel, cuando se brinde atención al público, manejen o apliquen recursos públicos, realicen actos de autoridad o presten servicios profesionales bajo el régimen de confianza u honorarios y personal de base.

El directorio deberá incluir, al menos el nombre, cargo o nombramiento oficial asignado, nivel del puesto en la estructura orgánica, fecha de alta en el cargo, número telefónico, domicilio para recibir correspondencia y dirección de correo electrónico oficiales, datos que deberán señalarse de forma independiente por dependencia y entidad pública de cada sujeto obligado;

VIII. La remuneración bruta y neta de todos los servidores públicos de base o de confianza, de todas las percepciones, incluyendo sueldos, prestaciones, gratificaciones, primas, comisiones, dietas, bonos, estímulos, ingresos y sistemas de compensación, señalando la periodicidad de dicha remuneración;

IX. Los gastos de representación y viáticos, así como el objeto e informe de comisión correspondiente;

X. El número total de las plazas y del personal de base y de confianza, especificando el total de las vacantes, por nivel de puesto, para cada unidad administrativa;

XI. Las contrataciones de servicios profesionales por honorarios, señalando los nombres de los prestadores de servicios, los

VIII. Trexe k'o kjontr'ʉji ñe janzi jumpʉji trexe yo mbepji nzi gaba mamʉji, kjanu trexe k'o sʉjmʉji, k'o unʉji ma nguarʉ ne kjɐ'ɐ, k'o kjʉs'ʉji, k'o junspʉji, k'o xiji xi trjongo ñe yo kjapʉji ra nronjo, x ora mamʉ jingua i kjontr'ʉji.

IX. Yo kjontr'ʉ k'o janra o b'ɐpji ñe kjontr'ʉ kja nzhod'ʉ, ñe yo nzhø'ø nguenra ñe yo juns'ʉ nujyo;

X. Janzi tre'e pɐpji o nrajmetrjo ñe janzi mbɐpji pɐpji na jo'o ñe yo dyaja, kjanu x ora mamʉ kjo i saya, ja ngek'ua manda yo mbɐpji, janzi jmurʉ;

XI. Yo mbɐpji yo xiji ra pɐpjiji k'o panraji. Ra mamʉ pje chju'u, pje pjechi ra tsjaji, janzi ra ngontr'ʉji ñe janzi pa'a ra pɐpjiji.

XII. Pje o xorʉ yo mbɐpji k'o pɐpji k'a b'ʉb'ʉji;

XIII. Yo jña'a k'a mamʉ pje pɐs'iji ra sø'ø ra mbanra yo tre'e nzi ga mamʉji, k'a juns'u ri kjaji nzi kja ga mamʉ yo jña'a k'o dyemeji;

XIV. Yo jña'a jango juns'ʉ yo xi ra nrjonjoji, k'o ra ch'unʉ ñe ra mbos'ʉji k'a ra manji yo jña'a k'a jizhiji yo jña'a, yo b'ɐpji, ko pɐs'iji ñe k'o ch'unʉji ra mbɐs'i nujya:

a) Ja b'ʉb'ʉ;

b) Pje chju'u k'o kjaji;

servicios contratados, el monto de los honorarios y el periodo de contratación;

XII. El perfil de los puestos de los servidores públicos a su servicio en los casos que aplique;

XIII. La información en versión pública de las declaraciones patrimoniales y de intereses de los servidores públicos que así lo determinen, en los sistemas habilitados para ello, de acuerdo a la normatividad aplicable;

XIV. La información de los programas de subsidios, estímulos y apoyos, en el que se deberá informar respecto de los programas de transferencia, de servicios, de infraestructura social y de subsidio, en los que se deberá contener lo siguiente:

a) Área;
b) Denominación del programa;
c) Periodo de vigencia;
d) Diseño, objetivos y alcances;
e) Metas físicas;
f) Población beneficiada estimada;

g) Monto aprobado, modificado y ejercido, así como los calendarios de su programación presupuestal;
h) Requisitos y procedimientos de acceso;
i) Procedimiento de queja o inconformidad ciudadana;
j) Mecanismos de exigibilidad;
k) Mecanismos e informes de evaluación y seguimiento de recomendaciones;
l) Indicadores con nombre, definición, método de cálculo, unidad de medida; dimensión, frecuencia de medición, nombre de las bases de datos utilizadas para su cálculo;
m) Formas de participación social;

c) Jingua kjuarи nujyo;

d) Ja kja'a, pje n era tsaji ñe ja ra zad'a k'o kjaji;

e) Pje neji ra tsjaji;

f) Yo tre'e k'o ra mbos'и;

g) Janzi ra unиji, k'o potr'иji ñe k'o kjapиji, ñe jankjo ba mbejñeji ro tsjaji yo b'æpji;

h) Pje ni jyod'и ñe ja ga tsjaji;

i) Jankjo ga koxteji ñ era mamиji ma dya jo'o;

j) Pje kjaji ma ra tsjaji;

k) Jankjo ga jizhji k'o nuji ñe yo jña'a k'o xiji ro tsja'a;
l) K'o ædyi i pæs'i o trju'u. ja ja pjongиji, pje ni dyædyi; kjo na nojo, janzi nri ædyi, pje chju'u yo kupa ro dyædyi;

m) Jankjo ba ngich'i ro jñanra yo tre'e;

n) Jankjo ga chjana ko yo dyaja b'æpji;

ñ) Pje kjabi ko yo dyaja ñe ja ga tsjaji yo ni mubi;

o) Ra jizhiji nramtrjo jankjo ba tsjapиji ñe pje o pjongиji nujyo; ñe

p) Jankjo juns'и o trju'u ni jyod'и ra mbæs'i nujya: o trju'u k'e tre'e o ne jmurи ko mamиji, janzi, pje pæs'i, pje o ch'иnи nzi najaji, ja karaji, kjæ'æ o kjo ngeje b'æjña o b'æzo.

n) Articulación con otros programas sociales; **ñ)** Vínculo a las reglas de operación o documento equivalente; **o)** Informes periódicos sobre la ejecución y los resultados de las evaluaciones realizadas; y **p)** Padrón de beneficiarios mismo que deberá contener los siguientes datos: nombre de la persona física o denominación social de las personas jurídicas colectivas beneficiadas, el monto, recurso, beneficio o apoyo otorgado para cada una de ellas, unidad territorial, en su caso, edad y sexo. **XV.** Agenda de reuniones públicas a las que convoquen los titulares de los sujetos obligados; **XVI.** El domicilio de la Unidad de Transparencia y su ubicación, así como el nombre, teléfono oficial y horarios de atención al público de los responsables de las unidades de información; **XVII.** Dirección electrónica donde podrán recibirse las solicitudes para obtener la información, así como el registro de las solicitudes recibidas y atendidas; **XVIII.** Las convocatorias a concursos para ocupar cargos públicos y los resultados finales de los mismos; **XIX.** Índices semestrales en formatos abiertos de los expedientes clasificados como reservados que cada sujeto obligado posee y maneja; **XX.** Las condiciones generales de trabajo, contratos o convenios que regulen las relaciones laborales del personal de base o de confianza, así como los recursos públicos económicos, en	**XV.** Jingua manji yo manda ra jmurиji k'o manir a tsjaji yo b'æpjijya. **XVI.** Jango ri jara ne Jmurи jango jizhiji yo pæs'i ñe pje kjaji ñe jango jara, trju'u, o teléfono ñe janzi hora b'иb'и k'a b'æpji yo mb'æpji; **XVII.** Ja ngeje ne correo k'a ra mbejñeji yo or'иji, kjanu jango juns'иji yo xiskuama k'o orиji ñe k'o kjaji; **XVIII.** Yo xiskuama k'a mamи jankjo rga mbæzhi o ra mbæs'i o b'æpji ñe k'a jizhiji k'o nronjo; **XIX.** Pje kjaji nrekjæ kja so'o ra mbanraji k'o yo kuatrиji nzi naja yo tr'e k'o pæs'i ñe kja'a; **XX.** K'a juns'и jankjo ga pæpji, janzi pa'a ra pæpji o kjo pæpjiji yo mb'æpji o yo pjos'и, kjanu yo pejñeji yo tre'e, yo unиji, k'o unиji yo jmurи tre'e ñe yo kupaji yo merio yo tre'e; **XXI.** Yo jña'a k'o jizhiji, nreze yo otr'и, kjan i nguarи yp pjos'и yo kja nguenra, kjanu yo xiji ra tjs'a mi dya kja nguenra k'o xiji ro tsja'a; **XXII.** K'a juns'и o trju'u yo mb'æpji k'a jñiñi yo dya dyara, ra mamи jinga o tr'enzhi ñe kjo jizhi; **XXIII.** Yo b'æpji k'o kjaji ñe pje ni jyod'и ra tsajj mbara ra mbæs'i yo jod'иji, kaju kjo ra mzhe o jio;

especie o donativos, que sean entregados a los Sindicatos y ejerzan como recursos públicos;

XXI. La información curricular, desde el nivel de jefe de departamento o equivalente, hasta el titular del sujeto obligado, así como, en su caso, las sanciones administrativas de que haya sido objeto;

XXII. El listado de Servidores Públicos con sanciones administrativas definitivas, especificando la causa de sanción y la disposición;

XXIII. Los servicios que ofrecen señalando los requisitos para acceder a ellos, así como los tiempos de respuesta;

XXIV. Los trámites, requisitos y formatos que ofrecen, así como los tiempos de respuesta;

XXV. La información financiera sobre el presupuesto asignado, así como los informes del ejercicio trimestral del gasto, en términos de la Ley General de Contabilidad Gubernamental y demás disposiciones jurídicas aplicables;

XXVI. La información relativa a la deuda pública, en términos de las disposiciones jurídicas aplicables:

Los datos de todos los financiamientos contratados, así como de los movimientos que se efectúen, en la que se incluya:

a) Los montos de financiamiento contratados;
b) Los plazos;
c) Las tasas de interés; y
d) Las garantías.

XXVII. Los montos destinados a gastos relativos a todos los programas y campañas de comunicación social y publicidad oficial desglosada por tipo de

XXIV. Yo kjaji, yo orиji ñe yo xiskuama k'o ch'unиji, kjanu kjo mezhe kjo jiyo;

XXV. Yo xiskuama k'a manji janzi Junji, ñe janzi o jñиnkиji nzi jñi'i zana, nzi kja ga mamи k'e Ley Generral de Contabilidad Gubernamental ñe yo dyaja jña'a k'o mamиji;

XXVI. Yo xiskuama k'a juns'и k'o tru'u yo jñiñi nzi kja ga mamи yo jña'a yo dyemeji;

Yo jña'a jango ngotr'иji, kjanu yo dyиnиji ne merio ko yo chjanaji nzi kja:

a) Janzi o ngontr'иji yo dyorиji;

b) Janzi pa'a ra mezhe.

c) Janzi ra ngontr'иji; ñe

d) Pje jæziji nge a kjanu ra ngejme.

XXVII. Janzi ra ch'unиji nge ra ngotr'uji yo b'æpji, jango pjotr'иji jña'a nzi naja, o b'æzhe ne b'æpji ñe pje ngeje;

XXVIII. Yo jña'a k'o ra mbedye k'a nuji kjo ga kjanu yo merio k'o kjapиji dyeje yo nzho'o nguenra ñe, yo xiskuama k'o rni mubi;

XXIX. Yo xiskuama jango mamи k'o kjazeji angezeji ñe yo trotr'иji ma kjazeji, kjanu yo jod'иji, ra mæbi nzi kja ga mamU yo tre'e ñe yo xiskuama k'o pjongиji ra mbæs'i nujya:

medio, proveedores, número de contrato y concepto;

XXVIII. Los informes de resultados de las auditorías al ejercicio presupuestal de cada sujeto obligado que se realicen y, en su caso, las aclaraciones que correspondan;

XXIX. La información sobre los procesos y resultados sobre procedimientos de adjudicación directa, invitación restringida y licitación de cualquier naturaleza, incluyendo la versión pública del expediente respectivo y de los contratos celebrados, que deberán contener, por los menos, lo siguiente:

a) De licitaciones públicas o procedimientos de invitación restringida:

1) La convocatoria o invitación emitida, así como los fundamentos legales aplicados para llevarla a cabo;
2) Los nombres de los participantes o invitados;
3) El nombre del ganador y las razones que lo justifican;
4) El área solicitante y la responsable de su ejecución;
5) Las convocatorias e invitaciones emitidas;
6) Los dictámenes y fallo de adjudicación;
7) El contrato y, en su caso, sus anexos;
8) Los mecanismos de vigilancia y supervisión, incluyendo en su caso, los estudios de impacto urbano y ambiental, según corresponda;
9) La partida presupuestal, de conformidad con el clasificador por objeto del gasto, en el caso de ser aplicable;
10) Origen de los recursos especificando si son federales, estatales o municipales,

a) Yo b'æpji k'o ra jyod'ʉji kja jñiñi ñe yo jña'a yo ra numizjiji:

1. Ne xiskuama k'a jod'ʉji ñe yo xipji ra tsjaji, nzi kja ga mamʉ ga tsjaji;

2. O trju'u yo ra chonjo ñe yo xiji ra chonjo;

3. O trju'u k'o nrojo ñe jinga o nronjo;

4. Kjo ngeje k'o orʉ ñe kjo ra tsja'a ne b'æpji;

5. Yo xiskuama k'a ña'a kjo ra ne'e ñe yo xipji ra tsja'a;
6. Yo jña'a yo pjongʉji ñe jinga o mamuji a kjanu;

7. Ne xiskuama k'a mamʉ ra tsjaji ñe yo dya jiskuama k'o ni mubi;
8. Jankjo rga nuji kjo ga kjanu ra tsjaji, kjo na jo'o ra tsaji kja jñiñi o kja xoñijomʉ, nzi kja ga mamʉ;

9. Janzi merio ra ch'ʉnʉji, kjo manji ja'a na jotrjo, ñe jinga o nrunrʉji ja'a;

10. Ra manji ja ni dyeje yo merio, kjo ch'unʉ yo Arkate ne b'onro, kja ne Ts'ibonro o yo jñiñitrjo, ñe jankjo ga pjoxtreji nri naja;

11. Yo xiskuama k'o sø'ø ra potrʉji, kjo ra yaxʉ ra mamʉji jinga kjaji a kjanu o jingua ra tsjaji;

12. Lo jña'a jango mamʉ janzi ya o pæpjiji yo dyorʉ ro tsjaji;

así como el tipo de fondo de participación o aportación respectiva;

11) Los convenios modificatorios que, en su caso, sean firmados, precisando el objeto y la fecha de celebración;

12) Los informes de avance físico y financiero sobre las obras o servicios contratados;

13) El convenio de terminación; y

14) El finiquito.

b) De las adjudicaciones directas:

1) La propuesta enviada por el participante;

2) Los motivos y fundamentos legales aplicados para llevarla a cabo;

3) La autorización del ejercicio de la opción;

4) En su caso, las cotizaciones consideradas, especificando los nombres de los proveedores y sus montos;

5) El nombre de la persona física o jurídica colectiva adjudicada;

6) La unidad administrativa solicitante y la responsable de su ejecución;

7) El número, fecha, el monto del contrato y el plazo de entrega o de ejecución de los servicios u obra;

8) Los mecanismos de vigilancia y supervisión, incluyendo, en su caso, los estudios de impacto urbano y ambiental, según corresponda;

9) Los informes de avance sobre las obras o servicios contratados;

10) El convenio de terminación; y

11) El finiquito.

XXX. El resultado de la dictaminación de los estados financieros;

13. Ne xiskuama jango juns'и ne b'æpji ñe jingua ran nguarи; ñe

14. Janzi ra ngotr'и ni nguarи

b) K'o kjaze angeze:

1. Yo jña'a yo mbejñe k'o ra jizhi;

2. Jinga ra tsjai a kjanu ñe jankjo ba juns'и y jeziji ra tsjaji;

3. Kjo o jyæzi ro tsjaji nujna;

4. Yo jña'a yo jyod'иji janzi ro ngontr'иji jango juns'и o trju'u yo ch'unи ñe janzo ra ngontr'иji;

5. O trju'u k'o ra manda ne b'æpji o o trj'u'u yo jmurи;

6. Kjo ngeje k'o orи ñe kjo ngeje k'o ra tsja'a;

7. O b'æzhe, jingua janzi ra ts'ontr'и ñe jingua ra nzhoji yo b'æpji;

8. Kjo ngeje k'o ra morи ra tsjaji na jo'o, pje ngeje, kjo ra tjsapи na jo'o yo jñiñi ñe ne xoñijomи nzi nri n'aja;

9. Yo xiskuama k'a mamи kjo ya ra nguarиji yo b'æpji o yo dyorи ro trjaji;

10. Kjo ya ra nguarи k'o manji kja xiskuama; ñe

11. K'o ni nguarи ni ts'ontr'и.

XXX. Pje mamи yo jña'a k'o nuji ja ga kja'a yo merio;

XXXI. Los montos, criterios, convocatorias y listado de personas físicas o jurídicas colectivas, a quienes, por cualquier motivo, se les asigne o permita usar recursos públicos o, en los términos de las disposiciones jurídicas aplicables, realicen actos de autoridad. Asimismo, los informes que dichas personas les entreguen sobre el uso y destino de dichos recursos;	**XXXI.** Ra mani janzi ra ch'unи yo jmurи o yo tre'e k'o pje ra tsja'a ñ era kupa o merio nzi kja ga mamи yo pje pjezhi. Xo a kjanu yo jña'a jango juns'и kjo unиji ñe pje tsjapиji ne merio k'o manji nuba;
XXXII. Las concesiones, contratos, convenios, permisos, licencias o autorizaciones otorgados, especificando los titulares de aquéllos, debiendo publicarse su objeto, nombre o razón social del titular, vigencia, tipo, términos, condiciones, monto y modificaciones, así como si el procedimiento involucra el aprovechamiento de bienes, servicios y/o recursos públicos;	**XXXII.** Yo xiskuama k'o unиji jango ro pæpjiji, yo xiskuama k'o jezi, trexe k'o unиji, ra mamиji kjo ngeje nzi kja o trju'u, o pje junsp'иji, pje neji, pje xipjiji ra tjsa'a ñe pje ra potr'иji, a kjanu kjo xo jezi rak upa yo pæs'i yo jñiñi o kjo ra unиji o merio yo jñiñi;
XXXIII. Los informes que por disposición legal generen los sujetos obligados;	**XXXIII.** Yo jña'a yo jizhiji nzi kja ga mamи yo jña'a;
XXXIV. Las estadísticas que generen en cumplimiento de sus facultades, competencias o funciones con la mayor desagregación posible;	**XXXIV.** Yo jña'a k'o pezhe kjo kjaji na jo'o yo b'æpji ñe a kjanu j'æzi k'o dya ga jo'o;
XXXV. Informes de avances programáticos o presupuestales, balances generales y estado financiero;	**XXXV.** Xiskuama k'a mamи jankj pa'a k'o mamиji, janzi o ngotr'иji, ja ga kja'a ñe janzi Junji;
XXXVI. Padrón de proveedores y contratistas;	**XXXVI.** Kjo ngeje k'o juntrи yo ni jyod'и ñe kjo jod'u yo mbæpji;
XXXVII. Los convenios de coordinación, de concertación, entre otros, que suscriban con otros entes de los sectores público, social y privado;	**XXXVII.** Yo xiskuama k'a mamи kjo pjos'и, nzi yo dyaja k'o chjana yo mbæpji yo jñiñi, k'o kjontr'иji ñe k'o dyaja;
XXXVIII. El inventario de bienes muebles e inmuebles en posesión y propiedad;	**XXXVIII.** Yo xiakuama k'a juns'и trexe yo pæs'i yo janraji ñe yo dya janraji;
XXXIX. Las recomendaciones emitidas por los órganos públicos del Estado mexicano u organismos internacionales garantes de los	**XXXIX.** Yo jña'a k'o ch'un'Ʊ yo arkate a Bonro k'a mamи jango ga tsjapиji yo mbæpji, kjanu yo b'æpji mbar ara tsjaji nujyo;

derechos humanos, así como las acciones que han llevado a cabo para su atención;	
XL. Las resoluciones y laudos que se emitan en procesos o procedimientos seguidos en forma de juicio;	**XL.** K'o jña'a k'o mamиji rsjaji k'o yo jña'a o yo chu'u yo kjaji ra jokиji;
XLI. Los mecanismos de participación ciudadana en los procesos de elaboración, implementación y evaluación de políticas públicas y toma de decisiones y demás mecanismos de participación;	**XLI.** Yo jña'a jango na nuji yo tre'e k'a ga tsjaji, pæpiji ñ era nuji kjo na jo'o yo b'æpji, ra manji pje kjaji ñe yo dyaja yo jña'a yo mamиji ra tsja'a yo tre'e;
XLII. Los programas que ofrecen, incluyendo información sobre la población, objetivo y destino, tiempos de respuesta, requisitos y formatos para acceder a los mismos;	**XLII.** Yo kjaji ra jizhiji, yo xiskuama k'o tsanja pje kjaji, ja ra zad'æji, pje jod'иji ñe yo xiskuama mbar ara chotr'и nujya;
XLIII. Las actas y resoluciones del Comité de Transparencia de los sujetos obligados;	**XLIII.** Yo xiskuama k'o ngeje ñe yo mamЏji ro tsjaji ne Jmurи k'o nuji yo jizhi pje kja'a;
XLIV. Todas las evaluaciones y encuestas que hagan los sujetos obligados a programas financiados con recursos públicos;	**XLIV.** Trexe yo xiskuama k'a nuji kjo na jo'oñe k'o tr'onи k'o tsjaji k'o yo mer'io k'o kupaji k'o mi ngeje mentsjaja yo jñiñi;
XLV. Los estudios financiados con recursos públicos;	**XLV.** Yo ngotr'p'иji ko o merio ne jñiñi k'o mi xorи;
XLVI. El listado de jubilados y pensionados y el monto que reciben;	**XLVI.** Ne xiskuama k'a juns'и yo mbæpji k'o ya nguarи o kjæ'æ ñe janzi unиji;
XLVII. Los ingresos recibidos por cualquier concepto señalando el nombre de los responsables de recibirlos, administrarlos y ejercerlos, indicando el destino de cada uno de ellos;	**XLVII.** Yo merio k'o ch'unиji, ra manji kjo unиji, pje tsjapиji, ñe ja bi ma'a nzi naja;
XLVIII. Donaciones hechas a terceros en dinero o en especie;	**XLVIII.** K'o ch'иnиtrjo yo dyaja, kjo ri metrio o pje ngeje;
XLIX. El catálogo de disposición y guía de archivo documental;	**XLIX.** Ne xiskuama k'a manji ñe ja jizhi k'a pæs'iji k'e xiskuama;

L. Las actas de sesiones ordinarias y extraordinarias, así como las opiniones y recomendaciones de los consejos consultivos;	**L.** Yo xiskuama k'o pjonguji k'o kjaji ñe yo dyaja ma jmurиji ñe yo xiji ro tsja'a k'o nutr'p'и o bæpji;
LI. Para efectos estadísticos, el listado de solicitudes a las empresas concesionarias de telecomunicaciones y proveedores de servicios o aplicaciones de Internet para la intervención de comunicaciones privadas, el acceso al registro de comunicaciones y la localización geográfica en tiempo real de equipos de comunicación, que contenga exclusivamente el objeto, el alcance temporal y los fundamentos legales del requerimiento, así como, en su caso, la mención de que cuenta con la autorización judicial correspondiente; y	**LI.** Mbara ra mbanraji, ja ngek'ua juns'и yo jmurи yo xiji telecomunicaciones ñe yo po'o yo ni mubi o Internet mbara ra nuji yo jmurи yo kjontr'иji, na sø'ø ra nuji kjo ngeje k'o kanra ñe jango b'иb'иji nzi ga kjogи yo nrajme, k'o ri pes'iji, k'o kjai ñe ja sæd'æ k'o kjaji, ñe nzi ga mamи k'e jña'a k'o emeji, ñe xo rgi mamи i pæs'iji xiskuama jango o jyeziji ro tsjaji k'e b'epjik'и; ñe
LII. Cualquier otra información que sea de utilidad o se considere relevante, además de la que, con base en la información estadística, responda a las preguntas hechas con más frecuencia por el público.	**LII.** K'o xo dyaja jña'a k'o ni jyod'и, o yo dyaja jña'a jango mamи o jizhi ñe trjиnrи k'o tr'onи k'o mamи yo tre'e kja jñiñi.
Artículo 93. Los sujetos obligados deberán informar al Instituto y verificar que se publiquen en la Plataforma Nacional, cuáles son los rubros que son aplicables a sus páginas de Internet, con el objeto de que éstos verifiquen y aprueben, de forma fundada y motivada, la relación de fracciones aplicables a cada sujeto obligado.	**Ts'ijña 93.** Yo jizhi pje kjaji o pje pæs'iji ra xipjiji ne Tangunxorи ñe ra nuji kjo ra jizhiji k'a Plataforma Nacional, pje nri ngeje k'o pæs'i yo paginaji kja Internet, kjanu ra nuji ñe ra manji kjo na jotrjo pe rga kjuana, nzi ga pejñeji nzi naja ko nzho'o nguenra.
Capítulo III **De las Obligaciones de Transparencia Específicas de los Sujetos Obligados**	**Capitulo III** **K'o ni jyod'и ra jizhi pje pæs'iji nzi naja yo jichi ñe xiji ra tsja'a.**
Artículo 94. Además de las obligaciones de transparencia común a que se refiere el Capítulo II de este Título, los sujetos obligados del Poder Ejecutivo Local y municipales, deberán poner a	**Ts'ijña 94.** Ko yo xiji ra tsja'a ra jizhiji nzi ga mamи k'e Capitulo II kja ne xiskuama, yo ra jizhi k'o kanra

disposición del público y actualizar la siguiente información: **I.** En el caso del Poder Ejecutivo y los Municipios, en el ámbito de su competencia: **a)** El Plan Estatal de Desarrollo y Plan de Desarrollo Municipal; **b)** El presupuesto de egresos y las fórmulas de distribución de los recursos otorgados; **c)** El listado de expropiaciones decretadas y ejecutadas que incluya, cuando menos, la fecha de expropiación, el domicilio y la causa de utilidad pública y las ocupaciones superficiales; **d)** El nombre, denominación o razón social y clave del registro federal de los contribuyentes a los que se les hubiera cancelado o condonado algún crédito fiscal local o municipal, así como los montos respectivos. Asimismo, la información estadística sobre las exenciones previstas en las disposiciones fiscales; **e)** Los nombres de las personas a quienes se les habilitó para ejercer como notarios públicos, así como sus datos de contacto, la información relacionada con el proceso de otorgamiento de la patente y las sanciones que se les hubieran aplicado; **f)** f) La información detallada que contengan los planes de desarrollo urbano, ordenamiento territorial y ecológico, los tipos y usos de suelo, licencias de uso y	kja Poder Ejecutivo Local ñe yo jñiñi, ra jichiji yo tre'e ñ era yepe ra nuji yo jña'a nujya: **I.** Nzi ga kja ne Poder Ejecutivo ñe yo Jñiñi, nzi ga k'o kja'a: **a)** Ne Plan Estatal de Desarrollo ñe ne Plan de Desarrollo Municipal; **b)** Yo merio k'o kich'i ñe jango ga pjotr'ɨji k'o unɨji; **c)** Yo xiskuama k'a juns'ɨ k'o nrorɨji ñe o tsjaji k'o ri pɛs'i ngeje jingua o tsjaji, ja ngek'ua ñe pje o tsjapɨ ro tsjaji ñe k'o dyaja k'o kjaji; **d)** Yo trju'u, pje xiji ngeje ñe pje ma b'ɛzhe k'o unɨji mɨ o ma jñuns'ɨji o trju'u jango o xiji jiyo o dya kja ro ngontr'ɨ k'o ro ngontr'u kja jñiñi o k'o manda, ñe yo manji janzi. Kjanu, yo jña'a k'o jizhi ja kja'a yo jɛziji ra ngeje nzi ga jyezi yo jokɨyo merio; **e)** Yo trju'u yo tr'e yo xiji ro ngeje o notario yo jñiñi, kjanu trejexe yo mamu kjo ngeje, kjanu yo jña' jango mamɨ ja kja'a k'o kjaji ñe janzi ra ngontr'ɨ;

	construcción otorgadas por los gobiernos municipales;	f) Yo jña'a jango juns'u ja ga pɛpjiji kja jñiñi, yo juajma ñe yo xoñijomɨ, jankjo ga kja'a yo jomɨ ñe yo ra jyab'ɑji yo arkate kja Jñiñi;
g)	Las disposiciones administrativas, directamente o a través de la autoridad competente, con el plazo de anticipación que prevean las disposiciones aplicables al sujeto obligado de que se trate, salvo que su difusión pueda comprometer los efectos que se pretenden lograr con la disposición o se trate de situaciones de emergencia, de conformidad con dichas disposiciones;	g) Yo jña'a yo mamɨ yo kja nguenra, k'o xipjixze otrɑjɑ ra tsja'a nzi g aba mbɑs'ɑji ra tsja'a yo xiji ro tsja'a, pe mi ra ch'otr'ɨ ma ra jizhiji nge dya ra tsjaji ra jñanraji nzi kja ga kja'a k'o manji;
h)	Por conducto del Registro Civil para la Entidad, deberá publicar la siguiente información: los requisitos para ser Oficial del Registro Civil; los resultados de los exámenes de aptitud, de las investigaciones e inspecciones que realice a las oficialías del Registro Civil; listado de las oficialías del Registro Civil en la Entidad, incluyendo su domicilio, currículum y antigüedad en el desempeño de sus funciones; y estadísticas de los trámites que realice;	h) K'o ra tsja'a k'e Registro Civil kja ne jñiñi, ngeje ra jizhi: yo ni jy'od'ɨ ra mbɛzhi jinga ra ngeje k'o zaya kja ne Registro Civil; ja ba pjongɨ yo tr'onɨ k'o tsjapɨji, yo jña'a yo jyod'ɨji ñe yo nutr'pɨ yo tre'e ne Registro Civil; janzi ngumɨ o Registro Civil jɑrɑ kja ne Ts'ib'onro ñe janzi xiskuama kjaji;
i)	Por conducto de la autoridad educativa de la Entidad: El calendario del ciclo escolar; directorio de escuelas públicas incorporadas al Sistema Educativo Estatal; la lista de útiles escolares básicos por nivel educativo; el Directorio de bibliotecas públicas incluyendo horarios, el domicilio, teléfonos, correo electrónico, requisitos de	i) Nzoi ga mamɨ k'o manda kja ngunxorɨ ne Ts'ib'onro; ne xiskuama k'o juns'ɨ k'o kjaji ne kjɛ'ɛ, janzi ngunxorɨ jɑrɑ ñe pɛs'i ne Sistema Educativo Estatal; ne xiskuama k'a juns'ɨ k'o ra kupaji yo xorɨtr'i; ne xiskuama k'a juns'ɨ janzi ngumɨ k'a kuatrɨji xiskuama, kjane janzi hora pɛpjiji, ja ngk''ua jɑrɑ, o telefono, o correo, pje ni jyod'ɨ ra

consulta, reglamento y sitio electrónico, en su caso; **j)** En materia de protección civil el atlas estatal de riesgos, por municipio; y **k)** La información que sea de utilidad o resulte relevante para el conocimiento y evaluación de las funciones y políticas públicas implementadas por el Poder Ejecutivo.	mbanra, o jña'a k'o dyemeji ñe ja ngek'ua ra nrotr'ʉji kja internet, mi ni jyod'ʉ; **j)** Ko ni mubi yo pjorʉ yo tre'e, zni ga mbejñeji k'a tsa'a na sø'ø, nzi naja jñiñi; ñe **k)** Yo jña'a k'o ni jyod'ʉ o nra na jo'o mbar ara mbanraji ñe ra nuji kjo na jo'o k'o ga mamʉ k'e Poder Ejecutivo.
II. Adicionalmente en el caso de los municipios: **a)** El contenido de las gacetas municipales, las cuales deberán comprender los resolutivos y acuerdos aprobados por los ayuntamientos; **b)** Las actas de sesiones de cabildo, los controles de asistencia de los integrantes del Ayuntamiento a las sesiones de cabildo y el sentido de votación de los miembros del cabildo sobre las iniciativas o acuerdos; **c)** Los Participaciones y Aportaciones derivadas de la Ley de Coordinación Fiscal; y **d)** Los recursos federales establecidos en el Título Segundo. Del Federalismo del Presupuesto de Egresos de la Federación en sus conceptos de: **a.** Subsidios federales; y **b.** Recursos del Ramo 23. Provisiones Salariales y Económicas.	**II.** Kjane xo juns'ʉji nzi naja yo Jñiñi: **a)** Yo mamʉ yo xiskuama k'o pjotr'ʉ yo jñiñi, ka ri juns'ʉ pje o manji ro tsjaji ñe yo jokʉji ro tsjaji kja ne jñiñi; **b)** Yo xiskuama k'a junsʉji mi jmurʉ yo mbɛpji yo Jñiñi, kjo ngeje k'o b'ʉb'ʉ ko kanra kja yo Arkate kja jñiñi ñe ja ba dyemeji yo mbɛpji ro tsjaji o yo manji; **c)** Yo mbeñe o tsja'a ñe pje o ch'unʉji k'o i pedyɛ kja ne Ley de Coordinación Fiscal; ñe **d)** Yo ch'unʉ ne arkate a Bonro nzi ga mamʉ k'a ne Titulo Segundo k'e Federalismo k'ʉ ne Presupuesto de Egresos de la Federación nzi ga ngeje k'e: **a.** K'o ch'ʉnʉ k'e Arkate a Bonro; ñe **b.** Yo ni dyeje kja ne Ramo 23. Provisiones Salariales y Econimicos.
Artículo 95. Además de las obligaciones de transparencia común a que se refiere el Capítulo II de este Título, el Poder Legislativo Local, deberá	

poner a disposición del público y actualizar la siguiente información: **I.** Agenda legislativa; **II.** Gaceta Parlamentaria; **III.** Actas u Orden del Día de las sesiones públicas de la Legislatura y de la Diputación Permanente; **IV.** El Diario de Debates; **V.** Las versiones de las sesiones públicas de la Legislatura y la Diputación Permanente, así como de las reuniones formales de comisiones o comités, salvo que tenga el carácter de reservadas; **VI.** Las iniciativas de leyes, decretos, acuerdos, puntos de acuerdo y minutas; **VII.** Las leyes, decretos, acuerdos, iniciativas al Congreso de la Unión, aprobados por la Legislatura Estatal, así como los dictámenes, que, en su caso, recaigan a las mismas; **VIII.** Registro de turno a Comisiones y Comités; **IX.** Los manuales de organización y procedimientos y demás disposiciones en los que se establezca su marco jurídico de actuación; **X.** El registro de asistencia de las sesiones públicas de la Legislatura, de la Diputación Permanente, así como de las reuniones formales de las comisiones y comités a los que pertenezcan; **XI.** El registro del sentido del voto por cada legislador en las sesiones públicas de la Legislatura, de la Diputación Permanente y reuniones formales de comisiones o comités, salvo que tengan el carácter de reservadas; el resultado de la votación económica y secreta;	**Trjuru 95.** Kja ne yo mamu ra tsaji ra jizhiji nzi yo tre'e nzi ga mamu k'e Capitulo II kja Nujna, ne Poder Legislativo Local, ra jichi yo tre'e kja n era joku ra jizhi ne jña'a nujna: **I.** Ne Agenda Legislativa; **II.** K'e Gaceta Parlamentaria; **III.** Yo acta ñe yo xiskuama k'o pjonguji pama kja ne Legislatura ñe kja ne Diputación Permanente **IV.** Yo xiskuama k'e Diario de Debates; **V.** Yo jña'a yo jizhiji kja ne Legislatura ñe ne Diputación Permanente, a kjanu yo jmuru ñe yo ts'ijmuru k'o emeji, ngetrjo k'o dya jizhiji; **VI.** Yo kja n era tsjapuji Ts'ijña, yo jña'a k'u kja ra dyemeji ñe jo juns'uji; **VII.** Yo Ts'ijña, yo emeji ñe yo jña'a yo kujmuji kja ne Congreso de la Unión, k'o tsjokuji kja Legislatura Estatal, a kjanu yo manji ro tsjajo, k'o ra zujmuze; **VIII.** Kja juns'uji yo ra tsjaji ñe yo Jmuru; **IX.** Yo xiskuama k'a mamu ja ga tsjaji yo jmuru ñe yo dyaja jña'a nzi ga mamu k'o emeji a kjanu; **X.** Kja juns'uji kjo b'ub'u ma o jmuruji kja ne Legislatura, kja ne Diputación Permanente, a kjanu yo jmuru k'o kjaji ñ jango b'ub'uji; **XI.** Kja juns'uji kjo nruru nzi naja mbepji kja muruji kja ne Legislatura, kjanu ne Diputación

XII. Las resoluciones definitivas sobre juicios políticos y declaratorias de procedencia;	Permanete ñe yo jmurи k'o kjaji, pe ngetrjo mi dya n era mbanra; ja ba kja'a k'o tsaji k'o pæs'iji ñe dya jizhiji;
XIII. Las versiones públicas de la información entregada en las audiencias públicas, comparecencias y en los procedimientos de designación, ratificación, elección, reelección o cualquier otro;	**XII.** Yo jña'a yo maji ro tsjaji k'o yo emeji ñe yo jango ni dyeje;
XIV. Las contrataciones de servicios personales señalando el nombre del prestador del servicio, objeto, monto y vigencia del contrato de los órganos de gobierno, comisiones, comités, grupos parlamentarios y centros de estudio u órganos de investigación;	**XIII.** Yo jña'a yo jizhiji k'o nzhoji jango matr'иji, k'a mandaji ñe yo jña'a ga manji, ra yepe ra jizhiji, kja pejñeji, kjo x ora yepe o k'o dyaja;
XV. El informe semestral del ejercicio presupuestal del uso y destino de los recursos financieros de los órganos de gobierno, comisiones, comités, grupos parlamentarios y centros de estudio e investigación;	**XIV.** Yo b'æpji k'o jod'иji ra ngontr'иji ra manji pje chju'u k'e mbæpji, pje rea tsja'a, janzi ra ts'ontr'и, jingua ra nguarи o b'æpji ko yo arkate, janzi xi ra nronjo, pje ma jmurи, kjo nri kjapи dyeje ñe jango kanraji o yo nuji kjo ra pæji;
XVI. Los resultados de los estudios e investigaciones de naturaleza económica, política y social que realicen los centros de estudio o investigación;	**XV.** Yo jña'a k'o jizhiji nzi ma nrekjæ k'o kjapиji ñe ja ni ma'a yo jmurи yo arkate, janzi xi tronjo, k'o jmurи, kja ne yo ni dyeje ñe yo ja kjaji tr'onи;
XVII. La dirección de las oficinas de enlace, oficinas de atención o equivalentes de cada uno de los legisladores; y	**XVI.** Yo jña'a yo ra pjongиji yo jod'и yo kjapиji dyeje ne merio, yo mbæpji yo jñiñi ñe kja jñiñi k'o xorиji o jod'иji;
XVIII. La información relativa a las cuentas públicas estatales y municipales, en términos de la normatividad aplicable; donde deberá incluirse, por lo menos, lo siguiente:	**XVII.** Jango jara jo ngumи jmurи k'o pjos'и, k'a pjos'иji yo tre'e ñe nzi naja yo mbæpji yo jñiñi; ñe
a) El Programa Anual de Auditorías; **b)** La identificación de la entidad fiscalizable; y **c)** El cumplimiento de programas auditados mediante la auditoria del desempeño.	**XVIII.** Yo jña'a k'o mammи janzi pæs'iji yo ts'ib'onro ñe yo jñiñi, zni ga mamи yo emeji; jango ra ma'a, nzi ga nujya: **a)** Ne Programa Anual de Auditorías; **b)** Ra mbanraji pje ma ts'ibonro ra nuji; ñe

Artículo 96. Además de las obligaciones de transparencia común a que se refiere el Capítulo II de este Título, el Poder Judicial Local y el Tribunal de lo Contencioso Administrativo del Estado de México, deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:	**c)** Ra nuji ra tsjaji yo xiskuama k'o manji ro nuji ñe jankjo ga nuji. **Ts'ijña 96.** Ko yo mamʉ ra tsja'a nzi ga mamɯ k'e Capitulo II ne jñana, ne Poder Judicial Local ñ ene Tribunal de lo Contencioso Administrativo del Estado de México, ra jyod'ɯ ñ era jizhiji yo jñajya:
I. Las tesis y ejecutorias publicadas en el Boletín Judicial del Tribunal Superior de Justicia del Estado de México y en la Gaceta del Tribunal de lo Contencioso Administrativo del Estado de México, incluyendo tesis jurisprudenciales y aisladas;	**I.** Kja ne xiskuama ñe yo jizhiji kja ne Boletín Judicial del Tribunal Superior de Justicia del Estado de México ñe kja ne Gaceta del Tribunal de losContencioso Administrativo del Estado de México, k'o ra mebi ne xiskuama k'e tesis Jurisprudencial ñe k'ɯ daze;
II. Las versiones públicas de las sentencias que sean de interés público;	**II.** Yo xiskuama ka jizhiji k'o maji rga kja'a;
III. Las versiones estenográficas, taquigráficas, magnetofónicas, video gráficas, electrónicas o de cualquier otra naturaleza, de las sesiones públicas de cualquiera de sus órganos;	**III.** Ya xiskuama k' rgi estenográfica, taquigráfica, magnetofografica, video grafica, electrónica ñe k'o dyaja k'a kjaji texe yo jmurɯ k'o kja'a;
IV. La relacionada con los procesos por medio de los cuales fueron designados los jueces y magistrados, según corresponda;	**IV.** K'o ni mubi k'a kjaji yo jña'a yo juez ñe yo magistrado, zi hga mamɯ:
V. La lista de acuerdos que diariamente se publiquen;	**V.** Yo jña'a yi pjongɯji pama;
VI. Las convocatorias a concursos para ocupar cargos jurisdiccionales y los resultados finales de los mismos, así como los procesos de ratificación de los funcionarios judiciales; y	**VI.** Yo xiskuama k'a matr'ɯ kjo ne'e ra chonjo ra pɛpji ni mubi ñe yo ba ngejme, kjanu ma yepe o b'ɛji yo mbɛpji judicial, ñe
VII. Los perfiles y formas de evaluación del personal judicial y administrativo.	**VII.** Pje xorɯ ñe jango ba pejñeji yo mbɛpji judicial ñe yi pɛpjiji.
Artículo 97. Además de las obligaciones de transparencia común a que se refiere el Capítulo II de este Título, los órganos autónomos deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:	
I. Instituto Electoral del Estado de México:	

a) Los listados de partidos políticos, asociaciones y agrupaciones políticas o de ciudadanos registrados ante la autoridad electoral; **b)** Los informes que presenten los partidos políticos, asociaciones y agrupaciones políticas o de ciudadanos; **c)** La geografía y cartografía electoral; **d)** El registro de candidatos a cargos de elección popular; **e)** El catálogo de estaciones de radio y canales de televisión, pautas de transmisión, versiones de spots de los institutos electorales y de los partidos políticos; **f)** Los montos de financiamiento público estatal por actividades ordinarias, de campaña y específicas otorgadas a los partidos políticos, asociaciones y agrupaciones políticas o de ciudadanos y demás asociaciones políticas, así como los montos autorizados de financiamiento privado y los topes de los gastos de campañas; **g)** La metodología e informes sobre la publicación de encuestas por muestreo, encuestas de salida y conteos rápidos financiados por las autoridades electorales competentes; **h)** La metodología e informe del Programa de Resultados Preliminares Electorales; **i)** Los cómputos totales de las elecciones y procesos de participación ciudadana; **j)** Los resultados y declaraciones de validez de las elecciones; **k)** Las franquicias postales y telegráficas asignadas al partido político para el cumplimiento de sus funciones;	**Trjuru 97.** Ko yo oru ra tsjaji kja ne Capitulo II ne jñanujna, yo jmuru yo kjaze o b'ɛpji ra jizhiji ñ era nzhoji nujya: **I.** K'e Intituto Electoral del Estado de México: **a)** Yo xiskuama ja juns'u k'e partido, yo jmuru ñe yo ngumu yo político ñe yo tretrjo k'o pejñe ne arkate nujya; **b)** Yo nguenra k'o ra nzho'o yo partido, yo jmuru ñe yo ngumu k'o politiko ñe yo tretrjo; **c)** Un karaji kjaji nguenra ñe un jango jus'u in chjuu ye nte'e yo pa juajnu in jus'u arkate; **d)** K'ura ñ'es'e ye arkate ngeje ye nte'e; **e)** K'uxiskuama k'ujus'u texe yo in estación nu radio ñe nu televisión, jango rga transmitiboji, ñe jizhiji k'o kjaji ne ngumu arkate nu mama jango rga jñus'uji yo ra mandajo ñe ye partido político; **f)** K'e merio k'o in tsjaja yo jñiñi a ts'ib'onro k'u jeko nre kjaji, kja campaña ñe k'o exi unuji ye partido político, nte'e k'o pjosu yo in dyoji, ye munro nte'e yo kja'a pjeñe o dyaja nte'e ñe yo xi dyaja munro nte'e, nzi ga kja'a texe k'umerio k'umamaji ja'a k'ununu ye nte'e yo dya m'ara ñe jango ra satr'a ye campaña; **g)** Jango rga ts'a'a ñe k'o ra mamaji jango rga tsjapji tr'ønu, tr'ønu k'o pedye ñe k'o pezhe zaku k'o ra ngotr'u ye arkate yo nejme jango ga ñ'enseji na arkate ra mandajo;

l) Los dictámenes, informes y resoluciones sobre pérdida de registro y liquidación del patrimonio de los partidos políticos locales; m) El monitoreo de medios; n) La información sobre la votación de mexiquenses residentes en el extranjero; o) La información pública que proporcionen los partidos políticos a la autoridad electoral; y p) Descripción de las fórmulas, modalidades y reglas para la asignación de los tiempos oficiales. II. Comisión de Derechos Humanos del Estado de México: a) El listado y las versiones públicas de las recomendaciones emitidas, su destinatario o autoridad a la que se recomienda y el estado que guarda su atención, incluyendo, en su caso, las minutas de comparecencias de los titulares que se negaron a aceptar las recomendaciones; b) Las quejas y denuncias presentadas ante las autoridades administrativas y penales respectivas, señalando el estado procesal en que se encuentran y, en su caso, el sentido en el que resolvieron; c) Las versiones públicas del acuerdo de conciliación, previo consentimiento del quejoso; d) Listado de medidas precautorias, cautelares o equivalentes giradas, una vez concluido el expediente; e) Toda la información con que cuente, relacionada con hechos constitutivos de violaciones graves de derechos humanos o delitos de lesa humanidad,	h) Jango rga ts'a'a ñe k'o ra mamaji jango rga tsjapji tr'ønи nu Programa de Resultados Preliminares Electorales; i) Texe ye computo k'иo juajnиji arkate ñe jango gua nrдtr'д ye nte'e: j) Te k'o o mbedye ñe k'o mamaji ma jotrjo gua juajnиji yo in arkateji; k) Texe ye sjetsi skuama yo xoji postales ñe telegráficas k'и o unиji k'иpartido ngek'ua ro tsja'a in b'æpji. l) K'o ni nguarи mamaji, k'o koxanteji ñe k'o ne nguarи mamaji k'иb'æzhiji k'иne jñusb'иji in chju̱'u̱ ye partido ñe k'o ra mbøji texe k'o pæs'i ye partido yo ni nguarи b'иb'иji. m) K'иnejme ye ch'ezi; n) Jango rga juajnиji ye arkate ye mets'ib'onro yo ka̱ra̱ na a trji'i a B'onro. o) Mamaji jango rga kja'a k'и tjurи, jango ga kja'a ñe jango rga unиji jek'e ra pæpjiji. p) Ra mamaji jango rga kja'a, jeko ra unüji ñe jango rga pæpjiji. II. Comisión de Derechos Humanos del Estado de México: a) Nu xiskuama nu kis'i chjи'и ñe k'o janra texe ye nte'e k'o a pjongïji, k'и arkate k'иpenpeji jña'a ñe k'иts'ib'onro k'иpæs'i k'o kja'a, nre ra pæch'pi k'o o jñus'иs'иji ma o jmurиji ko k'e nzhдgxoñi k'o dya no ne'e o tsja'a k'o o xipjiji.

una vez determinados así por la autoridad competente, incluyendo, en su caso, las acciones de reparación del daño, atención a víctimas y de no repetición;	
f) La información relacionada con las acciones y resultados de defensa, promoción y protección de los derechos humanos;	**b)** K'e jmapjи ñe k'e køxte k'o pa pæb'æji kja yo arkate otr'и a xoñi mamaji jango rga pæpjiji ñe yo æta chu̱'u̱, jichiji jango ga ma'a k'иin nzhumиji o jango gua ngejme ma a jokиji.
g) Las actas y versiones estenográficas de las sesiones del Consejo Consultivo, así como las opiniones que emite;	**c)** K'иxiskuama k'иotr'и jichi ye nte'e ke k'иnte'e k'и kja'a in kue'e.
h) Los resultados de los estudios, publicaciones o investigaciones que realicen;	**d)** Xiskuama jango otr'и kis'i k'o dya ra tsjaji gek'ua dya ra ts'a'a chu̱'u̱, ma ya ra nguarи ra mbæs'iji k'иxiskuama.
i) Los programas de prevención y promoción en materia de derechos humanos;	**e)** Texe k'e jña'a k'o ri pæs'iji o a ri pa̱ra̱ji, k'иri pæs'i jeko ra nu'u nukja chju̱u̱ k'o me ra s'o'o nziga kja'a k'иra chjotи ye nte'e pork'иkrebo n'año kjimi, n'año partido k'иjuajnи ñe n'año ga mbeñe, ma ya ra mama ga kjanu k'иarkate k'иotr'и axoñidyajnu ñe dyak'o ra ngo̱tr'иji k'o s'onbиji, ra kuraji k'o o dyeji ñe dyakja xi ra yepeji ra tsjajik'o;
j) El estado que guardan los derechos humanos en el sistema penitenciario y de readaptación social del Estado;	
k) El seguimiento, evaluación y monitoreo, en materia de igualdad entre mujeres y hombres;	**f)** Texe k'o pa̱ra̱ji k'o tsjaji ñe jango gua ngejmeji rua pjendiboji, rua jizhiji ñe rua maraji k'o sø'ø ra tsjaji.
l) Los programas y acciones de coordinación con las dependencias competentes para impulsar el cumplimiento de tratados de los que el Estado mexicano sea parte, en materia de derechos humanos; y	**g)** Ye xiskuama yo иs'иji texe k'e jña'a jango ga mama ye nte'e kja ne Consejo Consultivo ñe k'o in pjeñeji k'o xipjiji ye nte'e;
m) Las disposiciones que regulen la actuación de la Comisión de Derechos Humanos del Estado de México y recomendaciones emitidas por su Consejo Consultivo.	**h)** K'o ra mbedye nukja skuama nuk'o nejmeji, jod'иji o k'o mapjиji kjaji tr'ønи k'o kjaji;
III. El Instituto:	
a) La relación de observaciones y resoluciones emitidas y el seguimiento a cada una de ellas, incluyendo las	**i)** K'e b'æpji k'o k'ab'и chu̱'u̱ ñe jizhi k'o sø'ø ra tsja'a ye nte'e;

respuestas entregadas por los sujetos obligados a los solicitantes en cumplimiento de sus resoluciones;

b) Los criterios orientadores que deriven de sus resoluciones;

c) Las actas de las sesiones del pleno y las versiones estenográficas;

d) Los resultados de la evaluación al cumplimiento de la presente Ley por parte de los sujetos obligados;

e) Los estudios que apoyan la resolución de los recursos de revisión;

f) En su caso, las sentencias, ejecutorias o suspensiones judiciales que existan en contra de sus resoluciones; y

g) El número de quejas, denuncias y recursos de revisión dirigidos a cada uno de los sujetos obligados.

IV. El Tribunal Electoral del Estado de México:

a) Las tesis y ejecutorias publicadas;

b) Las versiones públicas de las sentencias que sean de interés público;

c) Las versiones estenográficas, taquigráficas, magnetofónicas, video gráficas, electrónicas o de cualquier otra naturaleza, de las sesiones públicas de cualquiera de sus órganos;

d) La relacionada con los procesos por medio de los cuales fueron designados los magistrados; y

e) La lista de acuerdos que diariamente se publiquen.

Artículo 98. Además de las obligaciones de transparencia comunes a que se refiere el Capítulo II, las instituciones de educación superior públicas estatales dotadas de autonomía, así como las dependientes del Ejecutivo Estatal deberán poner a disposición del público de manera

j) K'ʉts'ibonro k'ʉpɛs'ï k'o sø'ø ra tsja'a texe ye nte'e kja pjøru ñe nu jango ra ñ'eme na yeje na nte'e k'ʉbe ngotr'ʉji kja pjøru ne arkate a Ts'ib'onro;

k) K'a nejme, k'ʉmama jango ga kja'a ñe k'ʉtaka, jango chjetrjo ye nzhixu ñe ye b'ɛzo;

l) Ye b'ɛpji ye k'o ra ts'a'a ko ye ngunb'ɛpji yo mamo jango rga pɛpjiji ngek'ua ra tsjapʉji ra nguarʉ o ra tsjaji k'o kis'i kja xiskuama k'ʉpab'aji nu jango nre ra mimi ne arkate a B'onro jango ra mama k'o sø'ø ra tsja'a nrenexe ye nte'e; ñe

m) K'o tjurʉ k'o ra mama jango rga pɛpji ne Comisión de Derechos Humanos del Estado de México ñe k'o o mama ne Consejo Sonsultivo ro tsjaji.

III. Ne instituto:

a) Un kis'i k'o o xipjiji rgo tsjaji ñe jango gua pjongʉji k'e jña'a rua jokʉji k'e chu̱'u̱ ñe k'ʉrgo nejmeji nziga n'ajaji, ñe k'e jña'a k'o trjʉrʉ k'o o dyørʉ k'e nte'e jango gua mamai rua tsjaji.

b) K'e jña'a k'o ra mamaji jango rga jokïji k'o in chʉji;

c) K'o in xiskuama k'o ra mbab'aji ma ra jmurʉ k'e nte'e k'o mama jango ga kja'a k'o ra tsja'a ñe k'e xiskuama un jango jus'ʉji nziga na jña'a k'ʉmamaji;

d) K'o ra mbedye ma o nejmeji jango ga mama ne tjurʉjna jango ga dyørʉ ye nte'e kjapʉji ra tsja'a;

e) Ye sjorʉ k'o pjos'ʉ ra jokʉji k'e merio k'ʉra nejmeji;

permanente y actualizada, la información siguiente:

I. Los planes y programas de estudio según el sistema que ofrecen, ya sea escolarizado o abierto, con las áreas de conocimiento, el perfil profesional de quien cursa el plan de estudios, la duración del programa con las asignaturas, su valor en créditos;

II. Toda la información relacionada con sus procesos y procedimientos administrativos;

III. La remuneración de los profesores, incluyendo los estímulos al desempeño, nivel y monto;

IV. La lista con los profesores con licencia o en año sabático;

V. El listado de las becas y apoyos que otorgan, así como los procedimientos y requisitos para obtenerlos;

VI. Las convocatorias de los concursos de oposición;

VII. La información relativa a los procesos de selección de los consejos;

VIII. Resultado de las evaluaciones del cuerpo docente; y

IX. El listado de instituciones incorporadas y requisitos de incorporación.

Artículo 99. Las autoridades administrativas y jurisdiccionales en materia laboral deberán poner a disposición del público y mantener actualizada y accesible, la siguiente información de los sindicatos que reciban recursos públicos o ejerzan actos de autoridad:

f) Nziga ga kja'a ma b'ʉb'ʉ e sentencias, k'o ra tsja'a o ra ts'ab'ʉ k'e arkate k'ʉri kab'ʉ k'o a jokʉ; ñe

g) K'o in b'ezhe k'o kaji in kue'e, matrji kja pale ñe k'o ne jyod'ʉ ngek'ua ra nejmeji nziga d'a k'e nte'e k'o kjapʉji ra tsja'a.

IV. Ne Tribunal Electoral del Estado de México:

a) K'o mamaji ñe k'o kjaji a trji'i;

b) K'e xiskuama ajngo jʉs'ʉ k'o o mama k'ʉjuez, ra jichiji texe ye nte'e;

c) K'e jaña'a k'o ra dy¨sus'ʉji ko estenográficas, taquigráficas, magnetofónicas, video gráficas, electrónicas o n'año sjonʉ k'o rge dyʉs'ʉji ye jña'a, nu ra jmurʉ ye arkate yo mando nu jango mamaji jango ga kja'a k'ʉra ts'a'a.

d) Nuk'o nre ximi mama jango gua unʉji k'e ñante; ñe

e) K'ʉxiskuama un jus'ʉ k'o pama ra mamaji ra jizhiji.

Ts'ijña 98. Ñe nudya k'e b'æpji jango ra jizhiji ra pæpjiji na jo'o nzi ga mama ne Capitulo II, ye ngunxorʉ yo b'ʉb'ʉ a xoñi mbara yo nte'e a ts'ib'onro yo pæpji zeje, ñe nziga kja'a yo dya pjos'ʉ ne arkate a ts'ib'onro ra jichiji ye nte'e k'e jña'a k'o mama k'e arkate texe ye pa'a yo jmurʉji, ye jñajya:

I. k'o ra tsjaji ñe k'e b'æpji sjorʉ jango ga mamaji, zo ro moji kja ngunxørʉ o ra xørʉji na jʉ'ʉ, ko k'o paʉaji, jango ga kja'a k'ʉnte'e k'ʉxørʉ, k'ʉra mezhe k'ʉb'æpji ko k'e sjorʉ, k'o ra unʉji;

I. Los documentos del registro de los sindicatos, que deberán contener, entre otros:

a) El domicilio;
b) Número de registro;
c) Nombre del sindicato;
d) Nombre de los integrantes del comité ejecutivo y comisiones que ejerzan funciones de vigilancia;
e) Fecha de vigencia del comité ejecutivo;
f) Número de socios, afiliados o análogos;
g) Centro de trabajo al que pertenezcan; y
h) Central a las que pertenezcan, en su caso.

II. Las tomas de nota;

III. El estatuto;

IV. El padrón de socios, afiliados o análogos;

V. Las actas de asamblea;

VI. Los reglamentos interiores de trabajo;

VII. Los contratos colectivos, incluyendo el tabulador, convenios y las condiciones generales de trabajo; y

VIII. Todos los documentos contenidos en el expediente de registro sindical y de contratos colectivos de trabajo.

Las autoridades administrativas y jurisdiccionales en materia laboral deberán expedir copias de los documentos que obren en los expedientes de los registros a los solicitantes que los requieran, de conformidad con el procedimiento de acceso a la información.

II. Texe k'e skuama jango rga tsjaji ñe jango rga pæpjiji;

III. K'o ra ts'otr'и k'e xøpиte, ñe k'o chatr'bиji ye nre pæpjijnu.

IV. K'иxiskuama jango jus'и in chjцʼцʼ ye xøpиte yo pæs'i sjætsi ra pæpji o tsjæ'æ xabar;

V. k'иxiskuama k'иkis'i in chjцʼцʼ ye xorte yo pæs'i beka ñe pjøxte k'o unиji, nzi ga kja'a jango rga dyøriиji ñe jeko nre øriиji ngek'ua ra tr'uniиji;

VI. K'e xiskuama k'o matr'и ye nte'e ra dyøriиji pjøxte;

VII. K'e jña'a k'o mama jango rga juajniиji k'e nte'e un jmuriи yo arkate;

VIII. K'o ra mbedye jango ra nejmeji k'e xopиte; ñe

IX. K'иxiskuama k'иkis'i on chjцʼцʼ ye ngunxøriи ñe k'o ne jyød'и.

Ts'ijña 99. Ye arkate yo mamajango ga kja'a k'иb'æpji ñe k'e arkate k'o mandajo kja b'æpji, ra jichiji ye nte'e ñe ra jizhiji k'o d'adyo k'o ts'a'a, ye xiskuamajya yo kis'i jña'a k'o ra ngaja merio o ra manda nzi ga kja'a ye arkate:

I. K'o in xiskuama k'o be jñusb'иji in chjцʼцʼ ye nte'e yo chujniи oriиji ra ngotr'иji na jo'o, nziga kja'a k'o dyaja:

a) Ne ngumи;

b) In b'ezhe k'иjцs'иji;

Por lo que se refiere a los documentos que obran en el expediente de registro de las asociaciones, únicamente estará clasificada como información confidencial, los domicilios de los trabajadores señalados en los padrones de socios, afiliados o análogos.

Artículo 100. Los partidos políticos nacionales acreditados para participar en elecciones locales y los partidos locales, en cuanto hace a sus órganos directivos estatales y municipales, las agrupaciones políticas y las personas jurídicas colectivas constituidas en asociación civil creadas por los ciudadanos que pretendan postular su candidatura independiente, según corresponda, deberán poner a disposición del público y actualizar la siguiente información:

I. El padrón de afiliados o militantes de los partidos políticos estatales, que contendrá exclusivamente: apellidos, nombre o nombres, fechas de afiliación y entidad de residencia;

II. Los acuerdos y resoluciones de los órganos de dirección de los partidos políticos;

III. Los convenios de participación entre partidos políticos con organizaciones de la sociedad civil;

IV. Contratos y convenios para la adquisición o arrendamiento de bienes y servicios;

V. Las minutas de las sesiones de los partidos políticos;

VI. Los responsables de los órganos internos de finanzas de los partidos políticos;

VII. Las organizaciones sociales adherentes o similares de algún partido político;

c) In chjи'и k'иsindicato;

d) In chjи'и k'e nte'e k'o b'иb'и nukja comité ejecutivo ñe comisiones k'o tакa;

e) Pa'a k'иra nguarи in b'æpji un comité ejecutivo;

f) Jango nzi k'e socio, k'o pjiliado o k'o chjætrjo;

g) K'иin b'æpjiji un jango pæpjiji; ñe

h) K'иcentral un jango b'иb'иji, nziga kja'a.

II. K'o иs'и e nota;

III. K'иestatuto;

IV. K'иskuama jango jцs'и in chjи'и k'e socio k'o pjialiado o k'o chjætrjo;

V. K'e skuama k'o xos'иji jango jmurиji;

VI. K'e tjurи a mbo'o nukja b'æpji;

VII. K'e b'æpji nuk'o kja'a na punkjи nte'e, ñe k'иtabulador, k'o miñaji ñe k'e mama ra tsjaji texeji kja b'æpji; ñe

VIII. Texe k'e skuama k'o b'æs'i k'o jus'и k'o kjaji kja sindicato ñe k'e contrato k'e b'æpji.

Ye arkate yo tr'e'e e skuama ñe k'o mandajo kja b'æpji ra unиji e sjакa k'e skuama k'o ra pæpji kjayo skuama yo b'æs'i ye nte'e yo jeko ørи jango gua mamaji un jango gua tsjaji k'e skuama k'o ra jichiji.

Nuk'o mama kjayo xiskuama jango jñusb'иji in chjи'и ye asociación yo b'æs'i, ra b'æs'ijyo nziga kja'a e skuama k'o dyok'o s'ø'ø ra nu'u, Jange menzumи

VIII. Los montos de las cuotas ordinarias y extraordinarias aportadas por sus militantes;	k'e mbɛpji jango ga mama nu kis'i chjи'и k'e socio, k'o pjiliado ñe k'o chjɛtrjo.
IX. Los montos autorizados de financiamiento privado, así como una relación de los nombres de los aportantes vinculados con los montos aportados;	**Ts'ijña 100.** Ye partido políticо yo a gi jus'и in chjи'и mbara ra participabo jango ra juanиji ye arkate yo ra manda ñe ye partido yo b'иb'и kja yo jñiñi ñe nudyajyo e partido locale, ma ga tsjapиji yo in nteji yo mando kja ts'ijñiñi, jñiñi ye munro nte'e kja politika ñe ye nte'e yo manda yo b'иb'и kjajy munro yo a mbezhiji asociación civil k'o o dyɑtr'ɑ ye nte'e k'иra ne'e ra tsjats'e in kandidatura, jango rga neji, ra unиji ye nte'e ñe ra d'adyoji ye jña'a yo ra jixhiji ye nte'e.
X. El listado de aportantes a las precampañas y campañas políticas;	
XI. El acta de la asamblea constitutiva de los partidos políticos locales;	
XII. Las demarcaciones electorales en las que participen;	
XIII. Los tiempos que le corresponden en canales de radio y televisión;	**I.** K'e nte'e k'e pjiliado o k'o n emoji nukja partido político a Ts'ib'onro, k'иra jñus'и: mbɛchju, tsjи'и o chjи'и, mpa'a k'иo pjiliaboji ñe un menzumиji;
XIV. Sus documentos básicos, plataformas electorales y programas de gobierno y los mecanismos de designación de los órganos de dirección en sus respectivos ámbitos;	**II.** K'e jña'a k'o ra dyиb'иji nguenra kjajyo munro k'o ra otr'и a xoñi ye partido político.
XV. El directorio de sus órganos de dirección, estatales, municipales y, en su caso, regionales y distritales;	**III.** Ye convenio yo kja'a ye partido político ko ye munro kja jñiñi;
XVI. El tabulador de remuneraciones que perciben los integrantes de los órganos a que se refiere la fracción anterior y de los demás funcionarios partidistas, que deberá vincularse con el directorio y estructura orgánica, así como cualquier persona que reciba ingresos por parte del partido político, independientemente de la función que desempeñe dentro o fuera del partido;	**IV.** Ye skuama yo miñaji ñe ye contrato yo pɑb'ɑji ngek'ua ra nromиji o ra rentaji ye nzumи o b'ɛpji;
XVII. El currículo con fotografía reciente de todos los precandidatos y candidatos a cargos de elección popular, con el cargo al que se postula, el distrito electoral y municipio;	**V.** K'e skuama jango ra jñus'иji k'o ra mamaji ma ra jmurиji. **VI.** K'e nte'e k'o otr'и a xoñi ma mbo'o nukja munro nte'e k'o ɛdyi ye ch'opjи kja yo partido politiko; **VII.** K'e munro nte'e k'o ne moji o chjɛtrjoji ye partido politiko; **VIII.** K'e ch'opjи k'o ra unи yo in munroji ñe k'e nte'e k'o chujnиji ne moji;

XVIII. El currículo de los dirigentes a nivel estatal y municipal;

XIX. Los convenios de frente, coalición o fusión que celebren o de participación electoral que realicen con agrupaciones políticas;

XX. Las convocatorias que emitan para la elección de sus dirigentes o la postulación de sus candidatos a cargos de elección popular y, en su caso, el registro correspondiente;

XXI. Los responsables de los procesos internos de evaluación y selección de candidatos a cargos de elección popular, conforme a su normatividad interna;

XXII. Informes sobre el gasto del financiamiento público ordinario recibido para la capacitación, promoción y desarrollo del liderazgo político de las mujeres;

XXIII. Las resoluciones dictadas por los órganos de control;

XXIV. Los montos de financiamiento público otorgados mensualmente, en cualquier modalidad, a sus órganos estatales y municipales, así como los descuentos correspondientes a sanciones;

XXV. El estado de situación financiera y patrimonial; el inventario de los bienes inmuebles de los que sean propietarios, así como los anexos que formen parte integrante de los documentos anteriores;

XXVI. Las resoluciones que emitan sus órganos disciplinarios de cualquier nivel, una vez que hayan quedado en firme;

IX. K'e ch'opjи k'o ne ñ'eje kja ye nte'e yo ne'e ra pjoxante, nziga kja'a texe in chjи'и ye nte'e yo unи merio ñe jango nzi k'иmerio k'иunиji;

X. K'иskuama un kis'i chjи'и k'o otr'и unи merio ante ke ra mbиrи ye kamapaña politika;

XI. K'иskuama akta jango jus'иji chjи'и nu jmurи ye nte'e kja ye partido politiko kja jñiñi;

XII. Texe k'иxoñijomи jango ra mąką ra pæpjiji;

XIII. K'e tiempo k'o unиji kja yo in canal ye chæzi yo ña'a ñe pedye Jmicha;

XIV. K'o in skuama k'o kis'i in chjи'и, k'o a mamaji ra tsjaji ñe k'e b'æpji k'o ra tsja'a k'иarkate ñe jango rga mandaji ra tsjaji k'e b'æpji jango kąrąji;

XV. K'e skuma k'o kis'i chjų'ų un Jange menzumиji, ts'ib'onro, jñiñi ñe nziga kja in nre'e un jñiñi o k'o chąjąji;

XVI. Ne skuma jango kis'i k'o kjotr'иji ye nte'e yo pæpjijnu jango ga mama ye jña'a k'o onch'i nąd'ąjiba ñe k'e mbæpji kja partido, k'e ra chæbi k'иskuama k'иkis'i k'e chjи'и ñe jango ga ngąrą k'e arkate, ñe nziga kja'a na nte'e k'иunи merio ye partido político, dya ra tsja'a zo jeko nre ma b'æpji k'иkja'a nukja partido;

XVII. K'иskuama nu kuatrи in Jmicha ñe kis'i texe k'e b'æpji k'o pjæchi ra tsja'a na nte'e k'иemeji ra tsja'a arkate ñe Jange o xorи texe k'o kja'a ñe nudya k'o a ñes'eji ra mbezhí arkate ma ra juanи ye nte'e kja jñiñi, ra kupaji k'иccargo k'иeséji, k'иjñiñi a ts'ob'onro ñe kja tr'ajñiñi;

XXVII. Los nombres de sus representantes ante la autoridad electoral competente;

XXVIII. Los mecanismos de control y supervisión aplicados a los procesos internos de selección de candidatos;

XXIX. El listado de fundaciones, asociaciones, centros o institutos de investigación o capacitación o cualquier otro que reciban apoyo económico de los partidos políticos, así como los montos destinados para tal efecto; y

XXX. Las resoluciones que dicte la autoridad electoral competente respecto de los informes de ingresos y gastos.

Artículo 101. Además de las obligaciones de transparencia común a que se refiere el Capítulo II de este Título, los fideicomisos, fondos públicos, mandatos o cualquier contrato análogo, deberán poner a disposición del público y mantener actualizada y accesible, en lo que resulte aplicable a cada contrato, la siguiente información:

I. El nombre del servidor público y de la persona física o jurídico colectiva que represente al fideicomitente, al fiduciario y al fideicomisario;

II. La unidad administrativa responsable del fideicomiso;

III. El monto total, el uso y destino del patrimonio fideicomitido, distinguiendo las aportaciones públicas y fuentes de los recursos, los subsidios, donaciones, transferencias, excedentes, inversiones realizadas y aportaciones o subvenciones que reciban;

IV. El saldo total al cierre del ejercicio fiscal, sin perjuicio de los demás informes que deban

XVIII. K'ин skuama k'o otr'и a xoñi kja ts'ib'onro ñe kja tr'ajñiñi;

XIX. K'e skuama k'o pæb'æji, un cjujnиji o chjanaji k'o ne mojo o participabo ye nte'e k'o ri pjos'иji ri kjaji ye munro nte'e kja ye politika;

XX. K'e skuma k'o matr'и ye nte'e k'o ra pjongиji ngek'ua ra juajnиji ye nte'e yo ra otr'и a xoñi o ra ñ'es'eji yo in kandidatoji jango ga ñ'emeji na arkate, jango ga mama k'o in chjurиji.

XXI. K'e nte'e k'o ra mama jango ga kja'a k'иb'æpji ñe jango rga juanиji k'e kandidato, jango ga ñ'emeji na arkate, jango ga mama k'o in chjurиjii,

XXII. K'e nguenra k'o ra tsjaji pork'иmerio k'иo ngajaji mbara ro jichiji ro pæppji ye nte'e ñe jago rga jizhiji ye nte'e ñe jago rga chezheji in b'æpji ye nzhixu kja política ngek'ua ra otr'и a xoñi.

XXIII. K'e jña'a k'o ne nguarи mama k'e nte'e k'o manda.

XXIV. Texe k'e merio k'o recibidoji nzi ga zana, kjo skuama o moneda nukja munro nte'e k'o manda kja ts'ib'onro ñe jñiñi, ñe k'o jиpkиji k'o ne gwench'iji;

XXV. Jango ga kja'a k'иmerio k'иkajaji ñe k'o pæs'iji; k'иskuama un kis'i k'o pæs'iji nziga kja'a, nzumи, juajma ñe karro k'o ri tsjaji, nzi ga kja'a k'o xi dyaja k'o in skuama k'o xi pæs'iji k'e skumama o otr'и o jizhiji.

XXVI. K'e jña'a k'o ra mama k'e nte'e k'o manda k'o kas'a kja nre n'año d'es'e, ma a ne ngejmeji na jo'o.

presentarse en los términos de las disposiciones aplicables;

V. Las modificaciones que, en su caso, sufran los contratos o decretos de constitución del fideicomiso o del fondo público;

VI. El padrón de beneficiarios, en su caso;

VII. Causas por las que, en su caso, se inicie el proceso de constitución o extinción del fideicomiso o fondo público, especificando, de manera detallada, los recursos financieros destinados para tal efecto; y

VIII. Los contratos de obras, adquisiciones y servicios que involucren recursos públicos del fideicomiso, así como los honorarios derivados de los servicios y operaciones que realice la institución de crédito o la fiduciaria.

Artículo 102. Los sindicatos que reciban y ejerzan recursos públicos deberán mantener actualizada y accesible, de forma impresa para consulta directa y en los respectivos sitios de Internet, la información aplicable de la información de las obligaciones de transparencia a que se refiere el Capítulo II de este Título de esta Ley, la señalada en el artículo anterior y la siguiente:

I. Contratos y convenios entre sindicatos y autoridades;

II. El directorio del Comité Ejecutivo;

III. El padrón de socios, afiliados o análogos;

IV. La relación detallada de los recursos púbicos económicos, en especie, bienes o donativos que reciban y el informe detallado del ejercicio y destino final de los recursos públicos que ejerzan;

XXVII. K'o in chjụ'ụ k'e nte'e k'o kạ's'ạ a xoñi nukja yo arkate;

XXVIII. K'o ne nrakaji ñe k'o nejmeji k'e b'ɐpji k'o kjaji a mbo'o nukja b'ɐpji;

XXIX. K'ʉskuma k'ʉkis'i in chjụ'ụ k'e nte'e k'o pɐpjijnu, munro, ngumʉ k'o jod'ʉ sjorʉ k'o d'adyo, o jichi ra pɐpji ye nte'e o k'o n'año k'ʉkạnpạji merio ye partido politiko, ñe k'e ch'opjʉ k'o kạsb'ạjik'o; ñe

XXX. K'e jña'a k'o ne nguarʉ ra mama ye arkate k'e ch'opjʉ k'o kich'ijnu ñe k'o s'od'ʉji.

Ts'ijña 101. Ñedyak'o e b'ɐpji k'o kaji k'o jizhiji nziga kja'a k'o mama kja capítulo II nujna y chjujna, k'e merio k'o kạmạji mbara ma jeko rge jyod'ʉ, merio k'ʉunʉ ye nte'e yo me møji, k'e manda o jeko ma skuama un miñaji jeko ma b'ɐpji ra tsjaji, ra jichiji ye nte'e, ra jizhiji k'e jña'a k'o d'ayo ñe ra jñanra texe ye nte'e, k'o ne jyod'ʉ nziga na kandidato, ye jañajya:

I. K'ʉin chjụ'ụ k'ʉin mbɐpji ne arkate ñe k'ʉnte'e k'ʉrɐpji nukja tjurʉ o k'o in chjụ'ụ k'e nte'e k'o jus'ʉ in chjụ'ụ k'e ch'opjʉ k'o pɐs'iji, k'ʉjus'ʉ in chjụ'ụ k'e ch'opjʉ;

II. K'ʉmunro k'ʉra dyembi k'o e merio k'o pɐs'iji;

III. Texe k'ʉmerio, jango rga s'od'ʉji k'ʉmerio k'ʉkạs'ạjii, ra xọkʉji k'o unʉye nte'e yo ne møji ñe un ne ñ'eje k'e ch'opjʉ, k'o pjoxanteji, k'o unʉtrjoji, k'o potrjpʉji, k'o ponkjʉ, k'o invertiboji, k'o a nguarʉ o unʉji ñe k'e ch'opjʉ k'o a ch'unʉji mbara k'o rge jyod'ʉ k'o ra mbøs'ʉji;

IV. Ma ra ngotrji texe k'o ra tsjaji nguenra, k'ʉdya ra ch'otr'ʉji k'o nre'e k'e nguenra k'o ra jizhiji jango ga mama k'e tjurʉ;

V. Acta de la asamblea constitutiva;	
VI. Los estatutos debidamente autorizados;	**V.** K'o ra b'orи nziga kja'a k'e skuama k'o ra miñaji o tjurи nura jmutиji k'иmerio o k'иtr'opjи k'иkama ye arkate;
VII. El acta de la asamblea en que se hubiese elegido la directiva; y	**VI.** K'иskuama un k'is'i in chjи'и, nziga kja'a;
VIII. Los contratos colectivos de trabajo de sus agremiados.	**VII.** K'o rge tsjaji k'e jmurи o ra juatr'иji k'e munro k'o kąmą merio k'o ra mbæs'iji o k'o unи ye nte'e, jango ra mamaji na jo'o k'e merio k'o unи mbara k'e b'æpji; ñe
Por lo que se refiere a los documentos que obran en el expediente de registro de las asociaciones, únicamente estará clasificada como información confidencial, los domicilios de los trabajadores señalados en los padrones de socios, afiliados o análogos.	**VIII.** K'e skuama nu miñaji k'e b'æpji, k'o ra nromиji ñe k'e b'æpjii k'o ri chjąnąji ko ye merio yo k'ąs'ąji mbara ma jeko rge jyod'и, nziga kja'a k'e b'æpji k'o kjaji ñe k'o kja'a k'иngunb'æpji k'иunи merio o k'иædyi k'иmerio.
Los sujetos obligados que asignen recursos públicos a los sindicatos, deberán habilitar un espacio en sus páginas de Internet para que éstos cumplan con sus obligaciones de transparencia y dispongan de la infraestructura tecnológica para el uso y acceso a la plataforma electrónica. En todo momento el sindicato será responsable de la publicación, actualización y accesibilidad de la información.	
Artículo 103. Para determinar la información adicional que publicarán todos los sujetos obligados de manera obligatoria, el Instituto deberá:	**Ts'ijña 102.** K'e munro k'o jeko ørи k'o ra recibido k'e pjoxte ñe ra mbæpi k'o ra unи ye nte'e, ra køxanteji k'o ri ts'a'a ñe k'o ra pørи ñe nro ra sø'ø ra jñanra texe ye nte'e ko e skuama k'o ra zopjиji ngek'ua ra tsjajits'eje tr'ønи ñe kja yo interné nre sø'ø ra nuji, k'e jña'a k'o sø'ø ra tjsaji jango ga mama k'o in b'æpjiji un ra jizhiji texe k'o kjaji jango ga mama un kja Capitulo II kja in chjų'ų un tjurиjna, jango gua jizhiji k'иts'ijña k'иotr'и ñe nujna:
I. Solicitar a los sujetos obligados que, atendiendo a los lineamientos emitidos por el Sistema Nacional y el Instituto, así como las demás disposiciones de la materia, remitan el listado de información que consideren de interés público;	**I.** K'e skuama k'o pab'ąji un miñaji k'o ra tsjaji kja munro ñanaji in bæpjiji o in ch'øpjиji ñe ye arkate;
II. Revisar el listado que remitió el sujeto obligado con base en las funciones, atribuciones y	**II.** K'иkis'i in chjų'ų k'e arkate k'o kąs'ą a xoñi; **III.** K'иjus'и in chjų'ų k'o pjos'иji, k'e nte'e k'o chąnиji o k'o chjetrjoji; **IV.** Texe k'o jus'и kja skuama, nziga kja tr'øpjи, b'æpji, nzumи o ch'иnи k'o ra recibidoji ñe jango ga kja'a k'o pæs'iji k'o jus'и kja skuama k'иb'æpji k'иkjaji ñe Jange ra ngich'i k'e ch'opjи k'o ra dyedyiji;

competencias que la normatividad aplicable le otorgue; y

III. Determinar el catálogo de información que el sujeto obligado deberá publicar como obligación de transparencia.

Capítulo IV

De las Obligaciones de Transparencia Específicas de las Personas Físicas o Jurídicas Colectivas que reciben y ejercen recursos públicos o realicen actos de autoridad

Artículo 104. El Instituto, en el ámbito de su competencia, determinará los casos en que las personas físicas o jurídicas colectivas que reciban y ejerzan recursos públicos o realicen actos de autoridad, cumplirán con las obligaciones de transparencia y acceso a la información directamente o a través de los sujetos obligados que les asignen dichos recursos o, en los términos de las disposiciones aplicables, realicen actos de autoridad.

Los sujetos obligados correspondientes deberán enviar al Instituto un listado de las personas físicas o jurídicas colectivas a los que, por cualquier motivo, asignaron recursos públicos o, en los términos de las disposiciones jurídicas aplicables, realicen actos de autoridad.

Para resolver sobre el cumplimiento de lo señalado en el párrafo anterior, el Instituto tomará en cuenta si realiza una función gubernamental, el nivel de financiamiento público, el nivel de regulación e involucramiento gubernamental y si el gobierno estatal participó en su creación.

Artículo 105. Para determinar la información que deberán hacer pública las personas físicas o

V. K'ʉskuama un juns'ʉ k'o o mamaji ñe o tsja'a k'e arkate k'o manda;

VI. K'o tjurʉ jango gua mamaji ro tsjaji;

VII. K'ʉskuama k'ʉpɑb'ɑ k'e nte'e k'o jmurʉ un jango mama jango gua juajnʉji k'o arkate k'o ra mimi a xoñi; ñe

VIII. K'ʉskuama un mamaji ra pɛpjijnu k'ʉna nte'e ñe k'o me moji.

Jango ga mama k'o in skuama k'e munro nte'e k'o b'ɛs'i, ngestrjo k'ʉra b'ɛs'i k'e jña'a k'o dyok'o ra mbaṟak'o, nziga kja'a Jange menzumʉ k'e mbɛpji jango ga mama nukja in munro ye socio, yo ne møji o yo chjɛtrji.

K'e nte'e k'o ra umbʉ in merio k'ʉarkate kja yo ñana mbɛpji, ra unʉji sjɛts'i kja in internéji ngek'ua ra jizhiji k'ʉb'ɛpji k'ʉkjaji ñe ra usaji k'e chjezi k'o ne ngich'iji kja internét ngek'ua ra nuji k'o kjaji. K'ʉsindicato ngek'ʉnra ra jizhi k'e b'ɛpji k'o kjaji, ra potrjpʉji k'e jña'a k'o a mezhe pork'o kja d'adyo ñe ra sø'ø joko nre ra nu'u.

Ts'ijña 103. Mbara ra jizhi texe k'e jña'a k'o xi b'ɛzhi texe k'e nte'e k'o ra jizhi, k'ʉinstituto ra tsjajya:

I. Ra dyøtʉji k'e nte'e k'o in b'ɛpji, ra tendiboji k'e tjurʉ k'o mama k'ʉsistema Nacional ñe un Instituto, nziga kja'a k'o nre'e b'ɛpji, ra unʉji k'ʉskuama k'ʉkis'i e jña'a k'o ne jyod'ʉ ra mbara ye nte'e;

jurídicas colectivas que reciben y ejercen recursos públicos o realizan actos de autoridad, el Instituto deberá:

I. Solicitar a las personas físicas o jurídicas colectivas que, atendiendo a los lineamientos emitidos por el Sistema Nacional y el Instituto, así como las demás disposiciones jurídicas aplicables, remitan el listado de información que consideren de interés público;

II. Revisar el listado que remitió la persona física o jurídicas colectivas en la medida en que reciban y ejerzan recursos o realicen actos de autoridad que la normatividad aplicable les otorgue; y

III. Determinar las obligaciones de transparencia que deberán cumplir y los plazos para ello.

Capítulo V

De la Verificación de las Obligaciones de Transparencia

Artículo 106. Las determinaciones que emita el Instituto deberán establecer los requerimientos, recomendaciones u observaciones que formulen y los términos y plazos en los que los sujetos obligados deberán atenderlas. El incumplimiento a los requerimientos formulados, será motivo para aplicar las medidas de apremio, sin perjuicio de las sanciones a que haya lugar.

Artículo 107. El Instituto vigilará que las obligaciones de transparencia que publiquen los sujetos obligados cumplan con lo dispuesto en

II. Ra nuji k'ʉskuama k'ʉo unʉ k'ʉnte'e øtʉji k'e b'æpji, k'o unʉji ñe k'o pjæchiji ra tsjaji k'ʉra konsideraboji k'ʉtjurʉ ra unʉji; ñe

III. Ra juajnʉji k'ʉcatalogo k'ʉkis'i texe k'o o tsjaji ngek'ua ra jizhiji texek'o.

Capítulo IV

K'e b'epji k'o ra Jizhiji k'o kjaji k'e nte'e ñe k'e munro Nte'e k'o recibido merio kja arkate o kaji b'æpji

Ts'ijña 104. K'ʉinstituto, jango ga kja'a k'ʉin b'æpji, ra mama kjo ra unʉji tr'opjʉ ye nte'e o ye munri nte'e o ra unʉji in merio ne arkate ngek'ua ra tsjaji na b'æpji o ra mandaji, ra jizhiji texe k'o kjaji ñe ra jyeziji k'ʉra nutr'b'ʉji in b'æpjiji texe ye nte'e ga kjatr'k'ua o ra ngamaji nte'e k'o ta jizhi k'o ra ts'o̱tr'ʉ, jango ga mama yo tjurʉ, ra tsjaji in b'æpji e arkate.

K'e nte'e k'o ni jyod'ʉ ra tsjak'o, ra mbempeji k'ʉInstituto na skuama jango kis'i in chju̱'u̱ ye nte'e o ye munro nte'e nuk'o o unʉji in merio merio ne arjate jeko nre ro tsjapʉji, jango ga mama yo tjurʉ, ra tsjaji in b'æpji e arkate.

Mbara ra jokʉji k'o otr'ʉ o mamaji kja ye ts'ijña, k'ʉIntituto mama kjo ra tsjapʉ nguenra ra tsja'a na b'æpji nraarkate, k'ʉb'æpji pjoxte merio texe ye nte'e, k'ʉra nejemeji ñe ra metibo un nraarkate ñe kjo un arkate ts'ib'onro o pjoxante ma o mbʉrʉji o pæpjiji.

esta Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables.

Como parte de la información difundida sobre los trámites que ofrecen, deberá incluirse la denuncia ciudadana por incumplimiento a las obligaciones de transparencia. Asimismo, los sujetos obligados publicarán una leyenda visible en la sección de transparencia de su portal de Internet, mediante la cual se informe a los usuarios sobre el procedimiento para presentar una denuncia.

Artículo 108. Las acciones de vigilancia a que se refiere este Capítulo se realizarán a través de la verificación virtual. Esta vigilancia surgirá de los resultados de la verificación que se lleve a cabo de manera oficiosa por el Instituto al portal de Internet de los sujetos obligados o de Plataforma Nacional, ya sea de forma aleatoria o de muestreo y periódica.

Artículo 109. La verificación tendrá por objeto revisar y constatar el debido cumplimiento a las obligaciones de transparencia según corresponda a cada sujeto obligado, en términos de la presente Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables.

Artículo 110. La verificación que realice el Instituto en el ámbito de sus respectivas competencias, se sujetará a lo siguiente:

I. Constatar que la información esté completa, publicada y actualizada en tiempo y forma;

II. Emitir un dictamen en el que podrán determinar que el sujeto obligado se ajusta a lo establecido por esta Ley y demás disposiciones o contrariamente determinar que existe incumplimiento a lo previsto por la Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables, en cuyo caso,

Ts'ijña105. Mbara ra juajnиji k'e jña k'o sø'ø ra jichiji ye nte'e o ye munro nte'e k'o unи pjoxte merio k'иarkate ñe s'ød'и yo in ch'opjи ne arkate o kja'a na b'æpji arkamte, ne instituto ra:

I. Ra dyøtиji ye nte'e d'ats'æ o munro nte'e, ra dyætaji in tjurи k'иo pjongи ne Sintema Nacional ñe ne Intituto, ñe siga kja'a yo dyaja yo manda ye arkate, ra unиji kja skuama jango ri kis'i texe k'e jña'a k'o ne jyod'и ra mba̱ra̱ texe ye nte'e;

II. Ra nuji na jo'o k'иskuama un kis'i k'e chju̱'u̱ jango ga unиji merio o ga s'ød'иjik'o o kjaji na b'æpji arkate jango ga mama ra tsjaji k'иtjurи; ñe

III. Ra mamaji pje ma pa'a ra jizhiji k'e b'æpji k'o kjaji ñe jango nzi pa'a k'o rge tsjajik'o.

Capítulo V

De la Verificación de las Obligaciones de Trasparencia
K'o ra nuji k'e b'æpji k'o ra Jizhiji

Ts'ijña 106. K'o ra mama k'иinstituto ra mama jeko ørиji, jeko mamaji ra tsja'a ye nte'e o mama k'o ja̱nra̱ji, ñe k'e tjurи ko k'e pa'a k'o unи ngek'ua ra tsja'a nguenra k'e nte'e k'o ra jizhi in b'æpji k'o kjaji. K'o dya ra tsja'a k'o øtиji, ra mæpæoji o ra wench'iji, dya ts'as'иji k'e wench'i k'o ra ne jyod'и ra tsjaji.

Ts'ijña 107. K'иinstituto ra nrækæ k'иye nte'e yo pesk'иra jizhi k'o kjaji jango ga mama ne tjurи ñe k'o dyaja k'o xi dyaja tjurи k'o sø'ø ra tsjaji.

formulará los requerimientos que procedan a efecto de que el sujeto obligado subsane las inconsistencias detectadas dentro de un plazo no mayor a veinte días hábiles;

III. El sujeto obligado deberá informar al Instituto sobre el cumplimiento de los requerimientos del dictamen; y

IV. El Instituto verificará el cumplimiento de la resolución una vez transcurrido el plazo y si consideran que se dio cumplimiento a los requerimientos del dictamen, se emitirá un acuerdo del cumplimiento.

El Instituto podrá solicitar los informes complementarios al sujeto obligado que requiera para allegarse de los elementos de juicio que considere necesarios para llevar a cabo la verificación.

Cuando el Instituto considere que existe un incumplimiento total o parcial de la determinación, le notificarán, por conducto de la Unidad de Transparencia, al superior jerárquico del servidor público responsable de dar cumplimiento, para efecto que en un plazo no mayor a cinco días hábiles se dé cumplimiento a los requerimientos del dictamen.

En caso que el Instituto considere que subsiste el incumplimiento total o parcial de la resolución, en un plazo no mayor a cinco días hábiles, se informará al Pleno para que, imponga las medidas de apremio o sanciones, conforme a lo establecido por esta Ley.

El personal del Instituto tendrá acceso a la información y documentación de los sujetos obligados para llevar a cabo las verificaciones previstas en el presente Capítulo.

Ñe nudyak'o e jña'a k'o ra jizhiji k'o pjotr'ʉji k'e skuama k'o kjaji, nre ra pɐch'piji k'ʉna skuama un jango matr'ʉji ye arkate yo dya kja'a na jo'o in b'ɐpji nziga kja'a k'ʉra jichiji ye nte'e k'e b'ɐpji k'o kjaji. Ga kjanu texe k'e nte'e k'o ni jyod'ʉ ra ts'ak'o ørʉji ra pjongʉji ye jña'a k'o ra jña̱nra̱ texe ye nte'e un Jange jizhiji k'e b'ɐpji k'o kjaji o nukja in portalji intrné, un Jange ra xipjiji texe ye nte'e jango ga kja'a k'ʉna skuama k'ʉxos'ʉji mbara ra matr'ʉji na nte'e kja pale ma dya kja'a na jo'o.

Ts'ijña 108. K'o ra nrɑkɑ e nte'e jango ga mama ne kapitulojna, ra nuji kja interné. Ne nrɑktejna ra mbedyenju jango ra nejmeji k'e skuama ñ'e k'e nte'e k'ʉInstituto al portal de Internet k'e nte'e k'o pesk'ʉra tsja'a o k'ʉPlataforma Nacional, d'aja rga juajnʉji, o ra ngamaji k'ʉna munro nejmeji o nra ra tsjaji.

Ts'ijña 109. K'ʉjnejme ra nu'u na jo'o ñe ra unʉ nguenra kj' kjaji k'o in b'ɐpjiji jango ra jizhijii k'o kjaji jango ga dyørʉ nziga na arkate, jango ga mama ne Ley ñe k'o xi dyaja tjurʉ.

Ts'jña 110. K'ʉjnejme k'ʉra tsja'a k'ʉInstituto jango ga kja'a k'o sø'ø ra tsja'a, ra tsjapʉ nguenrjya:

I. Ra nejme na jo'o kjo sø'ø k'e jña'a k'o mamaji, kjo jizhiji k'ʉpa'a k'ʉmamaji ra jizhiji ñe kjo ngeje k'o d'adyo jña'a ñe jango ga pørʉ k'o kjaji;

II. Ra pjongʉji na skuama jango ra mama k'ʉmbɐpji ra tsja'a k'o mama k'ʉLey ñe k'o xi ra dyøtʉji ra tsja'a o ma jiyo ra mamaji k'ʉdya kjaji k'o mama k'ʉLey ñe k'o xi dyaja e tjurʉ k'o ra tsjaji, ma jiyo ra tsjapʉji ra tsja'a k'ʉb'ɐpji k'e b'ɐpji k'o dya o tsja'a na jo'o ngek'ua ra jokʉ o ra yepe ra tsja'a na jo'o, dyote pa'a k'o ra unʉji ngek'ua ra tsja'a texe k'o bɐzhi ra tsja'a;

Capítulo VI **Del Incumplimiento a las Obligaciones de Transparencia**	
Artículo 111. Cualquier persona podrá denunciar ante el Instituto la falta de publicación de las obligaciones de transparencia previstas en la presente Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables, en sus respectivos ámbitos de competencia. Las denuncias presentadas por los particulares podrán realizarse en cualquier momento, de conformidad con el procedimiento señalado en la presente Ley.	**III.** K'ʉmbæpji ra ngøs'ʉ k'ʉInstituto kjo o unʉ k'o mi øru k'ʉskuama k'ʉo pjongʉji; ñe **IV.** K'ʉInstituto ra nejme k'ʉra tsjaji k'o o mama k'ʉskuama k'ʉo peje ma ya rge kjogʉ k'e pa'a k'o o mbæs'æji ñe ma nuji k'ʉo tsjia jango gua mama k'ʉskuama k'ʉo peje, ra mbæb'æji na skuama k'ʉo kumple k'ʉmbæpji. Ne Instituto ra sø'ø ra dyøru k'o xi nre'e e skuama jango xi kis'i texe k'o a tsjaji ma ne jyod'ʉ jeko xi ra jizhi k'ʉnte'e k'ʉøtʉji e skuama ngek'ua tsjaji k'ʉjnejme. Ma ra mama k'ʉIntituto k'ʉdya kjaji na jo'o texe k'e b'æpji o nretrjo k'o ra mamaji, ra xipjiji, jango rga mama k'ʉUnidad de Transparencia, k'ʉnrægxoñi k'ʉotr'ʉ k'ʉpæpi un arkate k'ʉtsja'a k'o xipjiji, dya ra jyeziji k'ʉra kjogʉ k'o ts'ich'a pa'a k'o pæpjiji ra tsjaji k'o mama k'ʉarkate. Ma ra jñanra na yeje k'ʉInstituto k'ʉdya kjaji texe o nre'e k'o o mamaji rgo tsjaji, k'o ts'ich'a pa'a ma pæpjiji, ra ngøs'ʉji k'ʉmunro k'ʉmama jeko ra ts'a'a, ngek'ua mapæji o ra wench'iji ye nte'e yo dya kja'a na jo'o in b'æpji, jango ga mama ne trjurʉjna. K'e mbæpji kja Instituto ra sø'ø ra ngich'iji kja internet ra nuji k'e skuama ñe ra jñanraji ngek'ua ra njemeji k'e jña'a k'o mama kja ne Capitulojna.
Artículo 112. El procedimiento de la denuncia se integra por las etapas siguientes: **I.** Presentación de la denuncia ante el Instituto; **II.** Solicitud por parte del Instituto de un informe al sujeto obligado; **III.** Resolución de la denuncia; y **IV.** Ejecución de la resolución de la denuncia. **Artículo 113.** La denuncia por incumplimiento a las obligaciones de transparencia deberá cumplir, al menos, los requisitos siguientes: **I.** Nombre del sujeto obligado denunciado; **II.** Descripción clara y precisa del incumplimiento denunciado;	**Capítulo VI** **K'o xi ra ne'e ra tsjaji k'e b'æpji k'o ra Jizhiji.**

III. El denunciante podrá adjuntar los medios de prueba que estime necesarios para respaldar el incumplimiento denunciado;	**Ts'ijña 111.** Jeko nre ma nte'e ra sø'ø ra matr'и kja Instituto ma ra b'æzhi k'иra jizhi k'o kja'a yo in mbæpji un arkate jango ga mama un Tjurи ñe k'o xi nre dyaja jña'a k'o ra b'ezhi, jango ga kja'a k'o in b'æpiji.
IV. En caso de que la denuncia se presente por escrito, el denunciante deberá señalar el domicilio en la jurisdicción que corresponda o la dirección de correo electrónico para recibir notificaciones. En caso de que la denuncia se presente por medios electrónicos, se entenderá que se acepta que las notificaciones se efectúen por el mismo medio. En caso de que no se señale domicilio o dirección de correo electrónico o se señale un domicilio fuera de la jurisdicción respectiva, las notificaciones, aún las de carácter personal, se practicarán a través de los estrados físicos del Instituto; y	K'e denuncia k'o ra tsja'a nziga zeje na nte'e sø'ø ra tsjaji orak'ua ra neji, jango ga neji jango ga mama ne tjurиjna.
V. El nombre del denunciante y, opcionalmente su perfil, únicamente para propósitos estadísticos. Esta información será proporcionada por el denunciante de manera voluntaria. En ningún caso el dato sobre el nombre y el perfil podrán ser un requisito para la procedencia y trámite de la denuncia.	**Ts'ijña 112.** K'иdenuncia ra tsjaji ga kjabak'a: **I.** Ra jizhiji kja denuncia kja Instituto; **II.** Ra dyorи na skuama k'и instituto k'иnte'e k'иne jyod'и; **III.** K'o ra mamaji k'иdenuncia; ñe **IV.** Ra tsjai k'o mamaji nukja denuncia.
Artículo 114. La denuncia podrá presentarse de la forma siguiente: **I.** Por medio electrónico: A través del sitio o plataforma electrónica respectiva que se habilite, o por correo electrónico, dirigido a la dirección electrónica que al efecto se establezca; y **II.** Por escrito: presentado físicamente, ante la Unidad de Transparencia del Instituto.	**Ts'ijña 113.** K'иdenuncia pork'иdya jizhiji k'e b'æpji k'o kjaji, ra tsjajya, ra sotи ye requsitojya: **I.** In chju̱'u̱ k'иnte'e k'иkja'a denuncia; **II.** Skuama un kis'i na jo'o ñe texe k'o dya o tsjaji; **III.** K'иnte'e k'иdenunciabo sø'ø ra pech'pi k'e skuama o k'o pæs'ï k'o jizhi k'иdya o tsjai k'e b'æpji k'o kjapи denuncia.
Artículo 115. El Instituto pondrá a disposición de los particulares el formato de denuncia	**IV.** Ma ra tsjaji k'иdenuncia kja skuama, k'иnte'e k'иdenuncuabo, ra jizhi k'иin nzumи o ra unи in

correspondiente, a efecto de que estos, si así lo deciden, puedan utilizarlos. Asimismo, los particulares podrán optar por un escrito libre, conforme a lo previsto en esta Ley.

Artículo 116. El Instituto, en el ámbito de su competencia, debe resolver sobre la admisión de la denuncia, dentro de los tres días hábiles siguientes a su recepción.

El instituto, en el ámbito de su competencia, debe notificar al sujeto obligado la denuncia dentro de los tres días hábiles siguientes a su admisión.

Artículo 117. El sujeto obligado debe enviar al Instituto, un informe con la justificación respecto de los hechos o motivos de la denuncia dentro de los tres días hábiles siguientes a la notificación anterior.

El Instituto, en el ámbito de su competencia, puede realizar las verificaciones virtuales que procedan, así como solicitar los informes complementarios al sujeto obligado que requiera, para allegarse de los elementos de juicio que considere necesarios para resolver la denuncia.

En el caso de los informes complementarios, el sujeto obligado deberá responder a los mismos, en el término de tres días hábiles siguientes a la notificación correspondiente.

Artículo 118. El Instituto, en el ámbito de su competencia, debe resolver la denuncia dentro de los veinte días hábiles siguientes al término del plazo en que el sujeto obligado debe presentar su informe o, en su caso, los informes complementarios.

La resolución debe ser fundada y motivada e invariablemente debe pronunciarse sobre el

korreo ngek'ua ra mbempeji e jña'a. Ma ra tsjaji k'ʉdenuncia kja internét, ra tendiboji k'ʉmbempeji jña'a nutrjodyajnu. Ma dya ra jizhiji jange menzumʉ k'ʉnte'e o k'ʉ in korreo o ra jizhi in nzumʉ ma n'año nu ne mimi, k'e jña'a k'o penpeji, ñe k'o in tsjats'e angeze, ra practicaboji kja in mexa k'ʉInstituto; ñe

V. In chjʉ'ʉ̱ k'ʉnte'e k'ʉkja'a denuncia ñe, ma ra sø'ø k'ʉin perfil, jiya pa ra mbezheji. Nujya e jñajya ra unʉ k'ʉnte'e k'ʉmapjʉ ma ra ne'e. Dy ara dyøtʉji in chjʉ'ʉ̱ neri ra dyønʉji jange menzumʉ k'ʉnte'e ma dya ra ne'e ra unʉ y zo dya ro unʉ pesk'ʉra tsjapʉji nguenra ngek'ua ra xos'ʉji k'e skuama.

Ts'ijña 114. K'ʉskuama k'ʉra xos'ʉji ra tsji ga kjaba:

I. Kja medio elektroniko: un jango ra mamaji ra mbejñeji o kja korreo elektroniko, ra mbejñeji nukja dirección electrónica k'ʉra mamaji; ñe

II. Ma ra dyopjʉji: ra jizhiji k'ʉskuama un kis'i k'e jña'a, nukja Unidad de Transparencia del Instituto.

Ts'ijña 115. K'ʉ Intituto ra unʉ ye nte'e yo ne'e ra tsja'a denuncia k'ʉskuama un jango ra nichiji k'o øtʉji, ma ra neji rga kjadyajnu, ra sø'ø usaji. Ga kjanu ye nte'e yo kjats'e denuncia ra sø'ø ra dyʉs'ʉji zeje na skuama k'o ra neji, jango ga mama ne tjurʉjna.

cumplimiento de la publicación de la información por parte del sujeto obligado.

Artículo 119. El Instituto, en el ámbito de su competencia, debe notificar la resolución al denunciante y al sujeto obligado, dentro de los tres días hábiles siguientes a su emisión.

Las resoluciones que emita el Instituto, a que se refiere este capítulo, son definitivas e inatacables para los sujetos obligados. El particular podrá impugnar la resolución por la vía del juicio de amparo que corresponda, en los términos de la legislación aplicable.

El sujeto obligado deberá cumplir con la resolución en el plazo de quince días hábiles, a partir del día siguiente al en que se le notifique la misma.

Artículo 120. Transcurrido el plazo señalado en el artículo anterior, el sujeto obligado deberá informar al Instituto sobre el cumplimiento de la resolución.

El Instituto verificará el cumplimiento a la resolución si considera que se dio cumplimiento a la resolución, se emitirá un acuerdo de cumplimiento y se ordenará el cierre del expediente.

Cuando el Instituto considere que exista un incumplimiento total o parcial de la resolución, le notificarán por conducto de la Unidad de Transparencia del sujeto obligado, al superior jerárquico del servidor público responsable de dar cumplimiento, para el efecto que, en un plazo no mayor a cinco días hábiles, se dé cumplimiento a la resolución.

Artículo 121. En caso de que el Instituto considere que subsiste el incumplimiento total o parcial de la resolución, en un plazo no mayor a cinco días hábiles posteriores al aviso de incumplimiento al

Ts'ijña 116. Un instituto, jango ga kja'a k'ʉin b'ɇpji, ra jokʉ jango rga ngaja̱ji k'ʉdenuncia, k'o jñipa k'o kja rge ngajaji.

K'ʉ instituto, jango ga kja'a k'ʉin b'ɇpji, ra ngøs'ʉji k'ʉ nte'e k'ʉkja'a k'ʉdenuncia k'o jñipa ma arge ngajaji k'e skuama.

Ts'ijña 117. K'ʉnte'e k'ʉpɇs'i k'ʉra mimijnu, na skuama jango ri ngis'i texe k'o ts'a'a o jinga kja'a k'ʉ denuncia k'o jñipa ma arge ngaja̱ji k'ʉskuama.

K'ʉ instituto, jango ga kja'a k'o in b'ɇpji k'o kja'a, sø'ø nejmeji k'e skuama kja internet k'o rge jyod'ʉji ra tsjaji, nzgi kja'a k'ʉxi ra dyøtʉji e skuama k'ʉnte'e k'ʉkja'a demanda k'o rge jyod'ʉ ra jizhi, ngek'ua ra jmutʉji texe k'e skuama k'o ne jyod'ʉ ra jizhiji ngek'ua ra jokʉji k'ʉchu̱'u̱.

Kja ye skuama yo xi ʉs'ʉji k'o b'ɇzhi, k'ʉnte'e k'ʉøtʉji ra jizhi k'e skuama k'o pɇs'i k'o jñipa pa ra jizhik'o.

Ts'ijña 118. K'ʉinstituto, jango ga kja'a k'ʉin b'ɇpji, ra jokʉ k'ʉch'u̱'u̱ k'o dyote pa'a k'o pɑs'ɑji ma a ne kjogʉ k'e pa'a k'o unʉji k'ʉnte'e kja'a demanda ra jizhi texe k'o mama k'ʉna kjuana k'o mama nageze, o ñe k'o xi dyaja skuama un kis'i texe k'o o ts'a'a.

K'ʉ ra jonkji k'ʉchu̱'u̱ ra ñe ra mama k'ʉnte'e k'ʉkja'a demanda k'ʉra jizhiji k'o tsja'a k'ʉnte'e k'ʉpesk'ʉk'ʉra jizhik'o.

Ts'ijña 119. Ne Intituto, jango ga kja'a in b'ɇpji, ra ngøs'ʉji k'ʉnte'e k'ʉmapjʉ jango gua rga ngejme k'ʉchu̱'u̱ ñe k'ʉdemandaboji, k'o jñipa k'o pɇpjiji k'ʉane mbedye k'ʉskuama.

superior jerárquico del servidor público responsable del mismo, se emitirá un acuerdo de incumplimiento y se informará al Pleno para que, en su caso, imponga las medidas de apremio o determinaciones que resulten procedentes.	K'e jña'a k'o ra mama ra ts'a'a k'ʉinstituto, k'o mama un kapitulojna, ngedyak'o ra ngejme k'o ñe dya ra sø'ø ra potrjpʉ k'e nte'e k'o pesk'ʉra tsja'a. k'ʉnte'e k'ʉkjats'e demanda sø'ø ra dyorʉ k'ʉra pøtrjpʉji nukja juicio k'ʉamparo k'ʉne jyodʉ, jango ga mama nukja tjurʉ.
Título Sexto **De la Información Clasificada**	K'ʉnte'e k'ʉmatr'ʉji ra tsja'a texe k'o øtʉji k'o d'ech'k'icha pa'a k'o pɐpjiji nreze k'ʉna yeje un pa'a k'ʉkøs'ʉji k'o ts'a'a. **Ts'ijña 120.** Ma arge kjogʉ k'e pa'a k'o pɑs'ɑji jango ga mama k'ʉts'ijña axoñi, k'ʉnte'e k'ʉmatr'ʉji ra ngɑs'ʉ k'ʉIntituto jango rga kumpleji k'ʉjña'a mama ra tsjaji. K'ʉInstituto ra nu'u kjo ra tsjaji k'o o mamaji rgo tsjaji, ma mamji o tsjaji k'o be mamaji, ra unʉji na skuama jango ra jñus'ʉ k'ʉo tsjaji k'o be mamaji ñ era mamaji ra mbɑs'iji k'e skuama k'o o xos'ʉji. Ma ra kosiderabo k'ʉIntituto k'ʉdya o ts'a'a k'o be mamaji kjo nr'e o texe, ra ngos'ʉji ko na skuama ne Unidad de Transparencia k'ʉnte'e k'ʉpesk'ʉra tsja'a, k'ʉb'ʉb'ʉ a xoñi k'ʉmbɐpji k'ʉtoka ra tsja'a k'ʉb'ɐpji, k'ʉra tsja'a k'ʉb'ɐpji. Dya ramezhe k'o ts'ich'a pa'a, ra tsja'a k'o kis'i kja skuama ra tsja'a.
Capítulo I **De la Clasificación y Desclasificación** **Artículo 122.** La clasificación es el proceso mediante el cual el sujeto obligado determina que la información en su poder actualizar alguno de los supuestos de reserva o confidencialidad, de conformidad con lo dispuesto en el presente título.	**Ts'ijña 121.** Ma rge jyod'ʉ ra mama k'ʉinstituto dya kjaji k'o be mamaji kjo nre'e o texe k'o kis'i nukja skuma, dya ra kjogʉ k'o ts'ich'a pa'a ma ya rge ma ngos'ʉji k'ʉ mbɐpji, ra tsjak'o k'ʉnte'e k'ʉb'ʉb'ʉ a xoñijnu, pjongʉji na skuama k'ʉra tsjapʉ ra tsja'a k'o b'ɐzhi k'e nte'e, ñe rangøs'ʉji kja munro arkate, mar ge jyod'ʉ ra mɑpɑji o ra wench'iji o ra tsjaji k'o ne jyod'ʉ ra tsjaji.

Los supuestos de reserva o confidencialidad previstos en las leyes deberán ser acordes con las bases, principios y disposiciones establecidos en la Ley General y, en ningún caso, podrán contravenirla.

Los titulares de las áreas de los sujetos obligados serán los responsables de clasificar la información, de conformidad con lo dispuesto en la presente Ley y demás disposiciones jurídicas aplicables.

Artículo 123. Los documentos clasificados como reservados serán públicos, cuando:

I. Se extingan las causas que dieron origen a su clasificación;

II. Expire el plazo de clasificación;

III. Exista resolución de una autoridad competente que determine que existe una causa de interés público que prevalece sobre la reserva de la información; o

IV. El Comité de Transparencia considere pertinente la desclasificación, de conformidad con lo señalado en el presente Título.

Artículo 124. Los documentos podrán desclasificarse, por:

I. El titular del área, cuando haya transcurrido el periodo de reserva, o bien, cuando no habiendo transcurrido éste, dejen de subsistir las causas que dieron origen a la clasificación;

II. El Comité de Transparencia, cuando determine que no se actualizan las causales de reserva o confidencialidad invocadas por el área competente; o

Título Sexto

K'e skuama k'o b'æs'i

Capítulo I

K'o ra xo̱kиji ñe k'o dya ra xokиji

Ts'ijña 122. K'иmama jango ga kja'a k'иra tsjaji ngeje k'иmunro jango k'и arkate k'иmanda ngek'иra mama kjo ra pørи k'e jña'a ñe kjo ra jizhiji k'o in skuama ye nte'e k'o mama ja'a jango ga mama kja título.

Nuk'e jña'a k'o dya ra mbæs'iji o jizhiji jango ga mama nukja tjurи ra tsjaji jango ga mama kja ne Ley General, dya ra sø'ø ra ch'otr'b'иjik'o.

III. El Instituto, cuando éste así lo determine mediante la resolución de un medio de impugnación.

Artículo 125. La información clasificada como reservada, de acuerdo a lo establecido en esta Ley podrá permanecer con tal carácter hasta por un periodo de cinco años, contados a partir de su clasificación, salvo que antes del cumplimiento del periodo de restricción, dejaran de existir los motivos de su reserva.

Los titulares de las áreas deberán determinar que el plazo de reserva sea el estrictamente necesario para proteger la información mientras subsistan las causas que dieron origen a la clasificación, salvaguardando el interés público protegido y tomarán en cuenta las razones que justifican el periodo de reserva establecido.

Excepcionalmente los sujetos obligados con la aprobación de su Comité de Transparencia, podrán ampliar el periodo de reserva hasta por un plazo de cinco años adicionales y por una sola vez, siempre y cuando justifiquen que subsisten las causas que dieron origen a su clasificación, mediante la aplicación de una prueba de daño.

Cuando expiren los plazos de clasificación o se trate de información cuya publicación pueda ocasionar la destrucción o inhabilitación de la infraestructura de carácter estratégico para la provisión de bienes o servicios públicos, que a juicio de un sujeto obligado sea necesario ampliar nuevamente el periodo de reserva de la información, el Comité de Transparencia respectivo deberá hacer la solicitud correspondiente al Instituto, debidamente fundada y motivada, aplicando la prueba de daño y señalando el plazo de reserva, por lo menos con tres meses de anticipación al vencimiento del periodo.

K'e nzhagxoñi k'o pæs'i k'ura tsja'a k'ub'æpji, ra munroji k'e jña'a k'o trjuruji ra tsjaji jango ga mama k'uLey ñe k'o dyaja.

Ts'ijña 123. K'e skuama k'o bæs'i ra jichiji texe ye nte'e, ma:

I. Ra trjoru k'o be tsjapu ro munroji;

II. Ra kjogu k'e pa'a k'o mbas'aji;

III. Ra mama k'uarkate k'ub'ub'u na jña'a k'umama ye nte'e ra ngob'uji k'e jña'a; o

IV. K'uComité de Transparencia k'ukja'a nguenra k'uri b'ub'u kja munro, ra sajа k'o mama kja ne Titulojna.

Ts'ijña 124. K'e skuama sø'ø ra ngamaji ga, kja'a:

I. K'uotr'u a xoñi, ma ya rge kjogu k'e pa'a k'o pas'aji, zo dyab'e ri kjigujnu, ra jyeziji k'o tsjapu ro tsjaji ñe rgo munroji.

II. K'uComité de Transparencia, ma ramamaji k'udya ra d'adyoji k'o tsjapu ro mbæs'iji o dya ro jizhiji jango gua mama k'e nte'e k'o ædyik'o; o

III. K'uInstituto, ma ra mama rga tsjanu jango ga mama k'ura juaruji k'e skuama.

Ts'ijña 125. K'e jña k'o b'æs'i, jango ga mama ne Leyjna ra sø'ø mimitrjo ga kjanu k'o ts'ich'a tsjæ'æ, ra mbezhe nreze ma o mbæs'iji, jero iyo ma ra otr'u k'ura zuru k'e tsjæ'æ k'o b'æs'i, ra otrjo k'e jña'a kjapuji ra b'æs'i.

Artículo 126. Cada área del sujeto obligado elaborará un índice de los expedientes clasificados como reservados, por área responsable de la información y tema. El índice deberá elaborarse semestralmente y publicarse en formatos abiertos al día siguiente de su elaboración. Dicho índice deberá indicar el área que generó la información, el nombre del documento, si se trata de una reserva completa o parcial, la fecha en que inicia y finaliza la reserva, su justificación, el plazo de reserva y, en su caso, las partes del documento que se reservan y si se encuentra en prórroga.	K'e arkate k'o otr'и a xoñi ra mamaji jango nzi pa'a k'o rge b'æs'i k'e skuama ngek'ua ra mbøruji k'e jña'a ma xi ri b'иntrjo k'e jña'a k'o tsjapиji rgo b'æs'iji, ra mbatrjpиji k'o ne jyod'и ye nte'e k'o pjøruji ñe ra tsjapиji nguenra k'e pa'a k'o mbas'aji k'o kjapи ra b'æs'i k'e jña'a.
Artículo 127. Los índices de los expedientes clasificados como reservados serán información pública y deberán ser publicados en el sitio de internet de los sujetos obligados, así como en la Plataforma Nacional. En ningún caso el índice será considerado como información reservada.	Ngextrjo k'e nte'e k'o ne jyod'и ra tsjak'o ko k'o ra mama k'иin Comité de Transparencia, ra sø'ø ra mbakaji k'e pa'a k'o pæs'iji k'o ts'ich'a k'o rajñusji ñe k'иd'atrjo bese, jero ra tsjaji ma xi ri b'иntrjo k'e jña'a k'o kjapи ra b'æs'i, ko k'иna prueba k'иra mama jange b'иb'и k'иs'od'и.
Artículo 128. En los casos en que se niegue el acceso a la información, por actualizarse alguno de los supuestos de clasificación, el Comité de Transparencia deberá confirmar, modificar o revocar la decisión. Para motivar la clasificación de la información y la ampliación del plazo de reserva, se deberán señalar las razones, motivos o circunstancias especiales que llevaron al sujeto obligado a concluir que el caso particular se ajusta al supuesto previsto por la norma legal invocada como fundamento. Además, el sujeto obligado deberá, en todo momento, aplicar una prueba de daño.	Ma ra nguarи k'e pa'a k'o mbas'aji rgo mbæs'iji k'e jña'a o ma ri ngeje e jña'a k'o ra juatr'и o etke ñeji dya ra jyeziji ra pæpjiji nukja nzumи ngek'ua unиji tr'opjи o ra unиji pjoxte kja arkate, k'иra mama k'иnte'e k'иne jyod'и ra mbapkaji pa'a k'o rge b'æs'i k'e skuama un kis'i k'e jña'a, k'иComité de Transparencia k'иne jyod'и ra tsjak'o ra dyøtи k'иInstituto, na jo'o rga dyøruji ñ erga tsja'a k'иprueba k'иch'otr'и ñ era jizhi k'e pa'a k'o ra b'æs'i, z ori jñi'i e zana ante ke ra trjeze k'e pa'a k'o mamaji rgo tsjaji.
	Ts'ijña 126. Nziga d'aja in b'æpji k'иnte'e k'иne jyod'и ra tsjak'o ra dyatr'a na skuama un ra dyopjи texe k'e skuama k'o b'æs'i, nziga kja'a k'иb'æpji k'иkja'a nziga na nte'e ñe jeko ma jña'a kjaji. K'иxiskua un ra dyиs'иji texe k'o b'æs'i ra dyatr'aji nziga nre'e tsjæ'æ ñe ra publikaboji k'иna yeje un pa'a k'иo pjongиji. K'иskuama k'иkis'i k'e jña'a ra jizhi jange o dyиs'иji k'e jña'a, in chju̱'u̱ k'иskuama, kjo ngeje na b'as'i k'иtsizhi o nretrjo, pa'a k'иpjиrи

Tratándose de aquella información que actualice los supuestos de clasificación, deberá señalarse el plazo al que estará sujeto la reserva.

Artículo 129. En la aplicación de la prueba de daño, el sujeto obligado deberá precisar las razones objetivas por las que la apertura de la información generaría una afectación, justificando que:

I. La divulgación de la información representa un riesgo real, demostrable e identificable del perjuicio significativo al interés público o a la seguridad pública;

II. El riesgo de perjuicio que supondría la divulgación supera el interés público general de que se difunda; y

III. La limitación se adecua al principio de proporcionalidad y representa el medio menos restrictivo disponible representa el medio menos restrictivo disponible para evitar el perjuicio.

Artículo 130. Los sujetos obligados deberán aplicar, de manera restrictiva y limitada, las excepciones al derecho de acceso a la información y sólo podrán invocarlas cuando acrediten su procedencia, sin ampliar las excepciones o supuestos de reserva o confidencialidad previstos en la Ley General y la presente Ley, aduciendo analogía o mayoría de razón.

Artículo 131. La carga de la prueba para justificar toda negativa de acceso a la información, por actualizarse cualquiera de los supuestos de clasificación previstos en esta Ley corresponderá a los sujetos obligados; en tal caso deberá fundar y motivar debidamente la clasificación de la información, de conformidad con lo previsto en la presente Ley.

ñe k'ʉkjuarʉ k'ʉb'ɐs'i, k'ʉtsjaji, k'e pa'a k'o pɐs'ɐji ra b'ɐs'i, o ma ra sø'ø k'o in nre'e k'ʉskuama k'o b'es'i ma pɐs'i e pa'a k'o pɐsb'iji.

Ts'ijña 127. K'o in chjʉ'ʉ k'e skuama k'o b'ɐs'i ra pjongʉji ñe ra jizhiji kja internet k'e b'ɐpji k'o ne jyod'ʉ ra tsjak'o, nziga kja'a nukja Plataforma Nacional.

Dya mamaji k'ʉskuama un kis'i in chjʉ̱'ʉ̱ ra mamaji ra b'ɐs'ik'a.

Ts'ijña 128. Ma dya ra jyeziji ra ngich'i ye nte'e ra nu'u k'e jña'a, zo ri ngeje ma ra pøtʉji k'o kis'i k'o be b'es'i, k'ʉComité de Transparencia ra mama, ra potrjpʉ o dya ra tsjaji k'o mamaji.

Mbar ara tsjaji k'e munro ñ era jmanbʉji k'e pa'a k'o rge b'ɐs'i, ra jizhiji k'e ne tsjaji, k'o ne jyod'ʉ o k'o kjapʉ ra pøtrjpʉji k'ʉtsjapʉ k'ʉnte'e rgo nguarʉ kja'a jango ga mama k'ʉtjurʉ jango ga mamaji. Ñeje, k'ʉnte'e k'ʉkjak'o, nra ra tsja'a k'ʉna prueba jange s'od'ʉ.

Ma ngeje k'e jña'a k'o ra potrjpʉji k'ʉb'ɐs'i, ra jizhiji k'e pa'a k'o mamaji ra b'ɐs'i.

T'sijña 129. K'ʉrge nuji k'o b'ʉb'ʉ k'o s'od'ʉ k'ʉnte'e k'ʉtoka ra tsjak'o ra mama k'e jña'a k'o ra tsjapʉ ra pørʉ k'e jña'a k'o ra jizhiji, ra mamaji k'a:

I. K'ʉra pjøtr'ʉji k'e jña'a ra jizhi k'ʉra ch'øtr'ʉk'o, jizhi ñe mama k'ʉra ch'otr'ʉ k'o ne'e ye nte'e o k'ʉra ngara na jo'o ye nte'e;

Artículo 132. La clasificación de la información se llevará a cabo en el momento en que:

I. Se reciba una solicitud de acceso a la información;

II. Se determine mediante resolución de autoridad competente; o

III. Se generen versiones públicas para dar cumplimiento a las obligaciones de transparencia previstas en esta Ley.

Tratándose de información reservada, los titulares de las áreas deberán revisar la clasificación al momento de la recepción de una solicitud, para verificar si subsisten las causas que le dieron origen.

Artículo 133. Los documentos clasificados total o parcialmente deberán llevar una leyenda que indique tal carácter, la fecha de clasificación, el fundamento legal y, en su caso, el periodo de reserva.

Artículo 134. Los sujetos obligados no podrán emitir acuerdos de carácter general ni particular que clasifiquen documentos o información como reservada. La clasificación podrá establecerse de manera parcial o total de acuerdo al contenido de la información del documento y deberá estar acorde con la actualización de los supuestos definidos en el presente Título como información clasificada.

En ningún caso se podrán clasificar documentos antes de que se genere la información.

La clasificación de información se realizará conforme a un análisis caso por caso, mediante la aplicación de la prueba de daño.

Artículo 135. Los lineamientos generales que se emitan al respecto en materia de clasificación de la

II. K'ʉra ch'otr'ʉ k'ʉrge jizhiji k'e jña'a k'o b'ɐs'i topʉ k'o ne'e texe ye nte'e k'ʉra pjøtr'ʉji; ñe

III. K'o sɑtr'ɑ ra zɑtr'ɑ un jnorʉ, nro mama k'ʉdyak'o k'as'ʉ ngek'ua ra ts'as'ʉji k'ʉra ch'otr'ʉ.

Ts'ijña 130. K'e nte'e k'o ra tsja'a ra tsjaji k'o ts'ikɐ nte'e k'o dyarga mpizhi, k'o dya ra tsjaji k'o ra sø'ø ra nu'u k'e jña'a k'o jizhiji, ñe ngestrjo k'ʉra sø'ø ra nɑd'ɑji ma ra mamaji jange ne ñ'ejejyo, dya ra mbɑpkɑji k'e jña'a k'o kjapʉ ra b'ɐs'iji jango ga mama kja Ley General ñe un Leyjna, ra jizhiji k'o dye'e o k'o na mpizhi kjijñiji.

Ts'ijña 131. K'ʉmama texe k'o dya sø'ø ra ngich'iji ra nuji k'e jña'a k'o pjotr'ʉji, pork'ʉra d'adyo ra potrjpʉji k'o ne b'ɐs'i jango ga mama kja ne Leyjna ngeje ye nte'e yo ne jyod'ʉ ra tsjajyo ye mbɐpjijnu; ma rga kjanu ra dyɑtr'ɑ ñ era tsjapʉ k'ʉmunro k'e jña'a k'o jizhiji, jango ga mama kja ne Leyjna.

Ts'ijña 132. K'ʉra munroji k'e jña'a k'o ra b'es'i ra tsjajik'o ma ra:

I. Ra ngajaji k'ʉna skuama un ri ørʉji ra nuji k'e jña'a k'o b'ɐs'i;

II. Ra mama jango ga kja'a k'ʉra ts'a'a k'ʉarkate k'ʉtoka ra mamak'o; o

III. Ra tsjaji k'e jña'a mbara ye nte'e ngek'ua ra jizhiji k'o in b'ɐpji jango ga mama ne Leyjna.

Ma ngeje e jña'a k'o b'ɐs'i, k'e nte'e k'o otr'ʉ a xoñi nziga na b'ɐpji, ra nuji k'o b'ɐs'i ma ra ngɑ̱jɑji k'e skuama k'o ørʉ pjøxte, ngek'ua ra nuji kjo xi b'ʉntrjo k'o o tsjapʉ rgo mbʉrʉji.

información reservada y confidencial y, para la elaboración de versiones públicas, serán de observancia obligatoria para los sujetos obligados.

Artículo 136. Los documentos clasificados serán debidamente custodiados y conservados, conforme a las disposiciones jurídicas aplicables y, en su caso, a los lineamientos que al efecto se expidan.

Artículo 137. Cuando un mismo medio, impreso o electrónico, contenga información pública y reservada o confidencial, la Unidad de Transparencia para efectos de atender una solicitud de información, deberán elaborar una versión pública en la que se testen las partes o secciones clasificadas, indicando su contenido de manera genérica y fundando y motivando su clasificación.

Artículo 138. La información contenida en las obligaciones de transparencia no podrá omitirse en las versiones públicas.

Artículo 139. Los responsables y quienes intervengan en el procesamiento de datos de información reservada y confidencial están obligados a guardar el secreto y sigilo correspondiente, conservando la confidencialidad aún después de cesar su función como servidor público.

En caso de contravención se estará a lo dispuesto por los ordenamientos administrativos correspondientes, independientemente de las acciones penales o civiles correspondientes.

Capítulo II

De la Información Reservada

Ts'ijña 133. K'e skuama k'o b'æs'i texe o nre'e ra dyusb'ʉji jango nzi jña'a k'ʉra mama jeko ma skuama ngejeji, k'ʉpa'a k'ʉo mbɑs'iji, k'ʉnzhumʉ k'ʉpæs'iji ñe mar ge jyod'ʉ k'ʉmpa'a k'ʉrge b'æs'i.

Ts'ijña 134. K'e nte'e k'o jyod'ʉ ra tsjak'o, dya ra sø'ø ra pjongʉji e jña'a k'o ra pøtrjpʉ k'o ne b'æs'ijnu neri mbara texe ye nte'e neri jango ri nzitrjo e nte'e k'ʉra mama ra b'es'i na skuama o jña'a k'o ri b'æs'i. k'ʉb'æs'i mbɑb'ɑji texe o nretrjo jango ga kja'a k'e jña'a j'o kis'i nukja skuama ñ era tr'ʉs'ʉ ko k'e jña'a k' d'adyo k'o ra pørʉji ko k'e jña'a k'o ya mezhe jango ga mama kja ne Título nziga kja'a e jña'a k'o b'æs'i.

Dya ra xôk'üji ra mbæs'iji k'e skuama ante k'e ra tsjaji tr'önü.

K'e jña'a k'o b'æs'i ra tsjaji jango rga nejmeji nziga d'aja ko k'ʉ ne dyedyiji k'ʉne ch'otr'ʉ.

Ts'ijña 135. K'e tjurʉ k'o ra pjongʉji ko k'ʉxo̱kʉji k'e jña'a k'o b'æs'i k'o dyok'o pa̱ra̱ ñe mbar ara dyɑtr'ɑji k'ʉd'aja k'ʉra sø'ø ra nu'u ye nte'e, ra nu'u na kjuana mbara ye nte'e yo pesk'ʉra tsja'a.

Ts'ijña 136. K'e skuama nu kis'i k'e jña'a k'o b'æs'i ra mbørʉjik'o ñ era mbæs'ijik'o jango ga mama k'e tjurʉ k'o ra tsjaji ñe mara sø'ø, k'e tjurʉ k'o ra unʉji.

Ts'ijña 137. Ma d'atrjo nuk'ua b'æs'i k'e skuama, kuatʉji kja skuama o ʉs'ʉji kja computadora, ri kis'i e jña'a k'o dya sø'ø ra mba̱ra̱ ye nte'e, k'ʉUnidad de Transparencia ngek'ua ra tendiboji na skuama k'ʉorʉ ra mbɑra k'o ts'a'a o kis'i nukja skuama k'ʉb'æs'i, ra dyʉs'ʉji k'ʉxi na skuama un ra jñus'ʉji k'o sø'ø ra mba̱ra̱ ye nte'e, jero ra ngʉs'ʉji k'o dya sø'ø ra jichiji ye nte'e, ra jizhiji k'o kis'i k'e skuama ñe ra xo̱kʉ rga dyʉs'ʉji k'e jña'a.

Artículo 140. El acceso a la información pública será restringido excepcionalmente, cuando por razones de interés público, ésta sea clasificada como reservada, conforme a los criterios siguientes:

I. Comprometa la seguridad pública y cuente con un propósito genuino y un efecto demostrable;

II. Pueda menoscabar la conducción de las negociaciones y relaciones internacionales;

III. Se entregue a la Entidad expresamente con ese carácter o el de confidencialidad por otro u otros sujetos de derecho internacional, excepto cuando se trate de violaciones graves de derechos humanos o delitos de lesa humanidad de conformidad con el derecho internacional;

IV. Ponga en riesgo la vida, la seguridad o la salud de una persona física;

V. Aquella cuya divulgación obstruya o pueda causar un serio perjuicio a:

1) Las actividades de fiscalización, verificación, inspección, comprobación y auditoría sobre el cumplimiento de las Leyes; o
2) La recaudación de las contribuciones.

VI. Pueda causar daño u obstruya la prevención o persecución de los delitos, altere el proceso de investigación de las carpetas de investigación, afecte o vulnere la conducción o los derechos del debido proceso en los procedimientos judiciales o administrativos, incluidos los de quejas, denuncias, inconformidades, responsabilidades administrativas y resarcitorias en tanto no hayan quedado firmes o afecte la administración de

Ts'ijña 138. K'e jña'a k'o kis'i un jango jizhiji k'o kjaji, dya ra sø'ø ra tsjapиji jango ga kja'a k'o sø'ø ra nu'u texe ye nte'e.

Ts'ijña 139. K'e nte'e k'o ra nu'u texe k'o ra dyus'иji kja skuama ñe jango rga xǫkиji k'e jña'a k'o ra b'æs'i ñe k'o dyak'o ra sø'ø ra jichiji dya ra sø'ø jeko ra mamaji ga mak'ua zo dya kja ri pæpjijnu.

Ma dya ra tsjik'o, ra tsjapji ye mbæpji jango ga mama kja tjurи k'иtoka ra wench'i k'иnte'e k'иdya o tsja'a in b'æpji, zo ri ngeje k'o ra tsja'a k'e arkate o ye ntetrjo.

Capítulo II

K'e skuama k'o b'æs'i

Ts'ijña 140. K'иra mbąrąji k'o kja'a ye nte'e yo pæpi ye arkate, ra mbæs'ijik'o mar i b'æs'i ñe dya ra sø'ø jeko nre ma nte'e ra jñanrak'o, jango ga mama ye jñajya:

I. Køs'и k'o pjørи ye nte'e ñe ra mama jeko ra tsja'a k'o na jo'o ñ era sø'ø ra jizhi;

II. Dya ra chotr'b'и k'e negocio k'o ra tsjaji ñe k'o ra chjæji ye nte'e kja yo kąrą a trji'i a B'onro.

III. Ra unиji kja Ts'ib'onro ko k'e jñak'o o nuk'o dyak'o sø'ø ra mbąrą pork'o dyaja k'o sø'ø ra tsjaji a trji'i a B'onro, iyo ma ri ts'a'a chu̱'u̱ k'o na s'o'o k'o ri kjapиji ye nte'e o ri kjapиji ye nte'e jango ga mama kja derecho a trji'i a B'onro.

justicia o la seguridad de un denunciante, querellante o testigo, así como sus familias, en los términos de las disposiciones jurídicas aplicables;

VII. La que contengan las opiniones, recomendaciones o puntos de vista que formen parte del proceso deliberativo de los servidores públicos, hasta en tanto sea adoptada la decisión definitiva, la cual deberá estar documentada;

VIII. Vulnere la conducción de los expedientes judiciales o de los procedimientos administrativos seguidos en forma de juicio, en tanto no hayan quedado firmes;

IX. Se encuentre contenida dentro de las investigaciones de hechos que la Ley señale como delitos y se tramiten ante el Ministerio Público;

X. El daño que pueda producirse con la publicación de la información sea mayor que el interés público de conocer la información de referencia, siempre que esté directamente relacionado con procesos o procedimientos administrativos o judiciales que no hayan quedado firmes;

Cuando se trate de información sobre estudios y proyectos cuya divulgación pueda causar daños al interés del Estado o suponga un riesgo para su realización, siempre que esté directamente relacionado con procesos o procedimientos administrativos o judiciales que no hayan quedado firmes; y

XI. Las que por disposición expresa de una ley tengan tal carácter, siempre que sean acordes con las bases, principios y disposiciones establecidos en esta Ley y no la contravengan; así como las previstas en tratados internacionales.

Artículo 141. Las causales de reserva previstas en este Capítulo se deberán fundar y motivar, a través

IV. Ra tsjapи ra b'ɐzhi in z'akи, k'иsegurida o k'иin salú k'иnte'e;

V. Nuk'e jña'a k'o ra tsjas'и o ra tsjapи na s'o'o k'o:

1) K'e b'ɐpji k'o ra nejme, ra nu'u, ra jñanra, ra chechpi ñe ra nuji kjo kjaji jango ga mama ne Ley; o

2) Nu jmutиji ye merio yo kotr'и ye nte'e.

VI. Ra sø'ø ra tsjpи na s'o'o o ra ts'as'и k'иdya ra tsjaji chu̱'u̱ o ra tsjaji chu̱'u̱, ra ch'otr'b'и k'иri jod'иji k'e skuama k'o a mbɐtr'ɐjijnu, ra tsjapи na s'o'o k'o in derecho jango nra ga tsja'a k'e judicial o k'o ka̱s'a̱ k'e skuama, ñe k'e keja, k'o matr'иji ye nte'e, k'o dya ne'e ye nte'e, k'o in b'ɐpji ye nte'e ñe yo jokи k'o o ch'otr'иji ma dya o ngejmeji na jo'o o ra tsjapи na s'o'o kja ra tsjai jutisia, k'иdyak'o ra tsja'a k'иnte'e k'иpa matr'и kja ley k'иna nte'e k'иo tsjapи na s'o'o o k'иkja'a demanda o k'иnrestibo, ñe k'o in pjamiliaji, jango ga mama kja tjurи k'o ra tsjaji;

VII. K'иri pɐs'i k'o mamaji, k'o ra tsjaji o ñe jeko mamaji k'o ri tsjaja un jango ra mamaji jango rga jokиji k'иin chu̱'u̱ yo in mbɐpji ne arkate, asta ke ra ngejmeji ra tsjaji d'atrjo jña'a, k'иjñus'иji kja skuama;

VIII. Ra tsjapи ra ch'otr'и jango rga pɐpji k'e skuama k'o ka̱ja̱ k'e tjurи o k'e skuama k'o kjaji nziga kja'a kja juicio, ma dya ra ngejmeji na jo'o;

IX. Ra b'ɐs'i kja trjod'и k'o ra tsjaji k'o ra jizhi k'иLey ngeje chu̱'u̱ ñ era tsjia kja Ministerio Público;

de la aplicación de la prueba de daño a la que se hace referencia en el presente Título.

Artículo 142. Bajo ninguna circunstancia podrá invocarse el carácter de reservado cuando:

I. Se trate de violaciones graves de derechos humanos, calificada así por autoridad competente;

II. Se trate de la investigación de posibles violaciones graves de derechos humanos aun cuando no exista pronunciamiento previo de autoridad competente, cuando se determine, a partir de criterios cuantitativos y cualitativos la trascendencia social de las violaciones;

III. Se trate de delitos de lesa humanidad conforme a los tratados ratificados por el Senado de la República, las resoluciones emitidas por organismos internacionales cuya competencia sea reconocida por el Estado Mexicano, así como en las disposiciones jurídicas aplicables; y

IV. Se trate de información relacionada con actos de corrupción de conformidad con las disposiciones jurídicas aplicables.

Capítulo III

De la Información Confidencial

Artículo 143. Para los efectos de esta Ley se considera información confidencial, la clasificada como tal, de manera permanente, por su naturaleza, cuando:

I. Se refiera a la información privada y los datos personales concernientes a una persona

X. K'o na s'o'o k'o ra ts'a'a pork'ʉra jizhiji k'e jña'a b'ɐs'i k'o dya sø'ø ra jizhiji, ma na mpizhi k'o ne'e ra mbɐs'i kere k'o ne ra mbạrạ k'e nte'e, ma nra ri ch'ɑkɑji k'o k'e skuama k'o kạs'ạji o k'o kja'a k'e arkate k'o dya o ngejme na jo'o;

Ma ri ngeje k'e jña'a ga kja'a yo jeko xøru ñe b'ɐpji k'o ra sø'ø ra tsjapu na s'o'o un Arkate o ra ne'e ra ts'ab'u k'o ne'e ra tsjaji, ma nra ri ch'ɑkɑji k'o k'e skuama k'o kạs'ạji o k'o kja'a k'e arkate k'o dya o ngejme na jo'o; ñe

XI. Nuk'o ra mama na Ley rga kjajijnu, ma nra ri chjɐji k'e base, pjeñe ñe k'o sø'ø ra tsjaji jango gua mama un Ley ñe dya ra kontraji; nziga ga kja'a k'o jus'u k'e skuama k'o miñaji kja yo jomu yo tizhi a trji'i ne B'onro.

Ts'ijña 141. K'o pjutu k'o kis'siba ne Capitulojna, ra tsjapji ra mburuk'o ñe ra ñ'unuji ko k'une nuji k'o s'od'u jango ga mama nu otr'u Título.

Ts'ijña 142. Dya ra sø'ø ra mapjuji ra b'ɐs'i k'e skuama ma:

I. Ma kjapuji na s'o'o ye nte'e, ma a jañanra k'ukjajik'o k'e arkate k'utɑkɑk'o;

II. Ma ri ngeje k'utrjod'u k'ukjaou na s'o'ø ra mamaji jango ga mama k'uarkate ka otr'u a xoñijnu, ma ra mamaji, jango ga mama k'o pezhe ñe jango ga kja'a k'e nzhumu ñe k'o dya te'e kja jñiñi k'o sad'u ye nte'e; ñe

física o jurídico colectiva identificada o identificable;

II. Los secretos bancario, fiduciario, industrial, comercial, fiscal, bursátil y postal, cuya titularidad corresponda a particulares, sujetos de derecho internacional o a sujetos obligados cuando no involucren el ejercicio de recursos públicos; y

III. La que presenten los particulares a los sujetos obligados, de conformidad con lo dispuesto por las leyes o los tratados internacionales.

La información confidencial no estará sujeta a temporalidad alguna y sólo podrán tener acceso a ella los titulares de la misma, sus representantes y los servidores públicos facultados para ello.

No se considerará confidencial la información que se encuentre en los registros públicos o en fuentes de acceso público, ni tampoco la que sea considerada por la presente ley como información pública.

Artículo 144. Los sujetos obligados que se constituyan como fideicomitentes, fideicomisarios o fiduciarios en fideicomisos que involucren recursos públicos, no podrán clasificar, por ese solo supuesto, la información relativa al ejercicio de éstos, como secreto bancario o fiduciario, sin perjuicio de las demás causales de clasificación que prevé la presente Ley.

Artículo 145. Los sujetos obligados que se constituyan como usuarios o como institución bancaria en operaciones que involucren recursos

III. Ma ngeje nzhumи un jango kạrạ e nte'e k'o kapи na s'oo in dyoji jango ga mama k'e skuama k'o miña k'o o mama k'иSenado a B'onro, k'o a mama ra tsja'a k'e munro nte'e k' dya menzumиba a B'onro k'иra mama na jotrjo ne Arkate a B'onro, Ñe nujnu kja tjurи jango nre sjogи k'o sø'ø ra tsjaji; ñe

IV. Ri ngeje e skuama un kis'i k'иdya kja'a na jo'o ye arkate k'иri sạjạ k'o mama ye tjurи k'o ra tsjapиji.

Capítulo III

K'o dya neji ra m'ara

Ts'ijña 143. Mbara ra tsjiji k'o mama ne leyjna, mamaji ngeje skuama k'o b'ǽs'i, k'иxọkиji, k'иo xọkиji zeje, jango ga kja'a, ma:

I. Ma ngeje ye skuama yo dyok'o pạrạ ñe k'o in chjụ'ụ k'иna nte'e o na ngunb'ǽpji o na munro un k'ạrạ nte'e k'o pạrạji;

II. K'e b'ǽsjña kja ngunmerio, k'o pǽs'e merio, industrial, chomи, pjiskal, bursátil ñe postatitularidad in tsjaja k'e nte'e k'o particular, nte'e k'o otr'и a xoñi k'o pjendibo k'o sø'ø ra tsjaji a tsji'i a B'onro o k'e nte'e k'o ne jyod'и ra tsjajik'o ma dya ra pech'piji k'e pjøxte merio k'o in tsjaja k'иarkate; ñe

III. K'иjizhi kja yo d'ats'e ye nte'e yo ne jyodи ra tsja'a, jango ga neji k'o a mamaji kja tjurи o k'e b'ǽpji a trji'i a B'onro.

K'e jña'a k'o kis'i kja skuama k'o b'ǽs'i dya ra mbǽs'ǽji mpa'ak'o, ngextrjo k'o sø'ø ra nuk'o

públicos, no podrán clasificar, por ese solo supuesto, la información relativa al ejercicio de estos, como secreto bancario, sin perjuicio de las demás causales de clasificación que prevé la presente Ley.

Artículo 146. Los sujetos obligados que se constituyan como contribuyentes o como autoridades en materia tributaria, no podrán clasificar la información relativa al ejercicio de recursos públicos como secreto fiscal.

Artículo 147. Para que los sujetos obligados puedan permitir el acceso a información confidencial requieren obtener el consentimiento de los particulares titulares de la información.

Artículo 148. No se requerirá el consentimiento del titular de la información confidencial cuando:

I. La información se encuentre en registros públicos o fuentes de acceso público;

II. Por Ley tenga el carácter de pública;

III. Exista una orden judicial;

IV. Por razones de seguridad pública, o para proteger los derechos de terceros, se requiera su publicación; o

V. Cuando se transmita entre sujetos obligados y entre éstos y los sujetos de derecho internacional, en términos de los tratados y los acuerdos interinstitucionales, siempre y cuando la información se utilice para el ejercicio de facultades propias de los mismos.

Para efectos de la fracción I del presente artículo, deberá sujetarse a lo previsto en las disposiciones jurídicas aplicables.

ngek'e k'e menxiskuama, k'o itr'и a xoñik'o ñe k'o in mbæpji un arkate k'o ædyi k'иb'æpjik'a.

Dya ra mamaji ngeje skuama k'o ri b'æs'i k'e skuama k'o ri dyoji yo sakuama yo sø'ø ra nu'u jeko nre ma nte'e un jango kạrạ na punkjи nte'e k'o sø'ø ra nu'uk'o neri k'o mama ne Leyjna k'иsø'ø ra nu'u texe ye nte'e ra mamaji ra b'æs'i.

Ts'ijña 144. K'e nte'e k'o ne jyod'и ra mbæzhi nziga kja'a k'e nte'e k'o sogи e skuama un jango kis'i k'иsogи k'o pæs'i, k'иpjendibo k'o pæs'iji, k'иnte'e k'иsopkиji jña'a k'иra chød'и texe k'o sogи k'иna nte'e k'иtụ'ụ, k'иtr'opjи k'иsogиji kja chjạnji in ch'opjи un arkate, dya ra ngob'иjik'o mbordyak'o, k'e jña'a k'o nad'ajinu, nziga kja'a e jña'a k'o kob'иji o k'иnte'e k'иsopkиji k'e ch'opjи ra dyedyi, k'иdya ra tsjapи na so'o k'o mama xọkи ne Ley.

Ts'ijña 145. K'e nte'e k'o ra tsja'a na ngumerio o ra ngạtr'ạ in ch'opjиjnu k'o in ch'opjи k'иarkate, dya ra sø'ø ra ngob'иji k'e jñak'o, pordyak'e jña'a k'o pạrạji ma ra tsjajijya, nziga kja'a jña'a k'o dya mạrạ k'o mamaji kja ngunmerio, dya ra ts'as'иji k'o kob'и k'o nre'e k'e jña'a kja Tjurи.

Ts'ijña 146. K'e nte'e k'o ra tsja'a munro k'o ra ngotr'и merio o ri tsaja merio k'o ra ngọtr'иjii, dya ra mbæs'iji k'e jña'a k'o mama jango ga dyembiji k'a in merio ne arkate nziga kja'a na b'æs'i jañamerio.

Ts'ijña. 147. Mbara k'иra sø'ø ra ngich'i ye nte'e ra nu'u k'e jña'a k'o b'æs'i, ne jyod'и k'иduotиji sjetsi k'e nte'e k'o juns'и in chjujnu.

Ts'ijña 148. Dya rge jyod'и mero in chjụ'ụ k'иmechjụ'ụ k'иkob'иji k'o in chjụ'ụ k'o pạtrjpạji ma:

Para efectos de la fracción IV del presente artículo, el Instituto deberá aplicar la prueba de interés público. Además, se deberá corroborar una conexión patente entre la información confidencial y un tema de interés público y la proporcionalidad entre la invasión a la intimidad ocasionada por la divulgación de la información confidencial y el interés público de la información.	**I.** Ri b'æs'i k'e jña'a un Jange kich'i na punkjи e nte'e o sø'ø ra nu'u jeko nre ma nte'e; **II.** Ma kja Ley ri sø'ø ra un'u jeko nre ma nte'e; **III.** Ma ri b'иb'и kja na jña'a kja nraarkate k'иri k'as'и;
Artículo 149. El acuerdo que clasifique la información como confidencial deberá contener un razonamiento lógico en el que demuestre que la información se encuentra en alguna o algunas de las hipótesis previstas en la presente Ley.	**IV.** Mbordya ra mbonguenraji, ñe mbara ra mbotrjpиji in tsjeje yo dyaja nte'e, ne jyod'и ra jizhiji k'e jñak'o; o **V.** Ma ra kjøxanteji nziga nte'e k'иpesk'иra tsja'a, a nrejyo ñe k'e nte'e k'o dya menzumи a B'onro, jango gua mamaji kja nuk'e skuama k'o mbæb'æji k'o k'e nte'e k'o dya meb'onro ñe k'e skuama k'o mbæb'æ ye ngunb'æpji, ma nra ra usatrjoji k'e skuama mbara ra tsjaji un b'æpjijna.
Título Séptimo **Acceso a la Información Pública**	Mbara tsjaji k'o kis'i kja nre'e I ne ts'ijñajna, ra tsjaji jango ga mamaji kja yo tjurи k'o s'øø ra tsjaji.
	Mbara ra tsjaji k'o kis'i k'иnrejña IV kja ne ts'ijñajna, k'иIntituto ra tsjapи nguenra jango ga ne'e ye nte'e. Ga kjanu ximi ra chjæch'piji k'e jña'a k'o b'æs'i ko k'e jña'a k'o sø'ø ra nu'u jeko nre ma nte'e ñe ra chjæch'piji kjo chjætrjobi k'иra mbạtrjpạji k'o in chjụ'ụ k'иna nte'e ko k'иra mbạrạji e jña'a k'o sø'ø ra mbạrạ texe ye nte'e.
Capítulo I **Del Procedimiento de Acceso a la Información Pública**	**Ts'ijña 149.** K'иjaña k'иmama kjo b'æs'i ye jña'a, ra mama jinga ra mbæs'i ye jña'a jango ra jizhi k'e jña'a je ga mama in jña'a k'иLey.
Artículo 150. El procedimiento de acceso a la información es la garantía primaria del derecho en cuestión y se rige por los principios de simplicidad,	

rapidez gratuidad del procedimiento, auxilio y orientación a los particulares, así como atención adecuada a las personas con discapacidad y a los hablantes de lengua indígena con el objeto de otorgar la protección más amplia del derecho de las personas.

Artículo 151. Las unidades de transparencia de los sujetos obligados deberán garantizar las medidas y condiciones de accesibilidad para que toda persona pueda ejercer el derecho de acceso a la información, mediante solicitudes de información y deberá apoyar al solicitante en la elaboración de las mismas, de conformidad con las bases establecidas en la presente Ley.

Artículo 152. Cualquier persona por sí misma o a través de su representante, podrá presentar solicitud de acceso a información ante la Unidad de Transparencia, a través del sistema electrónico o de la Plataforma Nacional, en la oficina u oficinas designadas para ello, vía correo electrónico, correo postal, mensajería, telégrafo, verbalmente o cualquier medio aprobado por el Instituto o por el Sistema Nacional.

Cuando se realice una consulta verbal deberá ser resuelta por la Unidad de Transparencia en el momento, de no ser posible se invitará al particular a iniciar el procedimiento de acceso, las consultas verbales no podrán ser recurribles conforme lo establece la presente Ley.

Artículo 153. Tratándose de solicitudes de acceso a información formuladas mediante la Plataforma Nacional, se asignará automáticamente un número de folio, con el que los solicitantes podrán dar seguimiento a sus requerimientos. En los demás casos, la Unidad de Trasparencia tendrá que registrar y capturar la solicitud de acceso en la Plataforma Nacional y deberá enviar el acuse de recibo al solicitante, en el que se indique la fecha

Título séptimo
Ra ngich'iji ra nuji k'e skuama

Capítulo I

Jango rga ngich'iji ra nuji k'e skuama k'o b'æs'i

Ts'ijña 150. Jango rga ngich'i ye nte'e ra nuji k'e jña'a k'o mama k'o kjaji ngeje k'o mama sø'ø ra mbạrạ ye nte'e texe k'o kja'a ye arkate ñe sø'ø ra tsja'a trønu, nro kja'a nziga kja'a k'o dya ga s'ezhi, kja'a zaku k'ub'æpji, pjøxte ñe jixhiji ye nte'e yo d'ats'e, ñe nro ata̱ji na jo'o ye nte'e yo jango nre s'odu o jeko b'æzhi ñe ye nte'e yo ña'a in jña'a ye jñiñi ngek'ua ra mbøruji texe ye nte'e.

Ts'ijña 151. K'o in mbæpji jango ra jizzhi k'o kja'a ye arkate yo pesk'ura jizhi k'o kjaji, ra jizhiji na jo'o ñe ra jo'o un rajizhiji k'e jña'a k'o b'æs'i ngek'ua texe ye nte'e ra mabạrạ k'o ts'a'a, ko k'e skuama k'o øruji ra mbạrạji k'o ne jyod'u ra mbạrạraji ñe ra mbøs'uji k'unte'e ra dya̱tr'a̱ k'uskuama nago øru ra mbạrạ, k'unetrjo jango ga mama kja ne Leyjna.

Ts'ijña 152. Ra sø'ø ra tsjats'æ na nte'e o ko k'uin pa̱trjpa̱, ra søø ra ngạtr'ạ na skuama un ra dyøru texe k'o ne'e ra mbạrạ kja ne Unidad de

de recepción, el folio que corresponda y los plazos de respuesta aplicables.

Artículo 154. El Instituto en el ámbito de su competencia establecerá un Centro de Atención Telefónica o a través de medios de comunicación en tiempo real electrónicos, con la finalidad de orientar y asesorar vía telefónica, sobre las solicitudes de acceso a la información pública.

Asimismo, el Instituto, en los términos de los lineamientos que emitan para tales efectos, podrá implementar un sistema para recibir vía telefónica y capturar, a través del sistema electrónico establecido para tales efectos, las solicitudes de acceso a la información que las personas formulen a los sujetos obligados. En todo caso, la gestión del organismo garante respectivo concluirá con el envío de la solicitud de acceso a la información al sujeto obligado competente para atender la solicitud.

Artículo 155. Para presentar una solicitud por escrito, no se podrán exigir mayores requisitos que los siguientes:

I. Nombre del solicitante, o en su caso, los datos generales de su representante;

II. Domicilio o en su caso correo electrónico para recibir notificaciones;

III. La descripción de la información solicitada;

IV. Cualquier otro dato que facilite la búsqueda y eventual localización de la información; y

V. La modalidad en la que prefiere se otorgue el acceso a la información, la cual podrá ser verbal, siempre y cuando sea para fines de orientación, mediante consulta directa, mediante la expedición

Transparencia, ko kja Sitema Electronico o kja Plataforma Nacional, un kja ngunb'ɐpji o un ra mamaji, kja korreo elektronico, correo postal, pejñe jña'a, telégrafo, jñatrjo o k'o xi dyaja rge køxanteji k'ʉra mama ne Sistema Nacional.

Ma ra tsjaji tr'ønʉ ko jñatrjo ngeje k'ʉUnidad de Transparencia k'ʉra tsjak'o, ma dya ra sø'ø, ra xipji k'ʉd'ats'e ra ngich'izeje jango jizhik'o, k'e chønʉ d'ats'e, dya ra tsja'a jango ga mama ne Tjurʉ.

Ts'ijña 153. Ma ngeje k'e ch'ønʉ jango neji ra mbaraa k'o ts'a'a, ra tsjaji ko ne Plataforma Nacional, ra unʉji k'ʉd'adyo pjolio, ko nuk'ʉk'e nte'e k'o ne'e ra mbaraa k'o jeko ts'a'a ra nrɐpiji. K'o nre'e, ne Unidad de Transparencia pesk'ʉra dyʉs'ʉ e chjuu ñe ra nichi k'ʉsolicitud ngek'ua ra ngich'i nukja Paltaforma Nacional ñe ra mbempe k'ʉskuama jango mama k'ʉpɐs'i na recibo k'ʉdyote, jango ri juns'ʉ k'ʉpa'a nuk'ʉo ngajaji k'ʉskuama, k'ʉpjolio k'ʉngeje ñe k'e pa'a k'o unʉji.

Ts'ijña 154. K'ʉinstituto jango ga tsja'a k'ʉin b'ɐpji, ra jyɑb'ɑ e telepjono jango ra dyɑtɑ k'e nte'e o nukja n'año ch'ezi nura dyɑtrjpɑji in ne'e ye nte'e o kja korreo elektroniko, jango ra xipjiji ye nte'e jango ga kja'a k'o ra tsjaji o ra jichiji kja telepjono jeko ra tsjaji, nziga kja'a k'e skuama k'o kis'i k'ʉ øruji ra nuji k'o kja'a ye arkate.

Ga kjanu, k'ʉ Instituto jango ga mama k'e chjurʉ ra tsjaji, ra sø'ø ra jñʉʉ na telepjono k'ʉ rge tendibo k'e nte'e k'o ra mapjʉ ngek'ua ra jñusb'ʉji k'o in chjuu, kja korreo elektronico ximi ra matr'ʉji, k'e skuama k'o rge dyotʉji k'e mbepji ra mbaraji k'o tsja'a. Ma ga kjanu, k'a in b'ɐpji k'ʉ munro nte'e ra

de copias simples o certificadas o la reproducción en cualquier otro medio, incluidos los electrónicos.

Queda prohibido para los sujetos obligados recabar datos que den lugar a indagatorias sobre las motivaciones de la solicitud de información y su uso posterior.

Las solicitudes anónimas, con nombre incompleto o seudónimo serán procedentes para su trámite por parte del sujeto obligado ante quien se presente. No podrá requerirse información adicional con motivo del nombre proporcionado por el solicitante.

La información de las fracciones I y IV será proporcionada por el solicitante de manera opcional y, en ningún caso, podrá ser un requisito indispensable para la procedencia de la solicitud.

Artículo 156. Cuando el particular presente su solicitud por medios electrónicos a través de la Plataforma Nacional o la plataforma que para tales efectos habilite el Instituto, se entenderá que acepta que las notificaciones le sean efectuadas por dicho sistema, salvo que señale un medio distinto para efectos de las notificaciones.

En el caso de solicitudes recibidas en otros medios, en las que los solicitantes no proporcionen un domicilio o medio para recibir la información o, en su defecto, no haya sido posible practicar la notificación, se notificará por estrados en la oficina de la Unidad de Transparencia.

Artículo 157. Los términos de todas las notificaciones previstas en esta Ley, empezarán a correr al día siguiente al que se practiquen.

Cuando los plazos fijados por esta Ley sean en días, éstos se entenderán como hábiles.

nguarи k'и b'ejñe k'a skuama k'a jeko ørи k'a jyeziji ra nuji k'o ts'a'a k'a nte'e k'a pesk'a ra tsja'a k'a b'æpjik'и ngek'ua ra tendibo k'a dyote.

Ts'ijña 155. Mbara ngạtr'ạji na skuama k'иjeko ørи, nre ra dyørиji ye jña'a yo ba ẹjẹ a xoñi:

I. In chjụ'ụ k'иdyote, ma rge jyod'и, nre ra unи in chjụ'ụ k'иra pạtrjpạ;

II. Jange jạrạ in nzumи o ma rge jyod'и in korreo elektroniko ngek'ua ra xipjiji k'o ts'a'a;

III. Jango ga kja'a k'иk'o ørиji;

IV. Ñe jeko nre ma jña'a k'иra pjoxante ra t'øtr'и k'o jod'иji ñe nra ra chøtr'иji k'e jña'a k'o jod'иji; ñe

V. Jango rga ne'e k'иnte'e k'иorи ra mbạrạ k'oønи rga xipjiji, ra sø'ø ra xipjiji ko jñatrjo ma ngeje k'иjîya ra mbạrạ ma ra dyonиzeje, ma ra unиji e sjakạtrjo o ra certipjikaboji o ma ra pjongиji sjakạ na skuama kja jeko nre ma tr'ezi ñe nziga kja'a kja interné.

Dya ra sø'ø ra dyotrjpиji in chjụ'ụ ye nte'e jango ra nempjeji na yeje jeko be dyorи ro mbạrạ k'o mi tsja'a ñe kjo kja ra usaji na yeje.

K'e skuama k'o jeko ørи k'o dya mara joko in tsjaja, ko na trjụ'ụ o ko na trjụ'ụ k'иdya in chjụ'ụ, ra sø'ø ra tsja'a k'иin tramite ko k'иnte'e k'иra chjæbi. Dya ra sø'ø jeko xi ra dyøtиji ko k'иtrjụ'ụ k'иonch'i o unи k'иdyote.

Artículo 158. De manera excepcional, cuando de forma fundada y motivada así lo determine el sujeto obligado, en aquellos casos en que la información solicitada que ya se encuentre en su posesión implique análisis, estudio o procesamiento de documentos cuya entrega o reproducción sobrepase las capacidades técnicas administrativas y humanas del sujeto obligado para cumplir con la solicitud, en los plazos establecidos para dichos efectos, se podrá poner a disposición del solicitante los documentos en consulta directa, salvo la información clasificada.	K'a jña'a k'o kis'i kja I ñe kja IV ngek'ʉdyote k'ʉra unʉk'o ma ra ne'e, ñe dyarge ts'asb'ʉjik'o k'ʉra ngạtr'b'ạji k'o in skuama k'ʉjeko øru.
	Ts'ijña 156. Ma ra unʉ in skuama k'ʉnte'e k'ʉorʉzeje kja medio elektroniko kja ne Plataforma Nacional o kja plataforma un ra tsjapʉ ra pɛpji un Instituto, ra tendibo k'ʉsạjạ k'ʉra ngøs'ʉji jango ga ma'a k'e skuama nudyajnu, jero iyo ma n'año k'ʉo mama rue ngøs'ʉji.
En todo caso, se facilitará su copia simple o certificada, así como su reproducción por cualquier medio disponible en las instalaciones del sujeto obligado o que, en su caso, aporte el solicitante.	Ma ngeje ye skuama yo jeko øru yo be ngạjạji kja n'año medio, un Jange dya mama Jange menzumʉ ye nte'e o jeko ma korreo ra mbenpeji jña'a, o dya o sø'ø ngøs'ʉji k'o mi ts'a'a, je ra ngøs'ʉji nukja in mexa k'ʉngunb'ɛpji Ne Unidad de Transparencia.
Artículo 159. Cuando los detalles proporcionados para localizar los documentos resulten insuficientes, incompletos o sean erróneos, la Unidad de Transparencia podrá requerir al solicitante, por una sola vez y dentro de un plazo que no podrá exceder de cinco días hábiles contados a partir de la presentación de la solicitud, para que, en un término de hasta diez días hábiles, indique otros elementos que complementen, corrijan o amplíen los datos proporcionados o bien, precise uno o varios requerimientos de información.	**Ts'ijña 157.** Texe k'e jña'a k'o rge koxanteji k'o mama kja ne Leyjna, ra tsjajik'o nreze k'ʉyeje un pa'a k'ʉra tsjajik'o. Ma ngeje k'e pa'a k'o jizhi ne Leyjna, ngeje k'e pa'a ma nre'e un ngo'o k'o pɛpjiji.
En este requerimiento interrumpirá el plazo de respuesta establecido en el artículo 163 de la presente Ley, por lo que comenzará a computarse nuevamente al día siguiente del desahogo por parte del particular. En este caso, el sujeto obligado atenderá la solicitud en los términos en que fue desahogado el requerimiento de información adicional.	**Ts'ijña 158.** Ma na jotrjo, ma o mama k'ʉnte'e k'ʉne jyod'ʉ ñe ma ra ne'e, ma a ri kạjạ k'e skuama ñe ne jyod'ʉ ra nejme na jo'o k'e jña'a k'o kis'ijnu, sjorʉ o ra ngạtr'ạ ma ra unʉ o ra xạkạji kjopkʉ k'o otʉji ñe k'e nte'e k'o orʉ ngek'ua ra nrʉrʉ k'o øtʉji, nuk'o e pa'a k'o o mbạs'ạji, ra sø'ø ra jichijizeje k'e skuama k'ʉnte'e k'ʉørʉ ra nu'u, jero iyo k'e skuama k'o kis'i k'e jña'a k'o o xọkʉji rgo b'ɛs'i.

La solicitud se tendrá por no presentada cuando los solicitantes no atiendan el requerimiento de información adicional, salvo que en la solicitud inicial se aprecien elementos que permitan identificar la información requerida, quedando a salvo los derechos del particular para volver a presentar su solicitud.

En el caso de requerimientos parciales no desahogados, se tendrá por presentada la solicitud por lo que respecta a los contenidos de información que no formaron parte del requerimiento.

Artículo 160. Los sujetos obligados deberán otorgar acceso a los documentos que se encuentren en sus archivos o que estén obligados a documentar de acuerdo con sus facultades, competencias o funciones en el formato que el solicitante manifieste, de entre aquellos formatos existentes, conforme a las características físicas de la información o del lugar donde se encuentre así lo permita.

En caso que la información solicitada consista en bases de datos se deberá privilegiar la entrega de la misma en formatos abiertos.

Artículo 161. Cuando la información requerida por el solicitante ya esté disponible al público en medios impresos, tales como libros, compendios, trípticos, registros públicos, en formatos electrónicos disponibles en Internet o en cualquier otro medio, se le hará saber por el medio requerido por el solicitante la fuente, el lugar y la forma en que puede consultar, reproducir o adquirir dicha información en un plazo no mayor a cinco días hábiles. La fuente deberá ser precisa y concreta y no debe implicar que el solicitante realice una búsqueda en toda la información que se encuentre disponible.

Ma ra rge jyod'и ra unиji na sjaka o na certificada, ñe k'иxakaji un ra sø'ø kja in ch'ezi k'иnte'e k'иpesk'иo ma ra sø'ø, ra unи k'иdyote.

Ts'ijña 159. Ma dya tøtr'иji k'e skuama k'o øriji ra jyod'иji, dya sø'ø o dya ga joji, ne Unidad de Transparencia sø'ø ra dyotи k'иnte'e k'иøriи k'e skuama, d'atrjo bese k'иra dyøriи ñe dya ra mezhe k'o ts'ich'a pa'a ma nre'e un ngo'o nreze k'e pa'a k'иjizhiji k'иskuama k'иjeko øriи, ngek'ua ra jizhiji k'o xi dyaja skuama k'o rge jyod'иji k'o dyech'a pa'a k'o pepjiji, ra jokиji o ra mbapkaji k'e jña'a k'o ne jyod'иji o ma jiyo, ra unи k'e skuama k'o ne jyod'и.

Kja ne trjod'иjna ra b'ech'pi k'иra nriтиji k'e skuama k'o onch'i o mbatr'aji jango ga mama kja ts'ijña 163 kja ne Leyjna, ngek'ua ra yepe ra jñus'иji kja komputadora k'иna yeje un pa'a k'иnte'e k'иd'ats'e. Ga kjanu, k'иnte'e k'иpesk'иra jizhi ra dyata k'иskuama k'иøriи ra jizhi jango gua mamaji rgo tsjaji nukja e skuamam ko xi nro unиtrjoji.

K'иskuama k'иne dyoriji, ra mamaji dya o jizhiji ma dya ra unи k'e nte'e k'e skuama k'o xi o dyøtиji, jero iyo ma ñ'ets'e nukja jña'a k'иskuama k'иonch'i o unи ma ñetsejnu k'o jod'иji, un jango b'es'i k'o in skuama k'иnte'e k'иd'ats'e ngek'ua ra yepe ra ngatr'a na skuama k'иri øriи ra jichiji k'e jña'a.

Ma nretrjo k'e skuama k'o o jizhiji ngek'ua rgo chøtr'иji k'o jod'иji, ra mama o jizhiji k'иskuama k'иøriи jango ga dyøriи k'o mama k'o dya o pech'piji k'иskuama k'иbe dyøriji.

Ts'ijña 160. K'e nte'e k'o pesk'иra jizhi k'e skuama ra unиji sjetsi ra nuji k'e skuama k'o ts'ob'и k'o ri kajaji angezeji o k'o pesk'иra jñus'иji kja skuama ñe ra mbes'iji jango ga kja'a k'иin b'epjiji, k'o paraji o

Artículo 162. Las unidades de transparencia deberán garantizar que las solicitudes se turnen a todas las Áreas competentes que cuenten con la información o deban tenerla de acuerdo a sus facultades, competencias y funciones, con el objeto de que realicen una búsqueda exhaustiva y razonable de la información solicitada.

Artículo 163. La Unidad de Transparencia deberá notificar la respuesta a la solicitud al interesado en el menor tiempo posible, que no podrá exceder de quince días hábiles, contados a partir del día siguiente a la presentación de aquélla.

Excepcionalmente, el plazo referido en el párrafo anterior podrá ampliarse hasta por siete días hábiles más, siempre y cuando existan razones fundadas y motivadas, las cuales deberán ser aprobadas por el Comité de Transparencia, mediante la emisión de una resolución que deberá notificarse al solicitante, antes de su vencimiento. No podrán invocarse como causales de ampliación del plazo motivos que supongan negligencia o descuido del sujeto obligado en el desahogo de la solicitud.

Artículo 164. El acceso se dará en la modalidad de entrega y, en su caso, de envío elegidos por el solicitante. Cuando la información no pueda entregarse o enviarse en la modalidad solicitada, el sujeto obligado deberá ofrecer otra u otras modalidades de entrega.

En cualquier caso, se deberá fundar y motivar la necesidad de ofrecer otras modalidades.

Artículo 165. Los sujetos obligados establecerán la forma y términos en que darán trámite interno a las solicitudes en materia de acceso a la información.

k'o kjaji jango ga kja'a k'ʉpjormato k'ʉjizhi k'ʉdyote, nziga kja'a k'e pjormato k'o a xi kątrji, jango ga kja'a k'e skuama ñe un Jange b'ǽs'iji ma ra sø'ø.

Ma k'e skuama k'o øruji mazi b'ǽs'ik'o kja computadora, ra unʉji jango rga neji.

Ts'ijña. 161. Ma k'e jña'a k'o øru k'ʉdyote, ya gi sø'ø ra nu'u ye nte'e kja ye skuama, nziga kja'a e xiskuama, kompendio, trípticos, registro público, kja pjormato elektroniko k'o b'ʉb'ʉ kja internet o kja n'año medio, ra sø'ø ra ngøs'ʉji k'ʉdyote jango o xipjiji rgo ngøs'ʉji, Jange rgo ngøs'ʉji, ñe jango rua xipjiji, xakaji o jango rua mbąraji k'e jañak'o, dyargo kjogʉ k'o ts'ich'a pa'a. Nu jango ra jyod'ʉji ñe na kjuana dyarge jyod'ʉ k'ʉdyote ra jyod'ʉ texe nukja skuama k'o b'ʉb'ʉjnu.

Ts'ijña 162. K'o nejme k'ʉra tsjaji na jo'o k'ʉb'ǽpji, ra jñanraji k'ʉk'e skuama k'o jeko øru ra zatr'aji Jange ne jyod'ʉ ra zatr'aji jango ra xipjiji k'o ønʉji jango ga kja'a k'o in b'ǽpjiji, k'o pjachi ra tsjaji o k'o sø'ø ra tsjaji, k'ʉra jyod'ʉji na jo'o k'e jña'a k'o øruji.

Ts'ijña 163. Ne Unidad de Transparencia, dya ra mezhe e pa'a k'ʉra ngøs'ʉ k'ʉtrjʉtʉ k'ʉdyote skuama k'ʉnte'e k'ʉøru, dya ra kjogʉ k'o d'ǽch'k'ich'a, k'ʉpjʉrʉ nreze k'ʉna yeje un pa'a k'ʉo jizhiji k'ʉskuama dyote.

K'e pa'a k'o ra nreb'ǽji jango ga mama k'ʉpárrafo k'ʉotr'ʉ, ra sø'ø ra mbapkaji k'o yencho pa'a k'o pǽpjiji, jero ngestrjo ma ne jyod'ʉ ñe ma b'ʉb'ʉ k'

La información que se entregue en versión pública, cuya modalidad de reproducción o envío tenga un costo, procederá una vez que se acredite el pago respectivo. No puede entenderse como reproducción la elaboración de la misma.

Ante la falta de respuesta a una solicitud en el plazo previsto y en caso de que proceda el acceso, los costos de reproducción y envío correrán a cargo del sujeto obligado.

Artículo 166. La obligación de acceso a la información pública se tendrá por cumplida cuando el solicitante tenga a su disposición la información requerida, o cuando realice la consulta de la misma en el lugar en el que ésta se localice.

La Unidad de Transparencia tendrá disponible la información solicitada, durante un plazo mínimo de sesenta días hábiles, contado a partir de que el solicitante hubiere realizado, en su caso, el pago respectivo, el cual deberá efectuarse en un plazo no mayor a treinta días hábiles.

Transcurridos dichos plazos, si los solicitantes no acuden a recibir la información requerida los sujetos obligados darán por concluida la solicitud y procederán, de ser el caso, a la destrucción del material en el que se reprodujo la información.

Cuando el sujeto obligado no entregue la respuesta a la solicitud dentro del plazo previsto en la Ley, la solicitud se entenderá negada y el solicitante podrá interponer el recurso de revisión previsto en este ordenamiento.

Una vez entregada la información, el solicitante acusará recibo por escrito, dándose por terminado el trámite de acceso a la información.

jod'и, nuk'o ra sɑjɑ k'иComité de Transparencia, un jango ra unиji k'иna skuama k'иra ngøs'иji k'иdyote, ante ke ra bensibo. Dya ra sø'ø ra matr'иji k'иra mbɑpkɑji k'e pa'a k'o re tsjaji ma ngeje k'иmbɛpji ma dya o tsja'a na jo'o in b'ɛpji k'иra unи k'иdyote.

Ts'ijña 164. K'иrge unиji ñe k'иrge mbejñe k'иo juajnи k'иdyote. Ma dya ra sø'ø ra unиji k'o ørиji o ra mbejñeji, k'иnte'e k'иkja'a un b'ɛpjijnu pesk'иra jizhi k'o xi dyaja medio jango rge dyorиji k'o neji.

Ma rge jyod'и, pesk'иra mamaji ñe ra unиji k'o dyaja un ra unиji k'o ne jyod'и.

Ts'ijña 165. K'e nte'e k'o pɛpji a mbo'o ngek'o ra mama jango rga unиji k'o øtиji k'e nte'e ñe jango rga unиji k'o ørиji k'e skuama k'o ørи ra nu'u k'e jña'a k'o neji ra mbɑ̱rɑ̱ji.

K'e jña'a k'o ra unиji kja ye nte'e, ma ra kobraji k'иre dyɑtrji ñe rge mbejñeji, ra tsjaji ma arge mamaji jɑ̱'ɑ̱ ra ts'o̱tr'и. Dya mamaji ra xɑkɑji ma ra dyɑtr'ɑji na yejeko.

Ma ra b'ɛzhi k'иra nrиtиji na dyote k'e pa'a k'o mbɑs'ɑji ñe ma ra ngich'i, k'o ra ngotr'иji k'иrge pjongиji sjɑkɑ ñe rge mbejñeji ngeje k'иnte'e k'иpesk'иra tsjak'o.

Ts'ijña 166. K'иne jyod'и ra nuji k'o kja'a ye arkate k'o sø'ø ra mbɑ̱rɑ̱ ye nte'e, ra kjuatи ra tendiboji ma a gi kɑ̱jɑ̱ k'e nte'e k'e skuama k'o be dyørи rgo mbɑ̱rɑ̱ k'o ts'a'a, o ma ra tsjaji tr'ønи nudyajnu b'иb'иji.

Artículo 167. Cuando las unidades de transparencia determinen la notoria incompetencia por parte de los sujetos obligados, dentro del ámbito de aplicación, para atender la solicitud de acceso a la información, deberán comunicarlo al solicitante, dentro de los tres días hábiles posteriores a la recepción de la solicitud y, en su caso orientar al solicitante, el o los sujetos obligados competentes.	K'ʉ Unidad de Transparencia a ri pɛs'itrjo k'e skuama k'o ri øtʉji ra mbạrạji, k'o yeje zana k'o pɛpjiji, ra mbɛzheji nreze k'e pa'a k'ʉo dyørʉ, o ma o ngọtr'ʉ pa rgo xipjiji k'o mi ne'e rgo mbạrạ, k'ʉdya kjogʉ ra tsjaji k'ʉd'azana.
Si los sujetos obligados son competentes para atender parcialmente la solicitud de acceso a la información, deberá dar respuesta respecto de dicha parte. Respecto de la información sobre la cual es incompetente se procederá conforme lo señala el párrafo anterior.	Ma ya rge kjogʉ k'e pa'a k'o o mbɑs'ɑji, ma dya pa'a k'e nte'e ra xipjiji k'o o dyøtʉji k'e nte'e k'o pɛpji kja arkate k'ʉnte'e k'ʉne jyod'ʉ ra jizhi k'o kja'a ñe ra tsjaji, ra chjotʉji k'o be dyɑtr'ɑji k'e skuama k'o jizhiji.
Si transcurrido el plazo señalado en el primer párrafo de este artículo, el sujeto obligado no declina la competencia en los términos establecidos, podrá canalizar la solicitud ante el sujeto obligado competente.	Ma dya ra unʉ k'o øtʉji k'ʉnte'e k'ʉtoka ra jizhi k'e jña'a jango ga mama nukja Ley, k'ʉskuama k'ʉjekoørʉ ra ñegaji ñe nuk'ʉdyote ra sø'ø nejmeji jango ga mama kja ne skuamajna.
Artículo 168. En caso de que los sujetos obligados consideren que los documentos o la información deban ser clasificados, se sujetará a lo siguiente:	Ma a ne ntregaji k'e jña'a k'o ørʉji, k'ʉnte'e k'ʉdyøte ra jñus'ʉ kja skuama k'ʉo recibido k'o o dyørʉ ngek'ua ra ts'otr'ʉ k'e skuama.
I. El Área deberá remitir la solicitud, así como un escrito en el que funde y motive la clasificación al Comité de Transparencia, mismo que deberá resolver para:	**Ts'ijña 167.** Ma ra mama k'e nzumʉ k'o jizhi k'e skuama dya ga jo'o in b'ɛpji k'o kja'a k'e mbɛpji, jango ga tsjaji, mbara ra dyɑtɑji ye skuama yo ørʉ ra jichiji k'o tsja'a ñe ra nejmeji, xipjiji k'ʉdyøte, ma ra kjogʉ k'o jñipa k'ʉo dyørʉ k'e skuama, ma rge jyod'ʉ ra jichiji k'o ra tsja'a k'ʉdyøte, nageze k'o k'e nte'e k'o jyod'ʉ jyod'ʉ.
a) Confirmar la clasificación;	
b) Modificar. la clasificación y otorgar total o parcialmente el acceso a la información; y	
c) Revocar la clasificación y conceder el acceso a la información.	Ma kja'a na jo'o in b'ɛpji ye mbɛpji un jange tendiboji zo ri ts'ik'e k'e skuama k'o dyote, ra sø'ø ra nrʉtʉ nziga nte'e k'ʉørʉ ñeje k'ʉunʉ. Kja k'e jña'a

II. El Comité de Transparencia podrá tener acceso a la información que esté en poder del Área correspondiente, de la cual se haya solicitado su clasificación; y	ra tsjaji jango ga mama k'e jña'a k'o mama kja ye jña'a uo otr'и.
III. La resolución del Comité de Transparencia será notificada al interesado en el plazo de respuesta a la solicitud que establece esta Ley.	Ma a kjogи k'e pa'a k'o mbæs'æji jango ha mama k'иotr'и k'иts'ijña, k'иnte'e k'иne jyod'и ra tsjak'o, ra jyeziji k'e jña'a k'o onch'i o mamaji, ra tsjaji k'e dyote k'o k'иnte'e k'иkja'a k'иb'æpji.
Artículo 169. Cuando la información no se encuentre en los archivos del sujeto obligado, el Comité de Transparencia:	**Ts'ijña 168.** Ma mama k'e nte'e k'o kja'a k'иb'æoji rge jyod'и k'иra xǫkиji k'e skuama, ra tsjajiya:
I. Analizará el caso y tomará las medidas necesarias para localizar la información;	**I.** K'иne jyod'и ra mbæjñe k'иskuama k'иne dyørиji, nziga kja'a na dyopjи ra ñ'eme ñe ra ñokи ga kja'a k'иComité de Transparencia, ngetrjodyak'иra jokи ngek'ua ra:
II. Expedirá una resolución que confirme la inexistencia del documento;	**a)** Ra yepe ra xøkиji;
III. Ordenará, siempre que sea materialmente posible, que se genere o se reponga la información en caso de que ésta tuviera que existir en la medida que deriva del ejercicio de sus facultades, competencias o funciones, o que previa acreditación de la imposibilidad de su generación, exponga de forma fundada y motivada, las razones por las cuales en el caso particular no ejerció dichas facultades, competencias o funciones, lo cual notificará al solicitante a través de la Unidad de Transparencia; y	**b)** Pøtи. Kja sjǫkи ñe ra unи texe o nre'e k'иra nuji k'e skuama; ñe **c)** Ra juatr'иji k'o ya rge xǫkиji ñe ra unиji sjogи ngek'ua ra nuji k'e skuama. **II.** K'иComité de Transparencia ra sø'ø ra ngich'i ra nejme k'e skuama k'иri pæs'ik'o, k'иbe dyorи rgo xǫkиji; ñe
IV. Notificará al órgano interno de control o equivalente del sujeto obligado quien, en su caso, deberá iniciar el procedimiento de responsabilidad administrativa que corresponda. La Unidad de Transparencia deberá notificarlo al solicitante por escrito, en un plazo que no exceda de quince días hábiles contados a partir del día siguiente a la presentación de la solicitud.	**III.** K'o ra mama k'иComité de Transparencia ra ngos'ïji k'иnte'e k'иørи k'иra mezhe ra nrиtиji k'иnte'e jango ga mama ne Leyjna. **Ts'ijña 169.** Ma dya ri b'æs'i k'e skuama kja in skuama k'иnte'e k'иkja'a k'иb'æpjik'a, k'иComité de Trasparencia:

Este plazo podrá ampliarse hasta por otros siete días hábiles, siempre que existan razones para ello, debiendo notificarse por escrito al solicitante.	**I.** Ra nuji k'e skuama ñe ra tsjaji k'o rge jyod'и mbara ra chøtr'иji k'e skuama; **II.** Ra unиji k'иna skuama un ri jonkjиji k'e skuama un ri mama k'иotrjo k'e skuama k'o jod'иji.
Artículo 170. La resolución del Comité de Transparencia que confirme la inexistencia de la información solicitada contendrá los elementos mínimos que permitan al solicitante tener la certeza de que se utilizó un criterio de búsqueda exhaustivo, además de señalar las circunstancias de tiempo, modo y lugar que generaron la existencia en cuestión y señalará al servidor público responsable de contar con la misma.	**III.** Ja ngạmạji na jo'o k'e skuama, ma ra sø'ø, k'иra mbædye o ra yepe ra unи k'e skuama ma ri b'иb'и jango ga kja'a k'иb'æpji k'иkjaji, k'o pjæchi o k'o pạrạ o k'o onch'i ra baleji ma dya ra sø'ø ra pjongиji, ra jizhiji jango ga kja'a ñe k'o ra tsja'a, k'o dya o tsja'a k'иna nte'e k'o mi sø'ø rgo tsja'a, k'o pạrạ o k'o kja'a k'o ra ngøs'иji k'иdyøte kja ne Unidad de Transparencia; ñe
Artículo 171. Las personas físicas y jurídicas colectivas que reciban y ejerzan recursos públicos o realicen actos de autoridad serán responsables del cumplimiento de los plazos y términos para otorgar el acceso a la información.	**IV.** Ra ngøs'иji k'иmunro nte'e a mbo'o k'иædyi o chjæbi k'иnte'e k'иpesk'иra tsja'a k'иb'æpji.
Artículo 172. Cuando lo solicitado corresponda a información que sea posible obtener mediante un trámite previamente establecido y previsto en una norma, el sujeto obligado orientará al solicitante sobre el procedimiento que corresponda. En esos casos, la solicitud de información podrá desecharse por improcedente, dejando a salvo el derecho del particular de interponer el recurso previsto en la presente Ley, si no estuviere conforme.	K'и Unidad de Transparencia ra ngøs'и k'o na skuama k'иdyote, k'иdya ra mezhe k'иd'ech'k'icha k'e pa'a k'o pæpjiji nra mbezheji nrez k'иna yeje un pa'a k'иkạtr'ạji k'иskuama k'иne dyørиji k'o ørиji. Ye pa'a yo pạs'ạji ra sø'ø ra mbạpkạji k'o xi yenzho pa'a, ne jyod'и ra tsjaji, jango ra xiji k'иdyote ko na skuma jango ri jиs'и.
Los argumentos para justificar cualquier negativa de acceso a la información deben recaer en el sujeto obligado al cual la información fue solicitada. **Artículo 173.** Sin perjuicio de lo anteriormente establecido, el procedimiento de acceso a la información se rige por los siguientes principios:	**Ts'ijña 170.** K'o ra mama k'иComité de Transparencia k'иra mama k'иotrjo k'e skuama k'o øtиji ri kis'i k'o ne jyod'и k'иdyøte k'иo mbøs'и o jyod'и k'o mi jod'и, ñe ximi ra mamaji k'e pa'a k'o ra mezhe, jango rua jyod'иji ñe jange ra jyød'иji k'o ra tsjapи o mimi k'o jod'иji ñe ra jizhi k'иmbæpji k'иmbezhek'o.

I. Simplicidad y rapidez;

II. Gratuidad del procedimiento; y

III. Auxilio y orientación a los particulares.

Capítulo II
De las Cuotas

Artículo 174. En caso de existir costos para obtener la información deberán cubrirse de manera previa a la entrega y no podrán ser superiores a la suma de:

I. El costo de los materiales utilizados en la reproducción de la información;

II. El costo de envío, en su caso; y

III. El pago de la certificación de los documentos, cuando proceda.

Las cuotas de los derechos aplicables deberán establecerse, en su caso, en el Código Financiero del Estado de México y Municipios y demás disposiciones jurídicas aplicables, las cuales se publicarán en los sitios de internet de los sujetos obligados. En su determinación se deberá considerar que los montos permitan o faciliten el ejercicio del derecho de acceso a la información.

Los sujetos obligados a los que no les sea aplicable el Código Financiero del Estado de México y Municipios deberán establecer cuotas que no sean mayores a las dispuestas en dicho ordenamiento.

La información deberá ser entregada sin costo, cuando implique la entrega de no más de veinte hojas simples. Las unidades de transparencia podrán exceptuar el pago de reproducción y envío

T'sijña 171. Ye nte'e ko ye munro tjuru k'o ra unuji in merio ne arakate ñe ra dyedyi ye ch'opju ra tsjaji b'epji arkate ra tsjaji k'o mamaji k'e pa'a k'o pas'aji ñe jango rga unuji sjetsi ra nuji k'e jña'a.

Ts'ijña 172. Ma k'o øruji chjebi k'e jña'a k'o sø'ø re dyøru ko k'e skuama k'o ngamaji ñe jango gua mamaji kja tjuru, k'umbepji ra xipji jango ga kja'a k'o ra tsja'a k'udyøte. Ma ga kjanu k'uskuama k'une dyøruji, ra ts'ud'uji k'e skuama pork'udya sø'ø ra ngatr'aji, ra jyeziji k'unte'e k'ud'ats'e ra tsja'a k'o mama kja ne Leyjna, ma dya ri ne'e k'o b'ub'uba.

K'e jña'a k'o rge mama ja k'o dya neji ra mbaraji ye jña'a yo b'es'i ra tsja'a k'unte'e k'ukja'a k'ub'epji k'uo dyøtuji.

Ts'ijña 173. Dya ra ch'otr'uji k'o onch'i o mamajiba, jango rga ngich'iji ra nuji k'e skuama je ga kjabak'o:

I. Dyarga s'ezhi ñe nro ri zaku;

II. Dya ra ts'otr'u k'urge dyatr'aji k'e skuama; ñe

III. Oru pjøxte ñe ra mbøs'uji ye nte'e.

Capítulo II
K'o ra ts'otr'u

Ts'ijña 174. Ma ra ts'otr'u ngek'ua ra unuji k'o jod'uji ra ngotr'uji ante k'e ra unuji k'o in skuama, dyarga mizhi nzi ga kja yo jus'uba:

atendiendo a las circunstancias socioeconómicas del solicitante, en términos de los lineamientos que expida el Instituto.

Artículo 175. La información que en términos de Ley deban publicar de manera obligatoria los sujetos obligados, o deba ser generada de manera electrónica, según lo dispongan las disposiciones legales o administrativas no podrá tener ningún costo, incluyendo aquella que se hubiera digitalizado previamente por cualquier motivo, en aquellos casos en que la modalidad de entrega sea por medio de la plataforma o vía electrónica.

En ningún caso, el pago de derechos deberá exceder el costo de reproducción de la información en el material solicitado. Los ajustes razonables que se realicen para el acceso de la información de solicitantes con discapacidad serán sin costo para los mismos.

Título Octavo
De la Impugnación en Materia de Acceso a la Información Pública

I. K'o ra ts'ǫtr'ụ k'e material k'o rge dyatr'aji k'e skuama;

II. K'ʉtr'opjʉ k'ʉrge mbẹjñeji, ma rga kjanu; ñe

III. K'ʉrge ngǫtr'ụji k'ʉcertificación, ma tsjaji.

K'ʉmerio k'ʉra ts'ǫtr'ʉ ra mamaji ma ra sø'ø nukja Codigo Financiero kja ne Ts'ib'onro ñe kja yo jñiñi ñe k'o xi dyaja tjurʉ k'o ra tsjaji, nuk'o ra jizhiji kja in internet ye mbæpji. Jango ra pæch'piji jango nzi k'o ra ts'ǫtr'ʉ k'o ra jyezi k'e nte'e k'o jod'ʉ skuama ra sø'ø ra nuji ye jña'a.

K'e nte'e k'o pesk'ʉk'ʉdya ra tsja'a k'o kis'i kja Código Financiero del Estado de México ñe ye jñiñi ra mamaji jango nzi ra ts'ǫtr'ụ k'ʉdyarga punkju jango ga mama ne tjurʉjna.

K'e jña'a k'o unʉji ra unʉtrjoji ga kjak'uak'o dya ra ts'ǫtr'ụ, ma ra unʉji k'o dyarga punkju k'o dyote skuamatrjo. K'e nzumʉ k'o nejme k'ʉra pæpjiji na jo'o, ra sø'ø ra pech'piji k'ʉra ts'ǫtr'ụ k'o rue dyatr'aji ñe rge mbẹjñeji nu ra tendiboji kjo jụ'ụ tr'opjʉ k'ʉdyote, jango ga unʉ k'ʉInstituto.

Ts'ijña 175. K'e jña'a kango ga mama ne Ley ra jizhiji na kjuana ye nte'e yo toka ra jizhi, o ra unʉji kja yo korreo elektroniko, jango rga mama k'e chjụrʉ dyak'o ra ts'ǫtr'ụk'o, ñe k'o onch'i o dyʉs'ʉji kja computadora, ma rga kjanu ra unʉji k'e jña'a kja platapjorma o kja korreo elektróniko.

Capítulo I **Del Recurso de Revisión ante el Instituto** **Artículo 176.** El recurso de revisión es la garantía secundaria mediante la cual se pretende reparar cualquier posible afectación al derecho de acceso a la información pública en términos del presente y del siguiente Capítulo. **Artículo 177.** En las respuestas a las solicitudes de acceso a la información pública, las unidades de transparencia deberán informar a los interesados el derecho y plazo que tienen para promover recurso de revisión. **Artículo 178.** El solicitante podrá interponer, por sí mismo o a través de su representante, de manera directa o por medios electrónicos, recurso de revisión ante el Instituto o ante la Unidad de Transparencia que haya conocido de la solicitud dentro de los quince días hábiles, siguientes a la fecha de la notificación de la respuesta. A falta de respuesta del sujeto obligado, dentro de los plazos establecidos en esta Ley, a una solicitud de acceso a la información pública, el recurso podrá ser interpuesto en cualquier momento, acompañado con el documento que pruebe la fecha en que presentó la solicitud.	Dya ra sø'ø, k'ʉra ts'o̱tr'u̱ ra jñus'ʉk'o k'ʉrge dyɑ̱tr'ɑ̱ji k'e skuama k'o kis'i k'e jña'a k'o b'ɛ̱s'i kja nuk'o e material k'o ørʉji. K'o ra pørʉ ra tsjajik'o ngek'ua ra sø'ø ra nuji k'e jña'a k'o jod'ʉ ye nte'e k'o Jange s'ød'ʉ, dya ra kobrajik'o. **Título octavo** **K'a ra tsjaji tr'ønʉ k'a ra ngich'iji ra nuji k'o ts'a'a.** **Capítulo I** **K'e merio k'o nejmeji kja ne Instituto**

En el caso de que se interponga ante la Unidad de Transparencia, ésta deberá remitir el recurso de revisión al Instituto a más tardar al día siguiente de haberlo recibido.

Artículo 179. El recurso de revisión es un medio de protección que la Ley otorga a los particulares, para hacer valer su derecho de acceso a la información pública, y procederá en contra de las siguientes causas:

I. La negativa a la información solicitada;

II. La clasificación de la información;

III. La declaración de inexistencia de la información;

IV. La declaración de incompetencia por el sujeto obligado;

V. La entrega de información incompleta;

VI. La entrega de información que no corresponda con lo solicitado;

VII. La falta de respuesta a una solicitud de acceso a la información;

VIII. La notificación, entrega o puesta a disposición de información en una modalidad o formato distinto al solicitado;

IX. La entrega o puesta a disposición de información en un formato incomprensible y/o no accesible para el solicitante;

X. Los costos o tiempos de entrega de la información;

XI. La falta de trámite a una solicitud;

XII. La negativa a permitir la consulta directa de la información;

Ts'ijña 176. K'ʉmerio k'ʉrge nejmeji k'e skuama ngejek'ʉgarantía k'ʉrge jokʉji k'o ri s'ød'ʉ k'ʉra sø'ø ra ngich'i ra nu'u k'e jña'a ye nte'e jango ga mama ne Capiltulojna ñe k'ʉba ej̱e̱.

Ts'ijña 177. K'e n'ʉrʉ kja ye skuama yo øru ra nejme ye nte'e ye jña'a yo b'æs'i, k'e ngumʉ k'o mama ra pæpjiji na jo'o ra ngøs'ʉji k'e nte'e k'o nedyak'o ñe k'e pa'a k'o ra mezhe ngek'ua ra ñ'ʉnʉji k'ʉmerio k'ʉre nejmeji k'e skuama.

Ts'ijña 178. K'ʉdyote ra tsjats'æ o ko naja in pata, ra mats'æjnu o kja korreo elektroniko, merio k'ʉrge nejmeji nukja Intituto o kja Unidad de Transparencia k'ʉri pa̱ra̱ nukja skuama k'ʉjeko øru k'o d'æch'k'icha k'o pæpjiji, k'ʉa ne unʉji n'ʉrʉ.

Ma ri b'ezhi k'ʉin n'ʉrʉ k'ʉnte'e k'ʉtoka ra tsjak'o, k'e pa'a k'o mama k'ʉLey, na skuama dyote k'ʉørʉ ra nu'u k'e jña'a, k'ʉtr'opjʉ k'ʉrge tsjajik'o sø'ø ra ngʉ̱kʉ̱ji orak'ua ra neji, ra pæch'piji ko k'ʉskuama k'ʉra jeko ma pa'a o mbatr'a k'ʉin skuama k'ʉjeko øru.

Ma ra ma ngʉ̱tr'ʉ̱ji kja Unidad de Transparencia, nujna ra mbe̱jñeji kja Instituto k'ʉna yeje un pa'a k'ʉo recibidoji.

Ts'ijña. 179. K'e merio k'ʉkʉ̱mʉ̱ji ngek'ua ra nejmeji ngeje k'ʉne mbøru k'ʉLey pjøru ye particular, mbara ra bale jango rga sø'ø ra nu'u k'e jña'a mbara ye nte'e k'o b'æs'i, ra ts'as'ʉ ye jñajya:

I. Ma dya ra unʉji k'e skuama k'o øtʉji;

XIII. La falta, deficiencia o insuficiencia de la fundamentación y/o motivación en la respuesta; y

XIV. La orientación a un trámite específico.

La respuesta que den los sujetos obligados derivada de la resolución a un recurso de revisión que proceda por las causales señaladas en las fracciones IV, VII, IX, X, XI y XII es susceptible de ser impugnada de nueva cuenta, mediante recurso de revisión, ante el Instituto.

Artículo 180. El recurso de revisión contendrá:

I. El sujeto obligado ante la cual se presentó la solicitud;

II. El nombre del solicitante que recurre o de su representante y, en su caso, del tercero interesado, así como la dirección o medio que señale para recibir notificaciones;

III. El número de folio de respuesta de la solicitud de acceso;

IV. La fecha en que fue notificada la respuesta al solicitante o tuvo conocimiento del acto reclamado, o de presentación de la solicitud, en caso de falta de respuesta;

V. El acto que se recurre;

VI. Las razones o motivos de inconformidad;

VII. La copia de la respuesta que se impugna y, en su caso, de la notificación correspondiente, en el caso de respuesta de la solicitud; y

VIII. Firma del recurrente, en su caso, cuando se presente por escrito, requisito sin el cual se dará trámite al recurso.

II. Ma b'æs'i k'e skuama;

III. Ma mamaji dya b'ʉb'ʉ k'e skuama k'o jod'ʉji

IV. Ma ra mamaji dya sø'ø ra unʉ k'ʉmbæpji

V. Ma dya unʉji texe k'e skuama k'o unʉji;

VI. Ma unʉji k'o dyaka skuama k'o dya ngeje k'o øгʉji;

VII. Ma b'æzhi na n'ʉгʉ k'ʉskuama k'ʉøгʉ ra nejme k'e skuama k'o bæs'i;

VIII. Ma ra køxanteji, tr'unʉ o ra unʉji k'e jña'a k'o jod'ʉji kja yo skuama yo n'año jango gua dyøгʉji;

IX. Ma ra unʉji k'e jña'a k'o jod'ʉji kja yo dya tendiboji ñe dya sø'ø ra jñanra k'e dyøte;

X. K'o ra ts'o̱tr'u̱ o k'e jek'e k'o ra mezhe ra unʉji k'e jña'a k'o jod'ʉji;

XI. Ma b'æzhi ra dyorʉji na skuama k'ʉjeko øгʉ;

XII. Ma dya ra neji ra unʉji k'o øгʉjo ga kjatr'k'ua;

XIII. K'ʉb'ezhi, dya ga jo'o o dya sø'ø k'e jña'a k'o ne dyøгʉji jango trjʉгʉji; ñe

XIV. Ma mamji jango ga kja'a k'ʉna tramine K'ʉn'ʉгʉ k'ʉra unʉ k'e nte'e k'o pæs'i k'ʉra nгʉгʉ k'ʉkjapʉ ra mama kja na merio k'ʉra nejme ra ts'a'a jango ga mama ye nzhejña IV, VII, IX, X, XI ñe XII ra sotrjo ra tsjapʉji ra pøгʉ na yeje, ko k'ʉmerio k'ʉka̱ma̱ji rge nejmeji, kja ne Intituto.

Ts'ijña 180. K'ʉmerio k'ʉrge nuji k'e skuama ri pæs'i:

Adicionalmente, se podrán anexar las pruebas y demás elementos que considere procedentes someter a juicio del Instituto.

En ningún caso será necesario que el particular ratifique el recurso de revisión interpuesto.

En caso de que el recurso se interponga de manera electrónica no será indispensable que contengan los requisitos establecidos en las fracciones II, IV, VII y VIII.

Artículo 181. Si el escrito de interposición del recurso no cumple con alguno de los requisitos establecidos en el artículo anterior y el Instituto no cuenta con elementos para subsanarlos, se prevendrá al recurrente, por una sola ocasión y a través del medio que haya elegido para recibir notificaciones, con el objeto de que subsane las omisiones dentro de un plazo que no podrá exceder de cinco días hábiles, contados a partir del día siguiente de la notificación de la prevención, con el apercibimiento de que, de no cumplir, se desechará el recurso de revisión.

La prevención tendrá el efecto de interrumpir el plazo que tiene el Instituto para resolver el recurso, por lo que comenzará a computarse a partir del día siguiente a su desahogo. No podrá prevenirse por el nombre que proporcione el solicitante.

El Instituto resolverá el recurso de revisión en un plazo que no podrá exceder de treinta días hábiles, contados a partir de la admisión del mismo, en los términos que establezca la presente ley, plazo que podrá ampliarse por una sola vez y hasta por un periodo de quince días hábiles.

Durante el procedimiento deberá aplicarse la suplencia de la queja a favor del recurrente, sin cambiar los hechos expuestos, asegurándose de que las partes puedan presentar, de manera oral o

I. K’ʉnte’e k’ʉo nrɐ’ɐ k’e skuama k’o mi ørʉ;

II. In chjṵ’ṵ k’ʉnte’e k’ʉdyote k’ʉpa ørʉ k’e skuama o k’ʉin pɑtɑ ñe, ma ra sø’ø na nte’e k’ʉne jñi’i ñe jango rge ngøs’ʉji ka dyote;

III. K’ʉnumero in pjolio k’ʉtrjʉrʉ k’ʉskuama k’ʉrge ngich’i;

IV. K’ʉpa’a k’ʉo ngøs’ʉji k’ʉdyote o n’ange o mbar̲a̲ k’o mi ørʉji, o ma o ngat̲r’a̲ skuama un mi jus’ʉ k’o mi ørʉ, ma b’ɐzhi k’ʉn’ʉrʉ;

V. K’ʉb’ɐpji k’ʉkaji;

VI. K’o dya dya neji;

VII. K’ʉin sjɑkɑ k’ʉn’ʉrʉ k’ʉdya sɑjɑji, ñe ma køxanteji k’ʉskuama k’ʉtrjʉrʉ; ñe

VIII. In sjønʉ k’ʉnte’e k’ʉpa ørʉ, ma ra unʉji skuama, k’ʉtr’ørʉk’ʉdya ra tsjajik’ʉma b’ɐzhik’ʉskuamak’a.

Ximi ra pɐch’piji k’e skuama k’o rge tsjapʉji na juicio k’ʉInstituto.

Dya ra tsja’a ma ra nejme k’ʉntek’ʉjeko ørʉ ra nejmeji k’ʉo dyørʉ.

Ma ra unʉji k’ʉmerio kja correo electrónico, dya ra b’ezhi k’ʉmbɐs’ijya jango ga mama kja II, IV, VII, ñe VIII.

Ts’ijña 181. Ma dya pɐs’i k’e skuama dya sótʉ k’e skuama k’o rge dyorʉ ra nu’u k’o b’ɐs’i jango ga

escrita, los argumentos que funden y motiven sus pretensiones.

Para el caso de interposición del recurso de revisión a través de la Plataforma Nacional o la plataforma que para tales efectos habilite el Instituto, éste podrá solicitar al particular subsane las deficiencias por ese medio.

Artículo 182. En todo momento, los Comisionados deberán tener acceso a la información clasificada para determinar su naturaleza según se requiera. El acceso se dará de conformidad con la normatividad previamente establecida por los sujetos obligados para el resguardo o salvaguarda de la información.

Artículo 183. La información reservada o confidencial que, en su caso, sea consultada por los Comisionados, por resultar indispensable para resolver el asunto, deberá ser mantenida con ese carácter y no deberá estar disponible en el Expediente, salvo en los casos en los que sobreviniera la desclasificación de dicha información y continuara bajo el resguardo del sujeto obligado en el que originalmente se encontraba o cuando se requiera, por ser violaciones graves a derechos humanos o delitos de lesa humanidad, de conformidad con el derecho nacional y los tratados internacionales de los que el Estado mexicano sea parte.

Artículo 184. El Instituto, al resolver el recurso de revisión y tratándose de información clasificada como confidencial, deberá aplicar una prueba de interés público con base en elementos de idoneidad, necesidad y proporcionalidad, cuando exista una colisión de derechos.

Para estos efectos, se entenderá por:

I. Idoneidad: La legitimidad del derecho adoptado como preferente, que sea el adecuado

mama kja ts'ijña k'ʉa kjogʉ ñe k'ʉInstituto dya ri pɐs'i k'e skuama k'o b'ezhi k'o ra mbøs'ʉ ra jokʉ dya ra jyeziji ra tsja'a k'ʉnte'e k'ʉpa ørʉ, mbørna besetrjo ñe jango gua mama rgo ngøs'ʉji k'ʉnte'e, un jango dya ra jyeziji k'o k'as'ʉji k'o ts'ich'a pa'a k'o pɐpjiji, dya ra kjogʉ k'o ts'ich'a pa'a nreze k'ʉna yeje un pa'a k'ʉkøs'ʉji k'o dya ra tsja'a, jango ra mamaji k'ʉma dya ra kumpleji, ra ngʉs'ʉji k'ʉmerio k'ʉne nejmeji ye skuama.

K'ʉra ts'as'ʉ, ra sø'ø ra ts'ab'ʉ k'e pa'a k'o pɐs'ï k'ʉInstituto ngek'ua ra mamaji jango rga kjadya k'ʉmerio, ngek'ua ra mbʉrʉ ra dyʉs'ʉji kja computadora nreze k'ʉna yeje un pa'a k'ʉnɑd'ɑji. Dya ra sø'ø ra ts'as'ʉji ko k'ʉtrjʉ'ʉ̱ k'ʉra unʉ k'ʉnte'e k'ʉdyøte.

K'ʉ Instituto ra mama jango rga kja'a k'ʉmerio k'ʉd'azana k'o pɐpjiji, nreze k'e pa'a k'ʉkɑ̱jɑ̱ji k'e skuama, jango ga mama ne trjurʉjna, ra sø'ø ra mbɑpkɑjik'ʉna bese ñe k'o d'ɐch'k'ich'a k'o pɐpjiji.

Ma rua kjaji k'e ch'ørʉ ra tsjaji k'ʉjña'a un ra mbøs'ʉji k'ʉpa øra, dya ra pøtrjpʉ k'e jña'a k'o kis'ijnu, jango ra nuji k'ʉra jizhiji kja skuama o ra ñaji un ra mamaji k'o ne'e ra tsjaji.

Mbara ma dya neji k'ʉmerio k'ʉkɑ̱mɑ̱ji rge nejmeji k'e skuama ko ne Plataforma Nacional o k'ʉplataforma k'ʉra dyɑtr'ɑ k'ʉInstituto, nujna ra dyotʉ k'ʉte'e k'ʉd'ats'ɐ ra jokʉ k'o b'ɐzhijnu.

Ts'ijña 182. Texe ye pa'a ye nte'e Comisionado, ra sø'ø ra nu'u ye jña'a yo b'ɐs'im gek'ua ra mamaji jango rga tsjapʉji jango rge jyod'ʉ. K'ʉra jyeziji ra unʉji ko k'ʉtjurʉ k'ʉonch'i rge mbɑb'ɑ ye nte'e yo toka ra mbɐs'i k'e jñak'o.

para el logro de un fin constitucionalmente válido o apto para conseguir el fin pretendido;

II. Necesidad: La falta de un medio alternativo menos lesivo a la apertura de la información para satisfacer el interés público; y

III. Proporcionalidad: El equilibrio entre el perjuicio y beneficio a favor del interés público, a fin de que la decisión tomada represente un beneficio mayor al perjuicio que podría causar a la población.

Artículo 185. El Instituto resolverá el recurso de revisión conforme a lo siguiente:

I. Interpuesto el recurso de revisión, el sistema electrónico y excepcionalmente, el Presidente del Pleno lo turnará en un plazo no mayor de tres días hábiles, al Comisionado ponente que corresponda, quien deberá proceder a su análisis para que decrete su admisión o su desechamiento;

II. Admitido el recurso de revisión, la o el Comisionado ponente deberá integrar un expediente y ponerlo a disposición de las partes, para que, en un plazo máximo de siete días hábiles, manifiesten lo que a su derecho convenga;

III. Recibido el informe justificado, cuando se modifique la respuesta, este se pondrá a disposición del recurrente para que, en un plazo de tres días hábiles, manifieste lo que a su derecho convenga;

IV. Dentro del plazo mencionado en la fracción II, las partes podrán ofrecer todo tipo de pruebas o alegatos excepto la confesional por parte de los sujetos obligados y aquéllas que sean contrarias a derecho;

Ts'ijña 183. K'e jña'a k'o ri bæs'i k' ya rge nu'u k'иComisionado, pork'иne jyod'и ra jokиji k'o nre'e k'e skuama, ra sigido ra bæs'i k'e jñak'o, dya ra ñ'ets'ek'o nukja skuama nu pæs'iji, ngextrjo ma rua e̱je̱ k'иra xos'иji k'e jñak'o ñe nro ra siguido ra mbæs'i k'иnte'e k'иmi ka̱s'a̱k'o o ma rge jyod'и, mbordyak'иngeje e chu̱'u̱ k'o me na s'o'o k'o kjapи na s'o'o ye nte'e, jango ga mama k'иderecho a B'onro ñe ye b'æpji a trji'i a B'onro ñe ye skuama yo miñaji un Jange nre b'иb'и ne arkate a B'onro.

Ts'ijña 184. Ne Intituto, ma ra nguarи ra mamajango nzi merio rge nejmeji ye jña'a ñe numa ngeje e jña'a k'o b'æs'i k'o dyak'o sø'ø ra nuk'o, ra tsja'a tr'ønи kjo ne'e ye nte'e ra mba̱ra̱ji k'e jña'a k'o b'æs'i, kjo ne jyod'иji ñe chjæbi ma chasиbi ko yo derecho.

Mbara nujyo, ra tendiboji k'a:

I. Na jo'o. K'иra jo'o ngek'ua ra tsjaji k'o o mamaji kja taxiskuama na jo'o o na jo'o ngek'ua ra tsjaji k'o be mamaji;

II. Ne jyod'и: k'иb'æzhi k'иxi na medio jango ra sø'ø ra nuji yo bæs'i ngek'ua ra dyæta̱ji ye nte'e yo kja'a trønи; ñe

III. Chjætrjobi: k'иchjæbi k'иna s'ø'ø ñe k'иna jo'o jango ga ne'e ye nte'e un Jange ra ñ'ets'e k'иye jña'a yo mamaji ra tsjaji ra jojyo k'e k'o dyarga jo'o k'o ra tsjapи ye nte'e.

Ts'ijña 185. K'иinstituto ra mama jango ga kja'a k'иmerio k'иrge nejmeji jango ga kja'a yo kis'iba:

V. La o el Comisionado ponente podrá determinar la celebración de audiencias con las partes durante la sustanciación del recurso de revisión;	**I.** Ma a ri b'ʉb'ʉ k'ʉmerio k'ʉrge nejmeji, k'e korreo elektroniko ñe k'ʉArkate kja Pleno ra mbejñe k'ʉdya ra mezhe k'o jñipa k'o pɛpjiji, k'ʉComisionado k'ʉrge jyod'ʉ, k'ʉra nu'u na jo'o ngek'ua ra sɑjɑ o ra nzhokʉ;
VI. Concluido el plazo señalado en la fracción II del presente artículo, la o el Comisionado ponente procederá a decretar el cierre de instrucción;	**II.** Ma ya rge sɑjɑji k'ʉmerio k'ʉrge nejmeji, k'ʉComisionado ponente ra ngatr'a na skuama k'ʉri jus'ʉ k'o o ts'a'a ñe ra unʉ nziga yeje nre'e, ngek'ua ra mamaji kjo kombeniboji k'ʉdya ra kjogʉ k'o yenzho pa'a;
VII. El Instituto no estará obligado a atender la información remitida por el sujeto obligado una vez decretado el cierre de instrucción; y	**III.** Ma ra ngajaji k'ʉskuama k'ʉkis'i k'o tsjaji, ma ra potrjpʉji k'o o nrʉrʉji, nujna ra unʉji k'ʉpa øru ngek'ua, k'o ra mama k'o kombenibo, dya ra jyezi ra kjogʉ k'o jñipa.
VIII. Decretado el cierre de instrucción, el expediente pasará a resolución, en un plazo que no podrá exceder de veinte días hábiles.	**IV.** Ma a ra sɑd'ɑ nu pa'a nza kja ga mamʉ kja nu ts'ipezhe yeje, nuyo te'e soo ra jizhiji texe ye xiskuama k'o na kjuanʉ k'ʉ xørʉji, ngetrjo ye nrixo o b'ezo nesta ra manji k'ʉ ra jñusʉ texe ye tr'onʉ ñeje y o ri ngeje k'ʉ dya na joo;
Artículo 186. Las resoluciones del Instituto podrán:	**V.** Ne nrixo o b'ezo nu xiji Komisionado nu ngeje ra jña'a, xi ra dyɑrɑ k'o ra mamʉ ye dyaja ye tee ma ra yepe ra nuji ye xiskuama k'o na jizhiji;
I. Desechar o sobreseer el recurso;	**VI.** Ma ra sot'ʉji ne pa'a k'o mamʉ ne ts'ipezhe yeje k'o mamʉ ne jmurjña, ne nrixo o bez'o nu komisionado nu ra jña'a a soo ra tsjaji texe k'o orʉji;
II. Confirmar la respuesta del sujeto obligado;	**VII.** Nu ngumʉ nu xiji Instituto dya nesta ra nrʉnt'ʉ ye te'e k'o nesta ra jizhi yo na kjuanʉ ma a ra ngontr'ʉ yo jña'a k'ʉ ba enje kja xiskuama; ñe
III. Revocar o modificar la respuesta del sujeto obligado; y	**VIII.** Ma ra xiji k'ʉ a ra ngontr'ʉji ye jñaa, nudya ye xiskuama a ra kjøg'ʉ kja dyaja e te'e, nudya k'o ra tsjaji nesta k'ʉ dya ra kjøgʉ ye dyote e pa'a ma pɛpjiji.
IV. Ordenar la entrega de la información.	**Ts'ijña 186.** Nuyo so'o ra jok'ʉ ne Instituto ngeje:
Las resoluciones establecerán, en su caso, los plazos y términos para su cumplimiento y los procedimientos para asegurar su ejecución, los cuales no podrán exceder de diez días hábiles para la entrega de información. Excepcionalmente el Instituto, previa fundamentación y motivación, podrán ampliar estos plazos cuando el asunto así lo requiera.	

Artículo 187. En las resoluciones el Instituto podrá señalarle a los sujetos obligados que la información que deben proporcionar sea considerada como obligación de transparencia de conformidad con lo previsto en esta Ley, atendiendo a la relevancia de la información, la incidencia de las solicitudes sobre la misma y el sentido reiterativo de las resoluciones.

Artículo 188. Las resoluciones que pronuncie el Instituto para resolver los recursos que le sean planteados, deberán contener:

I. Lugar, fecha, el nombre del recurrente y del tercero interesado en su caso, sujeto obligado y un extracto de los hechos cuestionados;

II. Los preceptos en que se fundamenten y las consideraciones que las sustenten;

III. Los alcances y efectos de la resolución, fijando con precisión, en su caso, los sujetos y órganos obligados a cumplirla; y

IV. Los puntos resolutivos.

Artículo 189. El Instituto deberá notificar a las partes y publicar las resoluciones, a más tardar, el tercer día hábil siguiente de su aprobación.

Los sujetos obligados deberán informar al Instituto el cumplimiento de sus resoluciones en un plazo no mayor a tres días hábiles.

Artículo 190. Cuando el Instituto determine durante la sustanciación del recurso de revisión que pudo haberse incurrido en una probable responsabilidad por el incumplimiento a las obligaciones previstas en esta Ley y las demás disposiciones jurídicas aplicables en la materia, deberá hacerlo del conocimiento del órgano de control interno de la instancia competente para que éste inicie, en su caso, el procedimiento de

I. Ra ngиji o ra potиji nu jñaa;

II. Ra yepeji ne jñaa nu tee k'и mamи yo na kjuanи

III. Ra k'ueñeji o ra potиji nu jña'a ne b'ezo o nrixo k'o na kjuanи; ñe

IV. Ra unиji na joo ye xiskuama.

Nuyo ra jok'иji k'o na kjuana manji, ma ra zad'a nu paa ye mbasa ngek'ua ra sot'иji k'o ot'иji in a kjanu ra meya k'и na kjuanи ra tsjaji nudya yo, ngetrjo k'и otrp'иji k'и dya ra kjøg'и ye dyech'a ye paa k'o pepjiji ngek'ua ra unиji ye xiskuama. Ngema ma ne Instituto a ri pesi ye xiskuama, nuk'o a bi xørи texe k'o nestaji o ra tr'onиji, numa iyo soo ra ngиtr'ji ye paa ma ra nestaji.

Ts'ijña 187. Nudya yo ra jok'и ne Instituto soo ra mamи k'и nuyo tee k'o nesta ra mamи k'o na kjuanи ngeje dya ye jñaa yo ra mbaraji nza kja k'o nesta ra jizhiji yo tee nuna kja ba enje kja ye xiskuama yo mamи yo nra na joo ye koxte, ngeje yo ra kjuanиji ye jñaa, ngek'ua ra mbanteji ye tee, nuk'o ra sot'иji ma dyorиji k'o manji k'и b'ezhiji ñeje ma yepeji k'и xiji yo jok'иji.

Ts'ijña 188. Yo jakjo ra zatr'иji k'o ra mamи ne Instituto ngek'ua ra jok'иji k'o o dyonиji, nesta ra mbesi:

I. Nu jñiñi, ne paa, in nchjцц ne nrixo o b'ezo ñeje nu d'aja tee k'o orи ye xiskuama, angeze nu jod'и k'и ra xipjiji yo jøgи k'o dyonиji;

II. Nuyo jñaa jakjo ba enje yo tr'onи ñeje yo mamиji k'o na kjuana ra jyиpjиji;

III. Jakjo ra zatr'a ñe ra saja, nesta ra manji na joo, kjo gi ngeje yo nesta ra manji kjo ri ngeje ye tee o yo ts'ingumи ye tee k'o na kjuana ra tsjaji; ñe

responsabilidad respectivo, cuyo resultado deberá de ser informado al Instituto.

Artículo 191. El recurso será desechado por improcedente cuando:

I. Sea extemporáneo por haber transcurrido el plazo establecido en la presente Ley, a partir de la respuesta;

II. Se esté tramitando ante el Poder Judicial de la Federación algún recurso o medio de defensa interpuesto por el recurrente;

III. No actualice alguno de los supuestos previstos en la presente Ley;

IV. No se haya desahogado la prevención en los términos establecidos en la presente Ley;

V. Se impugne la veracidad de la información proporcionada;

VI. Se trate de una consulta, o trámite en específico; y

VII. El recurrente amplíe su solicitud en el recurso de revisión, únicamente respecto de los nuevos contenidos.

Artículo 192. El recurso será sobreseído, en todo o en parte, cuando una vez admitido, se actualicen alguno de los siguientes supuestos:

I. El recurrente se desista expresamente del recurso;

II. El recurrente fallezca o, tratándose de personas jurídicas colectivas, se disuelva;

III. El sujeto obligado responsable del acto lo modifique o revoque de tal manera que el recurso de revisión quede sin materia;

IV. Nuyo xi ra jok'иji na joo.

Ts'ijña 189. Ne Instituto ngeje nu ra xipji ye te'e pjembe k'o manji, dya nesta ra mezhe jñipa nrizi k'и o pjongиji.

Texe ye tee yo nesta ra mamи k'o na kjuanи nesta ra xipjiji ne Instituto k'и b'emji ra tsjaji yo xiji in dya ra kjøgи e jñipa k'o ra tsjaji.

}

Ts'ijña 190. Ma ne Instituto ra mamи k'и pesiji na punkjи e bɐpji ma jod'иji yo ra jok'иji k'o yepe na jñanraji kjanu yo dyaja o tsjaji yo na s'ø'ø in dya dyɐtr'ɐ k'o pjoste ye tee nza kja ga mamи kja ne xiskuama ye Tjurи ñeje yo dyaja kja koxte k'o tsjapиji kja ye tee, nesta ra xipjiji ne ts'ingumи nu pjørи jakjo ga tsjaji ye bɐpji ñe ja ga jyad'иji ma ra xørиji ye ch'opjи ñe mbaraji nza kja kontraloria, ngek'ua ra mburи k'и ra dyonиji ye ri mbesi d'a 'o dya na joo in dya xi na kjuanи, nudya jango ra zɐtr'ɐji nesta ri ma xiji kja Instituto.

Ts'ijña 191. Nudya nu jña'a so'o k'и dya ra kjøgи ma;

I. Dya ra chanиji k'и ra tsjaji yo, ñeje a ri kjøgи ne paa nu mamи ne Tjurи, o mbezhe nrizi ma o unиji ne xiskuama;

II. Ma xi na dyotиji kja nañio e ts'ingumи jakjo pɐpji ye arkate k'o kja ye jñaa nuyo na joo, o nu dyaja koxte nu ra mosbи nu tee;

III. Dy ra nrrиrи yo jñaa k'o ba enje kja ne xiskuama yo mamи ne Tjurии;

IV. Dya ra chjøtиji yo otr'и o xiji nza kjka ba enje kja nu xiskuama jakjo kuatr'и ye Tjurи;
}

V. Ma ra manji k'и dy a b'emji yo na xipjiji kja ne jñaa k'o ch'unиji;

IV. Admitido el recurso de revisión, aparezca alguna causal de improcedencia en los términos de la presente Ley; y

V. Cuando por cualquier motivo quede sin materia el recurso.

Artículo 193. El Instituto Nacional, de conformidad con las disposiciones jurídicas aplicables, podrá atraer para su conocimiento los recursos de revisión que por su interés y trascendencia así lo ameriten, cumpliendo las formalidades que regulen dicho procedimiento. En ese caso, cesará la substanciación a cargo del Instituto.

Artículo 194. Las resoluciones del Instituto son vinculatorias, definitivas e inatacables para los sujetos obligados, y contra ellas no procederá recurso alguno, por lo que cuando satisfacen plenamente la solicitud de la persona, adquieren la condición de resolución dictada por órgano constitucional en el régimen jurídico nacional.

Artículo 195. En la tramitación del recurso de revisión se aplicarán supletoriamente las disposiciones contenidas en el Código de Procedimientos Administrativos del Estado de México.

Capítulo II

Del Recurso de Inconformidad ante el Instituto Nacional

Artículo 196. Los particulares podrán impugnar las determinaciones o resoluciones del Instituto ante el Instituto Nacional o el Poder Judicial de la Federación, conforme a lo previsto en la Ley General.

VI. Na tronиji ne jñaa, o ma iyo naja ts'ibɛpji k'o pjoxte: ñe

VII. Nu nrixo o b'ezo ra dyorи k'и xi ra mezheji ra yepe k'o ra jyod'иji, nu k'o kja dadyo o ch'otr'иji.

Ts'ijña 192. Nza kja ba enje kja ne Tjorи, ma dyebe nesta k'и ra nguarи, texe o ma letrjo, ma a jyeziji o ngich'i ne xiskuama nuyo mamиji a kjaba:

I. Ne nrixo o b'ezo dya kja nee ra sido nu na orи angeze;

II. Ne nrixo o b'ezo ra nrru̱'u̱, o ma ngeje yo jmurte k'o koxteji k'o na joo, ra chjørиji;

III. Nu tee nu nesta ra mamи k'o na kjuanи, ra mbot'и nu in jñaa o ra ngɑd'и, nu ra nee k'и ra mamи k'и dya kja ra sido yo mi kjaji:

IV. Ma a ra ngich'i nu xiskuama jango manji k'и ra yepe ra nuji, kjanu ra xørиji d'a jñaa k'и dya ba enje kja ye Tjurи; ñe

V. Ma ne nrixo o b'ezo dya kja ri ju̱'u̱ e ch'opjи́ ngek'ua ra sido nu jñaa kja koxte.

Ts'ijña 193. Ne ngumи nu xiji Instituto ngeje ra tsjaja yo koxte k'и nra na kjuana, soo ra dyorи ye xiskuama ngek'ua ra mbaraji nuyo nesta k'и ra yepe ra nuji, nuyo ngeje na kjuanи kjanu nesta ra mbaraji in ra pjorиji na joo, ga kjanu nesta ra sot'и texe yo ot'иji kja ye Tjorи nuk'o ga maииji jakjo ga pɛpjiji ye tee. Nudyama ra nguarи nu na dyot'и ne Instituto.

Ts'ijña 194. Nuyo jñaa k'и ra mamи ne Instituto ngeje yo ra xipji, kjo a nguarи o dya soo ra manmи k'и iyo ye tee k'o nesta ra mamи k'o na kjuanи, angezeji dya soo ra mbenpeji d'a xiskuama jakjo ri koxteji, ne k'и ra mamи nuyo a sot'иji texe yo dyorи

Capítulo III **De la Atracción de los Recursos de Revisión** **Artículo 197.** El Pleno del Instituto Nacional, cuando así lo apruebe la mayoría de sus Comisionados, de oficio o a petición del Instituto, podrá ejercer la facultad de atracción para conocer de aquellos recursos de revisión pendientes de resolución, que por su interés y trascendencia así lo ameriten, en los plazos y términos previstos en la Ley General y demás normatividad aplicable.	na nrixo o na b'ezo, ngeje a soo ra manji nu o mamи ye ngumи k'o dyatr'a yo jñaa yo na joo, texe ye Tjurи kja ne jomи a Bonro. **Ts'ijña 195.** Ma ra dyorиji k'и ra yepe ra xøriji o ra nuji ye xiskuama, ra tsjaji nuyo ga manji kja ye dyaja e kosteji kja ba enje kja Ne Nraxiskuama yo Mamи yo ra Soo ra Tsaja ye Arkate kja ne Ts'ibonro.
Capítulo IV **Del Cumplimiento**	**Capítulo II** **Nu jñaa k'o mamи yo na s'ø'ø nu pejñeji kja Instituto a B'onro** **Ts'ijña 196.** Nuyo tee k'o natse soo ra manji k'и angezeji dya k'emeji na joo, ngek'ua manji k'и nuyo mamи ne Instituto a B'onro o jakjo Kjaji yo jñaa k'o na Joo, nza kja ba enje kja ne Tjurи k'o texeji.
Artículo 198. Los sujetos obligados, a través de la Unidad de Transparencia, darán estricto cumplimiento a las resoluciones del Instituto y deberán rendir Informe a éste sobre su cumplimiento. Excepcionalmente, considerando las circunstancias especiales del caso, los sujetos obligados podrán solicitar al Instituto, de manera fundada y motivada, una ampliación del plazo para el cumplimiento de la resolución. Dicha solicitud deberá presentarse, a más tardar, dentro de los primeros tres días hábiles del plazo otorgado para el cumplimiento, a efecto de que el Instituto resuelva sobre la procedencia de la misma dentro de los cinco días hábiles siguientes. **Artículo 199.** Transcurrido el plazo señalado en el artículo anterior, el sujeto obligado deberá rendir	**Capítulo III** **Ne so'o ta ngиtr'и** **Ts'ijña 197.** Ma ra jmurte texe ye arkate kja Instituto texe ne B'onro kjanu ra xiji k'o na kjuana, yo ri na munro ye komisionado, nuyo pejñe ye arkate, o ngeje ma dyorиji k'и ra mboste ne Instituto, soo ar tsjaji ra ngиtr'и ne koxte ngek'ua ra mbara nuk'o ts'bæpji k'o pjoxteji ñeje k'o b'ezhi ya yepe k'o ra nuji ñe ra kjuat'иji, yo ngeje k'o na kjuanи ñe yo bejmi nge yo otr'и ra pjongиji, ma ra zad'a ye paa k'и ximi t'iji ra nguarи kja ne Tjurи nu Tsjaja Texe ye Tee ñe yo dyaja e Tjurи k'o panrиji. **Capítulo IV** **Nuyo ra sotиji**

informe al Instituto sobre el cumplimento de la resolución.

El Instituto verificará de oficio la calidad de la información y, a más tardar al día siguiente de recibir el informe, dará vista al recurrente para que, dentro de los cinco días hábiles siguientes, manifieste lo que a su derecho convenga.

Si dentro del plazo señalado el recurrente manifiesta que el cumplimiento no corresponde a lo ordenado por el Instituto, deberá expresar las causas específicas por las cuales así lo considera.

Artículo 200. El Instituto deberá pronunciarse, en un plazo no mayor a cinco días hábiles, sobre todas las causas que el recurrente manifieste, así como del resultado de la verificación realizada. Si el Instituto considera que se dio cumplimiento a la resolución, emitirá un acuerdo de cumplimiento y se ordenará el archivo del expediente. En caso contrario, el Instituto:

I. Emitirá un acuerdo de incumplimiento;

II. Notificará al superior jerárquico del responsable de dar cumplimiento, para el efecto de que, en un plazo no mayor a cinco días hábiles, se dé cumplimiento a la resolución, bajo el apercibimiento que de no demostrar que dio la orden, se le impondrá a su titular una medida de apremio en los términos señalados en esta Ley, además de que incurrirá en las mismas responsabilidades del servidor público inferior; y

III. Determinará las medidas de apremio o sanciones, según corresponda, que deberán imponerse o las acciones procedentes que deberán aplicarse, de conformidad con lo señalado en el siguiente Título.

El servidor público requerido como superior jerárquico incurre en responsabilidad por falta de

Ts'ijña 198. Ye tee k'o nesta ra mamи k'o na kjuanи, ra maa kja ts'ingumи jakjo dya Ts'ad'иji ye Jñaa ñe jizhiji ye xiskuama k'o orиji, ta sot'и yo ørи ne Instituto kjanu nesta ra xipji texe k'o a sot'и.

Ma dyæbæ ri kjuarиji yo kjaji, kjanu ra nuji yo xi b'ezhi, ye tee k'o nesta mamи k'o na kjuanи soo ra dyotиji ye arkate k'o pæpji kja Instituto k'и ra ngиtr'иji o xira mezhe yepa otr'и k'и ra mbedye k'o orиji.

Nudya nu jña'a k'и ra mbædyæ nesta ra jizhiji, mara zad'a ye jñipa ma pæpjiji k'o ngeje yo unиji ngek'ua ra sot'и texe yo xi b'ezhi, ga kjaba ne Instituto, a ra soo k'и xi ra jizhi nuyo bæpji k'и a ri kjuarи ma ra zad'a ye ts'ich'a e paa k'o pæpjiji.

Ts'ijña 199. Ma a ri kjøg'и yeje k'o mbasaji nza kja ba enje kja ye jña nu kja kjøg'и, ne nrixo o bezo nesta ra jizhi kja Instituto k'и a sot'и ne bæpji k'o manji.

Ne Instituto ra jñanra k'и ne xiskuama nu jizhiji ri na kjuanи, kjanu ma ra kjøg'и d'a pa'a nesta ra jizhiji ne xiskuama k'o o dyatr'aji, ngek'ua ma ra zad'a ye ts'ich'a ye paa ma pæpjiji, ra mamи nuk'o na joo e jñaa k'o junsи kja Tjorи.

Ma a ra zad'a ne paa k'o mbasaji, k'и nu nrixo o bezo ra mamи k'и dya na kjuana yo na unиji in dya ngeje nu o pjongи ne Instituto, nesta ra mamи nuyo na kjuana k'и ra jñusиji nuk'o ri pjeñe angeze.

Ts'ijña 200. Ne Instituto so ra mamи k'и dya nesta ra mezhe ye pa'a, ngek'ua ma ra sot'иji ye ts'ich'a yo pa'a, jakjo ra nuji texe ye jña'a k'o ra xipji ne nrixo o bezo ñeje yo o mbedye ma o yepe o nuji k'o dyorиji angeze. Ma ne Instituto ra nad'a k'и a sot'и nu o dyot'иji, ra pjongиji k'и a meyaji, a kjanu ra manji

cumplimiento de la resolución, en los mismos términos en que incurrió el servidor público originalmente obligado.

Todos los servidores públicos que tengan o deban tener intervención en el cumplimiento de la resolución, están obligados a realizar, dentro del ámbito de su competencia, los actos necesarios para su eficaz cumplimiento y estarán sujetos a las mismas responsabilidades a que alude esta Ley.

Artículo 201. El acatamiento extemporáneo de la resolución del recurso de revisión, si es injustificado, no exime de responsabilidad a los servidores públicos que resulten responsables ni, en su caso, a su superior jerárquico, pero se tomará en consideración como atenuante al imponer la sanción administrativa o penal, que llegara a corresponder.

Capítulo V

De los Criterios de Interpretación

Artículo 202. Una vez que hayan causado ejecutoria las resoluciones dictadas en los recursos que se sometan a su competencia, el Instituto podrá emitir los criterios de interpretación que estime pertinentes y que deriven de lo resuelto en dichos asuntos.

El Instituto Nacional podrá emitir criterios de carácter orientador para el Instituto, que se establecerán por reiteración al resolver tres casos análogos de manera constitutiva en el mismo sentido, por al menos dos terceras partes del Pleno del Instituto Nacional, derivados de resoluciones que hayan quedado firme.

k'и a nguarи i ra mbeñeji jakjo jmuntиji ye xiskuama. Ma iyo ne Instituto ra tsjaja:

I. Ra Pjøngи d'a xiskuama k'и ri mamии k'и dya o sot'иji;

II. Ra xipjiji nu arkate k'и nuu ye b'ɐpji k'o na s'ezhi k'и ra kjuat'иji, ngek'ua ma ra sɑjɑ ne pa'a k'o mbɐs'иji nu dya nesta ra kjøg'и ye t'sich'a e paa ma pɐpjiji, ra nguarиji nu k'o orи ne tee, a kjanu nesta k'и ra jizhi k'o xipjiji k'и ro tsjaja texe yo o dyɑtr'ɑji, ma iyo ne arkate k'o o pjøngи ne xiskuma ra meya nza kja ga mamи ne Tjorина, ximi ra yepe ra tsjaa yo ch'otr'и nza kja nu arkate nu pɐpji anrиb'и otr'и o tsja nu bɐpji; ñe

III. Ra mamи pje ra tsjapиji o ra xipjiji angeze ne arkate, nza kja ba enje kja ne xiskuama jakjo jñusи ye jñaa k'o na joo, nuyo nesta ra tsjaji nza kja ga xørиji nza kja ga jizhiji nuk'o junsи kja nu Ts'ijña.

Ne arkate nu kjaa ye bɐpji yo nra na s'ezhi ñeje xi tɑg'и axese, dya o tsjaja yo na kjuana ñeje o ch'otr'и nu bɐpji nu ma kjuarиji, nuyo o yepe o tsjaja naza kja ne nrixo o bezo yo nesta k'и ra manji k'o na kjuanи.

Texto ye arkate k'o pjek'o nesta ra nuji ngek'ua ra kjuat'иji yo na ørи ye tee k'и ra mbedyɐ kja xiskuama, angezeji ximi ra tsjaji ñeje ra jizhiji texe k'o ra dyot'иji angezeji, ga kjanu dya ra mezheji ngek'ua ra pjøng'иji ye xiskuama, ximi angezeji soo ra chjetrjo ra dyɐdiji k'o yo dyaja ye tee nza kja ga maи ne Tjurи.

Ts'ijña 201. Ma dya ra tsjaji k'o xipjiji kja xiskuama k'o yepe o nuji, jakjo ri mamи k'и o mbese na joo ne nrixo o bezo o pjek'o nesta ra jok'и, dya ra chjot'и ye arkate k'o o tsjaja yo na s'ø'ø in dya na joo, angezeji soo ra nuji yo ra tsjap'иji, nza kja ma ra

Artículo 203. Para efectos del presente Capítulo, los criterios podrán ser de tres tipos:

I. Criterio reiterado: Es aquél que se constituye al resolver tres casos análogos de manera consecutiva en el mismo sentido, que representa el raciocinio sostenido por al menos cuatro de las o los Comisionados del Pleno del Instituto, derivados de resoluciones que hayan quedado en firme, en materia de acceso a la información o de protección de datos personales;

II. Criterio relevante: Es aquél que consiste en la descripción del razonamiento contenido en una resolución que, por su interés o trascendencia para el acceso a la información o la protección de datos personales, amerita su formulación; y

III. Criterio orientador: Es aquél que reúne los requisitos de un criterio obligatorio, a excepción del número de recursos resueltos, que podrá ser menor, el cual sin ser obligatorio resulta de utilidad para resolver de forma determinada una controversia similar que se presente en lo subsecuente.

Artículo 204. Los criterios reiterados y relevantes serán obligatorios para los integrantes del Instituto y para los sujetos obligados. La obligatoriedad del criterio deberá ser observada al dar respuesta al particular en su ejercicio del derecho de acceso a la información o protección de datos personales, según sea aplicable a la materia de la solicitud, así como al cumplir las resoluciones del Instituto revisor de sus actos, aun cuando dicho criterio no haya sido invocado en la resolución que haya recaído al recurso objeto del cumplimiento, de ser aplicable al caso concreto.

ngиji kja nu in b'ɐpji o ma iyo exi soo ra ngontr'иji kja pjørи ye arkate k'o dya o tsjaji yo mi ot'иji.

Capítulo V

Ja ga manji ra jok'иji ye jñaa

Ts'ijña 202. Ma a tsjaji texe k'o mamи ye jñaa k'o o pjøng'иji kja xiskuama nuk'o ximi soo ra tsjaja ne Instituto k'o nudya ne ne ngumи a soo ra mamиji ja ga jok'иji ye dyaja e jñaa, nuk'o nesta ra juajnиji ñeje yo na s'ob'иji kja ye jñaa k'o pjongиji.

Ne Instituto kja B'onro soo ra pjongи ye jñaa k'o ra mboste ne tsíngumи, ngek'ua ra tsjaji ye bɐpji k'o a yepe o nuji ma ra jok'иji e jñii yo chjejui nuyo ra b'øb'иji, ga kjaba ra sidoji nu ñiji, ngek'ua ye arkate ri nesta k'и ra sot'иji ye jñii ma jyadи ne Instituto Kja Bónro, nuyo o s'øob'иji kja ye jñaa yo a ngemeji na joo ñeje ri na zezhi.

Ts'ijña 203. Ngek'ua ra tsjaji yo mamи kja ne Ts'ijña, nuyo jñaa k'o nesta soo ra jñii k'o juajnиji:

I. Yo Jñaa k'o yepeji: Ngeje nu kjaji ma ra nguarиji e jñii yo bɐpji k'o ri chjetrjoni k'o ri sidoji, ga kjaba ximi ra jñanraji k'и ngeje nu ra mbeñeji kja ye nziyo ye komisionado k'o juajnи ye arkate, nuyo o s'øb'иji kja ye xiskuama k'o a bi ngeme na joo nuyo jichiji texe ye tee k'o jod'и ye jñaa o yo tsjaja ye tee k'o nesta ra mborиji;

II. Yo manji na s'ezhi: Ngeje nu soo ra xørи yo o jñusji ma o mbeñeji, yo ba enje kja xiskuama nuyo na kjuana ñe na zezhi ngek'ua ra soo k'и ra nuji ye jñaa pe nesta k'и ri ra mborиji yo jñaa ye tee na d'ats'eji, nudya a kjaba ra xipjiji k'o na joo; ñe

Artículo 205. Los criterios de interpretación se compondrán por el rubro, el texto y la resolución o el precedente que, en su caso, hayan originado su emisión.

Para efectos del presente artículo se entenderá por:

I. Rubro: Constituye el enunciado gramatical que identifica al criterio de interpretación y tiene por objeto reflejar con precisión, congruencia y claridad el sentido del criterio;

II. Texto: Se compone por la consideración interpretativa, en forma abstracta, del razonamiento contenido en una o varias resoluciones emitidas por el Instituto;

III. Resolución: Proceso de argumentación jurídica que representa el razonamiento del Instituto respecto de la cuestión efectivamente planteada en el recurso de revisión interpuesto por los particulares; y

IV. Precedente: Constituye el conjunto de resoluciones ejecutoriadas e ininterrumpidas creadoras de criterios, cuya función es determinar el sentido de un criterio de interpretación.

Para la emisión de criterios de interpretación se debe establecer la Época. Las épocas, son periodos que reflejan cambios paradigmáticos en la manera de formar criterios en materia de transparencia, acceso a la información pública y protección de datos. La mayoría de estos cambios se deben a modificaciones sustanciales en la normativa que rige la materia, acontecimientos de gran relevancia histórica que impacten en el sistema jurídico nacional o bien, cuando el Pleno sufra un cambio radical en su integración. Dicho cambio será determinado por acuerdo del Pleno y en éste se indicará la denominación de la nueva época.

III. K'o jizhi: Ngeje yo sot'и texe yo øruji ma jizhiji d'a jña k'o nesta ra kjuanuji, nu ra mbaraji ma jichiji texe yo bɛpji k'o a nguaruji nuyo soo k'и ri letrjo nudya nu so dya ra neji ra tsjaji ngek'ua ra mboste ra kjuat'uji nu koste nuna nuji, ma dya ra zatr'aji kja ra jok'uji ne jñaa, nuk'o ra soo ra nuji ma ra kjøg'и ye paa o ra mezhe ra nuji.

Ts'ijña 204. Nuyo jñaa k'o yepeji ñeje na kjuanи ngeje yo nesta ra jok'uji texe ye arkate k'и pɛpjiji kja Instituto ngeje yo otr'и nets ra jizhiji ñeje ye tee k'o ra kjuanuji. Nu k'и nesta ra manji kjo bemji nuk'o pjønguji ngek'ua ra koste kja ye jñaa ra jñanra ma ra unuji ne xiskuama kja ne nrixo o bezo k'o jod'uji ra mbosи nu k'o a ngos'и ga kjanu soo ra mbara angeze pjembe k'o o jizhiji xi nesta ra moruji yo jñaa k'o mamи kjo ngeje angeze, nza kja soo ra xøruji jango ba enje kja xiskuama k'o mamи yo na joo, ñe yo dyøruи ñeje k'o ma ra sot'и yo o dyot'и ne Instituto, ma ra yepe ra nuji k'o o tsjaa, pe ma nu jñaa dya o nad'aji nu o saja ye arkate ma o nuji ne jñaa k'o øruji kja xiskuama, nuna nesta ra tsjaji nunu na øruи ye tee.

Ts'ijña 205. Nuyo jñaa k'o ra meyaji o ra ngijñiji ra sot'и k'o n ajmurjña'a, nudya yo dyusuji kja xiskuama kja mamи ja o zatr'aji ma o pjøng'uji.

Ngek'ua ra tsjaji yo neji kja ne ts'ijña ra ngiñiji a kjaba:

I. Nu Jyad'и; Ngeje nu joojña k'и dyopjuji ngek'ua ra mbeñeji kjanu ra xipjiji k'one ra mamи nudya nu jyod'и ngeje yo na sot'и na joo, na kjauanи o ra sot'и na joo in dya ra sømaø k'o ra manji.

II. Ne Dyopjи: Ngeje nu k'uat'uji ngek'ua ra soo ra nguji kjanu ra pjong'и nu nañio ye jñaa, yu kuatr'и kja d'aja o na punkjи ye xiskuama, k'o pjongи ne Instituto;

Artículo 206. Todo criterio que emita el Instituto deberá contener una clave de control para su debida identificación, que se compondrá del número de criterio y del año de emisión. La clave de control se asignará por separado dependiendo del tipo de criterio que se emita, por lo que en el caso en que un criterio orientador se convierta en obligatorio, se deberá asignar para este último una clave de control distinta de la que se tenía para el primer tipo.

Artículo 207. En la redacción del texto del criterio se observará lo siguiente:

I. Deberá derivar de la parte considerativa fundamental de la resolución correspondiente y contener únicamente los razonamientos sustantivos que le dan origen;

II. Tratándose de criterios reiterados deberá contener las consideraciones torales que lo sustentan y en que se hayan apoyado las tres resoluciones que los generen;

III. Tratándose de criterios relevantes, su contenido derivara de un razonamiento de interés superlativo o de notoria trascendencia para el acceso a la información o la protección de datos personales, establecido en una resolución; además, debe ser conciso, puntual y, en su caso, novedoso respecto de los criterios de interpretación vigentes; y

IV. No deberá contener datos personales o hacer alusión a las particularidades de la resolución o resoluciones que lo sustentan.

III. Ma kjuarʉ: Ngeje ma pesi na punkjʉ ye jñaa k'o na joo pjoste ñe ngeje yo na joo e jñaa, ga kjaba ra jizhiji kja Instituto, nuna jña k'ʉ bemji o mamʉji ma yepe o nuji k'o a bi mbɑsɑ ye tee ma d'ase o ma jmurʉji; ñe

IV. Ra tsjeme: Ngeje yo jña k'o kjutr'ʉ kja xiskuama k'o ra tsjeme jakjo ba enje yo a nguarʉji ñeje dya o soya k'ʉ o tsjaji, xi o manji k'ʉ ro ngʉji.

Ngekua ra pjongʉji yo dadyo e jñaa k'o ra mamʉ ye arkate ma jmurʉji texe a kjanu ra pot'ʉji yo dyaja. Ye kjɇɇ k'o a mezhe ngeje nujua jango soo ra janraji ma pot'ʉ yo ri janraji, ga kjanu soo ra mbaraji jango ba enje yo nañio k'o jizhiji kja nu padya texe yo na kjuana, nuyo jñaa k'ʉ ra ra jizhiji. nuyo na punkjʉ k'ʉ pot'ʉji ma ngeje k'ʉ kja jñusʉ yo dadyo e jñaa nu k'o pjoste ye tee, nuyo a mezhe o kjøgʉ, pe kja nu padya sido ri panrʉji, ngek'ua soo ra dyopjʉji ye ñanio e jña ye koxte k'o ra jokʉ' texe ye Tjurʉ yo kj dyopjʉji, ma jmurte texe ye arkate o ma iyo ma manji k'ʉ ra pot'ʉji yo dya kja pjoste ye nrixo ñe ye bezo, nuyo nge k'ʉ ga nɑd'ʉ texe ye arkate ma jmurʉji, ngeje nudya nu jñuspʉji ye dadyo k'o kjaji.

Ts'ijña 206. Texe yo jñaa k'o ra pjongʉ ne Instituto nesta ra mbesi d'a ts'ipezhe nu dya kjo ra mbara, ri ngetrjo yo arkate k'o pɇpji nu nesta ra jñʉsʉ nu ts'i pezhe, nu ra dyusʉji a kjaba kja ye pezhe nu o mbɑsɑji ma o ma xiji a manu ñeje kja nu kjɇɇ nu o mbɇdye. Nunu ts'ipezhe ra tsjaji nrini d'aja dya ra jmuntʉji, ngek'ua otr'ʉ nesta nu ra xørʉji na joo nu ra mbedyɇ ga kjanu yo na sɑjɑ ra manji ja ngek'o ra nzhød'ʉ na jo'o kja nu ñ'iji, ga kja a soo k'ʉ ra xiji ye tee k'ʉ nesta ra kjuanʉji, ga kjanu ra unʉji nu b'epja, d'a ts'ipezhe nu ri nañio in dya ri chjejui nu otr'ʉ k'ʉ unʉji ma o mbʉrʉ ne koxte.

Ts'jña 207. Ma ra dyopjʉji ye jñaa yo ra jñanraji ri ngeje yo:

Artículo 208. En la conformación del precedente se deben observar los datos de identificación de las resoluciones de las que derivó el criterio, y se:	
I. Citarán en el orden cronológico en el que fueron dictadas las resoluciones;	**I.** Nesta ra d'agи nuk'ua ba eje ye jñaa kja xiskuama jak'o ri junsи nujua o zad'aji jakjo o kjiñiji in ga kjaba ngetrjo ra mbaraji yo mbeñeji o kjiñi yo na kjuanи o na zezhi nu jizhi jakjo ba enje;
II. Deberá identificar si son resoluciones en materia de acceso a la información o protección de datos personales;	**II.** Ma ngeje yo jñaa k'o yepeji nesta ra jñusиji nuyo jñaa k'o na kjuana k'и na zezhi ñeje k'o mboste ye jñii e xisk'uama k'o ra dyopjиji;
III. Identificará el número de expediente;	**III.** Ma ri ngeje yo kja k'o na kjuana nuyo ra dyopjиji ra s'ob'иji na kjiñiji yo neji k'o letrjo o na nojo ngek'ua ra jieziji k'и ra nuji yo jñaa k'o pesiji kja ne ngumи o nuyo pjorji yo tsjaja ye te'e k'o d'atse nu ba enje kja d'a xiskuama jakjo mamи jakjo o zad'aji;
IV. Precisará si la votación fue por unanimidad o mayoría de votos y, en su caso, el nombre de la o el Comisionado quien haya disentido;	ximi nesta ri bemji ñe ra xoñi, ma ra soo ri dadyo k'o ra pjongиji, in dya ra chjejui k'o yo ri janraji nu padya; ñe
V. Especificará si tuvo voto particular, concurrente, razonado o disidente;	**IV.** Dya ra jñusиji in nchju̱'u̱ nu nrixo o bezo, o jakjo na mimi angeze o yo dyaja e jñaa k'o ra mamи jakjo ra ch'otr'иji yo ba eje kja xiskuama jakjo ri mamи yo o sad'aji nuyo kja ra zech'i.
VI. Mencionará el sujeto obligado sobre el que recayó la resolución o el precedente; y	**Ts'jña 208.** Ma ra jmuntиji ye jñaa yo na kjuana nesta ra janraji ja o jñusji k'o in nchju̱'u̱ nuyo o manji ja o mbedyæ texe yo jñaa k'o na kuat'иji kja xiskuama, ñe ra:
VII. Señalará el nombre de la o el Comisionado ponente.	
Artículo 209. Para la elaboración de criterios relevantes bastará con que el Pleno haya adoptado por unanimidad, una determinación de interés o de trascendencia en materia de acceso a la información o protección de datos personales. Para tales efectos, se deberá tomar en consideración que el tema o asunto implique cualquiera de los siguientes aspectos:	**I.** Ra xipji k'и saji jakjo ba enje in nchju̱'u̱ ñe ra jyad'иji jakjo ga xipji jakjo go mbædyæ ye xiskuama k'o manji ja o zatr'aji;
I. Que se trate de asuntos que estén relacionados entre sí de tal forma que sea necesaria una solución que atienda a las	**II.** Ra nuji k'o ngeje k'и mamи ja o zad'aji ngek'ua a soo ra jizhiji ye jñaa o yo pjorиji ye tsjaja yo das'e e tee;
	III. Ra mbara nu ts'ipezhe nu o dyиsиji kja xiskuama;
	IV. Ra mamи k'и ma pajnиji in dyee ngeje k'и o tsjaji texe o ngetrjo yo na punkjи k'o pansиji in dyee, ma

consecuencias jurídicas de todos y cada uno de ellos;

II. Importancia o interés para la sociedad o para el Estado, y se refleje en la gravedad del mismo, es decir, en la posible afectación o alteración de valores sociales, políticos o en general, de convivencia, bienestar o estabilidad del Estado; o

III. Algún aspecto excepcional o novedoso para la resolución de casos futuros.

Artículo 210. El Instituto podrá interrumpir un criterio si estima la inaplicabilidad del razonamiento en el contenido, a fin de dejarlo sin efectos. Para proceder a la interrupción a que se refiere este artículo, se requerirá la resolución de un recurso en el que se sostenga un criterio contrario al previamente establecido por al menos la mayoría simple de los Comisionados del Instituto.

El recurso de revisión en el que establezca un criterio distinto de uno previamente aprobado constituirá el primer precedente para la emisión del nuevo criterio que emita el Instituto.

Artículo 211. Los criterios de interpretación reiterados y relevantes vigentes se interrumpirán cuando el Pleno del Instituto emita una resolución en contrario. En estos casos, en la resolución o las resoluciones respectivas deberán expresarse las razones que motiven la interrupción del criterio de interpretación en cuestión, en la página del Instituto y en su caso en la Plataforma Nacional, en el apartado en donde se encuentra publicado el

iyo i nchjṵ'ṵ ne nrixo o bezo ne Komisionado nu dya o nee k'и ru pjong'и nu jñaa;

V. Ra mamи kjo angeze o mamи k'o nañio, k'o kjiñi, na bejmi o dya mbosи:

VI. Ra nɑd'ɑ nu tee nu nesta ra mamи na kjuanи nu ngeje nu ba enje in nchjṵ' ne nrixo o bezo o ma iyo ne nrakate; ñe

VII. Ra xipji in nchjṵ'ṵ ne nrixo o bezo nu Komisionado nu ra jñaa.

Ts'jña 209. Ngek'ua ra dyopjиji ye jña'a k'o na kjuana, nesta k'и ma ra Jmurteji ye arkate, ri ngeje ra pansиji in dyee texeji, xi ra nuji k'o ra neji o yo na kjuana k'и ra ngich'i kja jñaa jakjo ba junsи in nchjṵ'ṵ ye tee k'o ri d'atse. Ngekua ra ra meya na joo texto nesta ra dyɑrɑji ñe ra jñanraji, k'и nu ra ñaji a manu nuyo ngeje k'o ba ejeba soo ra ñaji:

I. Ri ngeje yo jñaa k'o ri chjejuitrjo ngek'ua nesta ra jok'иji nuyo jñaa k'o na joo kjanu ra mbos'иji texe ye tee o ma ri d'ats'e ma ne nrixo o bezo;

II. Yo na kjuana k'o nesta ra pjechi texe ye tee k'o b'иb'и kja jñiñi o ma iyo pa ne Ts'ibonro ñeje ra jñanraji k'и na kjuanи k'o kjaji, nu ne ra mamи k'и yo na jizhiji ngeje yo na s'ø'ø k'o dya nesta ra mbara ye dyaja e tee, o ra mbara ra ñaji texto k'o ra jok'и ye jñiñi o yo mamи jakjo ga bиb'и ye te'e nuyo kanra axese kja nu xoñijomи ne Ts'ibonro; o

III. Ri nge yo bɐpji k'o na kjuanи o yo dadyo k'o ra mbøsи ra jok'иji nu jña'a k'o kja ra zɑtr'ɑ.

Ts'ijña 210. Ne Instituto soo ra ch'otr'и d'a jaña ma ra mamи k'и dya na joo o dya na kjuanи yo ra tsjaji nu kjiñiji k'o dyusиji kja xiskuama ngek'ua dya ra jyezijo k'и ra jñuspиji: ga kjanu dya kja ra tsjajo yo i ra ch'otr'иji nuyo mamи kja ne ts'ijñana, ra nesta ra jok'иji jakjo ra chot'иji na jñaa nu ri nañio nuyo a ri

criterio que se interrumpe, deberá señalarse dicha situación y remitir a la resolución que lo motivó.

Para la integración de un nuevo criterio de interpretación en sentido distinto al interrumpido, se deberán observar las mismas reglas establecidas para su emisión en esta Ley.

Artículo 212. Para interrumpir la observancia de un criterio reiterado, la resolución que sea contraria al mismo, deberá contar con la votación de al menos cuatro de las o los Comisionados del Pleno.

Aquella determinación que interrumpa un criterio reiterado por haberse modificado el razonamiento que sostenía el Pleno, de ninguna manera podrá tener la calidad de criterio relevante y sólo podrá tomarse en consideración para la integración de un criterio reiterado.

Título Noveno

De las Medidas de Apremio, Responsabilidades y Sanciones

Capítulo I

De las Medidas de Apremio

mamʉ nu jmurte kja ye arkate ma dya ra sot'ʉji ra meya yo na punkjʉ ye Komisionado kja Instituto.

Nu yepe ra nuji nuyo ra mamʉ nu dadyo e jñaa k'o dya ri chjejui yo a junsʉ nu naja k'ʉ a bi dyopjʉji mi jinguama ra sido ra mbara nu otr'ʉ o tsjaji ngek'ua dya ra yepe ra jyoji pa ra soo ra mbedye nu kja dadyo e jñaa nu ra pjongʉ ne Instituto.

Ts'ijña 211. Nuyo jñaa k'o ra manji pje ngeje k'o ne ra mamʉji ñe ra yepeji ñeje ri nge yo na kjuana, ra jyeziji ma ra jmurte texe ye arkate kja Instituto, ra pjong'ʉ d'a jñaa nu nañio. Ma gi ngeje a kjaba nu na jñaa o ye jñaa yo pjong'ʉji nesta ra manji nuyo kjiñi ngek'ua ra jyeziji in dya ra kjuat'ji nuyo ga ñaji yo bejmi nuyo ga ngiñiji k'ʉ ra mamʉ yo jñaa k'ʉ xørʉji, kja nu ts'iñiji jango ba eje in chju̱'u̱ ne Instituto ma ra neji a kjanu, ma iyo soo ar jyod'ʉji jakjo kuatr'ʉ nu in Jmicha ne Instituto kja B'onro, nujua kja ts'iñiji jango b'ʉ b'ʉ nu jñaa k'o so ra sorʉji nuyo ch'otr'ʉ nesta ra manji texe yo kjøgʉ a kjaba, kjanu re mbeñeji nujua jango o mbedye nu mi ot'ʉji.
Ngek'ua ra jyok'ʉji nu dadyo e jñaa k'o na kjuana yo dya ra chjejui yo dyaja k'o a pjongʉji, ma ra ch'otr'ʉji nesta ra sido k'o dyaja e jñaa k'o a dyopjʉji kja ñe jñaa k'o na joo nza kja ne Tjurʉ na.

Ts'ijña 212. Pa soo ra ch'otr'ʉji nu daja yo jñaa k'o a manjinu yepeji, nunu o dyorʉji mi jingua nu dya ri chejui k'o mi jingua, nesta ra mbesi yo na punkjʉ ye juajñʉ kja ye arkate ma ra sot'ʉ e nziyo ye komisionado ma jmurʉji texe angezeji.

Nuyo mbɑ̃sɑ̃ji yo ra chjorʉ nu jñaa k'o yepeji k'ʉ o pot'ʉji nu kjiñi k'o mi mamʉ texe ye arkate, nunu dya ra soo ra mbesi yo bɛ̃pji k'o na kjuana, in ngetrjo ra dyɑ̃rɑ̃ji ma ra yepeji ra manji ne jñaa nu ba enje kja xiskuama, akjanu ra mbesiji e nguenrra nu jñaa k'o yepeji.

Artículo 213. La presente Ley y demás disposiciones de la materia, establecerán los criterios para calificar las medidas de apremio, conforme a la gravedad de la falta y, en su caso, las condiciones económicas del presunto responsable y la reincidencia.

Artículo 214. El Instituto podrá imponer al servidor público encargado de cumplir con la resolución, o a los miembros de los sindicatos, partidos políticos o a la persona física o jurídico colectiva responsable, las siguientes medidas de apremio para asegurar el cumplimiento, de sus determinaciones:

I. Apercibimiento;

II. Amonestación pública; y

III. Multa, de ciento cincuenta hasta mil quinientas veces la UMA.

La multa mínima se impondrá cuando la conducta sea por primera vez y ésta se incrementará en un tanto por cada reincidencia, hasta llegar al límite superior.

Artículo 215. La enunciación de las medidas de apremio a que se refiere este Capítulo, no implica que deban necesariamente ser aplicadas por su orden. En cada caso el Instituto determinará su procedencia atendiendo a las condiciones del mismo, la gravedad de la infracción, la pertinencia de la medida y la reincidencia.

El incumplimiento de los sujetos obligados será difundido en el portal de obligaciones de transparencia del Instituto y considerados en las evaluaciones que realicen estos.

En caso de que el incumplimiento de las determinaciones del Instituto implique la presunta

Ts'ijña nzhincho

Nuyo Kjaji ra Ch'anиJi, yo Kjaji Texe ñeje Yo Kjиji

Capítulo I

K'o ra tsjaji zakи

Ts'ijña 213. Ne tjurиjna ñe yo jña'a yo mamи nuba, ra manji ja ga kja'a yo ra tsjaji, kjo na s'ø'ø ñe, mi ni jyod'и kjo ju'u merio k'o manji ngeje ñe jiga o yepe o tsja'a nujyo.

Ts'ijña 214. Ne trangunxorи ra mamи kjo ngeje ne mbæpji kjo ngeje ra tsja'a ne b'æpji, yo kanra kja ne jmurи, yo jmurи yo ne'e ra ngans'a o tre'e o yo tre'e yo datse, o jmurи yo jod'иji ra jñanra jankjo rga tsjaji ra dyæræji, ñe yo manji ngeje:

I. Ra ngotr'и nguenra;
II. Ra guench'i yo tre'e; ñe

III. Ra tsjapи ra ngotr'и, dyete tsich'a o tsich'a dyete yo ngeje o UMA.

Ra ngontrи yo nra dya ga mizhi mi kja ni dadyo i kja'a nujya ñe ra nres'e ma ra yepe ra tsja'a, kja ra zæd'æ k'o nra na mizhi.

comisión de un delito o una de las conductas señaladas en esta Ley, el Instituto deberá denunciar los hechos ante la autoridad competente.	
Las medidas de apremio de carácter económico no podrán ser cubiertas con recursos públicos.	**Ts'ijña 215.** Yo jña'a k'o maji ra tsjaji k'a juns'u kja ne ts'ib'ezhe nujna, dya ngeje ra tsaji trexe nzi kja ga ngeje. Nzi naja ne trangunxorи ra mamи ja ngek'ua ni dyeje ñe ja ga kja'a, kjo na s'ø'ø, kjo ngeje a kjanu k'o kjaji ñe kjo i yepe.
Artículo 216. Si a pesar de la ejecución de las medidas de apremio previstas en el artículo anterior no se cumple con la determinación, se requerirá el cumplimiento al superior jerárquico para que en un plazo de cinco días hábiles lo instruya a cumplir sin demora. De persistir el incumplimiento se aplicarán sobre el superior jerárquico las medidas de apremio establecidas en el artículo anterior.	Ma dya ra tsjaji a kjanu nzi kja ga manji ra jizhiji kja juns'и kjo kja nguenra ne trangunxorи ñe yo jña'a yo manji kjo ngeje a kjanu k'o kjaji.
Transcurrido el plazo, sin que se haya dado cumplimiento, se determinarán las sanciones que correspondan.	Mi k'o dya kjaji nzi kja ga mamи k'e Trangunxorи ngeje nra na s'ø'ø nzi kja ga mamи k'e trjurи, ne Trangunxorи ra nzho'o nguenra kja ne zaya k'o janra nujya.
Artículo 217. Las medidas de apremio a que se refiere el presente Capítulo, deberán ser impuestas por el Instituto, de conformidad con los procedimientos que establezcan las disposiciones jurídicas aplicables.	Yo jña'a yo ni mubi k'o ngeje o merio dya ra ngontr'иji ko o merio yo tre'e.
Las multas que fije el Instituto se harán efectivas ante la Secretaría de Finanzas del Gobierno del Estado de México según corresponda, a través de los procedimientos que las leyes establezcan y el mecanismo implementado para ello.	**Ts'ijña 216**. Mi dya kja'a nguenra yo jña'a k'o juns'и ñe mamuji kja ne ts'ijña k'o kja ro ñaji, ra jyod'иji ra tsjaji nzi ga mamи k'o otr'и, ra ch'unиji tsich'a pa'a a kjanu ra guench'i ra tsja'a k'o ni jyod'и ra tsja'a. mi dya xo ra tsja'a ra xipji k'o otr'и ra tsjaji yo jña'a k'o ngeje mammи yo ts'ijña yo kja ro manji.
Artículo 218. Además de las medidas de apremio previstas en el presente Capítulo, las leyes de la materia podrán establecer aquellas otras que consideren necesarias.	Ma ra kjogи yo pa'a, ñe dya ra tsjaji nguenra, ra tsjapиji ra ngotr'и nzi kja ga mamи yo jña'a.
Artículo 219. El Instituto podrá convenir con el Poder Ejecutivo del Estado, que los recursos que se recauden por concepto de multas sean canalizados al Instituto y serán destinados al cumplimiento de	**Ts'ijña 217**. Yo jña'a yo mbas'a yo mamиba kja ne B'ezhejna, ra mammи ne Trangunxorи, nzi kja ga mamи yo jña'a k'o jñuns'иji kja ne jña'a k'o dyemeji.

los objetivos de la presente Ley y en términos de las disposiciones jurídicas aplicables.

Artículo 220. Los órganos de control de los sujetos obligados deberán informar al Instituto el resultado de los procedimientos que finquen a los servidores públicos, una vez que hubieran quedado en firme sus resoluciones.

Artículo 221. En caso que del contenido de las actuaciones y constancias de los procedimientos ventilados ante el Instituto, se advierta la presunta comisión de delitos y éstos se persigan de oficio, se deberá dar el aviso correspondiente al Ministerio Público, remitiéndole copia de las constancias conducentes.

Capítulo II

De las Responsabilidades y Sanciones

Artículo 222. Son causas de responsabilidad administrativa de los servidores públicos de los sujetos obligados, por incumplimiento de las obligaciones establecidas en la materia de la presente Ley, las siguientes:

I. Cualquier acto u omisión que provoque la suspensión o deficiencia en la atención de las solicitudes de información;

II. La falta de respuesta a las solicitudes de información en los plazos señalados en la normatividad aplicable;

III. Actuar con negligencia, dolo o mala fe en la clasificación o desclasificación de la información, así como durante la sustanciación de las solicitudes en materia de acceso a la información o bien, al no difundir la información relativa a las

Yo nguenra k'o ra mb'ɐs'ɐ ne Trangunxorи ra tsja a kjanu k'e Secretaria de Finanzas del Gobierno del Estado de México nzi ga ngeje, nzi ga mamи k'o tjurи ñe yo jña'a yo dyemeji.

Ts'ijña 218. Yo jña'a yo ña'a ja ga kja'a yo ñaba kja ne B'ezhe, yo tjurи yo ña'a nujya ñe yo dya manji ra tsjaji a kjanu.

Ts'ijña 219. Ne Trangunxorи ra kujmиbi ko ne Poder Ejecutivo del Estado, yo merio k'o ra jmuntrиji yo ra guench'i mio dya kja na jo'o nzi kja ga mamи k'e Trangunxorи ñe ra kupaji jango ni jyod'и ra tsjaji na jo'o ne tjиrи nujna ñe jankjo ga mamи k'e jña'a.

Ts'ijña 220. Yo jmurи yo janra kjo kjaji na jo'o, yo nzho'o nguenra kja ne Trangunxorи yo jña'a ja ba mbedye yo ɐtr'ɐ yo mbɐpji yo jñiñi, ma ra mbedye o xiskuamaji k'o jod'иji.

Ts'ijña 221. Mi yo xiskuama k'o jizhi ne Trangunxiorи rba neje daja o xiskuama yo nzho'o nguenra ñe nujna i kja'a na s'o'o o jod'иji ra tsja nguenra, ra xipjiji ne Ministerio Mublico, ñ era nzho'trиji da copia yo xiskuama k'o ri jizhiji kja o manji nujna.

Capitulo II

Yo kja nguenra ñe yo ra ngontrиji nguenra.

obligaciones de transparencia prevista en la presente Ley; **IV.** Entregar información clasificada como reservada; **V.** Entregar información clasificada como confidencial fuera de los casos previstos por esta Ley; **VI.** Vender, sustraer o publicitar la información reservada; **VII.** Hacer caso omiso de los requerimientos y resoluciones del Instituto; **VIII.** Incumplir los plazos de atención previstos en la presente Ley; **IX.** Usar, sustraer, divulgar, ocultar, alterar, mutilar, destruir o inutilizar, total o parcialmente, sin causa legítima, conforme a las facultades correspondientes, la información que se encuentre bajo la custodia de los sujetos obligados y de sus servidores públicos o a la cual tengan acceso o conocimiento con motivo de su empleo, cargo o comisión; **X.** Entregar información incomprensible, incompleta, en un formato no accesible, una modalidad de envío o de entrega diferente a la solicitada previamente por el usuario en su solicitud de acceso a la información, al responder sin la debida motivación y fundamentación establecidas en esta Ley; **XI.** No actualizar la información correspondiente a las obligaciones de transparencia en los plazos previstos en la presente Ley; **XII.** Declarar con dolo o negligencia la inexistencia de información cuando el sujeto	**Ts'ijña 222.** I ngeje yo kja nguenra yo mbæpji yo jñiñi yo nzho'o nguenra, ma dya ra tsjaji nguenra yo jña'a k'o juns'и ne Tjurи nujna, nzi ngeje nujya: **I.** Da ja b'æpji o mi dya kjaji k'o kjapи ra jyæi o dya ra ngejeme yo ga tsja'a o b'æpji yo orи o xiskuama ra mbanra; **II.** Ma dya ra nrunruji yo jña'a yo or'и ra mbanraji ma ra kjogи yo pa'a k'и o mbæs'æji. **III.** Mi dya ri kja'a nguenra, ri umb'и o dya ga kjanu yo b'æpji ma ra mbejñe yo jña'a, a kjanu ma ra nuji yo xiskuama k'o orи ra mbanraji, mи dya jizhiji yo jña'a y'o ni mubi ne b'æpji k'o kja'a jizhiji nzi ga mamи k'e Trjurи nujna; **IV.** Ra nzhoji yo xiskuama yo dya ni mubi ra jizhiji; **V.** Ra nzhoji o xiskuama yo dya ni jyod'и ra nzhoji nzi ga mamи k'e Tjиrи nujna; **VI.** Ra mbo'o, ra dyungи o ra jizhiji yo xiskuama yo kuatr'иji; **VII.** Dya ra tsjapи nguenra yo jña'a ñe yo emeji kja ne Trangunxorи; **VIII.** Dya ra nzhoji yo jña'a yo pa'a yo mbæs'æji, nzi ga mamи ne Trjurиna; **IX.** Ra tsjapи dyeje, ra jizhi, ra kuatr'и, ra potr'и, ra ch'otr'и, ra xиtr'и o dya kja ra jyezi trexe o janzi xiskuama o jña'a k'o dya nzho'o nguenra jinga kja'a a kjanu, yo xiskuama k'o pæs'iji yo tre'e yo nzho'o

obligado deba generarla, derivado del ejercicio de sus facultades, competencias o funciones;

XIII. Declarar la inexistencia de la información cuando exista total o parcialmente en sus archivos;

XIV. No documentar, el ejercicio de sus facultades, competencias, funciones o actos de autoridad, de conformidad con las disposiciones jurídicas aplicables;

XV. Realizar actos para intimidar a los solicitantes de información o inhibir el ejercicio del derecho;

XVI. Denegar intencionalmente información que no se encuentre clasificada como reservada o confidencial;

XVII. Clasificar como reservada, con dolo o negligencia, la información sin que se cumplan las características señaladas en la presente Ley. La sanción procederá cuando exista una resolución previa del Instituto, que haya quedado firme;

XVIII. No desclasificar la información como reservada cuando los motivos que le dieron origen ya no existan o haya fenecido el plazo, cuando el Instituto determine que existe una causa de interés público que persiste o no se solicite la prórroga al Comité de Transparencia;

XIX. No atender los requerimientos establecidos en la presente Ley, emitidos por el Instituto;

XX. No acatar las resoluciones emitidas por el Instituto, en ejercicio de sus funciones; y

XXI. En general, dejar de cumplir con las disposiciones de esta Ley.

nguenra ñe yo mbæpji yo jñiñi o yo jña'a jango ni kjapи o b'æpjiji, k'a kanraji o ñe xiji ro nutr'p'и;

X. Ra nzho'o jña'a k'o dya rga jo'o, dya ri chinzhi, o dya so'o ra nuji, o ri daño k'o dyorиji yo tre'e k'o ngeje o dyorи kja k'o nzho'o nguenra, dya na jo'o ri trjиnrи ñe dya ri juns'и kja ne Tjurи nujna;

XI. Dya ri janra na jo'o yo jña'a yo padya nzi rga nzhoji nguenra kja ga mamи k'e pæs'æ ye pa'a ne Tjurи nujna;

XII. Na s'ø'ø nzho'o nguenra o kja nguenra dya kja'a yo jña'a k'o jod'иji mи dya ngeje a kjanu i kja'a k'o ni jyod'и, mi ni mubi yo kja'a, o panra k'и ngeje a ngeze ri kja'a;

XIII. Mi ra mamи dya kja'a yo jña'a pe nujya ri tri'i kja kuatrиji yo xiskuama;

XIV. Dya ri xækæ k'o ri kja'a, k'o ngeje o b'æpji, jango manda, kjo mamи ja'a yo jña'a k'o dyemeji ro tsjaji;

XV. Ra tsjapи ra mbizhi yo tre'e k'o orи o xiskuama ra mbanra nge a kjanu dya ranzho'o k'o otr'иji;

XVI. Na ngæd'æ yo jña'a k'o kuatr'иji o i trizhi pe dya s'ø'ø ra jizhiji;

XVII. Ri mamи dya s'ø'ø ra jizhiji, o dya ri kjapи nguenra ra nzhø'ø, yo jña'a k'o dya ri kja'a nzi kja ga mamи k'e Trjurи nujna. Yo nguenra k'o ra ngontr'и ma ra manda k'e Trangunxorи, ka ro ngejme;

Las sanciones se deberán aplicar atendiendo a la gravedad de la falta y, en su caso, las condiciones económicas del presunto responsable.

El Instituto deberá considerar como elemento agravante la reincidencia en que incurran los servidores públicos al momento de determinar la aplicación de la sanción correspondiente.

Artículo 223. El Instituto dará vista a la Contraloría Interna y Órgano de Control y Vigilancia en términos de la Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del Estado y Municipios, para que determine el grado de responsabilidad de quienes incumplan con las obligaciones de la presente Ley.

El Instituto emitirá las resoluciones que impongan sanciones para efectos de registro a la Secretaría de la Contraloría del Gobierno del Estado de México y a las instancias homólogas de los demás sujetos obligados.

El Instituto, por acuerdo del Pleno podrá realizar un extrañamiento público al sujeto obligado que actualice alguna de las causas de responsabilidad administrativa, establecidas en esta Ley y en la Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del Estado y Municipios, sin necesidad de que inicie el procedimiento administrativo disciplinario.

Las sanciones de carácter económico no podrán ser cubiertas con recursos públicos.

Las conductas a que se refiere este artículo serán sancionadas por el Instituto, de conformidad con lo previsto en la Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del Estado de México y Municipios. En su caso, darán vista a la autoridad competente para que imponga o ejecute la sanción.

XVIII. Dya ra jizhi yo xiskuma k'o ya rgi kjogи o pa'a k'o ri kuatrиji ñe dya ri pæs'i o nrub'и nujna, mi ri mamи ne Trangunxorи ri pæs'i da jña'a k'o ri ne'e yo tre'e ra mbanrao dya ri orиji ra mbæs'æji o pa'a kja ne Caomite de Transparencia.

XIX. Dya ra tsjapи nguenra yo jña'a yo orи ke Trjurи k'o dyeme k'e Trangunxorи;

XX. Dya ra tsjapU nguenra yo jña'a k'o dyeme k'e Trangunxorи, mar i kja'ao b'æpji; ñe

XXI. Ngeje, dya ra tsja'a trexe k'o mamи me Tjurи nujna.

Yo ra ngotr'и ra ngeje ma nra na s'ø'ø o dya nra s'ø'ø, ñe mi kjo ri j'u'u o merio ne tre'e.

Ne Trangunxorи ra mamи o tsja'a nrub'и yo ri yepe ri kja'a na s'ø'ø yo mbæpji yo jñiñi ma ra tsjapиji yo jña'a yo mamи ra tsja'a.

Ts'ijña 223. Ne Trangunxorи ra jñanra yo dyojui k'o ngeje Contraloria Interna y Vigilancia nzi ga mamи ke Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del Estado y Municipios, ngeje a kjanu ra mbanraji kjo me na s'ø'ø k'o tsjapи k'e Tjurи.

Ne Trangunxorи ra pjongи o jña'a jango ri jumи nguenra k'o ri mamи k'e Secreyaria de la Contraloria del Gobierno del Estado de México ñe yo dyaja jmurи k'o pjos'и.

Ne Trangunxorи ra s'ø'ø ra dyetr'и nguenraa yo tre'e o yo jmurи k'o dya ri kja nguenra ra jizhi pje kja'a ñe pje pæs'i nzi kja ga mamи ne Tjurи nujna ñe Ley de Responsabilidades de los Servidores del

Artículo 224. Las responsabilidades que resulten de los procedimientos administrativos correspondientes derivados de la violación a lo dispuesto en la presente Ley, son independientes de las de orden civil, penal o de cualquier otro tipo que se puedan derivar de los mismos hechos, para el resarcimiento del daño ocasionado por el sujeto obligado.	Estado y Municipios, nge dya ra jyod'и ra pjongи kjo ra mbos'и.
Dichas responsabilidades se determinarán, en forma autónoma, a través de los procedimientos previstos en las leyes aplicables y las sanciones que, en su caso, se impongan por las autoridades competentes, también se ejecutarán de manera independiente.	Yo nrub'и k'o ri ngeje merio, dya ra ngontr'иji k'o o merio yo tre'e. Yo ri kjaji nzi kja ga mamи ne jñaa nujna ra dyotr'иji nguenra nzi kja ga mamи ne Trangunxorи, nzi kja ga mbejñe k'e Ley de Responsabilidades de los Servidores del Estado de México y Municipios. Pe ngeje ra ngos'и yo zaya k'o nuji yo nrub'иya.
Para tales efectos, el Instituto podrá denunciar ante las autoridades competentes cualquier acto u omisión violatoria de esta Ley y aportar las pruebas que se consideren pertinentes, en los términos de las disposiciones jurídicas aplicables.	**Ts'ijña 224.** Yo nguenra k'o ra mbedye ma ra nuji yo xiskuama nzi kja ga mamи ke Tjurи nujnam dya ni mubi yo jña'a yo kja'a yo tretrjo, o yo pje kja'a o yo dyaja k'o ra mbedye nujya ri kjaji, mbara ra nzho'' nguenra ra unиji nzi ba tsja'a nrub'и k'e tre'e o k'e jmurи.
Artículo 225. Ante incumplimientos en materia de transparencia y acceso a la información por parte de los partidos políticos, el Instituto dará vista, según corresponda, al Instituto Nacional Electoral o al Instituto Electoral del Estado de México, para que resuelvan lo conducente, sin perjuicio de las sanciones establecidas para los partidos políticos en las disposiciones jurídicas aplicables.	Yo nguenra k'o ra ngontr'и o ra tsjaa ra mamuze ne Trangunxorи, nzi ga juns'и yo jña'a k'o mamи k'e Tjurи ñe yo nguenra k'o ri manji ra ngontr'и ñe ra tsjazeji.
En el caso de probables infracciones relacionadas con fideicomisos o fondos públicos, sindicatos o personas físicas o jurídicas colectivas que reciban y ejerzan recursos públicos o realicen actos de autoridad, el Instituto deberá dar vista al órgano de control interno o equivalente del sujeto obligado relacionado con estos, cuando sean servidores públicos, con el fin de que instrumenten los procedimientos administrativos a que haya lugar.	Yo jña'a nujya, k'e Trangunxorиra nzhotrи nguenra yo zaya yo ni mubi ñ era nzho'o o nguenra ko yo xiskuama mi ni jyod'и ra jizhiji nzi ga mamи yo jña'a k'o dyemeji. **Ts'ijña 225.** Ma dya ra jizhiji pje kjaji o pje pes'iji yo jmurи k'o ens'e pje ra mbezhi, ne Trangunxorи ra jichi nzi ga ngeje ne Intituto Nacional Electoral del Estado de México, ngeje ra jok'и, pe dya ra ch'otr'и

Artículo 226. En aquellos casos en que el presunto responsable tenga la calidad de servidor público, el Instituto deberá remitir a la autoridad competente, junto con la denuncia correspondiente, un expediente en que se contengan todos los elementos que sustenten la presunta responsabilidad administrativa.	yo jña'a yo dyemeji mbara yo jmurи yo ens'e tre0e nzi ga tsjaji yo jña'a k'o mamи.
La autoridad que conozca del asunto deberá informar de la conclusión del procedimiento al Instituto, para que, en su caso, este a su vez ejecute la sanción correspondiente.	Mi ri ngeje o chu'u k'o ngeje k'o porи o merio yo tre'e, yo jmurи o yo tre'e o yo tretrjo k'o ri kjapи dyeje o merio yo tre'e o ri kja'a o b'æpji, ne Trangunxorи ra jichi yo mbæpji yo nuji k'o pæpi yo xiskuama k'o kjaji ngeje yo tre'e k'o ni jyod'и ra tska'a nujya, mi ri ngeje o mbæpji yo jñiñi, ngeje ra jyod'иji pje ra tsjaji ng era jokиji k'o ni jyod'и.
Artículo 227. Cuando se trate de presuntos responsables de sujetos obligados que no cuenten con la calidad de servidor público, el Instituto será la autoridad facultada para conocer y desahogar el procedimiento sancionatorio conforme a esta Ley y deberá llevar a cabo las acciones conducentes para la imposición y ejecución de las sanciones.	**Ts'ijña 226.** Mi ri ngeje da mbæpji yo jñiñi k'o ri kja'a nrub'и, ne Trangunxorи ra ngos'и k'e zaya k' ri ngeje, ko da xiskuama k'a rba enje trexe yo jña'a k'o tsja'a nrub'и ñe a kjanu ra manji pje ra tsjapиji.
Artículo 228. El procedimiento a que se refiere el artículo anterior dará comienzo con la notificación que efectúe el Instituto al presunto responsable, sobre los hechos e imputaciones que motivaron el inicio del procedimiento y le otorgarán un término de quince días hábiles para que rindan pruebas y manifieste por escrito lo que a su derecho convenga. En caso de no hacerlo, el Instituto de inmediato resolverá con los elementos de convicción que disponga.	Yo zaya k'o ri panra pje tsa'a ra xipji ko da xiskuama ne Trangunxorи, ngeje a kjanu xo angeze, ra tsjapи ra ngotr'и ne nguenra k'o ngeje.
El Instituto admitirá las pruebas que estime pertinentes y procederá a su desahogo y concluido que esto sea, notificará al presunto responsable el derecho que le asiste para que, de considerarlo necesario, presente sus alegatos dentro de los cinco días hábiles siguientes a su notificación. Una vez analizadas las pruebas y demás elementos de convicción, el Instituto resolverá, en definitiva, dentro de los treinta días hábiles siguientes a la fecha en que inició el procedimiento sancionador. Dicha resolución deberá ser notificada al presunto	**Ts'ijña 227.** Mi ri ngeje o tr'e'e o jmurи k'o dya ri ngeje o mbæpji yo jñiñi k'o ri kja'a na s'ø'ø, ne Trangunxorи ngeje k'o ra nutr'pи pje ma nguenra ra ngontr'и nzi kja ga mamи ne Tjurи nujna ñe ra jñanra ri kjapиji yo nguenra k'o manji ro tsjaji ne tre'e o ne jmurи.
	Tsijña 228. Ne jña'a k'o mamи k'e ts'ijña k'o juns'и a xuñi ra mburи ra tsja'a ko yo jña'a k'o ri pjongи k'e Trangunxorи yo tre'e o yo jmurи k'o dya ri kja nguenra, ko yo jña'a o yo b'æpji yo bi mbиrи nujna ñ era mbæs'æ jñi'i ngo'o ngeje ra nzho'o nguenra nzi kja ba mbeñe ne tre'e o ne jmurи. Mi dya ra tsja'a, ne Trangunxorи ra tsja'a ko yo jña'a k'o pæs'i.

responsable y dentro de los diez días hábiles siguientes a la notificación se hará pública la resolución correspondiente.

Cuando haya causa justificada por acuerdo indelegable del Pleno del Instituto podrá ampliar por una sola vez y hasta por un periodo igual el plazo de resolución.

Artículo 229. El Instituto expedirá las normas del procedimiento, en la que se regule lo relativo a la forma, términos y cumplimiento de los plazos a que se refiere el procedimiento sancionatorio previsto en esta Ley, incluyendo la presentación de pruebas y alegatos, la celebración de audiencias, el cierre de instrucción y la ejecución de sanciones.

Artículo 230. Las infracciones a lo previsto en la presente Ley por parte de sujetos obligados que no cuenten con la calidad de servidor público, serán sancionadas con:

I. El apercibimiento, por única ocasión, para que el sujeto obligado cumpla su obligación de manera inmediata, en los términos previstos en esta Ley, tratándose de los supuestos previstos en las fracciones II, IX, XI, XII y XVI del artículo 222 de esta Ley.

Si una vez hecho el apercibimiento no se cumple de manera inmediata con la obligación, en los términos previstos en esta Ley, tratándose de los supuestos mencionados en esta fracción, se aplicará multa de ciento cincuenta a doscientos cincuenta veces el valor diario de la Unidad de Medida y Actualización vigente.

II. Multa de doscientos cincuenta a ochocientas veces el valor diario de la Unidad de Medida y Actualización vigente, en los casos previstos en las fracciones IV y X del artículo 222 de la Ley y

Ne Trangunxoru ra jizhi yo xiskuama k'o pes'i ñe dya ga jo'o, kjanu ra mburu ra joku ñe ra kjuatru na jo'o, ra ngos'u k'o ri ngeje k'o ri tru'u nguenra, ngeje ra mamu kjo ga kjak'ua o kjo iyo k'o jas'aji, ra nzho'o nguenra ne tre'e yo tsich'a pa'a k'o ra mburu.
Ma ra nguaru ra jñanraji yo xiskuama k'u jizhiji, ne Trangunxoru ra joku, yo jñite pa'a k'o ri pepjiji ma ra mbas'aji ne pa'a ra tsjaji ne jña'a.

Ne jña'a k'o ri mamuji ra xipjiji ne tr'e o ne jmuru yo dyech'a pa'a ma ra pjonguji ne xiskuama ñ era jizhiji ne xiskuama ka ri mandaji ra tsja'a nguenra.

Ma ra ts'a'a o jña'a k'o ri kja'a nguenra ne Pleno del Instituto ra s'ø'ø ra mbas'aji xi naja pa'a ra da kjatrjo yo pa'a nzi ga mamu yo jña'a k'o ro juns'uji a jens'e.

Ts'ijña 229. Ne Trangunxoru ra dyeme o jña'a jango ri nuji ja ga kja'a, kjo ngeje ñe ja ga nzi'i yo pa'a nzi ga mamu k'e Tjuru nujna, ga dyek'ua yo jizhi yo xiskuama ñe mi kujmu ñaji, ma a jmuruji ñe ma ra nguaru ñe ra tsjaji k'e nguenra

Ts'ijña 230. Yo nguenra k'o ra ngontr'uji ga mamu ne Tjuru nujna k'o ni jyod'u ra nzho'o nguenra k'u dya ri pes'i o b'epji yo pjos'u yo jñiñi, ra ngontr'U ko:

I. K'o ra mgos'u, datrjo jña'a ngeje ne tre'e nrajme ra tsja'a nguenra, nzi kja ga mamu k'e Trjuru, nzi ga ña'a kja ne jña'a II, IX, XI, XII ñe XVI kjan e Ts'ijña 222 ne Trjuru nujna.

III. Multa de ochocientas a mil quinientas veces el valor diario de la Unidad de Medida y Actualización vigente, en los casos previstos en las fracciones XIII, XIV, XV, XVII, XVIII, XIX, XX y XXI del artículo 222 de esta Ley.

Se aplicará multa adicional hasta cincuenta veces el valor diario de la Unidad de Medida y Actualización vigente, por día, a quien persista en las infracciones citadas en las fracciones anteriores.

Artículo 231. En caso que el incumplimiento de las determinaciones del Instituto implique la presunta comisión de un delito, el Instituto deberá denunciar los hechos ante la autoridad competente.

Artículo 232. Las personas físicas o jurídicas colectivas que reciban y ejerzan recursos públicos o ejerzan actos de autoridad deberán proporcionar la información que permita al sujeto obligado que corresponda, cumplir con sus obligaciones de transparencia y para atender las solicitudes de acceso correspondientes.

Artículo 233. La atención extemporánea de las solicitudes de información no exime a los servidores públicos de la responsabilidad administrativa en que hubiese incurrido en términos de este Capítulo.

Artículo 234. En caso que el Instituto determine que por negligencia no se hubiere atendido alguna solicitud en los términos de esta Ley, requerirá a la Unidad de Transparencia correspondiente para que proporcione la información sin costo alguno para el solicitante, dentro del plazo de quince días hábiles a partir del requerimiento.

Ma ra xiji pe dya kja nguenra k'o manji nzi kja ga ngeje, nzi ga mamи k'e Tjurи, nzi ga mamи yo jña'a yo nƶd'ƶji kja na jña'a nujna, ra ngotr'и dyete ts'ite o yeje dyete ts'ite yo kjontr'иji d'a mbƶpji yo kja na s'ø'ø nzi ga mamи ne Unidad de Medida y Actualización Vigente.

II. Ra ngotr'и yeje dyete ts'ite o nra na mizhi jñincho dyete nzi ga mamи k'e Unidad de Medida y Actualización Vigente, nzi ga mamи k'e jña'a IV ñe X kja ne ts'ijña 222 kja ne Tjиrи ñe

III. Ra ngontr'и jñincho dyete o dyedyete yo mamи k'e Unidad de Medida y Actualización Vigente k'o mamи k'e jña'a XIII, XIV, XII, XVIII, XIX, XX ñe XXI ne ts'ijña 222 ne Tjurи nujna.

Ra tsjapиji ra ngontr'и kja n era jñunspиji ts'ite nzi ga mamи k'e Unidad de Medida y Actualización Vigente, nzi naja pa'a, k'o dya ri ne'e ra tsja'a nguenra k'o ya o zopjиji.

Ts'ijña 231. Ma dya ra tsjaji yo mamи k'e Trangunxorи ma kjaji na s'ø'ø, ne Trangunxorи ra nzhotr'и nguenra yo zaya k'o s'ø'¨rajokи nujya.

Ts'ijña 232. Yo tre'e o yo jmurи k'o ri pƶpi o merio yo jñiñi o ri mandaji ni jyod'и ra jizhiji yo kjaji angezeji k'o ni jyp'dи ra tsja'a, ra tsja'a nguenra ra jizhi yo jña'a o yo pƶs'i ñe ra nzhø'ø yo xiskuama ma ra dyotr'иji i ne ra mbaraji.

Ts'ijña 233. Ma ra kjogи yo pa'a ñe xi pƶtr'ƶji xiskuama k'a orИji ra mbanraji, yo mbƶpji yo jñiñi ni

TRANSITORIOS

PRIMERO. Publíquese el presente Decreto en el Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno".

SEGUNDO. Este Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno".

TERCERO. Se abroga la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de México y Municipios, publicada en el Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno" el 30 de abril de 2004.

CUARTO. Se derogan las disposiciones de igual o menor jerarquía que se opongan al presente Decreto.

QUINTO. El Instituto, expedirá su Programa de la Cultura de Transparencia y de Protección de Datos Personales, en un plazo no mayor a ciento veinte días hábiles a partir de la entrada en vigor del presente Decreto.

SEXTO. El Instituto expedirá su Reglamento Interior en un plazo no mayor a ciento veinte días hábiles contados a partir de la entrada en vigor del presente Decreto, así como los lineamientos que resulten necesarios para dar cumplimiento a lo establecido en el mismo.

SÉPTIMO. La comisionada presidenta, y las y los comisionados que actualmente integran el Instituto, ampliarán por dos años más el ejercicio del encargo por el que fueron nombrados, a fin de cumplir con lo establecido en la Ley General de la materia.

OCTAVO. El Consejo Consultivo del Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de

jyod'ï xi ra tsjapи nguenra mi jiyo xi ra guench'iji nzi kja ga mamи yo jña'a nuba.

Ts'ijña 234. Ma ra mamи k'e Trangunxorи yo mbæpji dya tsja'a nguenra nzi kja ga mamЏ k'e Tjurи nujna, ra xiji ne Unidad de Transtparencia k'o kja'a ne b'æpji ngeje a kjanu ra ch'unи ra jizhi yo xiskuama k'o orиji, yo na jñi'i ngo'o k'o ra mbæs'æji.

K'O XI RA MBANRAJI

OTR' Џ. Xækæji nujna ne Decreto kja ne Periodico Oficial "Gaceta del Gobierno".

NA YEJE. Ne Decreto nujna ra nguich'i o pa'a ra tsjaji ma ra xÆkæji kja ne Periodico Oficial "Gaceta del Gobierno".

NA JÑI'I. ra ngиs'uji ne Ley de Transparecnia y Acceso a la Información Publica del Estado de Mexico y Municipios, k'o xækæji kja ne Periodico Oficial "Gaceta del Gobierno" ne pa'a jñite zana nzio ne kjæ'æ 2004.

NA NZIO. Ra ngиs'иji yo jña'a k'o da kjatrjo o xi seb'ï k'o dya jæzi ra ngeje ne Jmandajo nujna

NA TSICH'A. Ne Trangunxorи, ra ch'unи ne Programa de la Cultura de Transparecia y de Protección de Datos Personales, ma dya ra kjogи dyete dyote pa'a k'o ra mbæs'æji, ma ra mbиrи ra pjongиji ne Jmandajo.

NA JÑANTO. Ne Trangunxorи ra jizhi o jña'a k'и ngeje Reglamento Interior ma dya ra kjogи dyete dyote pa'a yo ri pæpjiji, ma ra ngich'i o pa'a ra tsjaji

México y Municipios deberá instalarse previa convocatoria que para el efecto emita la Legislatura.

Para asegurar la elección escalonada con motivo de los nombramientos que se realizarán, la Legislatura especificará el período de ejercicio para cada Consejero, tomando en consideración lo siguiente:

a) Nombrará a un Consejero por un periodo de cinco años;
b) Nombraran a dos Consejeros por un periodo de tres años; y
c) Nombrará a dos Consejeros por un periodo de dos años.

NOVENO. El valor de la Unidad de Medida y Actualización (UMA), será equivalente al que tenga el salario mínimo general vigente, hasta que se actualice dicho valor en términos de las disposiciones jurídicas aplicables.

DÉCIMO. La Legislatura del Estado deberá otorgar un presupuesto adecuado y suficiente al Instituto para el funcionamiento efectivo y cumplimiento de la Ley General y la presente Ley, para el ejercicio fiscal del año 2017, de conformidad con lo que establecen las normas en materia de presupuesto.

DÉCIMO PRIMERO. El Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios, deberá emitir los lineamientos de su servicio profesional, en un plazo no mayor de ciento veinte días hábiles, a partir de la entrada en vigor de la presente Ley.

Lo tendrá entendido el Gobernador del Estado, haciendo que se publique y se cumpla. Dado en el Palacio del Poder Legislativo, en la ciudad de Toluca de Lerdo, capital del Estado de México, a los veintiocho días del mes de abril del año dos mil

ne Jmandajo, kjanu yo jña'a k'o ra mamи jankjo rga tsjaji nujya.

NA YENCHO. Ne arkate ñe yo mbæpji k'o ra manda kja ne Trangunxorи, xi ra ngejmeji yeje kjæ'æ ra pæpjiji k'a o dyens'æji a kjanu ra tsjaji ne b'æpji k'o nijyod'и ra tsjaji, nzi kja ba mamи k'e Ley General ne b'æpjina.

NA JÑINCHO. Ne Consejo Consultivo del Instituto de Transparencia y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios ra tsjaji b'æpji ngeje a kjanu ra tsja'a nguenra kja ne Legislatura.

Mbara ra dyemeji k'и otr'и kja ñeje yo dya nra manda k'o ra tsjaji, ne Legislatura ra mamи janzi kjæ'æ ra pæpji yo Consejero, ñe ni jyod'и ra mbanraji nujya:

a) Ra dyemeji da Concejero k'и ra mbezhi tsich'a kjæ'æ.

b) Ra dyemeji yeje Consejero k'o ra mbezhi jñi'i kjæ'æ; ñe
c) Ra dyemeji yeje Concejero k'o ra mbæzhi yeje kjæ'æ.

NA NZINCHO. K'и rna mizhi ne Unidad de Medida y Actualizada (UMA), ra ngej k'o ri kjontr'иji yo mbæpji k'o ri tsja'a yo padyak'и, kja ngeje mi ra nuji nzi ga mamи yo jña'a yo dyaja.

NA DYÆCH'A. Ne Legislatura del Estado ra unи o merio kja ne Trangunxorи jango ra chjembi trexe k'o kja'a ñe ra tsja'a nzi kja ga mamи k'e Ley General ñ ene Tjurи nujna, mbara ne b'æpji k'o ra tsjaji ne

dieciséis.- Presidente.- Dip. Raymundo Edgar Martínez Carbajal. - secretarios. - Dip. Miguel Ángel Xolalpa Molina. - Dip. Marisol Díaz Pérez. - Dip. Jesús Sánchez Isidoro. - Rúbricas.

Por tanto, mando se publique, circule, observe y se le dé el debido cumplimiento.

Toluca de Lerdo, Méx., a 4 de mayo de 2016.

EL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO DE MÉXICO

DR. ERUVIEL ÁVILA VILLEGAS

(RÚBRICA).

EL SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO JOSÉ S. MANZUR QUIROGA

(RÚBRICA).

kjæ'æ 2017, nzi kja ga mamи k'и jña'a ja ga mbæpiji ne merio.

NA DYƎCH'A DAJA. Ne Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Publica y Protección de Datos Personales del Estado de México y Municipios, ra mbejñe o jña'a jango ri mamи jankjo rga pæpji yo mbæpji, dya ra kjogи dyete dyote pa'a, ma ra mbиrи ra xakaji ne Tjurи nujna.
Ra mbanra ne Arkate kja ne Ts'ib'onro, ra manda ra xakaji ñ era tsjapиji nguenra.
Kja ne Palacio del Poder Legislativo, kja ne Jñiñi a Zumi, kja Trajñiñi k'e Ts'ib'onro, yo pa'a dyote jñincho ne zana nzio ne kj'æ'æ yeje dyedyete dyech'a jñanto,-Arkate,-Dip. Raymundo Edgar Martinez Carbajal, -yo mbæpji. - Dip. Miguel Ángel Xolalpa Molina. - Dip. Marisol Díaz Pérez. -Dip. Jesus Sánchez Isidoro. -Yo rubrica.

Ngeje, ri mandago ra xakaji, ra pjotr'иji, ra nuji ñ era tsjapƱji nguenra.

A Zumi ne Ts'ib'onro, 4 zana nzio ne kjæ'æ 2016.

NE ARKATE K'O DYENS'EJI KJA NE TS'IB'ONRO

DR. ERUVIEL ÁVILA VILLEGAS
(RUBRICA).

NE MBƎPJI K'O OTR'Ʊ KJA KANRA ZAYA
JOSÉ S. MANZUR QUIROGA
(RUBRICA).

infoem